A TEREX BRAND

Podręcznik Operatora

Przedział numeru fabrycznego

GTH-4016 R
Stage 3A
Stage 3B

Od nr fabr.: GTH4016R15M-101

GTH-4018 R
Stage 3A
Stage 3B

Od nr fabr.: GTH4018R15M-101

GTH-5021 R
Stage 3A
Stage 3B

Od nr fabr.: GTH5021R14B-101

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych
Drugie wydanie
Pierwszy druk
Kod 57.0009.0664

Spis treści

Wstęp 1
Określenie symboli i piktogramów niebezpieczeństwa 5
Ogólne bezpieczeństwo 7
Bezpieczeństwo strefy pracy 15
Środki ostrożności 23
Legenda 26
Sterowania 28
Przeglądy 36
Funkcjonowanie i obsługa 54
Parkowanie i wyłączenie 74
Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia ... 76
Konserwacja 81
Akcesoria 91
Dane techniczne 100
Tabele udźwigu 103
Testy 148
Deklaracja zgodności CE 149

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Szwajcaria

Serwis techniczny
Telefon +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2015 Terex Corporation

Drugie wydanie: Pierwszy druk, maj 2015

Genie jest zarejestrowanym znakiem towarowym Terex South Dakota, Inc. w Stanach Zjednoczonych i wielu innych państwach. “GTH” jest zarejestrowanym znakiem towarowym Terex South Dakota, Inc.

Wstęp

Informacje odnośnie niniejszego podręcznika

Firma „Genie” jest zaszczycona, że zdecydowali się Państwo na wybór jednej z naszych maszyn. Naszym priorytetem jest bezpieczeństwo użytkowników, cel, do którego dążymy łącząc jak najlepiej nasze włożone wysiłki.
Niniejszy podręcznik jest instrukcją obsługi i codziennej konserwacji przeznaczoną dla użytkownika lub operatora maszyny „Genie”.

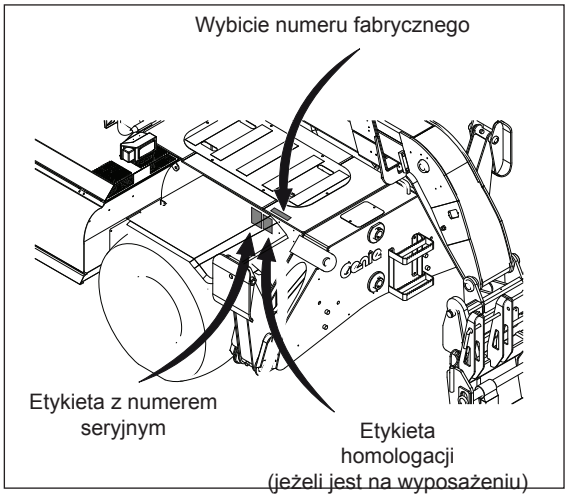
Podręcznik ten stanowi integralną część maszyny i musi jej zawsze towarzyszyć. W przypadku wszelkich wątpliwości, prosimy skontaktować się z „Genie”.

W przypadku podręczników odnoszących się do dodatkowego wyposażenia (jeżeli występują):

- ***Urządzenie odblokowujące z klawiaturą***
  (kod oprzyrządowania 58.2513.1089)
- ***Pilot radiowy***
  (kod oprzyrządowania 58.2513.1038)
- ***Radio mp3***
  (kod oprzyrządowania 58.2513.1093)

Prosimy zapoznać się ze stroną internetową pod adresem www.genielift.com/en/service-support/manuals

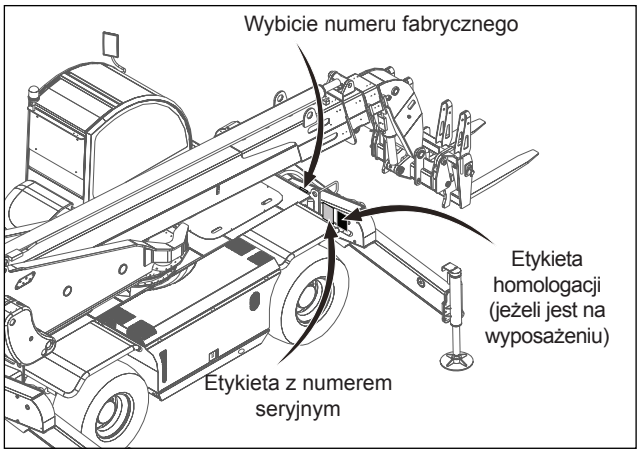
GTH 4016 R - GTH 4018 R



Identyfikacja produktu

Numer seryjny maszyny znajduje się na etykiecie numeru seryjnego.

GTH 5021 R



Przewidziane zastosowanie

Wózek podnośnikowy o zmiennym udźwigu z obrotowym wysięgnikiem teleskopowym jest typem wózka na kółkach, z wysięgnikiem obrotowym, jego górna struktura może obracać się o ponad 5° w lewo/prawo.
W konfiguracji standardowej, maszyna obraca się o 200° w lewo i o 200° w prawo; obracanie ciągłe o 360° jest opcjonalne.

Jakiekolwiek inne użycie tego produktu jest niedozwolone i niezgodne z przewidzianym zastosowaniem.

Wstęp

Dystrybucja biuletynu i zgodność

Bezpieczeństwo użytkowników produktów jest najwyższą kwestią dla „Genie”. „Genie” wydaje szereg biuletynów mających na celu przekazanie dystrybutorom oraz właścicielom maszyn ważnych informacji odnośnie bezpieczeństwa jak i samych produktów.

Informacje zawarte w biuletynach dotyczą konkretnych maszyn ze wskazaniem ich modelu i numeru fabrycznego.

Dystrybucja biuletynów odnosi się do ostatniego zarejestrowanego właściciela oraz jego sprzedawcy: w związku z tym ważne jest zarejestrowanie własnej maszyny i utrzymanie aktualnych informacji kontaktowych.

W celu zagwarantowania bezpieczeństwa pracowników oraz ciągłości funkcjonowania i niezawodności maszyny, upewnić się czy działania podane w biuletynie są przestrzegane.

Skontaktować się z producentem

Czasami może zdarzyć się konieczność skontaktowania z Genie.

W taki wypadku, należy podać numer modelu oraz numer seryjny waszej maszyny, swoje nazwisko oraz informacje kontaktowe. Przede wszystkim, z „Genie” powinno się skontaktować w celu:

- Poinformowania o wypadkach
- Zapytań odnośnie zastosowania produktu i jego bezpieczeństwa
- Uzyskania informacji odnośnie norm i zgodności normatywnej
- Aktualizacji właściciela, jak na przykład zmiana właściciela maszyny lub zmiany własnych informacji kontaktowych. Patrz paragraf “Przekazanie własności maszyny”, w dalszej części.

Przekazanie własności maszyny

Poświęcić jedną minutę na zaktualizowanie informacji odnośnie właściciela zapewni Wam uzyskanie ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i używania Waszej maszyny.

Prosimy zarejestrować Waszą maszyną wchodząc na stronę internetową www.genielift.co.uk.

Wstęp



Niebezpieczeństwo

Brak przestrzegania instrukcji i norm bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.

W przypadku nie spełnienia poniższych wymogów, nie należy używać maszyny:

☑ Zrozumieć i stosować podstawowe zasady odnośnie funkcjonowania maszyny w warunkach bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

1. Unikać sytuacji zagrożenia. Zapoznać się i zrozumieć normy bezpieczeństwa przed zapoznaniem się z następnym rozdziałem.

2. Przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić zawsze przegląd.
3. Przeprowadzić zawsze próbę funkcji przed przystąpieniem do używania maszyny.
4. Sprawdzić strefę pracy.
5. Używać maszynę wyłącznie do celów, do których została zaprojektowana.

☑ Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcji Producenta oraz norm bezpieczeństwa, podręczników z przepisami bezpieczeństwa i instrukcjami dla operatora, naklejek przyklejonych do maszyny.

☑ Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcji i norm bezpieczeństwa odnośnie miejsca pracy.

☑ Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

☑ Nabyć odpowiednią wiedzę odnośnie obsługi maszyny w bezpiecznych warunkach.

Wstęp

Klasyfikacja zagrożeń



Znak zagrożenia: jest używany w celu ostrzeżenia pracowników o potencjalnym niebezpieczeństwie obrażeń ciała. Respektować wszystkie uwagi o bezpieczeństwie, które znajdują się obok niniejszego znaku w celu uniknięcia niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała i śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zwraca uwagę na występowanie sytuacji nieuniknionego niebezpieczeństwa, które jeżeli nie zostanie wyeliminowane, spowoduje ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zwraca uwagę na występowanie sytuacji nieuniknionego niebezpieczeństwa, które jeżeli nie zostanie wyeliminowane, może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

UWAGA Zwraca uwagę na występowanie sytuacji potencjonalnego niebezpieczeństwa, które jeżeli nie zostanie wyeliminowane, może spowodować lekkie lub średnio ciężkie obrażenia.

UWAGA Sygnalizuje uszkodzenie mienia.

Normy

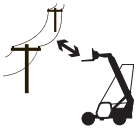
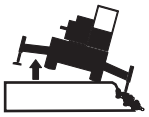
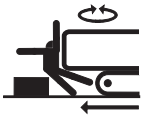
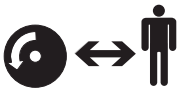
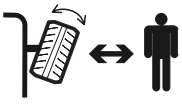
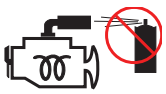
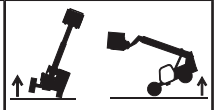
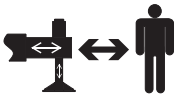
W niniejszej maszynie zostały zastosowane następujące normy i/lub normatywy (tylko dla maszyny STAGE 3B):

Dyrektywa
2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2008/104/WE Kompatybilność Elektromagnetyczna
2000/14/WE Emisja Akustyczna w Środowisku

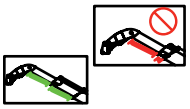
Konserwacja znaków bezpieczeństwa

Wymienić wszystkie brakujące lub uszkodzone znaki bezpieczeństwa.
Zawsze dbać o bezpieczeństwo operatora. Wyczyścić znaki bezpieczeństwa wodą i delikatnym detergentem. Nie używać detergentów na bazie rozpuszczalników, ponieważ mogłyby uszkodzić materiał znaku bezpieczeństwa.

Określenie symboli i piktogramów niebezpieczeństwa

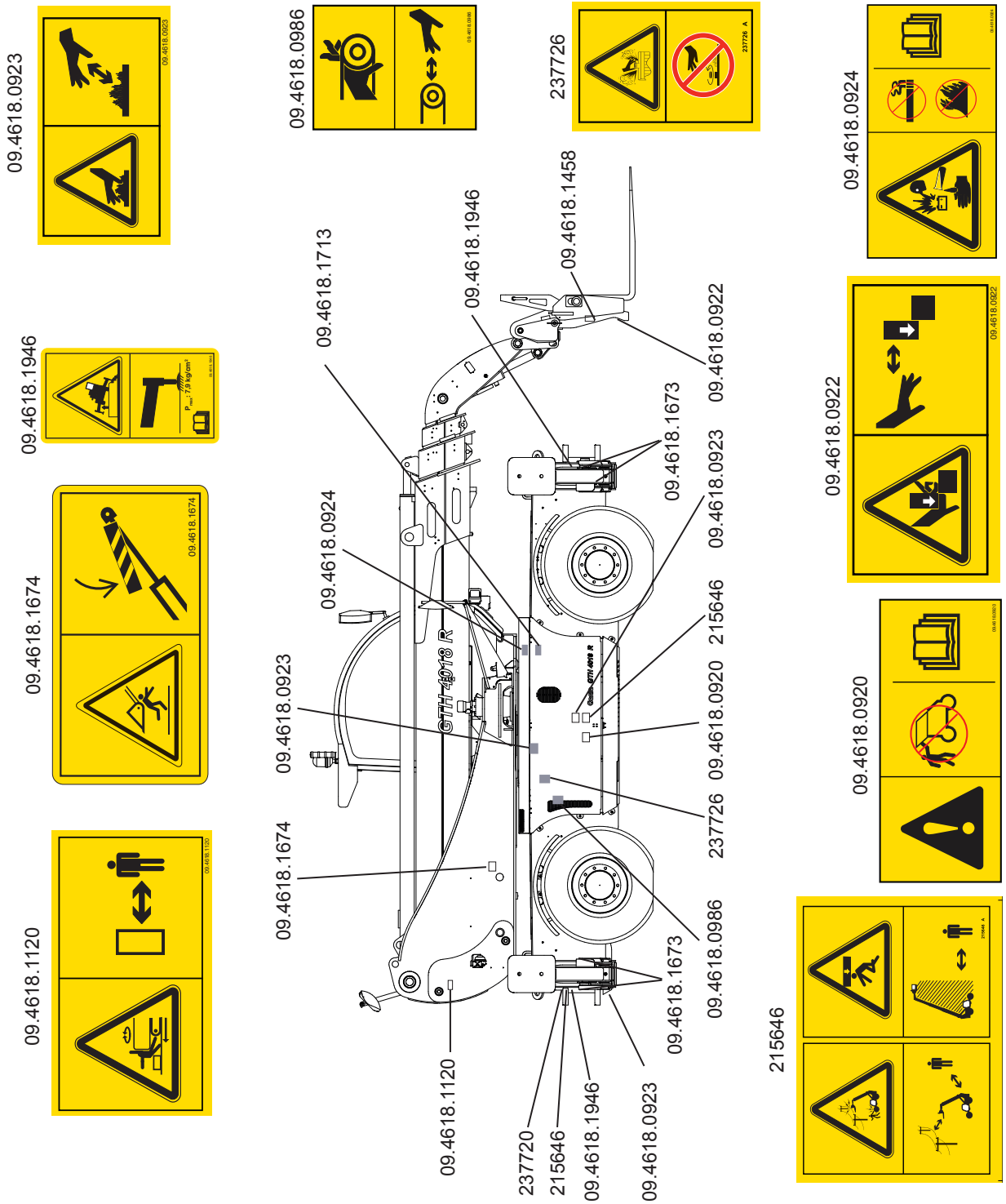
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	 Zachować odległość bezpieczeństwa	 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Nie przechodzić pod ładunkiem	 Przeczytać podręcznik obsługi i konserwacji	 Niebezpieczeństwo wywrócenia
 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Założyć kołnierz do konserwacji	 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Zapiąć zawsze pas bezpieczeństwa	 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Utrzymać odpowiednią odległość od wieży obrotowej
 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Zachować odległość od ruchomych części	 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Zachować odległość od ruchomych części	 Niebezpieczeństwo poparzenia	 Poczekać na ochłodzenie przed poluzowaniem korka
 Niebezpieczeństwo wybuchu/poparzenia	 Nie palić. Nie używać wolnego płomienia.	 Niebezpieczeństwo poparzenia	 Poczekać na ochłodzenie powierzchni.	 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Zachować odległość od organów w ruchu
 Maksymalny nacisk na podłoże	 Niebezpieczeństwo wybuchu/poparzenia	 Nie palić. Nie używać wolnego płomienia.	 Niebezpieczeństwo upadku	 Używać wyłącznie homologowanych koszy	 Nie przekraczać w żadnym wypadku nominalnej zdolności udźwigu
 Nie poziomować maszyny z podniesionym wysięgnikiem	 Podczas ruchu utrzymać ładunek w pozycji obniżonej	 Nie używać urządzeń pomocniczych do rozruchu	 Niebezpieczeństwo wybuchu	 Niebezpieczeństwo wywrócenia	 Niebezpieczeństwo wywrócenia
 Niebezpieczeństwo zgniecenia	 Zachować odległość od stabilizatorów	 Niebezpieczeństwo zaplątania	 Zachować odległość od pasa	Niebezpieczeństwo wybuchu	Nie używać

Określenie symboli i piktogramów niebezpieczeństwa

 Tylko wykwalifikowani pracownicy konserwacyjni mają dostęp do przegród	 Nie przechodzić pod ładunkiem	 Ponowne fazowanie wysięgnika			

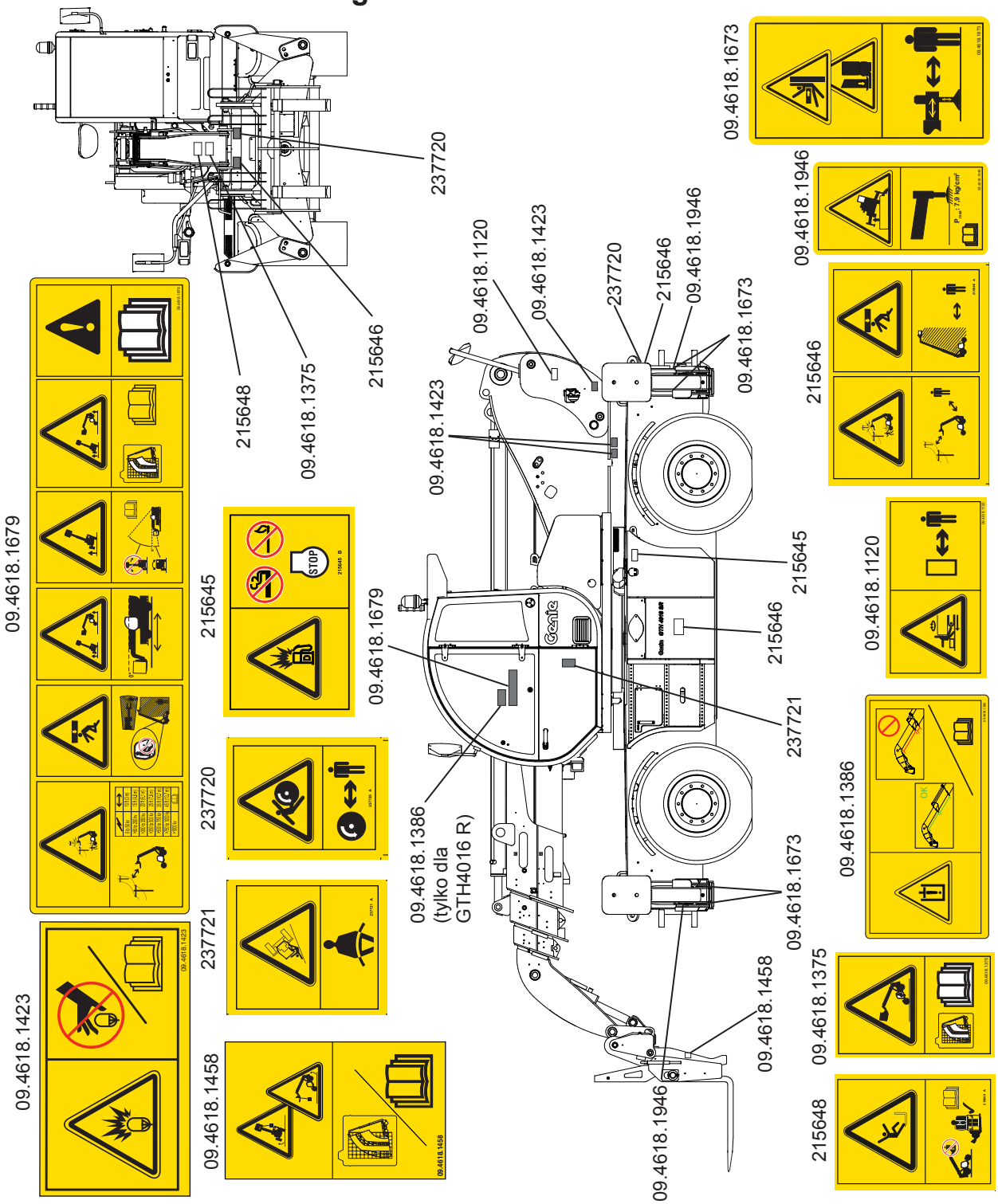
Ogólne bezpieczeństwo

GTH 4016 R - 4018 R Stage 3A



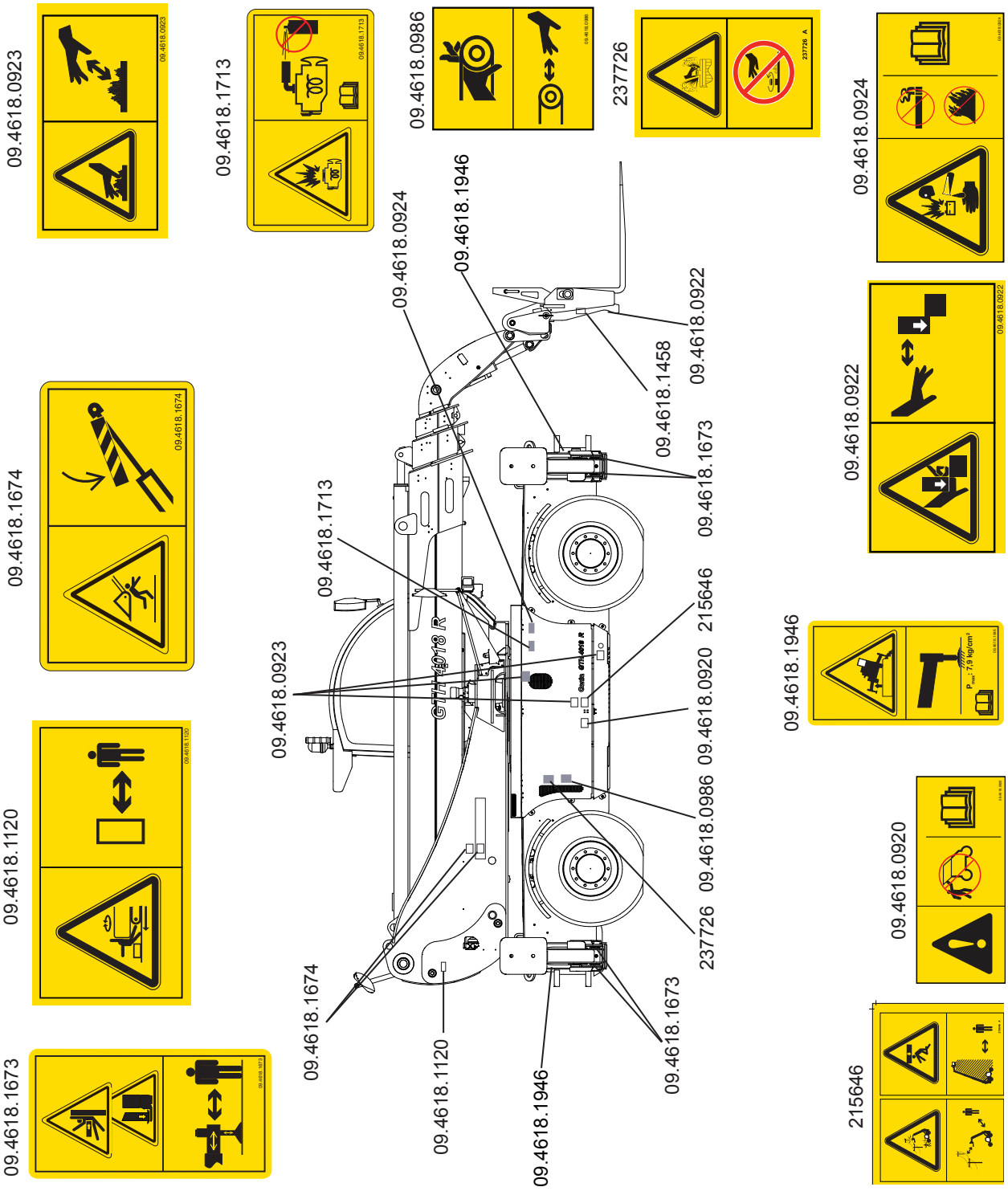
Ogólne bezpieczeństwo

GTH 4016 R - 4018 R Stage 3A

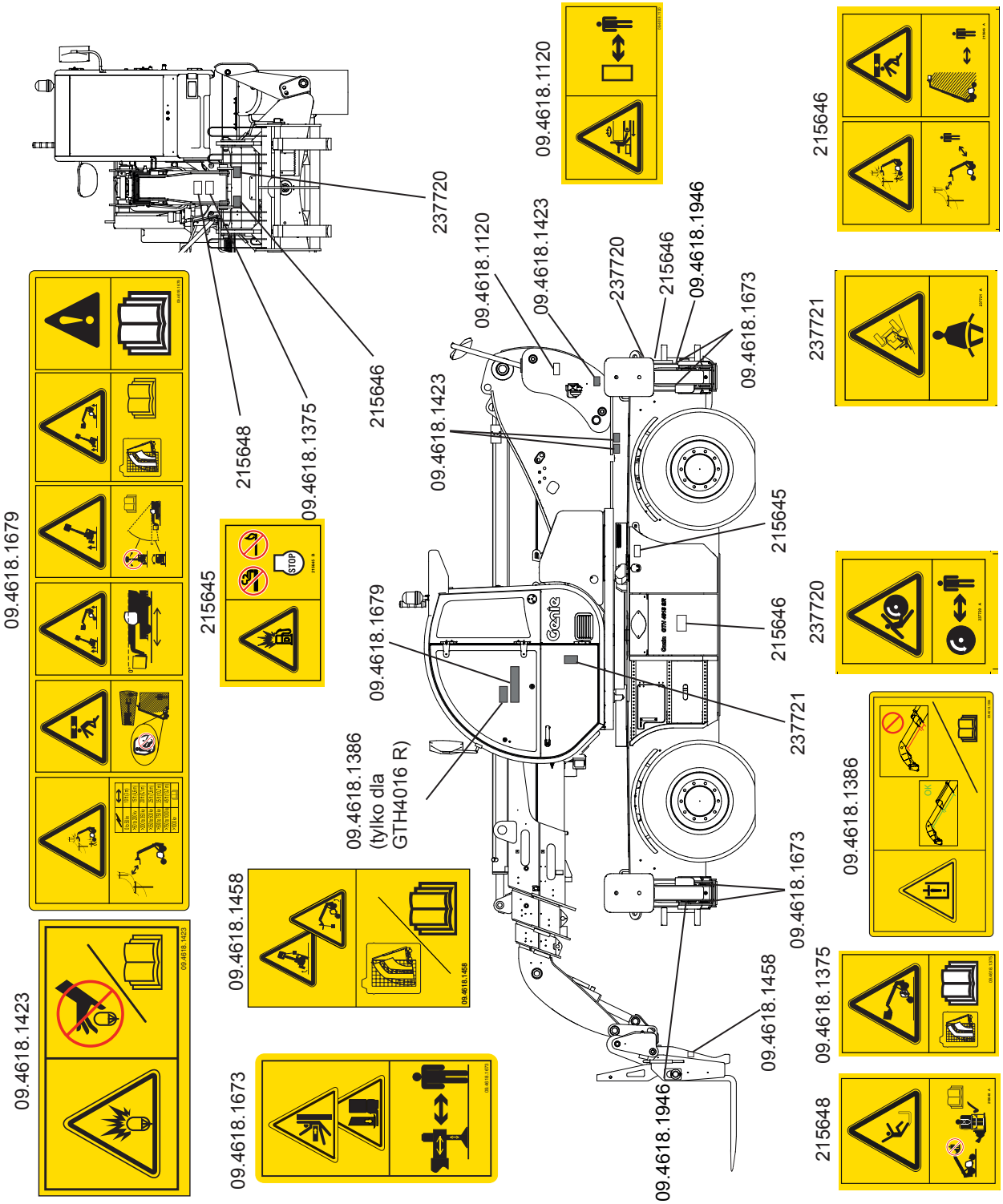


Ogólne bezpieczeństwo

GTH 4016 R - 4018 R Stage 3B

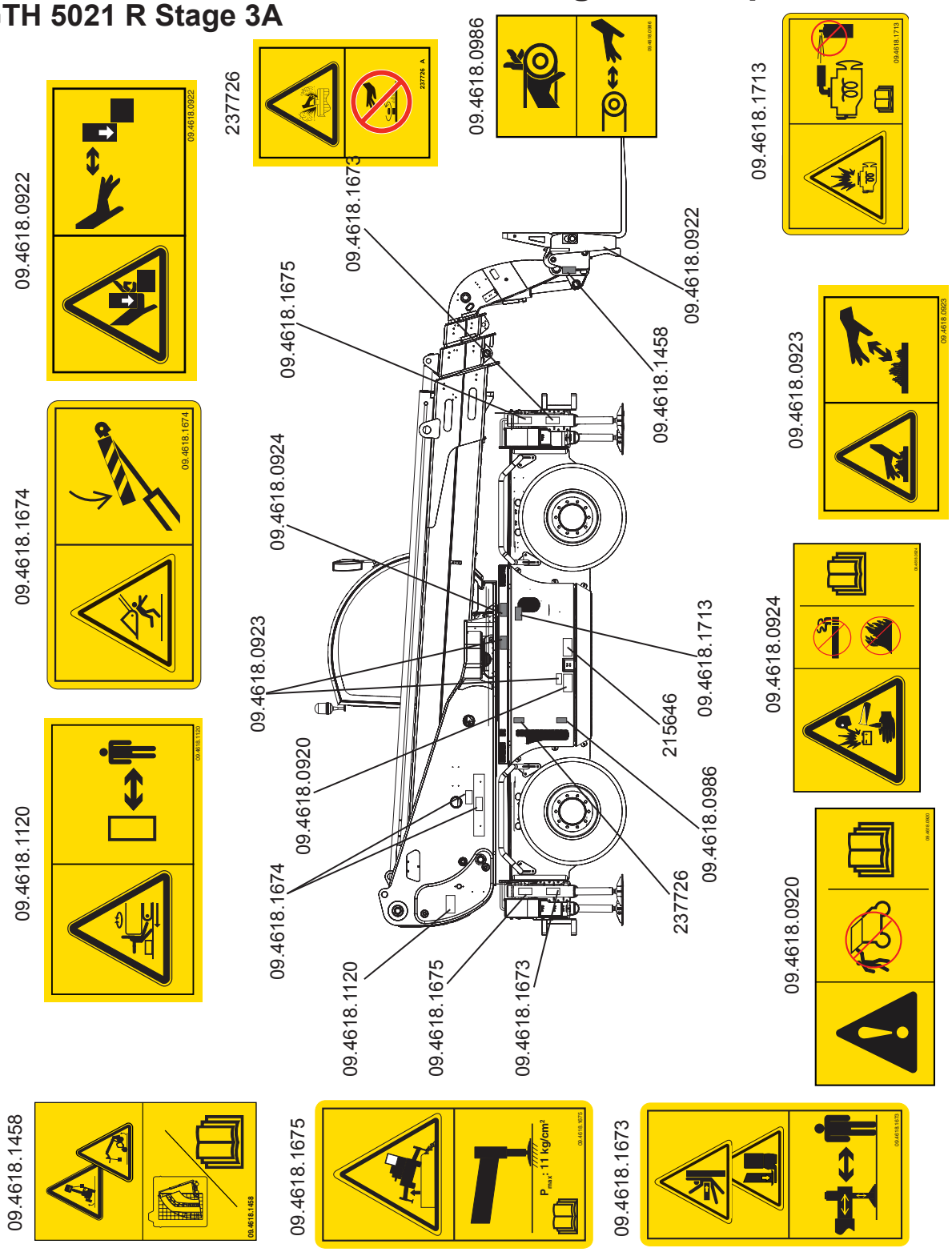


Ogólne bezpieczeństwo
GTH 4016 R - 4018 R Stage 3B

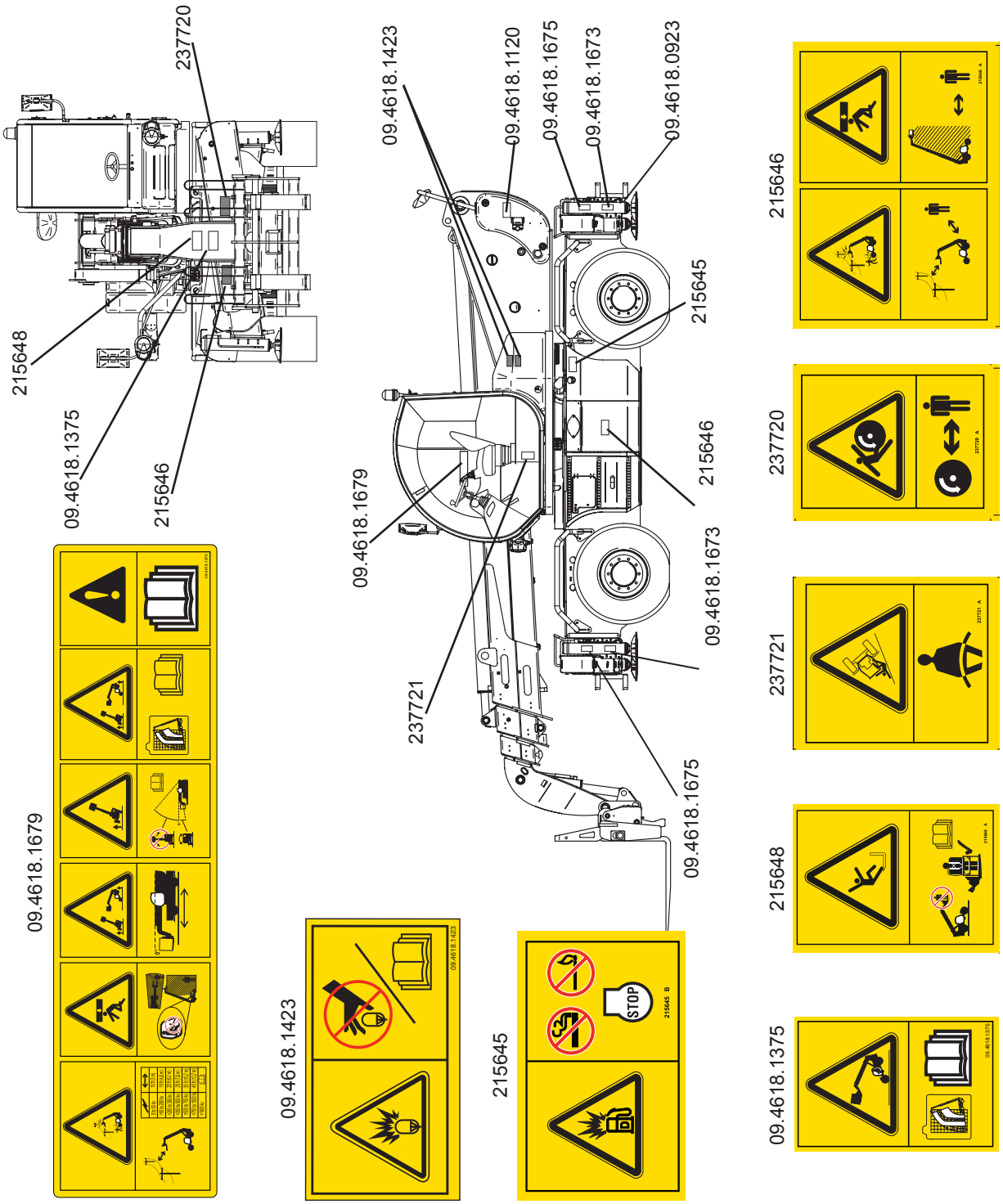


Ogólne bezpieczeństwo

GTH 5021 R Stage 3A

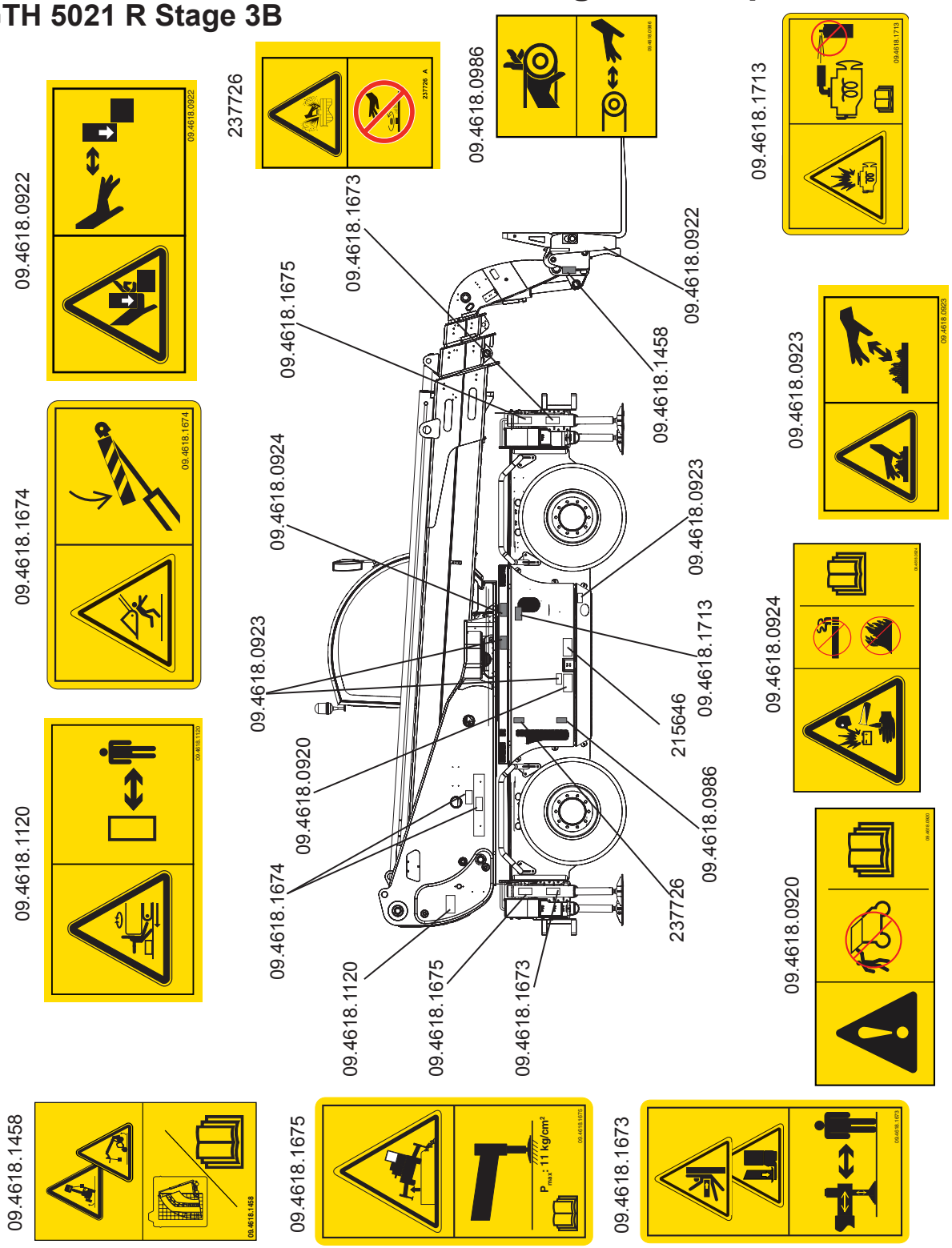


Ogólne bezpieczeństwo
GTH 5021 R Stage 3A

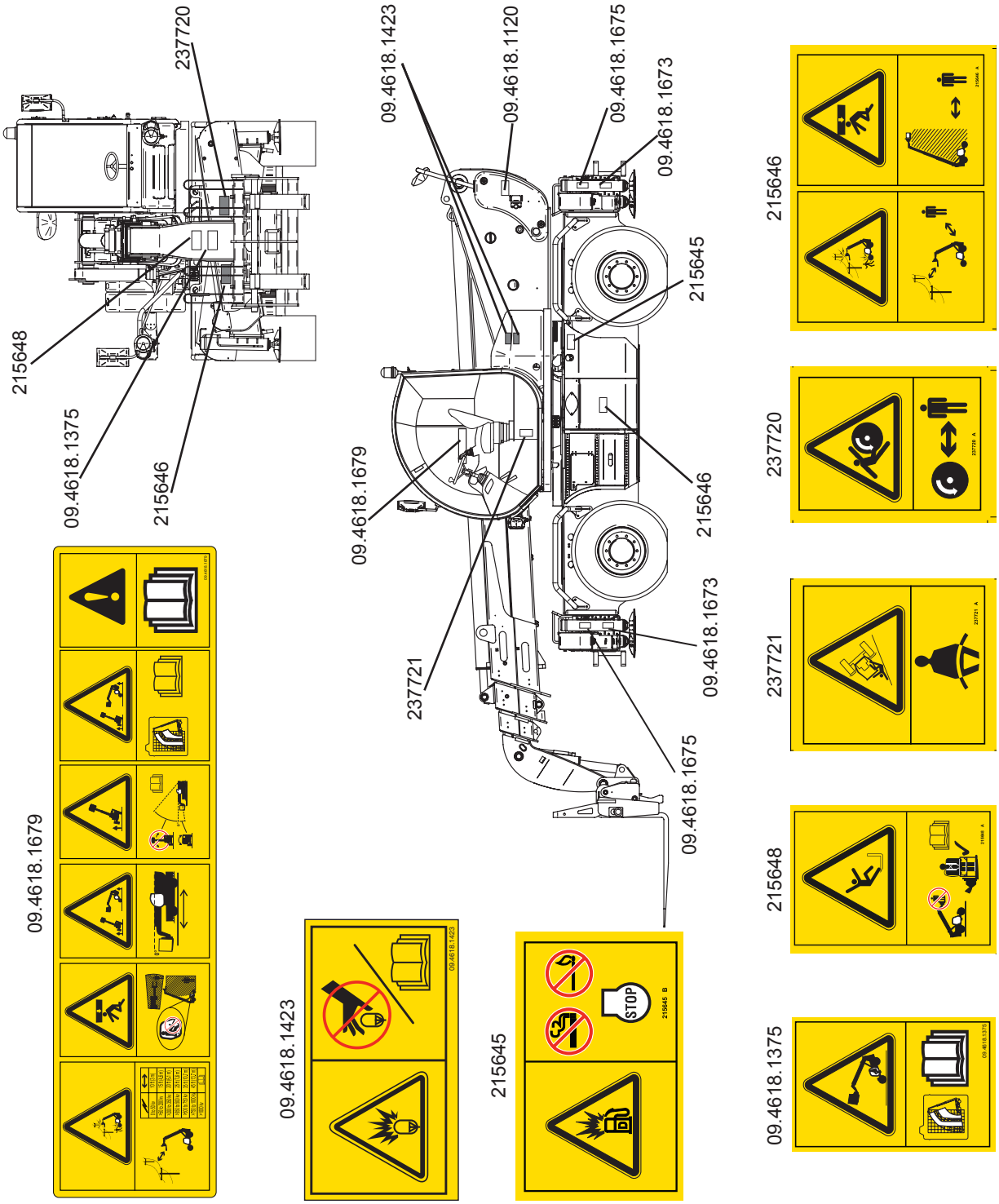


Ogólne bezpieczeństwo

GTH 5021 R Stage 3B



Ogólne bezpieczeństwo
GTH 5021 R Stage 3B



Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo wywrócenia



Używając tabeli udźwigu, sprawdzić czy ładunek zawiera się w zakresie udźwigu maszyny. Nie przekraczać ładunku nominalnego.

Środek ładunku wideł (jeżeli są na wyposażeniu) musi być mniejszy lub równy środkowi załadunku wskazanemu w tabeli udźwigu.

Wszystkie udźwigi wskazane w tabeli udźwigu opierają się na założeniu, że maszyna jest ustawiona na twardym terenie, rama jest wypoziomowana, widły są ustawione symetrycznie na przyłączu, ładunek jest wypośrodkowany na widłach, opony są odpowiednich wymiarów i odpowiednio napompowane i podnośnik teleskopowy prawidłowo funkcjonuje.

Jeżeli używa się dodatkowego oprzyrządowania, przeczytać, zrozumieć i przeanalizować naklejki, instrukcje i podręczniki używanego przyrządu.

Nie podnosić ładunku jeżeli podłoże nie jest w stanie utrzymać siły wykonywanej przez maszynę.

Nie podnosić ładunku przed przywołaniem wysięgnika.

Nie używać akcesoriów, które nie są zatwierdzone przez Genie.

Nie używać maszyny przy nieobecności tabeli udźwigu.

Nie przekraczać ładowności nominalnej każdej konfiguracji.



Nie podnosić wysięgnika jeżeli maszyna nie jest wypoziomowana. Wskaźnik poziomu maszyny powinien wskazywać powyżej zero stopni.

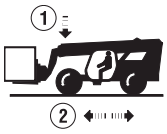
Nie poziomować maszyny używając sterowania do poziomowania ramy, jeżeli wskaźnik kątowy wysięgnika wskazuje wartość równą lub mniejszą od zero stopni.

Nie pracować z wyłączonym ogranicznikiem ładunku.



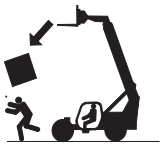
Nie używać sterowania do poziomowania w celu ustawienia podniesionego ładunku.

Nie podnosić ładunku i nie przesuwać maszyny w celu jego ustawienia.



Podczas ruchu, utrzymać wysięgnik w pozycji poziomej lub poniżej pozycji poziomej i utrzymać ładunek jak najbliżej ziemi.

Używać maszynę z prędkością pozwalającą na utrzymanie ładunku pod kontrolą. Włączać i wyłączać ruchy delikatnie.



Nie podnosić ładunku, jeżeli nie jest ustawiony lub przymocowany prawidłowo do wideł lub homologowanego przyrządu.

Nie używać maszyny podczas silnego wiatru lub wichury. Nie zwiększać powierzchni narażonej złącza i ładunku. Zwiększenie powierzchni wystawionej na działanie wiatru zmniejsza stabilność maszyny.

Zachować szczególną ostrożność i pracować ze zredukowaną prędkością, gdy maszyna zostaje przemieszczona na powierzchnie nie wypoziomowane, niestabilne, śliskie lub pokryte gruzem, w pobliżu rowów i skarp.

Nie zamieniać ani nie wyłączać komponentów maszyny, które mogłyby w jakiś sposób wpłynąć na bezpieczeństwo i stabilność.

Nie wymieniać elementów krytycznych maszyny na elementy posiadające odmienny ciężar lub specyfikację.

Nie wymieniać opon zainstalowanych fabrycznie na opony o odmiennej charakterystyce lub różnej ilości splotów.

Bezpieczeństwo strefy pracy

Nachylenie boczne dopuszczalne podczas fazy pracy ± 0,5°

Maszynę można używać wyłącznie na masywnym trwałym terenie, odpowiednim do utrzymania maksymalnej masy maszyny w połączeniu z ładunkiem. Jeżeli podłoże uległoby usunięciu, maszyna mogłaby się przewrócić. Aby uniknąć ryzyka wywrócenia, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Spytać pracodawcę (kierownika budowy, nadzorcy budowlanego) czy pod stabilizatorami mogą występować ukryte wgłębienia, np. kanały, studzienki, stare cysterny, stropy piwnic, gnojownie.
- Ocena konsystencji terenu może być wykonana w sposób sumaryczny używając tabel i rysunku przedstawionych poniżej.
- Wytrzymałość podłoża zależy od typu terenu i jego charakterystyki.

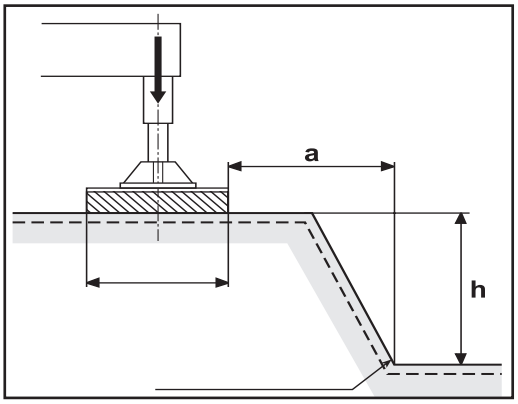
Tabela 1 wskazuje nacisk powierzchniowy dozwolony pod stabilizatorami maszyny.

Typ terenu, charakterystyka geomorfologiczna		**Dozwolony nacisk powierzchniowy KPa²**
teren luźny, nie zwarty		inaczej mówiącnie trwały; wymaga specjalnych środków zapobiegawczych
teren błotnisty, torfowy, miękki		
teren zwarty, miękki		
teren nie zwarty, dobrze ubity, piasek, żwir		**200**
teren zwarty	mocny	**100**
	średnio mocny	**200**
	twardy	**400**
Skała, beton, droga asfaltowa przeznaczona do ciężkiego ruchu		**ponad 1000**

Tabela 1

Upewnić się czy teren, na którym stoi maszyny (koła lub stabilizatory) jest dostatecznie twardy, aby nie zagrażał jej stabilności. Jeżeli teren nie gwarantowałby stabilności maszyny, przygotować płyty podporowe pod stabilizatory lub pod koła.

W przypadku pracy w pobliżu rowów, obniżyć stabilizatory w bezpiecznej odległości od krawędzi rowu.



a *i* **h** = *minimalne odległości*

Odległość (a) od podnóża skarpy musi być odpowiednia do wysokości (h) skarpy.
Jeżeli podłoże jest odpowiednie:

a : h = 1 : 1

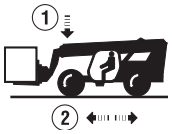
(wartości w szarym kolorze w tabeli 1)

W razie wątpliwości:

a : h = 2 : 1

Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo związane z jazdą na pochyleniach



Podczas ruchu, utrzymać wysięgnik w pozycji poziomej lub poniżej pozycji poziomej i utrzymać ładunek jak najbliżej ziemi.

Gdy maszyna jest rozładowana, poruszać się z widłami lub przyrządem skierowanym do dołu.

Gdy maszyna jest załadowana i ustawiona w linii do przemieszczenia (wysięgnik całkowicie obniżony i złożony):
- max nachylenie przy opuszczaniu 9°
- max nachylenie przy podnoszeniu 20°
- max nachylenie boczne ± 5°

Ograniczyć przejazd i prędkość przesuwania w oparciu o warunki powierzchni terenu, trakcji, nachylenia, stacjonowania personelu i każdy inny czynnik, który mógłby stanowić niebezpieczeństwo. Nie uruchamiać maszyny jeżeli wysięgnik i oprzyrządowanie nie znajdują się w prawidłowej pozycji jazdy. Ryzyko, że maszyna wywrócić się podczas działań dynamicznych zależy od wielu czynników, które należy wziąć pod uwagę. Do nich należą warunki podłoża/terenu, stabilność i nachylenie, oprzyrządowanie maszyny, sprawność operatora, pozycja ładunku, napompowanie opon, prędkość ruchu itp.

Ponadto, przewrócenie maszyny zależy w dużym stopniu od umiejętności operatora, jak szybkość i delikatność wykonywania operacji, jak również pozycji przyrządu i jego ładunku.

Place budowy, drogi często zmieniają swoje nachylenie, mogą posiadać twarde lub miękkie nawierzchnie w oparciu o działania budowlane i klimat.

Operatorzy muszą być odpowiednio przeszkoleni, zachować zdrowy rozsądek oraz mieć doświadczenie stosując środki ostrożności celem uniknięcia wywrócenia.

Ponadto muszą ocenić zmieniające się warunki strefy pracy i unikać przekraczania udźwigu maszyny (lub zdolności operatora) dla danego terenu i jego warunków.

⚠ Niebezpieczeństwo upadku



Gdy używa się maszynę, należy zawsze zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Pozostawać zawsze w środku kabiny podczas używania maszyny.

W celu wejścia lub wyjścia z kabiny, ustawić się w kierunku maszyny, skorzystać ze stopni i poręczy i zachować zawsze trzy punkty kontaktu.

Nie używać kierownicy ani innych przyrządów jako zaczepu.



Zakaz transportowania pasażerów na maszynie i na widłach.



Nie przewozić ani nie unosić na wysokość za pomocą tej maszyny pracowników, gdy nie jest na niej zamontowany homologowany kosz.

Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo kolizji

Nie wrzucać biegu jeżeli hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.

Nie uruchamiać maszyny w przypadku złej widoczności.

Nie podnosić wysięgnika jeżeli hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.

Nie używać maszyny bez błotników chroniących operatora przed gruzem oraz chroniących szyby kabiny przed zabrudzeniem.

Nie używać maszyny jeżeli sygnalizator dźwiękowy biegu wstecznego jest uszkodzony. Sygnalizator dźwiękowy biegu wstecznego musi uaktywnić się podczas jazdy maszyny do tyłu.

Nie używać maszyny przy słabym oświetleniu.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad pracodawcy, placu budowy i przepisów krajowych w zakresie środków ochrony indywidualnej.

Nie kierować maszyny w stronę osób.

Jeżeli maszyna jest wyposażona w radio i/lub mp3, utrzymać głośność na umiarkowanym poziomie, aby można było usłyszeć odgłosy najbliższego otoczenia (np. ruch drogowy, ewentualne alarmy, osoby itp.).
Nie regulować sterowań podczas ruchu lub manipulowania ładunkiem.

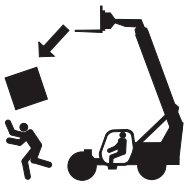
Gdy obraca się wieżę w pobliżu osób lub przedmiotów, zwrócić uwagę na położenie oraz tylne gabaryty wysięgnika.
Nie przenosić maszyny z górną obróconą strukturą bez wcześniejszego sprawdzenia kierunku ruchu maszyny.

Nie przemieszczać maszyny, jeżeli stabilizatory nie zostały w całości złożone.

Nie wyrównywać kół podczas pracy. Koła należy wyrównać przed zmianą trybu skręcania. Odnieść się do instrukcji roboczych odnośnie wyboru trybu skręcania.

⚠ Niebezpieczeństwo upadku przedmiotów

Używać maszynę z prędkością pozwalającą na utrzymanie ładunku pod kontrolą. Włączać i wyłączać ruchy delikatnie.



Utrzymać strefę pracy opróżnioną z urządzeń i materiałów oraz ludzi. Nie używać maszyny w obecności osób poniżej lub w pobliżu podniesionego wysięgnika, obojętnie czy ma on zaczepiony ładunek czy też nie.

Przed podniesieniem ładunku upewnić się czy jest on przymocowany.

Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała



Przed włączeniem silnika, wyregulować siedzenie i zapiąć pas bezpieczeństwa.



Nie używać maszyny w przypadku wycieków oleju z systemu hydraulicznego lub powietrza. Ubytki hydrauliczne lub powietrza mogą spowodować obrażenia skóry oraz poparzenia.



Wyładować ciśnienie przed odłączeniem linii hydraulicznych. Trzymać się z dala od wycieków i otworów. Posłużyć się kawałkiem kartonu lub papieru w celu wyszukania ubytków. Nie używać rąk.

Płyny penetrujące skórę muszą być usunięte chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza specjalistę od tego typu obrażeń w celu zapobieżenia gangrenie.



Trzymać się z dala od pasów i wirników, gdy włączony jest silnik.

Używać maszynę tylko w miejscach odpowiednio wentylowanych w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.

Niewłaściwy kontakt z komponentami zabezpieczonymi przez powłoki może spowodować poważne obrażenia. Tylko wykwalifikowani pracownicy konserwacyjni mają dostęp do przegród. Operator może mieć dostęp do przegród tylko w celu przeprowadzenia kontroli przed pracą. Wszystkie przegrody muszą być zamknięte i zablokowane podczas funkcjonowania maszyny.

⚠ Niebezpieczeństwo związane z uszkodzonymi maszynami

Nie używać uszkodzonych lub źle funkcjonujących maszyn.

Najpierw przeprowadzić dokładną kontrolę maszyny i spróbować wszystkie funkcje przed rozpoczęciem każdej zmiany pracy. Oznaczyć i natychmiast postawić w stan nieczynności uszkodzone lub źle funkcjonujące maszyny.

Upewnić czy się czy wszystkie kontrole konserwacyjne zostały wykonane w sposób podany w niniejszym podręczniku i w odpowiednim podręczniku konserwacji.

Upewnić się czy wszystkie naklejki są obecne i czytelne.

Upewnić się czy podręczniki operatora i bezpieczeństwa są kompletne, czytelne i czy znajdują się w schowku znajdującym się w kabinie.

Nie próbować uruchamiać maszyny holując ją lub pchając.

Nie próbować używać wideł ani żadnych przyrządów w celu uwolnienia zablokowanych lub zamrożonych ładunków.

Nie popychać ani nie holować przedmiotów ani ładunków na widłach, przyrządzie lub wysięgniku.

Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia komponentów

Nie używać akumulatorów ani ładowarek z napięciem powyżej 12 V w celu włączenia awaryjnego silnika.

Nie używać maszyny jako masy do wykonywania prac spawalniczych.

Nie skręcać przednich kół na suchych nawierzchniach, gdy blokada wyłącznika różnicowego jest załączona..

Nie blokować wyłącznika różnicowego, gdy maszyna jest w ruchu.

⚠ Niebezpieczeństwo zgniecenia

W przypadku obecności osób w strefie ruchu maszyny, nie uruchamiać stabilizatorów.

Zachować odległość od części w ruchu, gdy maszyna jest włączona.

Zaciągnąć hamulec postojowy, ustawić na luzie maszynę i obniżyć łącznik lub przyrząd aż do położenia go na ziemi przed opuszczeniem maszyny.

Zachować odległość od podniesionych komponentów.

Przed wykonaniem operacji, przygotować wsporniki do komponentów. Zachować odległość od części w ruchu, gdy maszyna jest włączona.

W przypadku obecności osób w strefie ruchu maszyny, nie włączać żadnej funkcji rotacyjnej.

Nie uruchamiać sterowań stabilizatorów, zespołu napędowego, poziomowania ramy ani skręcania, gdy górna struktura obrotowa jest obrócona o 90° w stosunku do środka, bez wcześniejszego sprawdzenia kierunku ruchu wskazanego w instrukcjach obsługi. Wszystkie ruchy są zamienione, gdy struktura obrotowa jest obrócona i kąt powyżej 90° w stosunku do środka.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia



Poczekać na schłodzenie rozgrzanych powierzchni przed ich dotknięciem lub przeprowadzeniem konserwacji.

⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru

Nie włączać silnika w przypadku wyczuwania zapachu lub śladów LPG, benzyny, ropy lub innych substancji wybuchowych.

Nie wlewać do maszyny paliwa z włączonym silnikiem.



Wlewać paliwo do maszyny i ładować akumulatory wyłącznie w strefie odpowiednio wentylowanej, z dala od iskier, płomieni i zapalonych papierosów.

Nie używać maszyny w środowisku niebezpiecznym lub w obecności gazu lub materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.

Nie pryskać eteru na silniki wyposażone w świece zapłonowe lub rozgrzane kratki ssawne.

Nie używać powietrza ani tlenu do ładowania akumulatorów.

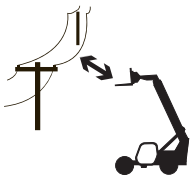
Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Maszyna nie jest elektryczne izolowana i nie posiada zabezpieczeń przed kontaktem lub bliskością linii elektrycznych.



Przestrzegać wszystkich norm lokalnych i krajowych odnoszących się do odległości wymaganych dla linii elektrycznych. Jako minimum, muszą być przestrzegane odległości podane w poniższej tabeli.



Napięcie linii	Odległość	min.
Od 0 do 50 kV	10 ft	3,05 m
>50 przy 200 kV	15 ft	4,60 m
>200 przy 350 kV	20 ft	6,10 m
>350 przy 500 kV	25 ft	7,62 m
>500 przy 750 kV	35 ft	10,67 m
>7500 przy 1000 kV	45 ft	13,72 m
powyżej 1000 kV		patrz niżej

W przypadku linii elektrycznych powyżej 1000 kV, minimalna odległość musi być ustalona przez właściciela lub operatora sieci lub technika zawodowego zarejestrowanego i eksperta w zakresie transmisji i dystrybucji energii elektrycznej.

Nie używać maszyny jako masy do wykonywania prac spawalniczych.

Skontaktować się zawsze z właścicielem linii elektrycznej. Odłączyć zasilanie elektryczne lub przestawić lub odizolować linie elektryczne przed rozpoczęciem używania maszyny.

Dopilnować wyznaczenia strefy koniecznej do ruchu wysięgnika, poluzowania lub wypoziomowania kabli elektrycznych i zachować ostrożność przy silnym wietrze i wichurach.

Oddalić się od maszyny w przypadku kontaktu z liniami elektrycznymi pod napięciem. Pracownicy na ziemi lub w kabinie nie mogą dotykać ani uruchamiać maszyny dopóki linie elektryczne pod napięciem nie zostaną odłączone.

Nie używać maszyny podczas burzy lub wichury.

Bezpieczeństwo strefy pracy

⚠ Bezpieczeństwo akumulatorów

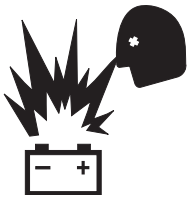
Niebezpieczeństwo poparzenia



Akumulatory zawierają kwas. Nosić zawsze odzież i okulary ochronne, gdy wykonuje się operacje na akumulatorach.

Unikać wlewania lub kontaktu z kwasem akumulatorów. Neutralizować wypływ kwasu akumulatorów za pomocą sody oczyszczonej i wody.

Niebezpieczeństwo wybuchu



Trzymać akumulatory z dala od iskier, wolnych płomieni, zapalonych papierosów. Akumulatory wytwarzają gaz wybuchowy.





Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Unikać kontaktu z podłączeniami elektrycznymi.

Jeżeli używa się ładowarek (jeżeli są na wyposażeniu), upewnić się czy urządzenie funkcjonuje na 12 volt i czy nie przekracza 15 amperów.

Podczas jakiejkolwiek interwencji konserwacyjnej lub naprawczej i przede wszystkim podczas spawania, odłączyć akumulator przekręcając wyłącznik akumulatora (skonsultować rozdział „Kontrola naklejek”).

⚠ Odpowiedzialność pracodawców

Pracodawcy są odpowiedzialni za zagwarantowanie bezpieczeństwa środowiska pracy oraz przestrzeganie lokalnych i krajowych przepisów.

⚠ Bezpieczeństwo pracowników

Upewnić się, żeby każda osoba pracująca na maszynie lub w jej pobliżu zna wszystkie stosowane normy bezpieczeństwa.

Środki ostrożności

⚠ Wymagania dla operatorów maszyn

Operatorzy, którzy regularnie lub sporadycznie używają maszynę (np. w celach transportowych) muszą spełniać poniższe wymagania:
medyczne:
przed i podczas pracy nie może spożywać alkoholu, leków lub innych substancji, które mogą zaważyć na jego stanie psychiczno-fizycznym i w konsekwencji wpłynąć negatywnie na jego zdolność obsługi maszyny.
fizyczne:
dobry wzrok, dobry słuch, dobra koordynacja i zdolność wykonywania w bezpieczny sposób wszystkich wymaganych czynności do obsługi, w sposób podany w niniejszym podręczniku.
umysłowe:
zdolność zrozumienia i zastosowania ustalonych norm, przepisów i środków ostrożności; musi być uważny i potrafić przedsięwziąć wszystkie środki ostrożności w celu zachowania bezpieczeństwa dla siebie i innych; musi angażować się w pełni w celu prawidłowego i odpowiedzialnego wykonania powierzonych mu obowiązków.
emocjonalne:
musi być spokojny i być w stanie panować nad stresem; umieć prawidłowo ocenić swój stan fizyczny i umysłowy.
szkoleniowe:
musi przeczytać i uważnie przeanalizować zawartość niniejszego podręcznika, załączone rysunki oraz schematy, etykiety i nalepki ostrzegające przed niebezpieczeństwem; musi być poinstruowany i kompetentny we wszystkich dziedzinach dotyczących funkcjonowania i obsługi maszyny.

Od operatora może być wymagane posiadanie licencji (lub prawa jazdy), jeżeli prawo obowiązujące w państwie użytkowania tego typu maszyny ustala taką konieczność. Uzyskać informacje w tej kwestii. W przypadku terytorium Włoch, operator musi być pełnoletni.

⚠ Wymagania stawiane pracownikom konserwatorom

Pracownicy odpowiedzialni za konserwację maszyny muszą posiadać kwalifikację mechanika-konserwatora maszyn do robót ziemnych ogólnie i musi obowiązkowo spełniać poniższe wymagania:
fizyczne:
dobry wzrok, dobry słuch, dobra koordynacja i zdolność wykonywania w bezpieczny sposób wszystkich wymaganych czynności do konserwacji, w sposób podany w niniejszym podręczniku.
umysłowe:
zdolność zrozumienia i zastosowania ustalonych norm, przepisów i środków ostrożności; musi być uważny i potrafić przedsięwziąć wszystkie środki ostrożności w celu zachowania bezpieczeństwa dla siebie i innych; musi angażować się w pełni w celu prawidłowego i odpowiedzialnego wykonania powierzonych mu obowiązków.
szkoleniowe:
musi przeczytać i uważnie przeanalizować zawartość niniejszego podręcznika, załączone rysunki oraz schematy, etykiety i nalepki ostrzegające przed niebezpieczeństwem; musi być wyspecjalizowany i kompetentny we wszystkich aspektach dotyczących funkcjonowania maszyny.

Z punktu widzenia technicznego, konserwacja rutynowa maszyny nie zakłada złożonych operacji i może być wykonana przez operatora pod warunkiem, że posiada on odpowiednie podstawy techniczne.

Środki ostrożności

⚠ Odzież robocza

Podczas pracy, a szczególnie podczas operacji konserwacyjnych i naprawczych maszyny, operatorzy muszą zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą:

- Kombinezon roboczy lub inna wygodna odzież. Operatorzy nie mogą nosić szerokiej odzieży ani biżuterii, które mogłyby zaczepić się o ruchome organy maszyny.
- Kask ochronny.
- Rękawice ochronne.
- Buty ochronne.



Używać wyłącznie profesjonalnej odzieży ochronnej, homologowanej i w odpowiednio dobrym stanie.

⚠ Środki ochrony indywidualnej

W przypadku, jeżeli warunki operatywne tego wymagają, należy stosować osobiste środki ochrony osobistej:

- Aparaty oddechowe (lub maski przeciwpyłowe).
- Korki douszne lub podobna ochrona.
- Okulary lub maski do ochrony oczu.

Środki ostrożności

⚠ Wskaźniki kontroli i blokady wewnętrzne

Maszyna jest wyposażona w wiele wskaźników kontroli i blokady wewnętrzne. W żadnym wypadku nie naruszać ich ani nie usuwać.
Przeprowadzić zawsze próbę funkcjonowania w celu sprawdzenia prawidłowego funkcjonowania tych urządzeń.
Nigdy nie używać uszkodzonej maszyny. Jeżeli maszyna zaczyna mieć znaki złego działania, natychmiast przerwać jej używanie i naprawić ją.

Ogranicznik obciążenia
Ogranicznik obciążenia został zaprojektowany jako pomoc dla operatora w utrzymaniu stabilności wzdłużnej maszyny. Gdy osiąga się granice stabilności maszyny, włączają się komunikaty dźwiękowe i wizualne.
Jednakże urządzenie nie może zastąpić doświadczenia Operatora: Odpowiedzialnością użytkownika jest przedsięwzięcie odpowiednich środków bezpieczeństwa koniecznych podczas działania w zakresie nominalnych granic maszyny.
Ogranicznik obciążenia będzie funkcjonował tylko w przypadku, gdy:
pojazd jest unieruchomiony;
- pojazd jest zaparkowany na twardym, płaskim i wypoziomowanym terenie;
- pojazd znajduje się w trybie załadunku lub ustawiania;
- ogranicznik obciążenia jest aktywny (nie wyłączony).

Ogranicznik obciążenia ogranicza się do zasygnalizowania operatorowi nieodpowiednich warunków stabilności wzdłuż wzdłużnej frontowej płaszczyzny.
Ogranicznik obciążenia nie został zaprojektowany do ostrzeżenia operatora przed ryzykiem wywrócenia w przypadku:
- nieoczekiwanego przeciążenia;
- przesuwu z ładunkiem w pozycji podwieszonej;
- przesuwu po terenie wyboistym lub w obecności przeszkód lub dziur;
- przesuwu poprzecznego lub wykonywanego na terenie pochyłym;
- przesuwu na zakręcie z dużą prędkością lub ze zbyt wąskim promieniem skrętu.

Regulacje, które wpływają na parametry ogranicznika ładunku muszą być powierzone wyłącznie upoważnionym pracownikom.

Zablokowanie siedzenia
Mikrowyłącznik jest umieszczony w poduszce siedzenia, jego funkcją jest niedopuszczenie do jakiegokolwiek ruchu transmisyjnego maszyny jeżeli operator nieprawidłowo siedzi na siedzeniu kierowcy.

Przycisk zatrzymania awaryjnego
Niniejszy przyrząd można użyć w celu zatrzymania maszyny podczas sytuacji awaryjnej.
Naciskając na ten przycisk, silnik wyłącza się podczas gdy ogranicznik obciążenia pozostaje aktywny.
Przed ponownym włączeniem maszyny, należy przywrócić do pierwotnego stanu przycisk przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

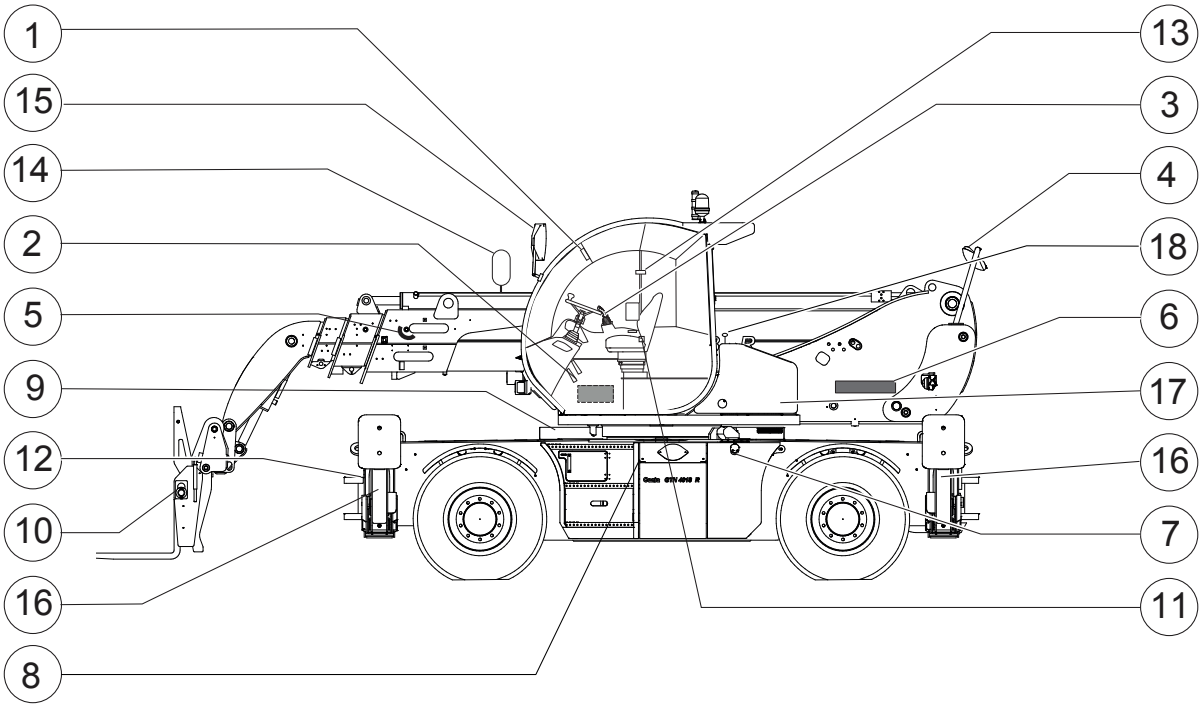
Wyłącznik do aktywacji funkcji na joysticku
Joystick jest wyposażony w wyłącznik aktywacji funkcji. Przycisk w czerwonym kolorze musi być wciśnięty i przytrzymany do zakończenia funkcji wykonywanych za pomocą joysticka; jeżeli się go puści, wykonywany manewr zostaje przerwany.

Czujnik na stabilizatorach
Każdy stabilizator jest wyposażony w czujnik i ogniwo obciążnikowe:
- Czujnik magnetyczny z interfejsem: sygnalizuje ogranicznikowi ładunku, gdy stabilizator jest w całości obniżony, wyłączając zespół napędowy;
- Ogniwo obciążnikowe: Sygnalizuje gdy stabilizator jest obniżony ponieważ namierza nacisk, który ciężar maszyny wykonuje na podłoże.

Konfiguracja ogranicznika ładunku zmienia się z “NIEUSTABILIZOWANY” na “USTABILOZOWANY” tylko, gdy są spełnione oba warunki.

Legenda

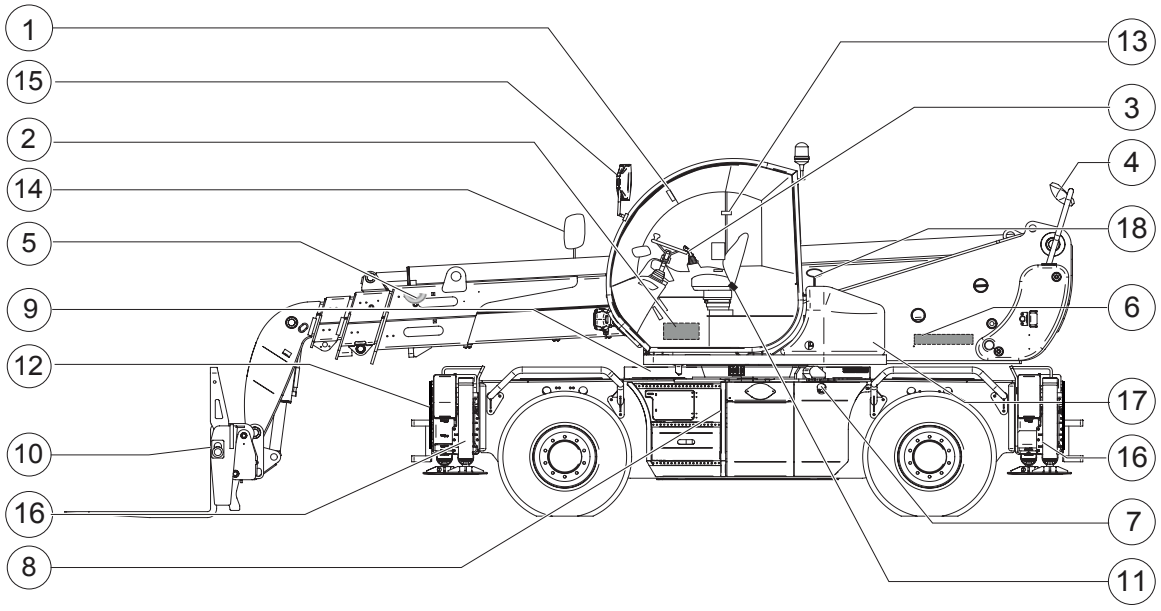
GTH 4016 R - 4018 R



1. Wskaźnik poziomu prawy/ lewy
2. Schowek na podręcznik operatora (wewnętrzna część drzwi)
3. Joystick wielofunkcyjny prawy
4. Lusterko wsteczne szerokokątne
5. Wskaźnika nachylenia wysięgnika
6. Kołnierz do konserwacji (po przeciwnej stronie maszyny)
7. Wlew paliwa
8. Wskaźnik poziomu oleju hydraulicznego
9. Silnik (po przeciwnej stronie maszyny)
10. Widły
11. Pas bezpieczeństwa
12. Podpory stabilizatorów (jeżeli są dostarczone w wyposażeniu)
13. Wskaźnik poziomu przedni/ tylny
14. Lusterko wsteczne prawe
15. Lusterko wsteczne lewe
16. Stabilizatory
17. Obudowa dystrybutora
18. Czop blokujący obracanie wieży

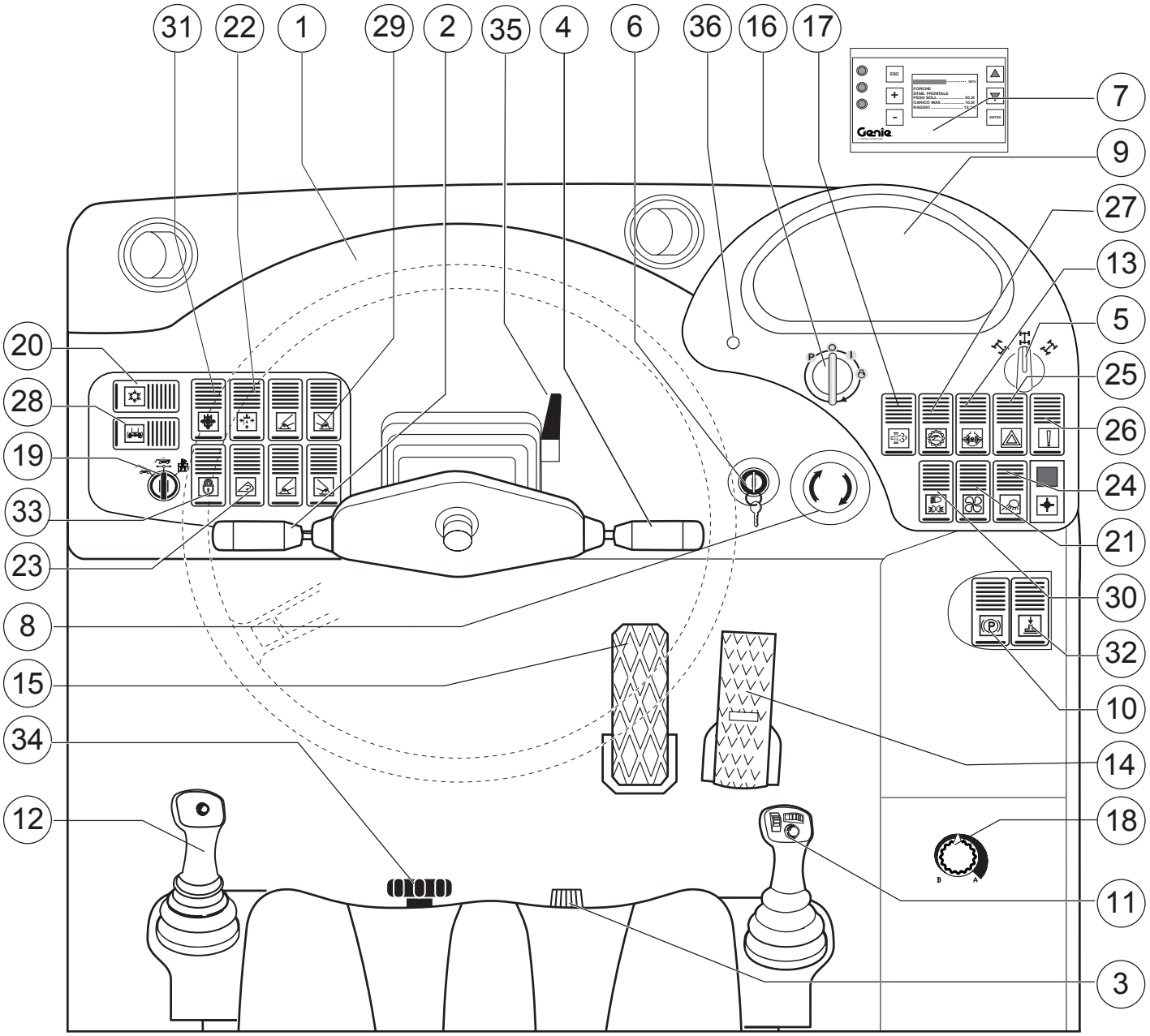
Legenda

GTH 5021 R



1. Wskaźnik poziomu prawy/ lewy
2. Schowek na podręcznik operatora (wewnętrzna część drzwi)
3. Joystick wielofunkcyjny prawy
4. Lusterko wsteczne szerokokątne
5. Wskaźnika nachylenia wysięgnika
6. Kołnierz do konserwacji (po przeciwnej stronie maszyny)
7. Wlew paliwa
8. Wskaźnik poziomu oleju hydraulicznego
9. Silnik (po przeciwnej stronie maszyny)
10. Widły
11. Pas bezpieczeństwa
12. Podpory stabilizatorów (jeżeli są dostarczone w wyposażeniu)
13. Wskaźnik poziomu przedni/ tylny
14. Lusterko wsteczne prawe
15. Lusterko wsteczne lewe
16. Stabilizatory
17. Obudowa dystrybutora
18. Czop blokujący obracanie wieży

Sterowania


31
22
1
29
2
35
4
6
36
16
17
7
9
27
13
5
25
26
24
21
30
32
10
14
18
11
3
20
28
19
33
23
8
15
34
12

Sterowania

Tablica rozdzielcza

1. Kierownica
2. Dźwignia selekcji przesuwu - Przycisk sygnalizatora świetlnego
3. Sterowanie siedzenia
4. Przełącznik kierunkowskazów - Spryskiwacza szyb/Wycieraczek - Świateł drogowych
5. Przełącznik trybu skręcania
6. Przełącznik kluczykowy obejścia ogranicznika obciążenia
7. Panel sterowniczy ogranicznika obciążenia
8. Przycisk zatrzymania awaryjnego
9. Tablica sterownicza
10. Wyłącznik hamulca postojowego
11. Joystick wielofunkcyjny prawy
12. Joystick wielofunkcyjny lewy (jeżeli jest na wyposażeniu)
13. Wyłącznik blokujący różnicowy osiowy
14. Pedał przyspieszenia
15. Pedał hamulca
16. Przełącznik rozruchu
17. Włącznik DPF (MOdel UE)
18. Potencjometr prędkości obracania wieży
19. Przełącznik droga/budowa/kosz
20. Wyłącznik klimatyzatora (jeżeli jest na wyposażeniu)
21. Przełącznik wentylatora ogrzewania kabiny
22. Przełącznik pomocniczego obwodu hydraulicznego (jeżeli jest na wyposażeniu)
23. Wyłącznik czerpaka mieszającego (jeżeli jest na wyposażeniu)
24. Włącznik świateł roboczych (jeżeli jest na wyposażeniu)
25. Włącznik świateł awaryjnych
26. Wyłącznik pompy awaryjnej (jeżeli jest na wyposażeniu)
27. Wyłącznik wyboru biegów
28. Wyłącznik poziomowania ramy (jeżeli jest na wyposażeniu)
29. Wyłączniki stabilizatorów
30. Wyłącznik świateł drogowych
31. Przełącznik strumienia oleju hydraulicznego czerpaka mieszającego (jeżeli jest na wyposażeniu)
32. Wyłącznik do obniżania stabilizatorów (tylko dla GTH 5021 R)
33. Wyłącznik do uruchomienia szybkozłączki hydraulicznej (jeżeli jest na wyposażeniu)
34. Sterowania ogrzewania i klimatyzatora
35. Blokada regulacji nachylenia kolumny kierownicy
36. Przycisk do włączania/wyłączania wyświetlacza tablicy sterowniczej

Sterowania

1 Kierownica

Przekręcić w prawo kierownicę w celu obrócenia przednich kół w prawo. Przekręcić w lewo kierownicę w celu obrócenia przednich kół w lewo.

2 Dźwignia selekcji przesuwu - Przycisk sygnalizatora świetlnego

Przestawić dźwignię selekcji przesuwu do przodu w celu wrzucenia biegu do przodu. Przestawić dźwignię selekcji przesuwu do tyłu w celu zmiany biegu. Przestawić dźwignię do środkowej pozycji w celu wrzucenia luźnego biegu.

Nacisnąć na górny przycisk na końcówce dźwigni w celu uaktywnienia sygnalizatora dźwiękowego. Puścić przycisk w celu przerwania sygnału dźwiękowego.

3 Sterowanie siedzenia

Skonsultować rozdział “Regulacja siedzenia”.

4 Przełącznik kierunkowskazów - Spryskiwacza szyb/Wycieraczek - Świateł drogowych

Przesunąć dźwignię do przodu w celu włączenia lewego kierunkowskazu. Przesunąć dźwignię do tyłu w celu włączenia prawego kierunkowskazu.

W celu spryskania wody na przednią szybę kabiny nacisnąć na przycisk na końcówce dźwigni.

Przekręcić dźwignię w celu włączenia wycieraczek.

Nacisnąć na dźwignię w dół w celu włączenia świateł drogowych (po naciśnięciu *wyłącznika świateł drogowych 23*). Nacisnąć na dźwignię w górę w celu użycia świateł drogowych w celach sygnalizacyjnych.

5 Przełącznik trybu skręcania

Ustawić przełącznik trybu skręcania w środkowej pozycji w celu wybrania skręcania na cztery koła. Ustawić przełącznik trybu skręcania w środkowej pozycji w celu wybrania skręcania na dwa koła. Przekręcić przełącznik trybu skręcania w lewo w celu wybrania przesuwu “krabowego”.

6 Przełącznik kluczykowy obejścia ogranicznika obciążenia

Patrz sekcja “Panel sterowniczy ogranicznika obciążenia”

7 Panel sterowniczy ogranicznika obciążenia

Patrz sekcja “Panel sterowniczy ogranicznika obciążenia”

8 Przycisk zatrzymania awaryjnego

Skonsultować rozdział “Wskaźniki kontroli i blokady wewnętrzne”.

9 Tablica sterownicza

10 Wyłącznik hamulca postojowego

Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu włączenia hamulca postojowego. Nacisnąć na górną część wyłącznika w celu wyłączenia hamulca postojowego.

11 Joystick wielofunkcyjny prawy (pojedynczy)

Odnieść się do rozdziału “Ruchy z urządzeniami sterującymi”.

12 Joystick wielofunkcyjny lewy (jeżeli jest na wyposażeniu)

Odnieść się do rozdziału “Ruchy z urządzeniami sterującymi”.

13 Wyłącznik blokujący różnicowy osiowy

Trzymać wciśnięty wyłącznik w celu uaktywnienia blokady wyłącznika różnicowej osi. Puścić wyłącznik w celu wyłączenia blokady różnicowej osi.

14 Pedał przyspieszenia

15 Pedał hamulca

16 Przełącznik rozruchu

Przekręcić klucz i przytrzymać go w pozycji aż do wyłączenia lampki kontrolnej wstępnego podgrzewania ze świecami; w momencie puszczenia, klucz powraca automatycznie do pozycji **I**. Przekręcić klucz do pozycji **P** w celu przeniesienia kontroli z kabiny do kosza.

17 Włącznik DPF (model UE)

Nacisnąć na dolną część włącznika w celu uaktywnienia regeneracji DPF. Nacisnąć na górną część włącznika w celu przerwania regeneracji DPF.

18 Potencjometr prędkości obracania wieży

Obrócić potencjometr w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia prędkości obracania wieży.

19 Przełącznik droga/budowa/kosz

Przekręcić przełącznik w lewo w celu wybrania trybu budowy. Przekręcić przełącznik do środkowej pozycji w celu wybrania trybu przemieszczania na drodze. Przekręcić przełącznik w prawo w celu wybrania trybu kosza (jeżeli jest dostarczony w wyposażeniu).

Sterowania

20 Wyłącznik klimatyzatora

Nacisnąć na wyłącznik w celu włączenia klimatyzacji. Nacisnąć na wyłącznik w celu wyłączenia klimatyzacji.

21 Przełącznik wentylatora ogrzewania kabiny

Nacisnąć na dolną część przełącznika w celu włączenia wirnika ogrzewania kabiny: wybrać pierwszą pozycję do małej prędkości, drugą pozycję do dużej prędkości. Nacisnąć na górną część wyłącznika w celu wyłączenia ogrzewania kabiny.

22 Przełącznik pomocniczego obwodu hydraulicznego (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć na przełącznik w celu uaktywnienia obwodu hydraulicznego zasilania linii pomocniczych.

23 Wyłącznik czerpaka mieszającego (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu włączenia hydraulicznego czerpaka mieszającego. Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu wyłączenia hydraulicznego czerpaka mieszającego.

24. Włącznik świateł roboczych (jeżeli jest dostarczony w wyposażeniu)

Nacisnąć wyłącznik w celu włączenia świateł roboczych; wybrać najpierw pozycję przednich świateł roboczych i wysięgnika, drugą pozycję w celu włączenia przednich świateł, wysięgnika i tylnych świateł.

25 Włącznik świateł awaryjnych (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu włączenia świateł awaryjnych. Nacisnąć na górną część wyłącznika w celu wyłączenia świateł awaryjnych.

26 Wyłącznik pompy awaryjnej (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć wyłącznik w celu włączenia pompy awaryjnej. Puścić wyłącznik w celu zatrzymania pompy awaryjnej.

27 Przełącznik mechanicznej skrzyni biegów

Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu przełączenia biegów (dostępne są dwa biegi).

28. Wyłącznik poziomowania ramy (jeżeli jest na wyposażeniu)

Trzymać wciśnięty wyłącznik do momentu zakończenia wybranej funkcji: nacisnąć na lewą część w celu podniesienia prawej strony maszyny: nacisnąć na prawą część w celu obniżenia prawej strony maszyny.

29. Wyłączniki stabilizatorów

Nacisnąć na górną część wyłączników w celu rozłożenia i obniżenia stabilizatorów. Nacisnąć na dolną część wyłączników w celu podniesienia i złożenia stabilizatorów.

30. Wyłącznik świateł drogowych

Nacisnąć na wyłącznik w celu włączenia świateł drogowych: wybrać pierwszą pozycję w celu włączenia świateł pozycyjnych, drugą pozycję w celu włączenia świateł mijania.

31. Przełącznik strumienia oleju hydraulicznego czerpaka mieszającego (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć na górną część przełącznika w celu skierowania strumienia oleju w prawo, nacisnąć na dolną część w celu skierowania strumienia oleju w lewo.

32. Wyłącznik do obniżania stabilizatorów

33. Wyłącznik do uruchomienia szybkozłączki hydraulicznej (jeżeli jest na wyposażeniu)

Trzymać wciśnięty wyłącznik w celu uaktywnienia zaczepienia lub odczepienia przyrządu końcowego sterowanego za pomocą *prawego joysticka wielofunkcyjnego* lub *lewego joysticka wielofunkcyjnego* (jeżeli jest na wyposażeniu).

34 Sterowania ogrzewania i klimatyzatora

35 Blokada regulacji nachylenia kolumny kierownicy

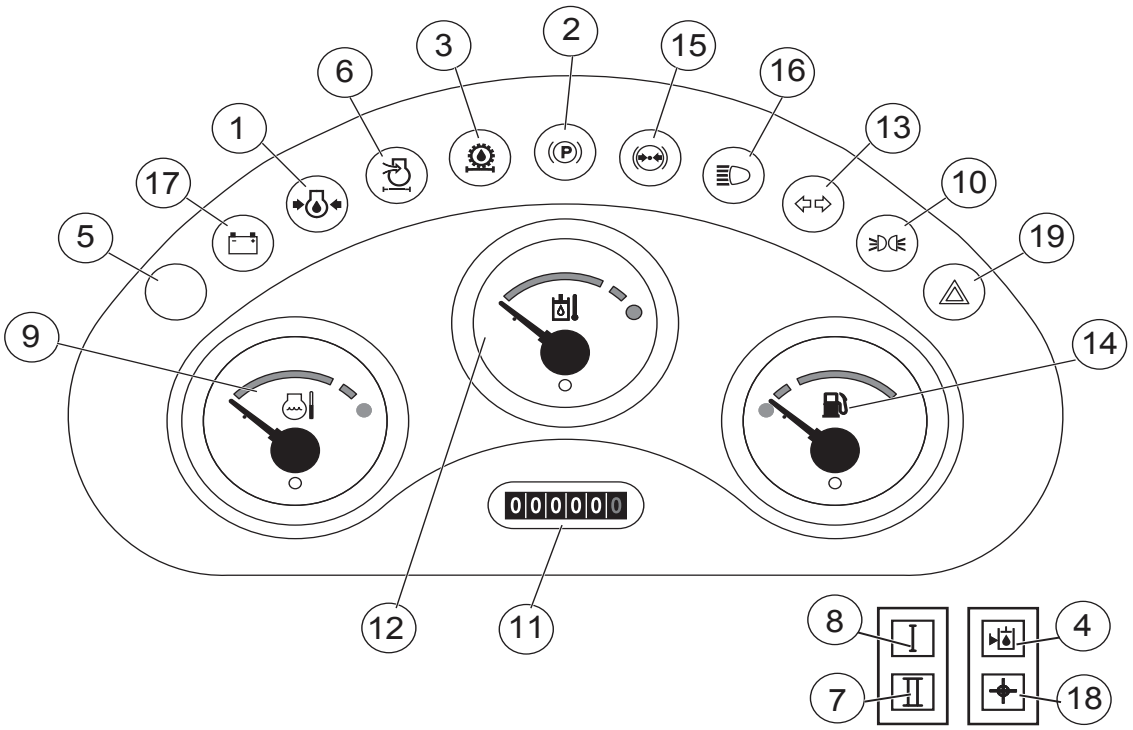
Poluzować dźwignię po prawej stronie i przybliżyć lub oddalić kierownicę do właściwej pozycji, następnie docisnąć dźwignię.

36 Przycisk do włączania/wyłączania wyświetlacza tablicy sterowniczej

Nacisnąć przycisk w celu przeglądu menu na ekranie LCD.

Sterowania

GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R Stage 3A



Tablica sterownicza

1. Lampka kontrolna - niskie ciśnienie oleju silnika
2. Lampka kontrolna - hamulec postojowy zaciągnięty
3. Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego
4. Lampka kontrolna - niski poziom oleju hydraulicznego
5. Lampka kontrolna - rozgrzanie świec
6. Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego
7. Lampka kontrolna - 2-gi bieg włączony
8. Lampka kontrolna - 1-szy bieg włączony
9. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego z lampką kontrolną wysokiej temperatury
10. Lampka kontrolna - światła pozycyjne
11. Licznik godzinowy
12. Lampka kontrolna - wysoka temperatura oleju hydraulicznego
13. Lampka kontrolna - kierunkowskazy
14. Wskaźnik poziomu paliwa z lampką kontrolną niskiego poziomu
15. Lampka kontrolna - niskie ciśnienie hamulców
16. Lampka kontrolna - światła drogowe
17. Lampka kontrolna - niskie naładowanie akumulatora
18. Lampka kontrolna - poziomowanie maszyny
19. Lampka kontrolna - światła awaryjne

Sterowania

GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R Stage 3A

1 Lampka kontrolna - niskie ciśnienie oleju silnika

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że ciśnienie oleju silnika jest za niskie oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

3 Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że filtr oleju hydraulicznego jest zapchany oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

4 Lampka kontrolna - niski poziom oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że poziom oleju hydraulicznego jest za niski oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyeliminować ubytki oleju i uzupełnić poziom.

6 Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że filtr powietrza jest zapchany: przystąpić do czyszczenia lub wymiany wkładu filtra powietrza.

9 Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego z lampką kontrolną wysokiej temperatury

Gdy osiągnie czerwoną strefę. wskaźnik sygnalizuje, że temperatura płynu chłodzącego silnika jest za wysoka oraz ryzyko uszkodzenia silnika. Wyłączyć silnik i poddać go konserwacji.

12 Lampka kontrolna - wysoka temperatura oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że temperatura oleju hydraulicznego w zbiorniku jest za wysoka oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

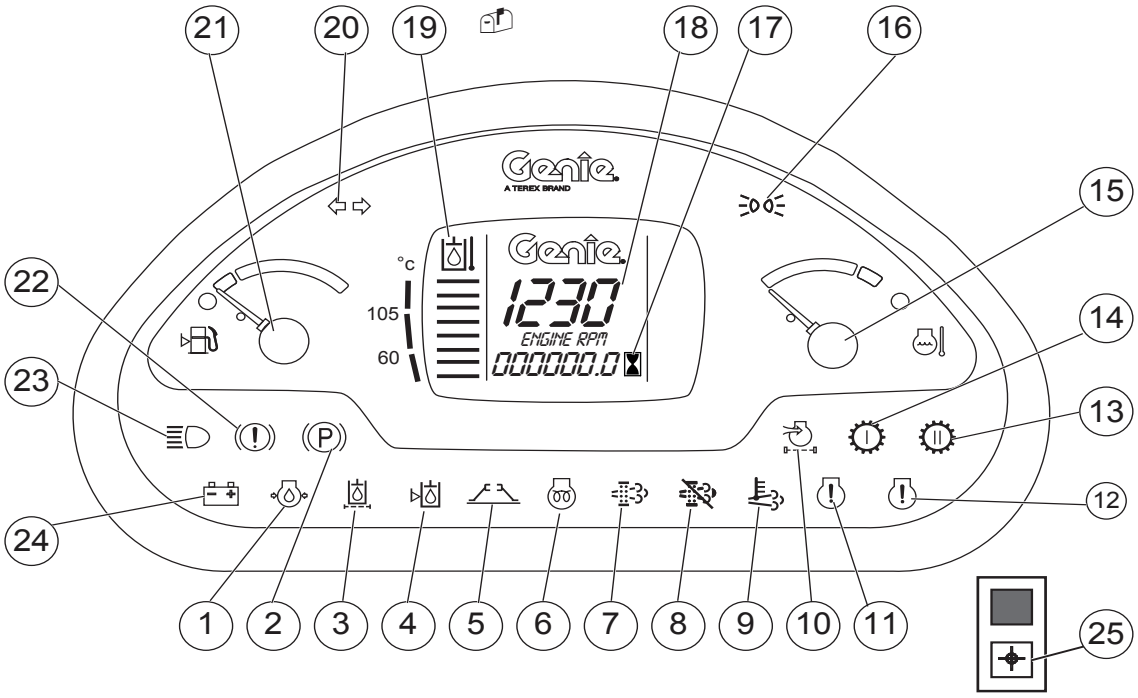
15 Lampka kontrolna - niskie ciśnienie hamulców

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że ciśnienie obwodu hamowania jest za niskie do prawidłowego działania oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

18 Lampka kontrolna - poziomowanie maszyny

Pracuje tylko wtedy, gdy przełącznik trybu droga/budowa/kosz jest ustawiony w pozycji kosza i stabilizatory są obniżone. Włącza się, jeżeli rama nie jest wypoziomowana. Jeżeli rama nie jest wypoziomowana, kosz nie działa.

Sterowania
GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R Stage 3B



Tablica sterownicza

1. Lampka kontrolna - niskie ciśnienie oleju silnika
2. Lampka kontrolna - hamulec postojowy zaciągnięty
3. Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego
4. Lampka kontrolna - niski poziom oleju hydraulicznego
5. Lampka kontrolna - obniżone stabilizatory
6. Lampka kontrolna - rozgrzanie świec
7. Lampka kontrolna - filtr cząstek stałych Diesla (DPF)
8. Lampka kontrolna - DPF wyłączona
9. Lampka kontrolna - zbyt wysoka temperatura systemu rozładunku
10. Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego
11. Lampka kontrolna - alarm DPF
12. Lampka kontrolna - poważna usterka silnika
13. Lampka kontrolna - 2-gi bieg włączony
14. Lampka kontrolna - 1-szy bieg włączony
15. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego z lampką kontrolną wysokiej temperatury
16. Lampka kontrolna - światła pozycyjne
17. Licznik godzinowy
18. Prędkościomierz
19. Lampka kontrolna - wysoka temperatura oleju hydraulicznego
20. Lampka kontrolna - kierunkowskazy
21. Wskaźnik poziomu paliwa z lampką kontrolną niskiego poziomu
22. Lampka kontrolna - niskie ciśnienie hamulców
23. Lampka kontrolna - światła drogowe
24. Lampka kontrolna - niskie naładowanie akumulatora
25. Lampka kontrolna - poziomowanie maszyny

Sterowania

GTH 4016 R - 4018 R - 5021 R Stage 3B

1 Lampka kontrolna - niskie ciśnienie oleju silnika

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że ciśnienie oleju silnika jest za niskie oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

3 Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że filtr oleju hydraulicznego jest zapchany oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

4 Lampka kontrolna - niski poziom oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że poziom oleju hydraulicznego jest za niski oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyeliminować ubytki oleju i uzupełnić poziom.

5 Lampka kontrolna - obniżone stabilizatory

Gdy jest zapalona ta lampka kontrolna, wskazuje, że cztery stabilizatory są w całości obniżone.

7 Lampka kontrolna - filtr cząstek stałych Diesla

Gdy jest zapalona ta lampka kontrolna, wskazuje, że konieczna jest regeneracja DPF. Zaparkować maszynę w bezpiecznym miejscu, nacisnąć wyłącznik DPF i odnieść się do instrukcji odnośnie regeneracji DPF podanych w podręczniku operatora dołączonym do silnika.

8 Lampka kontrolna - DPF wyłączona

Gdy jest zapalona ta lampka kontrolna, wskazuje przerwanie regeneracji.

9 Lampka kontrolna - zbyt wysoka temperatura systemu rozładunku

Gdy jest zapalona ta lampka kontrolna, oznacza, że jest wykonywana regeneracja i że temperatura systemu rozładunku jest bardzo wysoka.

10 Lampka kontrolna - zapchanie filtra oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że filtr powietrza jest zapchany: przystąpić do czyszczenia lub wymiany wkładu filtra powietrza.

11 Lampka kontrolna - alarm DPF

Gdy miga ta lampka kontrolna, sygnalizuje obecność problemu w silniku. W celu określenia problemu, odnieść się do rozdziału “Logika lampek kontrolnych silnika”.

12 Lampka kontrolna - poważna usterka silnika

Gdy jest zapalona ta lampka kontrolna, sygnalizuje obecność problemu w silniku. W celu określenia problemu, odnieść się do rozdziału “Logika lampek kontrolnych silnika”.

15 Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego z lampką kontrolną wysokiej temperatury

Gdy osiągnie czerwoną strefę. wskaźnik sygnalizuje, że temperatura płynu chłodzącego silnika jest za wysoka oraz ryzyko uszkodzenia silnika. Wyłączyć silnik i poddać go konserwacji.

19 Lampka kontrolna - wysoka temperatura oleju hydraulicznego

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że temperatura oleju hydraulicznego w zbiorniku jest za wysoka oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

22 Lampka kontrolna - niskie ciśnienie hamulców

Gdy jest zapalona, lampka ta wskazuje, że ciśnienie obwodu hamowania jest za niskie do prawidłowego działania oraz ryzyko uszkodzenia maszyny. Wyłączyć maszynę i poddać ją konserwacji.

25 Lampka kontrolna - poziomowanie maszyny

Pracuje tylko wtedy, gdy przełącznik trybu droga/budowa/kosz jest ustawiony w pozycji kosza i stabilizatory są obniżone. Włącza się, jeżeli rama nie jest wypoziomowana. Jeżeli rama nie jest wypoziomowana, kosz nie działa.

Przeglądy



W przypadku niespełnienia poniższych wymogów, nie należy używać maszyny:

☑ Zrozumieć i stosować podstawowe zasady odnośnie funkcjonowania maszyny w warunkach bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

1. Unikać sytuacji zagrożenia.
2. **Przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić zawsze przegląd.**

   Zapoznać się i zrozumieć wstępną kontrolę przedoperacyjną przed przystąpieniem do następnego rozdziału.
3. Przeprowadzić zawsze próbę funkcji przed przystąpieniem do używania maszyny.
4. Sprawdzić strefę pracy.
5. Używać maszynę wyłącznie do celów, do których została zaprojektowana.

Podstawowe elementy do wstępnej kontroli przedoperacyjnej

Operator jest odpowiedzialny za przeprowadzenie wstępnej kontroli przedoperacyjnej oraz zwykłych interwencji konserwacyjnych.

Wstępna kontrola przedoperacyjna i konserwacja zwykła maszyny należą do kompetencji operatora. Wstępna kontrola przedoperacyjna jest przeglądem wizualnym wykonywanym przez operatora przed każdą zmianą roboczą w celu ustalenia występowania usterek przed przystąpieniem do przetestowania funkcji.

Wstępna kontrola przedoperacyjna służy ponadto do ustalenia czy są konieczne interwencje konserwacji rutynowej. Operator może wykonywać tylko interwencje konserwacji rutynowej określone w niniejszym podręczniku.

Odnieść się do spisu na następnej stronie i sprawdzić każdy komponent.

W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiejkolwiek nie autoryzowanej modyfikacji na maszynie w stosunku do normalnych warunków oznakować i wycofać maszynę z użytku.

Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowany personel na podstawie specyfikacji technicznych producenta. Po zakończeniu napraw operator musi ponownie dokonać przeglądu przed przystąpieniem do przetestowania działania.

Czynności konserwacji programowej mogą zostać przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel na podstawie specyfikacji technicznej producenta i spełniając wymogi wymienione w podręczniku dotyczącym odpowiedzialności.

Przeglądy

Wstępna kontrola przedoperacyjna

- ❑ Upewnić się czy podręczniki operatora i bezpieczeństwa są kompletne, czytelne i czy znajdują się w schowku wewnątrz kabiny.
- ❑ Upewnić się, czy wszystkie naklejki są przyklejone i czytelne. Odnieść się do rozdziału “Przeglądy”.
- ❑ Sprawdzić czy nie dochodzi do ewentualnych wycieków oleju hydraulicznego oraz czy poziom oleju jest prawidłowy. Dolać olej w razie konieczności. Odnieść się do rozdziału “Konserwacja”.
- ❑ Sprawdzić czy nie dochodzi do ewentualnych wycieków płynu z akumulatora i sprawdzić czy poziom płynu jest prawidłowy. W razie konieczności dolać wodę destylowaną. Odnieść się do rozdziału “Konserwacja”.
- ❑ Sprawdzić czy nie dochodzi do ewentualnych wycieków oleju silnikowego oraz czy poziom oleju jest prawidłowy. Dolać olej w razie konieczności. Odnieść się do rozdziału “Konserwacja”.
- ❑ Modele z oponami z dętkami: sprawdzić czy ciśnienie opon jest prawidłowe. W razie konieczności napompować je. Odnieść się do rozdziału “Konserwacja”.

Sprawdzić następujące części w celu zidentyfikowania ewentualnych uszkodzeń, części brakujących lub nieprawidłowo zamontowanych oraz nieautoryzowanych modyfikacji:

- ❑ Części elektryczne, okablowanie, i przewody elektryczne
- ❑ Hydrauliczne przewody rurowe, złączki, cylindry i rozdzielacze
- ❑ Zbiorniki paliwa i systemu hydraulicznego
- ❑ Silnik sterowania oraz piasty sterownicze
- ❑ Suwaki wysięgnika
- ❑ Opony i koła
- ❑ Lusterka
- ❑ Silnik i związane z nim komponenty
- ❑ Ogranicznik
- ❑ Światła, alarmy i lampy
- ❑ Czopy, śruby, nakrętki i inne elementy mocujące

Sprawdzić całą maszynę w celu określenia:

- ❑ pęknięć na częściach spawanych lub elementach konstrukcyjnych
- ❑ wgnieceń lub uszkodzeń maszyny
- ❑ nadmiaru rdzy, korozji lub utlenienia

- ❑ Upewnić się, czy wszystkie elementy konstrukcyjne i inne fundamentalne części są obecne i wszystkie odnośne zaciski i czopy są zamontowane i odpowiednio zablokowane.
- ❑ Upewnić się czy przednia szyba i okna (jeżeli są na wyposażeniu) są czyste i bez obcych ciał, które mogłyby ograniczyć widoczność.
- ❑ Na zakończenie przeglądu, upewnić się czy wszystkie osłony, obudowy i pokrywy przegród są prawidłowo ustawione i przymocowane.

Przeglądy



W przypadku niespełnienia poniższych wymogów, nie należy używać maszyny:

☑ Zrozumieć i stosować podstawowe zasady odnośnie funkcjonowania maszyny w warunkach bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

1. Unikać sytuacji zagrożenia.
2. Przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić zawsze przegląd.
3. **Przeprowadzić zawsze próbę funkcji przed przystąpieniem do używania maszyny.**

Zapoznać się i zrozumieć wstępną kontrolę przedoperacyjną przed przystąpieniem do następnego rozdziału.

4. Sprawdzić strefę pracy.
5. Używać maszynę wyłącznie do celów, do których została zaprojektowana.

Podstawowe elementy testowania funkcji

Przetestowanie funkcji zostało zaprojektowane do wykrywania ewentualnych usterek przed przystąpieniem do używania maszyny. Operator musi odnieść się do instrukcji dostarczonych w celu przeprowadzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie używać uszkodzonej maszyny. W przypadku występowania usterek, oznaczyć i ustawić w stan nieczynności maszynę. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowany personel na podstawie specyfikacji technicznych producenta.

Na zakończenie naprawy, operator musi ponownie przeprowadzić wstępną kontrolę operacyjną oraz próbę funkcji przed użyciem maszyny.

Przeglądy

Przetestowanie funkcji

1 Wybrać stabilne, wypoziomowane i wolne od przeszkód miejsce do przeprowadzenia testów. Upewnić się czy nie występują obciążenia na widłach lub przyrządzie.

2 Wejść do kabiny i usiąść na siedzeniu.

3 Wyregulować siedzenie i kolumnę kierowcy w razie potrzeby.

4 Założyć i zablokować pas bezpieczeństwa naokoło pasa.

5 Wyregulować lusterko zamontowane w kabinie, lusterko wsteczne panoramiczne oraz lusterko wsteczne z prawej strony, w razie potrzeby.

6 Upewnić się czy jest zaciągnięty hamulec postojowy i czy dźwignia wyboru przesuwu jest ustawiona na luzie.

7 Włączyć silnik. Odnieść się do rozdziału "Rozruch Silnika" w sekcji "Funkcjonowanie i Obsługa".

Sprawdzenie pojedynczego joysticka wielofunkcyjnego

8 Uruchamiając joystick wielofunkcyjny, spróbować podnieść i rozłożyć wysięgnik oraz przechylić widły w górę i w dół.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

9 Używając kółka, spróbować rozłożyć i złożyć wysięgnik.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

10 Używając prawego pokrętła, spróbować obrócić wieżę w prawo i w lewo.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

Sprawdzenie podwójnych joysticków wielofunkcyjnych (jeżeli jest na wyposażeniu)

11 Używając prawego joysticka wielofunkcyjnego, spróbować podnieść i obniżyć wysięgnik oraz przechylić widły w górę i w dół.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

12 Używając pokrętła po lewej stronie na prawym joysticku wielofunkcyjnym, spróbować rozłożyć i złożyć wysięgnik.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

13 Trzymać wciśnięty wyłącznik do uaktywnienia zablokowania/odblokowania naciskając jednoczenie biały przycisk na lewym joysticku wielofunkcyjnym w celu odblokowania i zablokowania doczepianego przyrządu. Upewnić się czy, na zakończenie tej fazy, przyrząd został zablokowany.

Przeglądy

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

14 Używając lewego joysticka wielofunkcyjnego, spróbować obrócić górną strukturę w prawo i w lewo.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje muszą działać prawidłowo.

Sprawdzenie układu skrętu

15 Ustawić przełącznik trybu skręcania w środkowej pozycji w celu wybrania skręcania na cztery koła.

16 Sprawdzić funkcjonowanie przekręcając kierownicę o około ¼ obrotu w każdym kierunku.

⊙ Wynik: Przednie i tylne koła muszą obracać się w tym samym kierunku co kierownica. Tylne koła muszą się obracać w kierunku przeciwnym.

17 Wyrównać koła.

18 Ustawić przełącznik trybu skręcania w środkowej pozycji w celu wybrania skręcania na dwa koła.

19 Sprawdzić funkcjonowanie przekręcając kierownicę o około ¼ obrotu w każdym kierunku.

⊙ Wynik: Przednie i tylne koła muszą obracać się w tym samym kierunku co kierownica. Tylne koła muszą pozostać nieruchome.

20 Wyrównać koła.

21 Przekręcić przełącznik trybu skręcania w lewo w celu wybrania przesuwu “krabowego”.

22 Sprawdzić funkcjonowanie przekręcając kierownicę o około ¼ obrotu w każdym kierunku.

⊙ Wynik: Przednie i tylne koła muszą obracać się w tym samym kierunku co kierownica.

Sprawdzenie napędu i hamulców

23 Upewnić się czy ramię jest całkowicie obniżone i złożone.

24 Nacisnąć pedał hamulca. Nacisnąć na górną część wyłącznika hamulca postojowego w celu jego wyłączenia.

25 Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji biegu do przodu. Nacisnąć lekko na pedał przyspieszenia w celu zwiększenia liczby obrotów silnika i puścić powoli pedał hamulca. Gdy tylko maszyna zacznie się poruszać, nacisnąć pedał hamulca.

⊙ Wynik: Maszyna musi przesuwać się do przodu i następnie gwałtownie się zatrzymać.

26 Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji biegu wstecznego. Nacisnąć lekko na pedał przyspieszenia w celu zwiększenia liczby obrotów silnika i puścić powoli pedał hamulca. Gdy tylko maszyna zacznie się poruszać, nacisnąć pedał hamulca.

⊙ Wynik: Maszyna musi przesuwać się wstecz i następnie gwałtownie się zatrzymać. Z dźwignią przesuwu w pozycji wstecznej, sygnalizator akustyczny biegu wstecznego musi się włączyć.

27 Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji luzu.

28 Nacisnąć na dolną część wyłącznika hamulca postojowego.

⊙ Wynik: lampka kontrola hamulca postojowego musi się zapalić w celu wskazania włączonego hamulca.

29 Przestawić dźwignię selekcji przesuwu do przodu i następnie do tyłu zwiększając stopniowo liczbę obrotów silnika naciskając na pedał przyspieszenia.

⊙ Wynik: Maszyna nie może się ruszać.

Przeglądy

Sprawdzenie hamulca postojowego

30 Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu zaciągnięcia hamulca postojowego: lampka kontrolna hamulca postojowego musi zapalić się.

31 Nacisnąć lekko na pedał przyspieszenia.

⊙ Wynik: Maszyna nie może się ruszać.

Sprawdzenie zablokowania tylnej osi

32 Podnieść wysięgnik na ponad 50°.

33 Obrócić górną strukturę obrotową o ponad 10° (wyświetlacz ogranicznika ładunku pokazuje komunikat “WIEŻA NIEWYRÓWNANA”).

34 Włączyć bieg.

⊙ Wynik: Maszyna nie może się ruszać.

35 Włączyć funkcję poziomowania ramy w obu kierunkach.

⊙ Wynik: Funkcja poziomowania ramy nie może działać.

Sprawdzenie stabilizatorów

36 Nacisnąć na górną część wszystkich wyłączników stabilizatorów w celu całkowitego rozszerzenia i obniżenia stabilizatorów. Nacisnąć na dolną część wszystkich wyłączników stabilizatorów w celu całkowitego podniesienia i złożenia stabilizatorów.

⊙ Wynik: stabilizatory muszą uaktywnić się delikatnie i w przewidzianym kierunku.

Sprawdzenie rozłączenia stabilizatorów

37 Podnieść wysięgnik na ponad 2 metry. Spróbować obniżyć i ponownie złożyć stabilizatory.

⊙ Wynik: Stabilizatory nie mogą działać.

Sprawdzenie trybu przejazdu drogą

38 Ustawić przełącznik trybu skręcania na trybie przejazdu po drodze.

39 Spróbować: uruchomić wysięgnik, obrócić górną strukturę i rozłożyć/obniżyć stabilizatory.

⊙ Wynik: Żadna z tych funkcji nie może działać.

Sprawdzenie rozłączenia systemu poziomowania ramy (jeżeli jest na wyposażeniu)

40 Podnieść wysięgnik na ponad 2 metry.

41 Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji luzu.

42 Zaciągnąć hamulec postojowy.

⚠ Spróbować poziomować maszynę nieznacznie w lewo i w prawo.

⊙ Wynik: Funkcja poziomowania nie może działać.

Sprawdzenie świateł

43 Sprawdzić czy wszystkie światła robocze i drogowe działają prawidłowo.

Sprawdzenie ogranicznika obciążenia

44 Załaduj ładunek o ciężarze około 1000 kg.

45 Podnieś wysięgnik na około 30 cm od ziemi.

46 Rozłóż wysięgnik upewniając się czy w odległości wskazanej w tabelach udźwigu odnoszących się do zestawu maszyna-zastosowany przyrząd końcowy, system powoduje włączenie alarmu.

⊙ Wynik: Alarm ogranicznika musi się włączyć.

Przeglądy

Sprawdzenie wyłącznika aktywacji joysticka

47 Użyć joystick bez naciskania na ten przycisk.

⊙ Wynik: Joystick nie może aktywować żadnego ruchu.

Sprawdzenie przycisku zatrzymania awaryjnego

48 Podczas ruchu, nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.

⊙ Wynik: Ruch musi zatrzymać się, a silnik wyłączyć.

Sprawdzenie pompy awaryjnej (jeżeli jest na wyposażeniu)

49 Ustawić przełącznik rozruchu w pozycji I.

50 Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.

51 Trzymać wciśnięty wyłącznik pompy awaryjnej przez kilka sekund.

52 Trzymając wciśnięty wyłącznik pompy awaryjnej, posłużyć się dowolnym joystickiem.

⊙ Wynik: Właściwy ruch maszyny wskaże prawidłowe funkcjonowanie pompy awaryjnej.

Sprawdzenie mikrowyłącznika siedzenia

53 Nie siadać na siedzenie operatora.

54 Załączyć 1-szy lub 2-gi bieg.

55 Zwolnić hamulec postojowy i hamulec serwisowy.

56 Nacisnąć lekko na pedał przyspieszenia.

⊙ Wynik: Maszyna nie może się ruszać.

Sprawdzenie czujnika stabilizatorów

57 Obniżyć lub podnieść wszystkie stabilizatory.

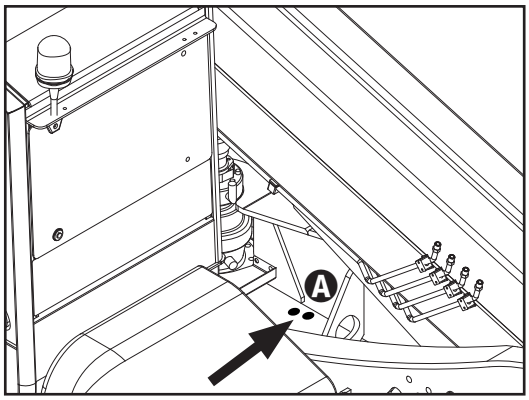
⊙ Wynik: Na displayu ogranicznika ładunku należy zwrócić uwagę na zmianę skali dopuszczalnych udźwigów.

Sprawdzenie czujników zbliżeniowych wieży obrotowej

58 Podnieść wysięgnik na ponad 20°.

59 Obracać wieżę aż do wyświetlania na 8-ej linii displayu ogranicznika ładunku komunikatu „WIEŻA WYRÓWNANA”.

⊙ Wynik: Żółte diody A dwóch czujników zbliżeniowych muszą się zapalić.



Sprawdzenie wypoziomowania ramy (jeżeli jest na wyposażeniu)

60 Podnieść wysięgnik na ponad 20°.

61 Spróbować wypoziomować maszynę naciskając wyłącznik poziomowania ramy.

⊙ Funkcja poziomowania ramy nie może działać.

Przeglądy



W przypadku niespełnienia poniższych wymogów, nie należy używać maszyny:

☑ Zrozumieć i stosować podstawowe zasady odnośnie funkcjonowania maszyny w warunkach bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

1. Unikać sytuacji zagrożenia.
2. Przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić zawsze przegląd.

   Zapoznać się i zrozumieć wstępną kontrolę przedoperacyjną przed przystąpieniem do następnego rozdziału.

3. Przeprowadzić zawsze próbę funkcji przed przystąpieniem do używania maszyny.
4. **Sprawdzić strefę pracy.**
5. Używać maszynę wyłącznie do celów, do których została zaprojektowana.

Podstawowe elementy do kontroli strefy pracy

Przegląd strefy pracy pozwala operatorowi na określenie czy jest ona kompatybilna z funkcjonowaniem maszyny w warunkach bezpieczeństwa. Kontrola musi być wykonana przed przestawieniem maszyny do miejsca pracy.

Odpowiedzialnością operatora jest poznanie i zapamiętanie zagrożeń związanych ze strefą pracy i w konsekwencji być przygotowanym do ich zapobieżenia podczas przemieszczania, przystosowania i funkcjonowania maszyny.

Lista kontroli strefy pracy

Rozpoznanie i uniknięcie następujących sytuacji zagrożenia:

- ❑ skarpy lub rowy
- ❑ występowanie wybojów, przeszkód lub gruzu na ziemi
- ❑ powierzchnie nachylone
- ❑ powierzchnie niestabilne lub śliskie
- ❑ przeszkody powyżej maszyny i linie napowietrzne wysokiego napięcia
- ❑ środowisko niebezpieczne
- ❑ powierzchnie nośne nieodpowiednie do utrzymania wszystkich naprężeń ładunku wytworzonych przez maszynę
- ❑ wiatr i zła pogoda
- ❑ obecność nieupoważnionych pracowników
- ❑ inne warunki potencjonalnego zagrożenia

Przeglądy

Kontrola naklejek - GTH 4016 R

Przeprowadzić odpowiednie kontrole w celu upewnienia się czy wszystkie naklejki są obecne i czytelne.

Poniżej został załączony spis numeryczny z liczbą i opisem poszczególnych naklejek.

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
215645	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia, zaopatrzenie	1
215646	Uwaga - Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	3
215648	Niebezpieczeństwo - Nie podnosić osób	1
237720	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, maszyna w ruchu	2
237721	Uwaga - Założyć pas bezpieczeństwa	1
237726	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4616.0040	Etykieta - 4000 kg	1
09.4618.0920	Uwaga - Przegroda silnika	1
09.4618.0922	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia	2
09.4618.0923	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia, rozgrzane komponenty	3
09.4618.0924	Uwaga - Niebezpieczeństwo wybuchów/ poparzenia	1
09.4618.0986	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, pas wirnika chłodzącego	1
09.4618.1051	Etykieta - Otwieranie przegrody silnika	2
09.4618.1120	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, części w ruchu	2
09.4618.1895	Etykieta - Punkty przeglądu	1
09.4618.1263	Etykieta - Znak wieży obrotowej	1
09.4618.1264	Etykieta - Znak ramy	1
09.4618.1375	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	1
09.4618.1386	Uwaga - Onowne fazowanie wysięgnika	1
09.4618.1398	Etykieta - Sworzeń mocujący przyrządu	1
09.4618.1399	Etykieta - Odblokowanie drzwi	1
09.4618.1418	Etykieta - Wyjście bezpieczeństwa	1
09.4618.1419	Etykieta - Olej hydrauliczny Naturelle	1
09.4618.1423	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia	1
09.4618.1456	Etykieta - Joystick lewy	1
09.4618.1457	Etykieta - Joystick prawy i joystick lewy	1
09.4618.1458	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	2
09.4618.1945	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-4016 R	2
09.4618.0243	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1693	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1947	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1948	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1645	Etykieta - Wstrzymanie ogranicznika obciążenia	1
09.4618.1670	Etykieta - Olej hydrauliczny	2
09.4618.1671	Etykieta - Paliwo ULSD (dotyczy tylko rynku UE)	1
28159	Etykieta - Diesel (dotyczy rynków NIE UE)	1
09.4618.1673	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, stabilizatory	8
09.4618.1674	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, kołnierz bezpieczeństwa	2
09.4618.1946	Uwaga - Przewrócenie, Maks. nacisk stabilizatorów	4
09.4618.1682	Etykieta - Ciśnienie opon 5,5 bar	4
09.4618.1949	Etykieta - Zakotwienie i podnoszenie	1
09.4618.1678	Etykieta - Wyłącznik baterii	1
09.4618.1679	Uwaga - 7 naklejek	1
09.4618.1694	Etykieta - Joystick prawy	1
09.4618.1695	Etykieta - Joystick prawy z zablokowaniem/odblokowaniem	1
09.4618.1713	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4618.1740	Etykieta - Użycie dystrybutora w trybie ręcznym	1
09.4618.1769	Etykieta - Zablokowanie	1
09.4618.1770	Etykieta - Odblokowanie	1
09.4618.XXX	Etykieta - Poziom akustyczny dB (tylko Stage 3B)	1
09.4618.1819	Etykieta - Punkt przeglądu TP1	1
09.4618.1820	Etykieta - Punkt przeglądu TP5	1
09.4618.1821	Etykieta - Punkt przeglądu TP8	1

Przeglądy

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1829	Etykieta - Naklejka logo Eco (tylko Stage 3B)	3
09.4618.1923	Etykieta - Tabela udźwigu przednich wideł na stabilizatorach	1
09.4618.1924	Etykieta - Tabela udźwigu wideł 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1925	Etykieta - Tabela udźwigu przednich wideł na kołach	1
09.4618.1926	Etykieta - Tabela udźwigu wideł 360° na kołach	1
09.4618.1927	Etykieta - Tabela udźwigu haka na przedniej płycie na stabilizatorach	1
09.4618.1928	Etykieta - Tabela udźwigu haka na płycie 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1929	Etykieta - Tabela udźwigu haka na przedniej płycie na kołach	1
09.4618.1930	Etykieta - Tabela udźwigu haka na płycie 360° na kołach	1
09.4618.1931	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 2m/2000 kg na stabilizatorach	1
09.4618.1932	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2m/2000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1933	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 2m/2000 kg na kołach	1
09.4618.1934	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2m/2000 kg 360° na kołach	1
09.4618.1935	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 4m/900 kg na stabilizatorach	1
09.4618.1936	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 4m/900 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1937	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 4m/900 kg na kołach	1
09.4618.1938	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 4m/900 kg 360° na kołach	1
09.4618.1939	Etykieta - Tabela udźwigu ładowarki 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1940	Etykieta - Tabela udźwigu przedniej ładowarki na stabilizatorach	1
09.4618.1941	Etykieta - Tabela udźwigu ładowarki 360° na kołach	1
09.4618.1942	Etykieta - Tabela udźwigu przedniej ładowarki na kołach	1
09.4618.1943	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 3P/700 kg REM 4400	1
09.4618.1944	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 2P/300F	

Przeglądy

Kontrola naklejek - GTH 4018 R

Przeprowadzić odpowiednie kontrole w celu upewnienia się czy wszystkie naklejki są obecne i czytelne.

Poniżej został załączony spis numeryczny z liczbą i opisem poszczególnych naklejek.

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
215645	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia, zaopatrzenie	1
215646	Uwaga - Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	3
215648	Niebezpieczeństwo - Nie podnosić osób	1
237720	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, maszyna w ruchu	2
237721	Uwaga - Założyć pas bezpieczeństwa	1
237726	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4616.0040	Etykieta - 4000 kg	1
09.4618.0920	Uwaga - Przegroda silnika	1
09.4618.0922	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia	2
09.4618.0923	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia, rozgrzane komponenty	3
09.4618.0924	Uwaga - Niebezpieczeństwo wybuchów/ poparzenia	1
09.4618.0986	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, pas wirnika chłodzącego	1
09.4618.1051	Etykieta - Otwieranie przegrody silnika	2
09.4618.1120	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, części w ruchu	2
09.4618.1895	Etykieta - Punkty przeglądu	1
09.4618.1263	Etykieta - Znak wieży obrotowej	1
09.4618.1264	Etykieta - Znak ramy	1
09.4618.1375	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	1
09.4618.1398	Etykieta - Sworzeń mocujący przyrządu	1
09.4618.1399	Etykieta - Odblokowanie drzwi	1
09.4618.1418	Etykieta - Wyjście bezpieczeństwa	1
09.4618.1419	Etykieta - Olej hydrauliczny Naturelle	1
09.4618.1423	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia	1
09.4618.1456	Etykieta - Joystick lewy	1
09.4618.1457	Etykieta - Joystick prawy i joystick lewy	1

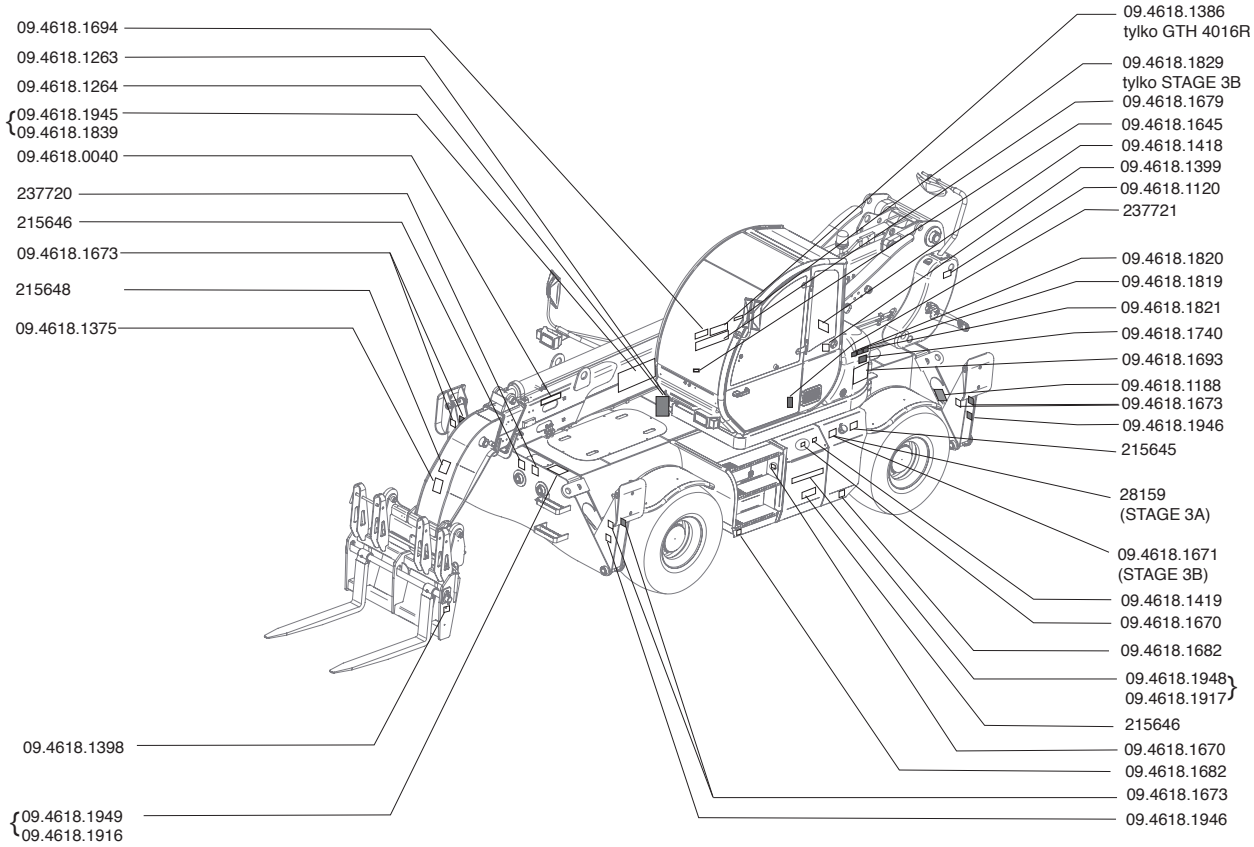
Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1458	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	2
09.4618.1936	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-4018 R	1
09.4618.1839	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-4018 R	1
09.4618.0243	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1693	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1918	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1917	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1645	Etykieta - Wstrzymanie ogranicznika obciążenia	1
09.4618.1670	Etykieta - Olej hydrauliczny	2
09.4618.1671	Etykieta - Paliwo ULSD (dotyczy tylko rynku UE)	1
28159	Etykieta - Diesel (dotyczy rynków NIE UE)	1
09.4618.1673	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, stabilizatory	8
09.4618.1674	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, kołnierz bezpieczeństwa	2
09.4618.1946	Uwaga - Przewrócenie, Maks. nacisk stabilizatorów	4
09.4618.1682	Etykieta - Ciśnienie opon 5,5 bar	4
09.4618.1949	Etykieta - Zakotwienie i podnoszenie	1
09.4618.1678	Etykieta - Wyłącznik baterii	1
09.4618.1679	Uwaga - 7 naklejek	1
09.4618.1694	Etykieta - Joystick prawy	1
09.4618.1695	Etykieta - Joystick prawy z zablokowaniem/odblokowaniem	1
09.4618.1713	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4618.1740	Etykieta - Użycie dystrybutora w trybie ręcznym	1
09.4618.1769	Etykieta - Zablokowanie	1
09.4618.1770	Etykieta - Odblokowanie	1
09.4618.XXX	Etykieta - Poziom akustyczny dB (tylko Stage 3B)	1
09.4618.1819	Etykieta - Punkt przeglądu TP1	1
09.4618.1820	Etykieta - Punkt przeglądu TP5	1
09.4618.1821	Etykieta - Punkt przeglądu TP8	1
09.4618.1829	Etykieta - Naklejka logo Eco (tylko Stage 3B)	3

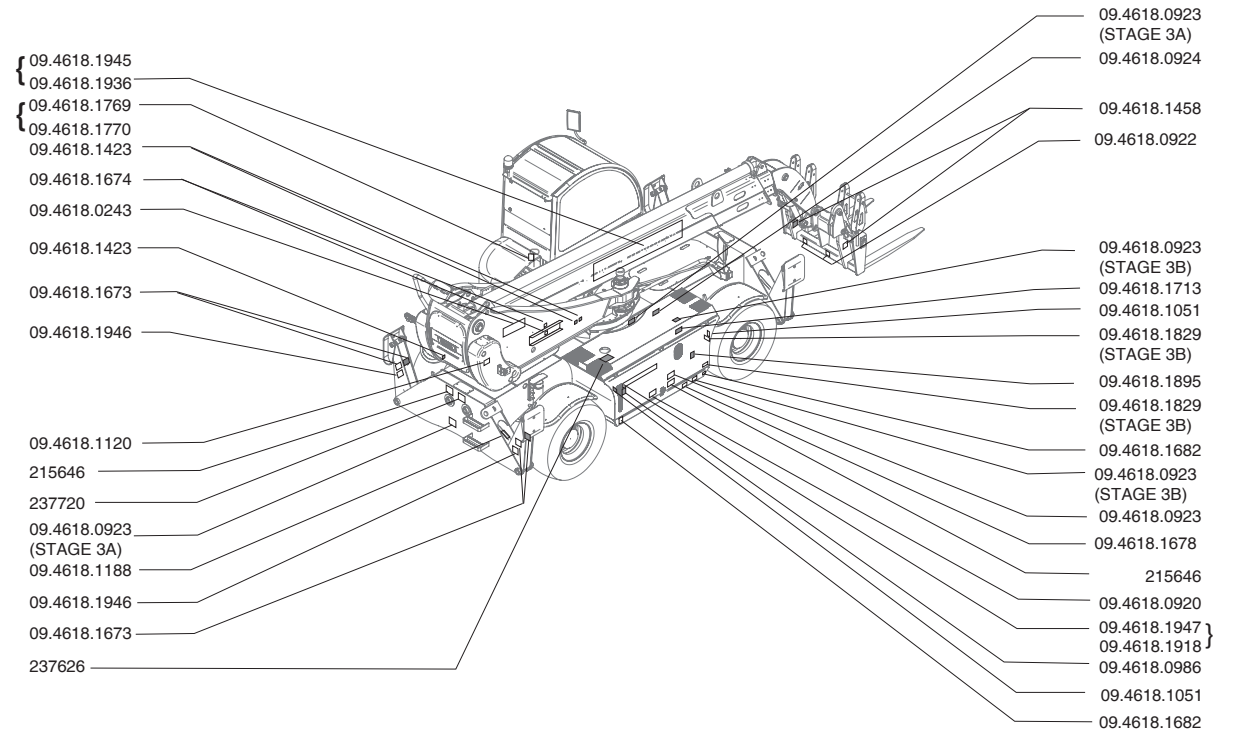
Przeglądy

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1849	Etykieta - Tabela udźwigu przednich wideł na kołach	1
09.4618.1850	Etykieta - Tabela udźwigu wideł 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1851	Etykieta - Tabela udźwigu wideł 360° na kołach	1
09.4618.1852	Etykieta - Tabela udźwigu ładowarki 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1853	Etykieta - Tabela udźwigu ładowarki 360° na kołach	1
09.4618.1854	Etykieta - Tabela udźwigu przedniej ładowarki na kołach	1
09.4618.1855	Etykieta - Tabela udźwigu haka na płycie 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1856	Etykieta - Tabela udźwigu haka na przedniej płycie na kołach	1
09.4618.1857	Etykieta - Tabela udźwigu haka na płycie 360° na kołach	1
09.4618.1858	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2m/2000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1859	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 2m/2000 kg na kołach	1
09.4618.1860	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2m/2000 kg 360° na kołach	1
09.4618.1861	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 4m/900 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1862	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 4m/900 kg 360° na kołach	1
09.4618.1863	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego przedniego 4m/900 kg na kołach	1
09.4618.1864	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 4000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1865	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki przedniej 4000 kg na kołach	1
09.4618.1866	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 4000 kg 360° na kołach	1

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1951	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 2P/300 kg	1
09.4618.1950	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 3P/700 kg	1

Przeglądy

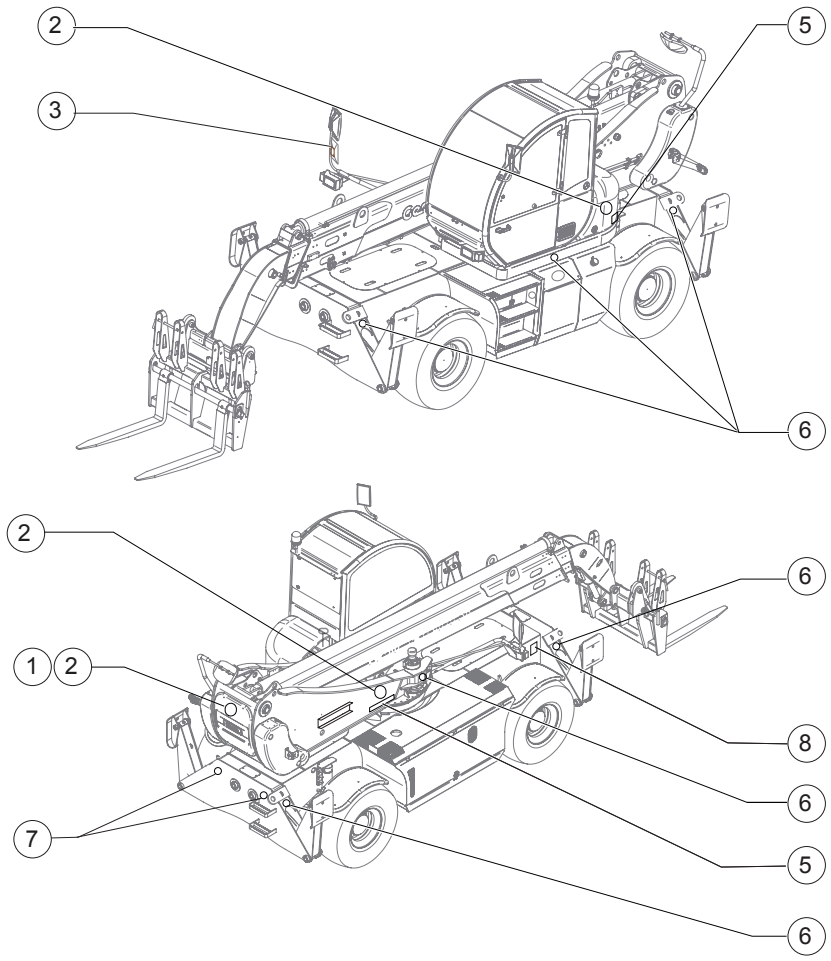

09.4618.1694
09.4618.1263
09.4618.1264
09.4618.1945
09.4618.1839
09.4618.0040
237720
215646
09.4618.1673
215648
09.4618.1375
09.4618.1398
09.4618.1949
09.4618.1916
09.4618.1386
tylko GTH 4016R
09.4618.1829
tylko STAGE 3B
09.4618.1679
09.4618.1645
09.4618.1418
09.4618.1399
09.4618.1120
237721
09.4618.1820
09.4618.1819
09.4618.1821
09.4618.1740
09.4618.1693
09.4618.1188
09.4618.1673
09.4618.1946
215645
28159
(STAGE 3A)
09.4618.1671
(STAGE 3B)
09.4618.1419
09.4618.1670
09.4618.1682
09.4618.1948
09.4618.1917
215646
09.4618.1670
09.4618.1682
09.4618.1673
09.4618.1946


09.4618.1945
09.4618.1936
09.4618.1769
09.4618.1770
09.4618.1423
09.4618.1674
09.4618.0243
09.4618.1423
09.4618.1673
09.4618.1946
09.4618.1120
215646
237720
09.4618.0923
(STAGE 3A)
09.4618.1188
09.4618.1946
09.4618.1673
237626
09.4618.0923
(STAGE 3A)
09.4618.0924
09.4618.1458
09.4618.0922
09.4618.0923
(STAGE 3B)
09.4618.1713
09.4618.1051
09.4618.1829
(STAGE 3B)
09.4618.1895
09.4618.1829
(STAGE 3B)
09.4618.1682
09.4618.0923
(STAGE 3B)
09.4618.0923
09.4618.1678
215646
09.4618.0920
09.4618.1947
09.4618.1918
09.4618.0986
09.4618.1051
09.4618.1682

Przeglądy

Kontrola konfiguracji do homologacji drogowej

GTH 4016 R - GTH 4018 R



Poz.	Kod artykułu	GAS	Hiszpania	Szwajcaria	Włochy
1	??		Max prędkość ?? km/h		
2	09.4618.0339	Max prędkość 20 km/h			
3	09.4610.0028	Lusterko wsteczne panoramiczne			
4	09.0803.0081	Ograniczniki do kół			
5	09.4618.0276	Żółte światło odblaskowe			
6	56.0010.0020	Pomarańczowe światło odblaskowe			
7	56.0010.0029	Czerwone światło odblaskowe			
8	09.4616.0114			Tabliczka homologacyjna	
8	09.4616.0153		Tabliczka homologacyjna		Tabliczka homologacyjna

Przeglądy

Kontrola naklejek - GTH 5021 R

Przeprowadzić odpowiednie kontrole w celu upewnienia się czy wszystkie naklejki są obecne i czytelne.

Poniżej został załączony spis numeryczny z liczbą i opisem poszczególnych naklejek.

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
215645	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia, zaopatrzenie	1
215646	Uwaga - Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	4
215648	Niebezpieczeństwo - Nie podnosić osób	1
237720	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, maszyna w ruchu	2
237721	Uwaga - Założyć pas bezpieczeństwa	1
237726	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4616.0010	Etykieta - 5000 kg	1
09.4618.0243	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.0920	Uwaga - Przegroda silnika	1
09.4618.0922	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia	2
09.4618.0924	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia	1
09.4618.0923	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia, rozgrzane komponenty	3
09.4618.1051	Etykieta - Otwieranie przegrody silnika	2
09.4618.1120	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, części w ruchu	2
09.4618.1189	Etykieta - Punkty przeglądu	1
09.4618.1263	Etykieta - Znak wieży obrotowej	1
09.4618.1264	Etykieta - Znak ramy	1
09.4618.1375	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	1
09.4618.1398	Etykieta - Sworzeń mocujący przyrządu	1
09.4618.1399	Etykieta - Odblokowanie drzwi	1
09.4618.1418	Etykieta - Wyjście bezpieczeństwa	1
09.4618.1419	Etykieta - Olej hydrauliczny Naturelle	1
09.4618.1423	Niebezpieczeństwo - Niebezpieczeństwo wybuchów/poparzenia	2
09.4618.1456	Etykieta - Joystick lewy	1
09.4618.1457	Etykieta - Joystick prawy i joystick lewy	1

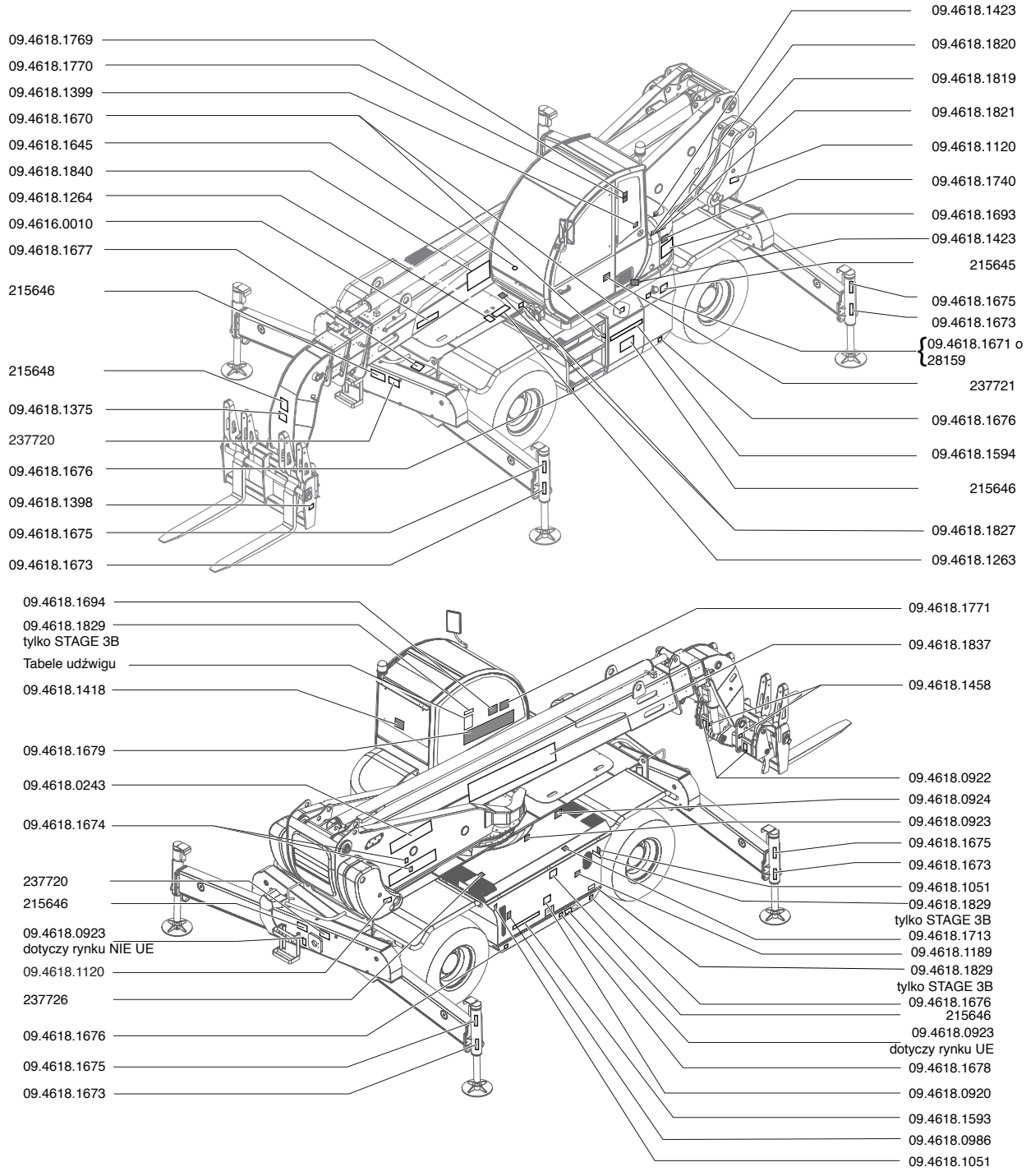
Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1458	Uwaga - Przewrócenie, respektować dopuszczalny udźwig	2
09.4618.1837	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-5021 R	1
09.4618.1840	Naklejka dekoracyjna - GTH-5021 R	1
09.4618.1593	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-5021 R	1
09.4618.1594	Naklejka dekoracyjna - Genie GTH-5021 R	1
09.4618.1645	Etykieta - Wstrzymanie ogranicznika obciążenia	1
09.4618.1670	Etykieta - Olej hydrauliczny	2
09.4618.1671	Etykieta - Paliwo ULSD (dotyczy tylko rynku UE)	1
28159	Etykieta - Diesel (dotyczy rynków NIE UE)	1
09.4618.1673	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, stabilizatory	4
09.4618.1674	Uwaga - Niebezpieczeństwo zgniecenia, kołnierz bezpieczeństwa	2
09.4618.1675	Uwaga - Przewrócenie, Maks. nacisk stabilizatorów	4
09.4618.1676	Etykieta - Ciśnienie opon 7,5 bar	4
09.4618.1677	Etykieta - Zakotwienie i podnoszenie	1
09.4618.1678	Etykieta - Wyłącznik baterii	1
09.4618.1679	Uwaga - 7 naklejek	1
09.4618.1693	Naklejka dekoracyjna - Genie	1
09.4618.1694	Etykieta - Joystick prawy	1
09.4618.1695	Etykieta - Joystick prawy z zablokowaniem/odblokowaniem	1
09.4618.1713	Uwaga - Niebezpieczeństwo poparzenia	1
09.4618.1740	Etykieta - Użycie dystrybutora w trybie ręcznym	1
09.4618.1769	Etykieta - Zablokowanie	1
09.4618.1770	Etykieta - Odblokowanie	1
09.4618.1771	Etykieta - Poziom akustyczny 102 dB (tylko Stage 3B)	1
09.4618.1819	Etykieta - Punkt przeglądu TP1	1

Przeglądy

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1820	Etykieta - Punkt przeglądu TP5	1
09.4618.1821	Etykieta - Punkt przeglądu TP8	1
09.4618.1829	Etykieta - Naklejka logo Eco (tylko Stage 3B)	3
09.4618.1642	Etykieta - Tabela udźwigu wideł - Przód	1
09.4618.1644	Etykieta - Tabela udźwigu wideł - Bok	1
09.4618.1643	Etykieta - Tabela udźwigu wideł 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1696	Etykieta - Tabela udźwigu haka 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1697	Etykieta - Tabela udźwigu haka - Przód	1
09.4618.1698	Etykieta - Tabela udźwigu haka - Bok	1
09.4618.1699	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 900 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1700	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 900 kg - Przód	1
09.4618.1701	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 900 kg - Bok	1
09.4618.1702	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1703	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2000 kg - Przód	1
09.4618.1704	Etykieta - Tabela udźwigu pala kotwiącego 2000 kg - Bok	1
09.4618.1705	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 4000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1706	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 4000 kg - Przód	1
09.4618.1707	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 4000 kg - Bok	1
09.4618.1891	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 5000 kg 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1889	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 5000 kg - Przód	1
09.4618.1890	Etykieta - Tabela udźwigu wciągarki 5000 kg - Bok	1

Kod artykułu	Opis naklejki	Il.
09.4618.1708	Etykieta - Tabela udźwigu czerpaka 360° na stabilizatorach	1
09.4618.1709	Etykieta - Tabela udźwigu czerpaka - Przód	1
09.4618.1710	Etykieta - Tabela udźwigu czerpaka - Bok	1
09.4618.1711	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 3P700 REM4400 na stabilizatorach (dotyczy rynku NIE UE)	1
09.4618.1712	Etykieta - Tabela udźwigu kosza do przenoszenia osób 2P300 F na stabilizatorach (dotyczy rynku NIE UE)	1
09.4618.1827	Etykieta - Nie używać wysokiego ciśnienia	2
09.4618.1884	Etykieta - Tabela udźwigu przenośnika i przedniego pozycjonera wideł na kołach	1
09.4618.1885	Etykieta - Tabela udźwigu przenośnika i bocznego pozycjonera wideł na kołach	1
09.4618.1886	Etykieta - Tabela udźwigu przenośnika i bocznego pozycjonera wideł na stabilizatorach	1

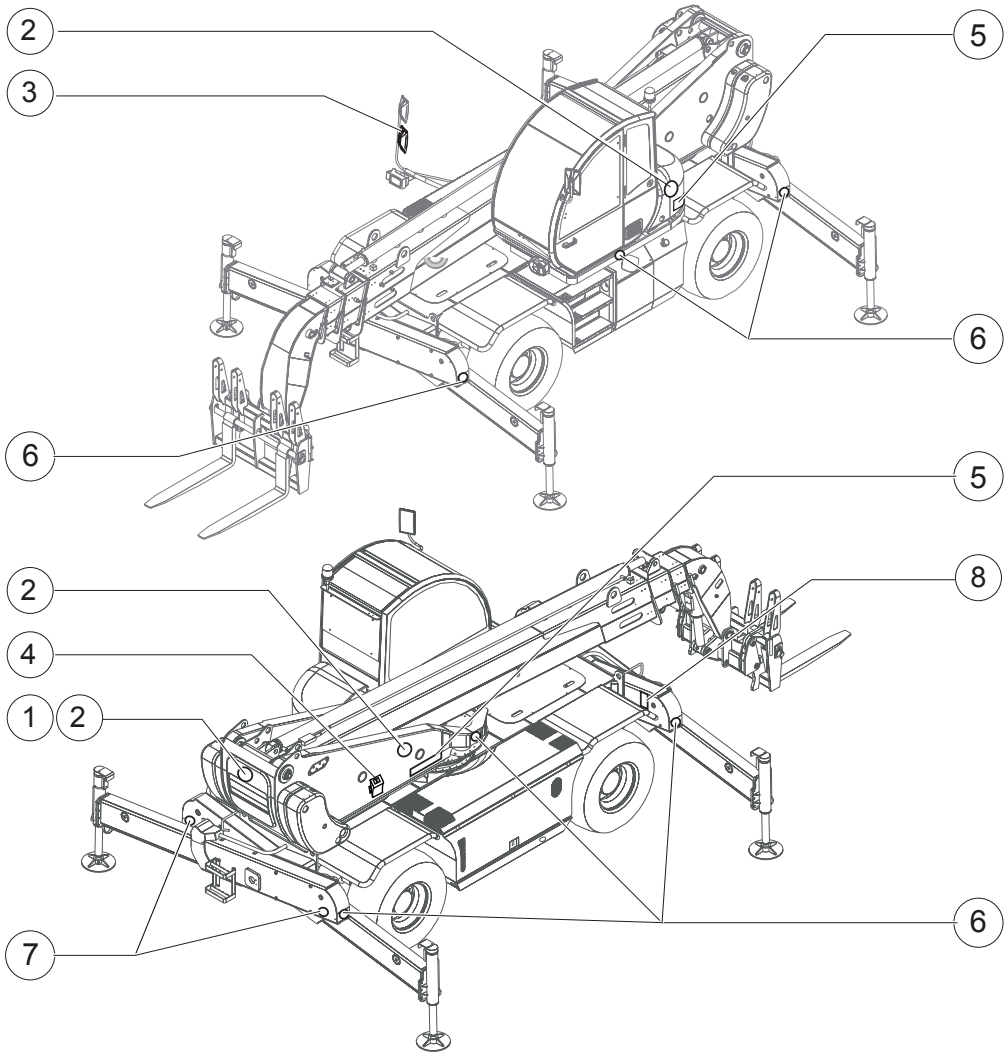
Przeglądy



Zacienienie wskazuje, że naklejka jest schowana, na przykład znajduje się pod pokrywą

Przeglądy

Kontrola konfiguracji do homologacji drogowej GTH 5021 R



Poz.	Kod artykułu	GAS	Hiszpania	Szwajcaria	Włochy
1	09.4618.1491		Max prędkość 30 km/h		
2	09.4618.0339	Max prędkość 20 km/h			
3	09.4610.0028	Lusterko wsteczne panoramiczne			
4	09.0803.0081	Ograniczniki do kół			
5	09.4618.0276	Żółte światło odblaskowe			
6	56.0010.0020	Pomarańczowe światło odblaskowe			
7	56.0010.0029	Czerwone światło odblaskowe			
8	09.4616.0114			Tabliczka homologacyjna	
8	09.4616.0153		Tabliczka homologacyjna		Tabliczka homologacyjna

Funkcjonowanie i obsługa



W przypadku niespełnienia poniższych wymogów, nie należy używać maszyny:

☑ Zrozumieć i stosować podstawowe zasady odnośnie funkcjonowania maszyny w warunkach bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

1 Unikać sytuacji zagrożenia.

2 Przed rozpoczęciem pracy przeprowadzić zawsze przegląd.

3 Przeprowadzić zawsze próbę funkcji przed przystąpieniem do używania maszyny.

4 Sprawdzić strefę pracy.

5 Używać maszyny wyłącznie do celów, dla których została zaprojektowana.

Podstawowe elementy

Rozdział “Funkcjonowanie i obsługa” dostarcza instrukcji dotyczących każdego aspektu związanego z obsługą maszyny. Odpowiedzialnością operatora jest przestrzeganie wszystkich norm bezpieczeństwa i instrukcji wskazanych w podręcznikach operatora, bezpieczeństwa i odpowiedzialności.

Wózek podnośnikowy terenowy o zmiennym udźwigu jest określony jako typ wózka kołowego zaprojektowanego przede wszystkim jako wózek widłowy z wysięgnikiem obrotowym, który może być wyposażony w różne oprzyrządowanie do podnoszenia materiałów. Jakiekolwiek użycie inne od tego wskazanego jest niebezpieczne.

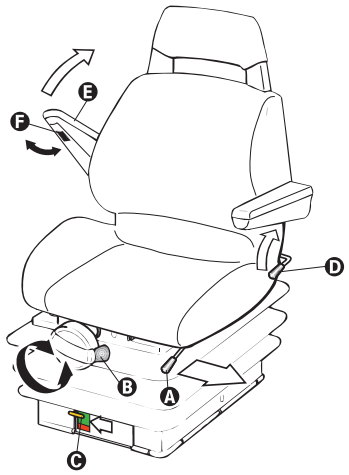
Tylko upoważnieni pracownicy mogą używać maszynę. Jeżeli przewiduje się, że maszyna będzie używana przez więcej niż jednego operatora w różnych momentach podczas tej samej zmiany roboczej, wszyscy operatorzy muszą przestrzegać norm bezpieczeństwa oraz instrukcji wskazanych w podręcznikach operatora, bezpieczeństwa i odpowiedzialności. Oznacza to, że każdy nowy operator musi przeprowadzić przed rozpoczęciem pracy kontrolę i próbę funkcji oraz sprawdzić strefę pracy.

Ponadto, każda osoba działająca w pobliżu urządzenia musi znać stosowane środki ostrożności.

Funkcjonowanie i obsługa

Regulacja siedzenia

Siedzenie standard



W celu wyregulowania pozycji siedzenia, działać na dźwigni A w celu przesunięcia siedzenia do przodu lub do tyłu. Po przesunięciu zwolnić dźwignię, sprawdzając czy siedzenie pozostaje zablokowane w wybranej pozycji.

W celu wyregulowania wysokości i amortyzacji siedzenia, przekręcić pokrętło B w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do uzyskania wymaganej amortyzacji. W celu wykonania prawidłowej regulacji, upewnić się czy wskaźnik żółty C znajduje się w zielonym polu, gdy operator siedzi w miejscu kierowania.

W celu wyregulowania oparcia, działać na dźwigni D i nacisnąć plecami na oparcie aż do uzyskania wymaganego nachylenia, następnie puścić dźwignię.

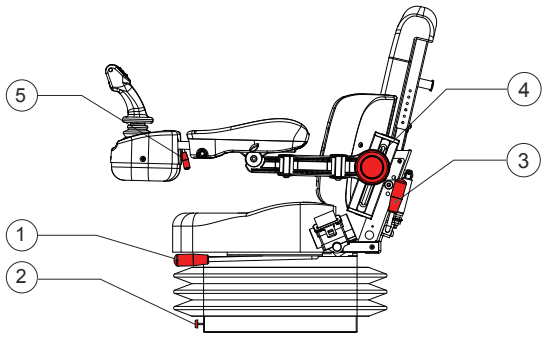
W celu wyregulowania podłokietnika, podnieść podłokietnik E i działać na kółku F w celu doprowadzenia go na wymaganą wysokość.

⚠ Siedzenie tylko dla jednej osoby.

Nie regulować siedzenia z włączoną maszyną.

Siedzenie comfort (jeżeli jest na wyposażeniu)

(kod artykułu 58.2513.1088)



W celu wyregulowania pozycji siedzenia, działać na dźwigni **1** w celu przesunięcia siedzenia do przodu lub do tyłu. Po przesunięciu zwolnić dźwignię, sprawdzając czy siedzenie pozostaje zablokowane w wybranej pozycji.

W celu wyregulowania wysokości siedzenia, docisnąć lub pociągnąć za przycisk regulacyjny wysokości **2** tak, żeby nogi znajdowały się równolegle do poduszki siedzenia.

W celu wyregulowania oparcia, działać na dźwigni **3** i nacisnąć plecami na oparcie aż do uzyskania wymaganego nachylenia, następnie puścić dźwignię.

W celu wyregulowania podłokietnika, przekręcić pokrętło **4** w celu podniesienia podłokietnika na wymaganą wysokość.

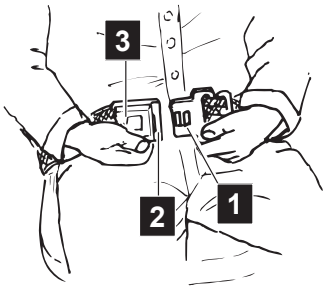
W celu wyregulowania wspornika joysticka, działać na dźwigni **5** w celu ustawienia wspornika joysticka w wymagany sposób.

⚠ Siedzenie tylko dla jednej osoby.

Nie regulować siedzenia z włączoną maszyną.

Funkcjonowanie i obsługa

Zakładanie pasów bezpieczeństwa



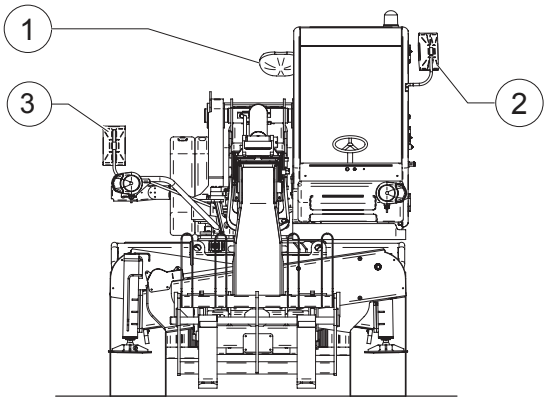
Usiąść na siedzenie przed kierownicą:

- Pasy są wyposażone w nawijacz.
- W celu założenia pasów, pociągnąć za klin 1 i wsadzić go do klamry 2 aż do zaczepienia.
- W celu odczepienia pasów, należy nacisnąć na przycisk 3 i wyciągnąć klin z klamry.
- Sprawdzić czy pasy opierają się na biodrach a nie na brzuchu.

Regulacja lusterek wstecznych

Maszyna dysponuje trzema lusterkami wstecznymi. W celu ich wyregulowania, przekręcić je ręcznie do pozycji gwarantującej jak najlepszą widoczność.

1. Pozwala na kontrolę przestrzeni z tyłu maszyny i w prawej stronie.
2. Pozwala na kontrolę przestrzeni z tyłu maszyny i w lewej stronie.
3. Pozwala na kontrolę przestrzeni z tyłu maszyny.



Funkcjonowanie i obsługa

Hamulec postojowy

Użyć zawsze wyłącznika hamulca postojowego w celu zaciągnięcia hamulca postojowego przed podniesieniem wysięgnika.

Przed zejściem z siedzenia kierowcy, zaciągnąć zawsze hamulec postojowy.

Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu włączenia hamulca postojowego.

Nacisnąć na górną część wyłącznika w celu wyłączenia hamulca postojowego.

Pedał hamulca

Użyć pedału hamulca w celu sprawdzenia prędkości maszyny i w celu zatrzymania ruchu maszyny.

Trzymać wciśnięty pedał hamulca w celu zatrzymania maszyny.

Rozruch silnika

1. Upewnić się czy jest zaciągnięty hamulec postojowy i czy dźwignia wyboru przesuwu jest ustawiona na luzie.
2. Włożyć klucz do stacyjki.
3. Przekręcić klucz do momentu aż silnik się nie włączy.

Jeżeli silnik nie włącza się w ciągu 30 sekund, wyszukać przyczynę problemu i naprawić ewentualne usterki. Poczekać 20 sekund przed ponowną próbą włączenia.

Rozruch w zimnym klimacie

W zimnym klimacie, przy temperaturach 20°F/-6°C lub niższych, rozgrzać silnik przez 5 minut przed użyciem maszyny w celu uniknięcia uszkodzenia instalacji hydraulicznej. W bardzo zimnym klimacie, przy temperaturach 0°F/-18°C lub niższych, maszyny muszą być wyposażone w opcjonalny zestaw do rozruchu na zimno. Rozruch silnika przy w temperaturach poniżej 0°F/-18°C może wymagać używania dodatkowego akumulatora.

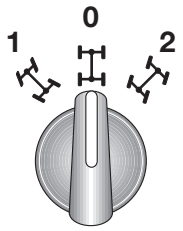
Wybór skręcania

⚠ Gdy wieża obrotowa jest skierowana do tyłu, wszystkie sterowania skrętu są odwrócone!

Nie wyrównywać kół podczas jazdy.

W celu wyrównania tylnych kół:

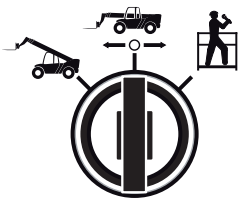
1. Włączyć silnik i ustawić przełącznik droga/plac budowy/kosz w pozycji placu budowy.
2. Przekręcić pokrętło aż do wyrównania kół na długość ramy i do momentu wyświetlenia na displayu ogranicznika ładunku napisu “KOŁA WYRÓWNANE”.



Funkcjonowanie i obsługa

Przełącznik droga/budowa/kosz

- Tryb budowy: wszystkie funkcje maszyny są uaktywnione;
- Tryb przemieszczania po drodze: ruchy wysięgnika, obracanie wieży i ruchy stabilizatorów są wstrzymane; jest uaktywnione tylko skręcanie na dwa koła;
- Tryb kosza: wszystkie sterowania w kabinie są wstrzymane, włączyć maszynę za pomocą sterowań umieszczonych na koszu. Jeżeli rama nie jest wypoziomowana, kosz nie działa.



Zjazd operatora ze strukturą obrotową powyżej 90°

Jeżeli wieża jest obrócona, operator może zejść z maszyny używając dwóch specjalnych stopni metalowych umieszczonych z przodu i z tyłu ramy.

⚠ Przytrzymać się zawsze specjalnych uchwytów w celu uniknięcia upadku lub poślizgnięcia.

Podnoszenie i opuszczanie stabilizatorów

Nacisnąć na górną część wyłącznika w celu rozszerzenia i obniżenia stabilizatora. Nacisnąć na dolną część wyłącznika w celu podniesienia i złożenia stabilizatora.

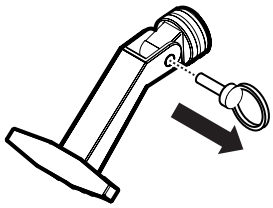
⚠ Przed uruchomieniem stabilizatorów, jeżeli struktura obrotowa nie jest wyrównana, sprawdzić czy wyłącznik stabilizatora odpowiada właściwemu stabilizatorowi.

Poziomowanie ramy (jeżeli jest na wyposażeniu)

Nacisnąć na prawą część wyłącznika w celu obniżenia prawej strony ramy. Nacisnąć na lewą część wyłącznika w celu obniżenia lewej strony ramy.

Wyjście bezpieczeństwa

Wyciągnąć czopy mocujące i popchnąć na zewnątrz okno.



Funkcjonowanie i obsługa

Czop blokujący obracanie wieży

To urządzenie ręczne znajduje się z tyłu kabiny.

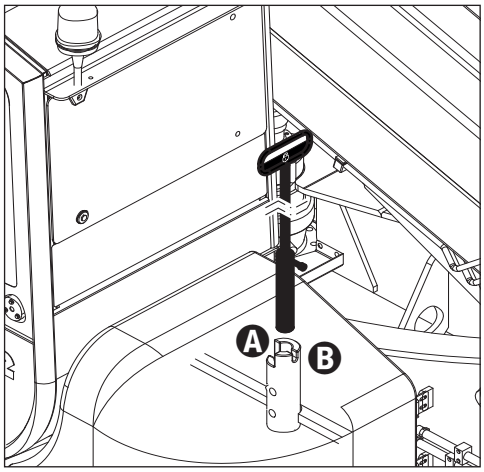
W celu sprzęglenia/rozłączenia czopu blokującego obracanie górnej struktury:

Zablokowanie obracania

1. Obracać wieżą do momentu wyświetlenia komunikatu “WIEŻA WYRÓWNANA” na displayu ogranicznika ładunku.
2. Wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Z wnętrza kabiny, otworzyć tylne okno i podnieść czop blokujący obracanie.
4. Ustawić urządzenie w pozycji A w celu zablokowania górnej struktury obrotowej: będzie widoczny symbol zablokowania na uchwycie czopu.

Odblokowanie obracania

1. Ustawić urządzenie w pozycji B w celu odblokowania górnej struktury obrotowej: będzie widoczny symbol odblokowania na górnej części czopu.



Wybór przesuwu

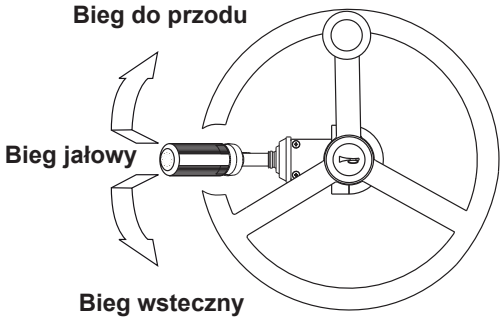
⚠ Gdy wieża obrotowa jest skierowana do tyłu, wszystkie sterowania skrętu są odwrócone!

Użyć dźwigni wyboru przesuwu w celu sprawdzenia kierunku biegu maszyny.

Aby przesuwać się do przodu, przestawić dźwignię wyboru przesuwu w górę i w stronę przedniej części maszyny.

W celu przesuwu wstecz, przestawić dźwignię wyboru przesuwu w stronę tyłu maszyny.

W celu powrotu do pozycji luzu, ustawić dźwignię wyboru przesuwu do środkowej pozycji.



Włączenie biegu jest sygnalizowanie za pomocą specjalnych lampek kontrolnych, odpowiadających włączonemu biegowi.

Funkcjonowanie i obsługa

Blokada wyłącznika różnicowego osi

Użyć blokującego wyłącznika różnicowego do zablokowania wyłącznika różnicowego osi i uzyskać większą trakcję na niektórych rodzajach terenu, jak na przykład piasek, błoto lub śnieg.

Przed uaktywnieniem blokady wyłącznika różnicowego, wyłączyć całkowicie maszynę. Nie blokować osi, gdy maszyna jest w ruchu.

Trzymać wciśnięty wyłącznik w celu uaktywnienia blokady różnicowej osi. Puścić wyłącznik w celu wyłączenia blokady różnicowej osi.

Blokada tylnej osi

Ta funkcja włącza się automatycznie, gdy:

1. nachylenie wysięgnika przekracza 50°;
2. wieża jest obrócona o ponad 10° (display ogranicznika ładunku pokazuje komunikat “WIEŻA NIEWYRÓWNANA”).

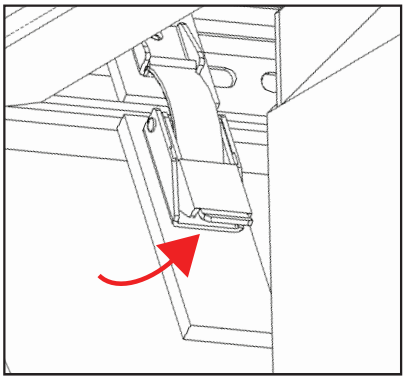
Zespół napędowy przejdzie na “luz” i funkcja wypoziomowania ramy nie będzie działać. Funkcje wysięgnika i wideł będą działały.

W celu odblokowania tylnej osi użyć funkcji wypoziomowania ramy, obniżyć wysięgnik i wyrównać górną strukturę obrotową.

Dostęp do przegrody silnika

Aby wykonać dowolną interwencję wewnątrz przegrody silnika, należy otworzyć maskę silnika. Maska jest wyposażona w amortyzatory pneumatyczne, które ułatwiają otwieranie i utrzymują ją w pozycji po podniesieniu.
W celu otwarcia maski:

- Wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Przekręcić klucz w celu odblokowania i otwarcia przedniej części maski.
- Odblokować specjalne łączniki umieszczone z obu stron górnej części maski (patrz rysunek poniżej).



Funkcjonowanie i obsługa

Regeneracja DPF

Gdy lampka kontrolna 7 filtra cząstek stałych Diesla (DPF) zapali się, operator musi uruchomić regenerację DPF odnosząc się do następujących instrukcji:

i Wybrać miejsce na wolnym powietrzu w celu zaparkowania o następującej charakterystyce:

- płaski teren
- wolny od przeszkód i ruchu innych pojazdów
- wolny od materiałów łatwopalnych
- w którym nie występuje atmosfera wybuchowa

ii Zaciągnąć hamulec postojowy.

iii Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji luzu.

iv Rozgrzać silnik; temperatura płynu chłodzącego musi osiągnąć co najmniej 75°C.

v Utrzymać włączony silnik.

vi Uaktywnić regenerację DPF naciskając na wyłącznik DPF: lampka kontrolna 9 nadmiernej temperatury systemu rozładunku pozostaje zapalona i obroty silnika zwiększają się do 1200 obr/min.

vii Zachować odpowiednią odległość od tłumika wydechu.

viii Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru.

ix Odgrodzić strefę.

x Maszyna musi być zaparkowana na wolnym powietrzu przez około 30 minut.

xi W razie konieczności, regeneracja może być przerwana naciskając wyłącznik DPF i następnie ponownie uruchomiona.

xii Na zakończenie regeneracji, lampka kontrolna wysokiej temperatury systemu rozładunku 9 zgaśnie i silnik będzie obracał się na minimum.

xiii Podczas regeneracji DPF:

- nie manipulować ładunkami
- przebywać z dala od atmosfery wybuchowej
- przebywać z dala od materiałów łatwopalnych

Gdy lampka kontrolna DPF zaczyna szybko migać i lampka kontrolna poważnej usterki zapala się na czerwono, operator musi skontaktować się z wykwalifikowanych technikiem.

Funkcjonowanie i obsługa

Transport ładunku

Wypośrodkować ładunek na widłach. Ustawić ładunek w taki sposób, aby był kompletnie ustawiony na ramie wideł.

Podczas transportu utrzymać ładunek możliwie jak najbliżej ziemi. Załadowane maszyny muszą być zawsze przesuwane ze wskaźnikiem nachylenia wysięgnika ustawionym na 0 stopni lub mniej.

W celu dodatkowego zabezpieczenia ładunku, przechylić widły nieznacznie do tyłu.

Przed zaciągnięciem hamulca postojowego, zatrzymać kompletnie maszynę.

Podnoszenie i ustawianie ładunku

Tabela udźwigu znajdująca się w kabinie zawiera granice operatywne odpowiednio utrzymanej i używanej maszyny. W celu posłużenia się tabelą udźwigu, operator musi znać ciężar ładunku, jego środek i odległość oraz wysokość, na którą ładunek musi być ustawiony.

Ta maszyna ma kilka tabel udźwigu. Upewnić się czy używa się tabeli udźwigu odpowiedniej do przyrządu końcowego zamontowanego na maszynie, do konfiguracji stabilizatorów i pozycji wieży obrotowej.

Jeżeli nie jest możliwe ustawienie ciężaru ładunku na wysokości i pod wymaganym kątem, istnieją następujące rozwiązania:

1. Jeżeli stabilizatory nie zostały obniżone, należy je obniżyć i odnieść się do tabeli udźwigu dla obniżonych stabilizatorów.

Jeżeli stabilizatory są obniżone:

2. Przybliżyć maszynę do punktu załadunku lub pobierania w taki sposób, aby ciężar ładunku odpowiadał specyfikacji tabeli udźwigu.
3. Podzielić ładunek na mniejsze części w taki sposób, aby każda część respektowała specyfikację tabeli udźwigu.
4. Użyć większej maszyny, takiej, która może podnieść ładunek według właściwych specyfikacji.

Funkcjonowanie i obsługa

Ustawienie ładunku

1 Osiągnąć docelowe miejsce pracy i z zachowaniem ostrożności zatrzymać maszynę.

2 Ustawić na luzie przekładnię.

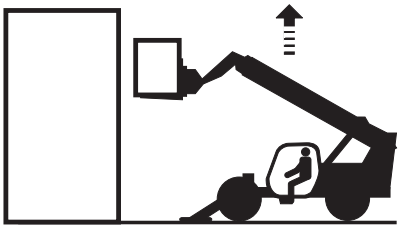
3 Zaciągnąć hamulec postojowy.

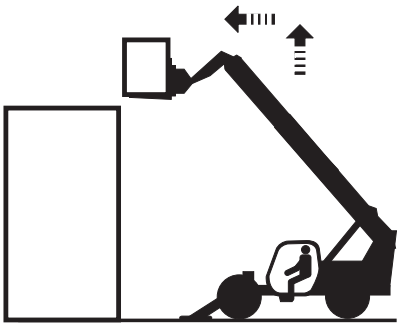
4 Rozłączyć czop blokujący rotację górnej struktury.

5 Obniżyć stabilizatory, jeżeli jest to wymagane przez konfigurację maszyny.

6 Wyrównać ramę, jeżeli prawy wskaźnik poziomu, przedni lub tylny wskaźnik nie wskazują 0 stopni.

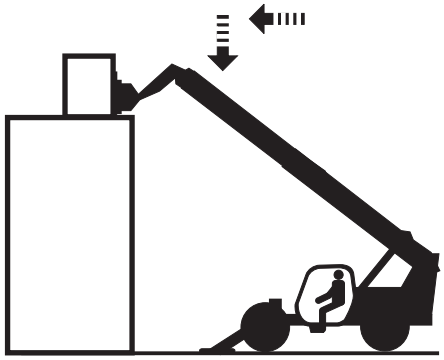
7 Poruszać stopniowo urządzenie sterującym do podnoszenia i rozkładania wysięgnika na wymaganą wysokość.



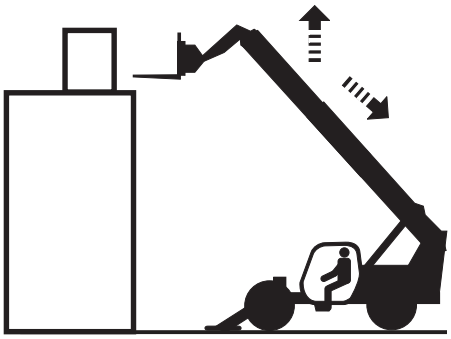


8 W razie konieczności, obrócić górną strukturę obrotową w celu osiągnięcia pozycji rozładunku. W konfiguracji na kołach, ogranicznik ładunku zastosuje odmienny limit pracy, jeżeli obracanie przekroczy +/-10°. Odnieść się do właściwej tabeli udźwigu.

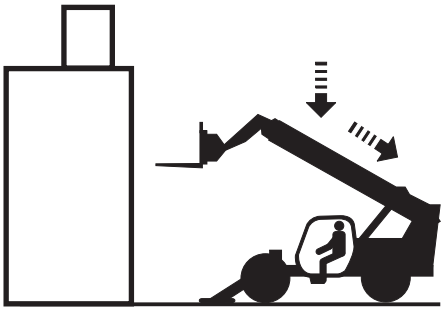
9 Poruszać stopniowo urządzeniem sterującym do opuszczenia i rozkładania wysięgnika na wymaganą wysokość. Obniżyć ładunek do momentu, aż jego ciężar pozostanie poza widłami. Nie forsować do dołu wideł.



10 Poruszać stopniowo urządzeniem sterującym do podnoszenia i złożyć wysięgnik. Ta operacja powoduje wyciągnięcie wideł spod ładunku.

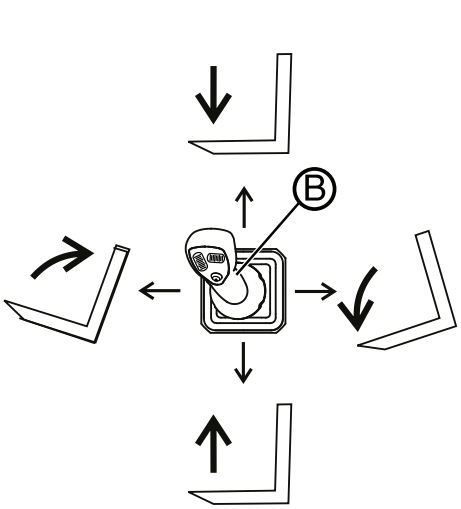


11 Gdy widły i struktura są rozładowane, wysięgnik może być obniżony.

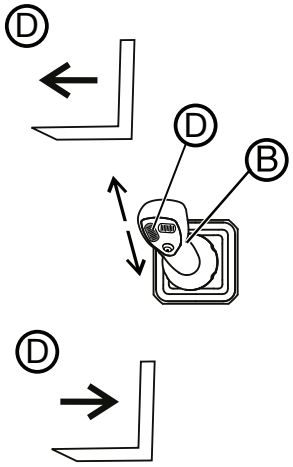


Funkcjonowanie i obsługa

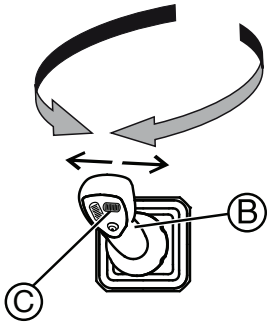
Ruchy z urządzeniem sterującym - Joystick wielofunkcyjny pojedynczy



Tylko joystick wielofunkcyjny z wyłącznikiem aktywacji (B)

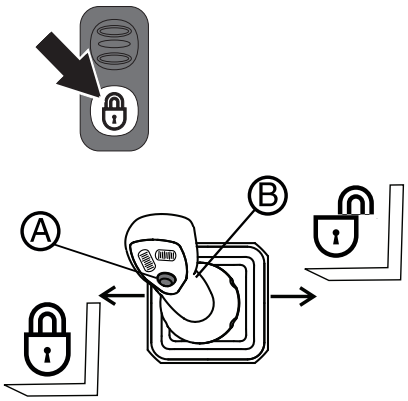


Tylko joystick wielofunkcyjny z wyłącznikiem aktywacji (B) i żółtym kółkiem (D)



Tylko joystick wielofunkcyjny z wyłącznikiem aktywacji (B) i żółtym kółkiem (C)

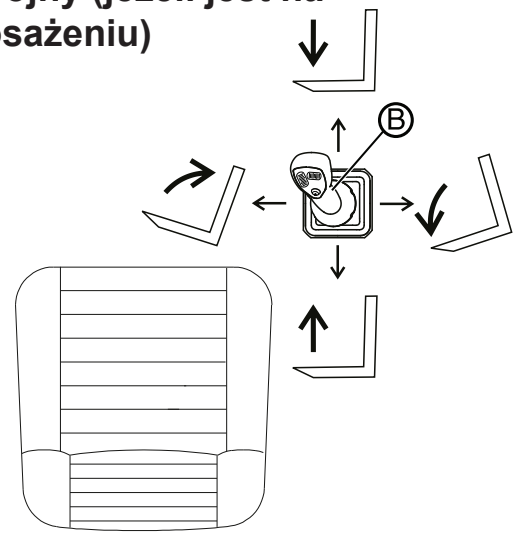
Szybkozłączka hydrauliczna (jeżeli jest na wyposażeniu)



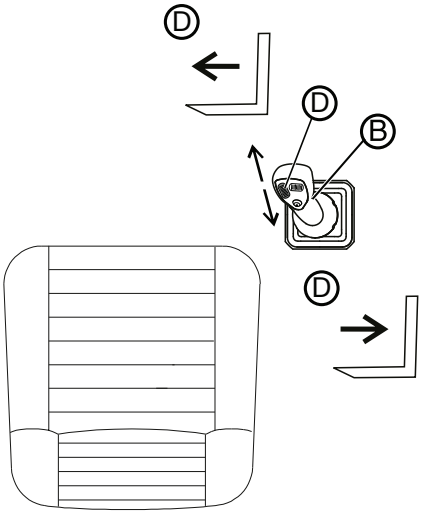
Zablokować lub odblokować hydrauliczną szybkozłączkę naciskając jednocześnie wyłącznik zablokowania/ odblokowania szybkozłączki hydraulicznej, przycisk aktywacji (B) joysticka wielofunkcyjnego i białe kółko (A)

Funkcjonowanie i obsługa

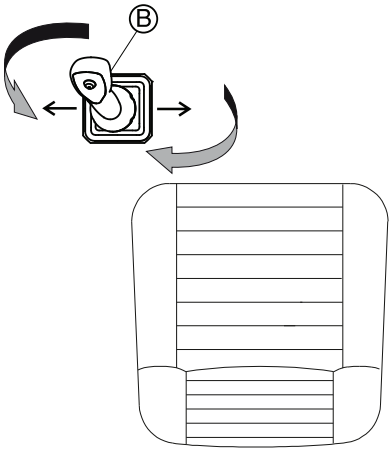
Ruchy z urządzeniem sterującym - Joystick wielofunkcyjny podwójny (jeżeli jest na wyposażeniu)



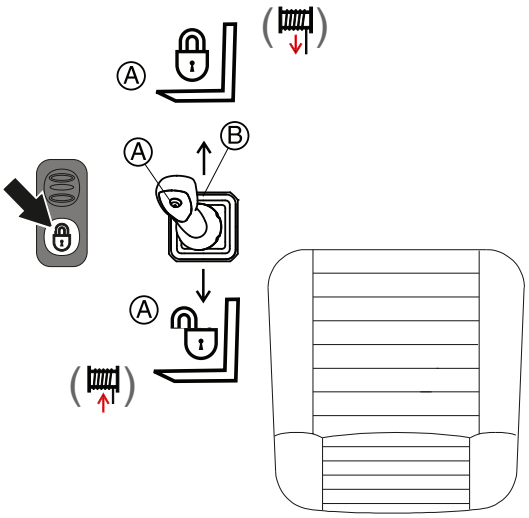
Tylko joystick wielofunkcyjny z czerwonym przyciskiem (B)



Tylko joystick wielofunkcyjny z czerwonym przyciskiem (B) i żółtym kółkiem (D)



Tylko joystick wielofunkcyjny z czerwonym przyciskiem (B)



Joystick wielofunkcyjny z czerwonym przyciskiem (B) i białym przyciskiem (A) i naciśnięcie urządzenia do zablokowania/ odblokowania szybkozłączki hydraulicznej

Funkcjonowanie i obsługa

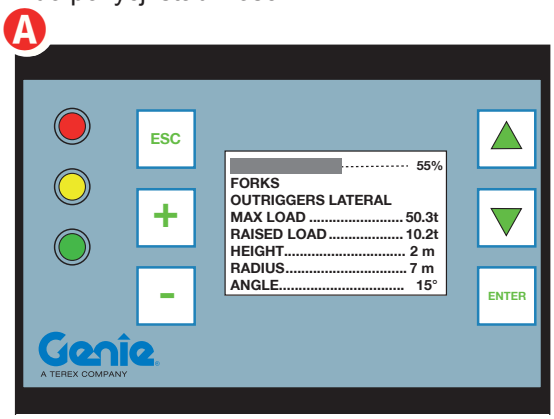
Panel sterowniczy ogranicznika obciążenia

W tylnej części kabiny znajduje się zespół, który pozwala na zarządzanie ogranicznikiem obciążenia maszyny.
Zebrane dane, w odniesieniu z typem używanego przyrządu, są stale porównywane z danymi wprowadzonymi do programu systemu. Wynik przetwarzania zostaje przełożony na trzy możliwe sytuacje na displayu, wyświetlone przez lampki kontrolne znajdujące się po lewej stronie displayu.

1 ***Zielona Dioda zapalona***
Stan stabilności. Podniesiony ładunek nie przekracza 90% dozwolonego ładunku w tabeli w tej wstępnie ustalonej pozycji pracy.

2 ***Żółta Dioda zapalona***
Stan przed-alarmu. Podniesiony ładunek przekracza 90% ale jest mniejszy od maksymalnie dozwolonego ładunku. Ruchy ramienia są spowolnione i brzęczyk włącza serię krótkich sygnałów „bip”.

3 ***Czerwona Dioda zapalona***
Stan alarmu. Podniesiony ładunek przekracza maksymalnie dopuszczalny udźwig. Brzęczyk włącza długie sygnały „bip” i zostają zablokowane ruchy maszyny, za wyjątkiem ruchów powrotnych do pozycji stabilności.



Panel ogranicznika jest podzielony na trzy strefy:
Strefa Diod: Występują trzy Diody, które wskazują zmianę warunków operatywnych:

1 **Zielona Dioda** - maszyna stabilna
2 **Żółta Dioda** - maszyna w przed-alarmie
3 **Czerwona Dioda** - maszyna w alarmie

Klawisze sterujące

ESC	Do powrotu na poprzednią stronę
ENTER	Do zatwierdzenia i otwarcia powiązanej strony
STRZAŁKAMI	Do przesuwu wewnątrz menu w górę lub w dół
PLUS (+)	Dodatkowy przycisk wyboru
MINUS (-)	Dodatkowy przycisk wyboru

Wyświetlacz podzielony na 8 linii (rys.A)

1. Pasek procentu załadunku
2. Wskazuje typ przyrządu
3. Wskazuje tryb operatywny
4. Wskazuje max podnoszony ciężar
5. Wskazuje ciężar podniesiony do wykalibrowania systemu
6. Wskazuje kąt ramienia
7. Wskazuje rozkładanie ramienia (z ramieniem całkowicie złożonym musi wynosić = 0 metrów)
8. Wskazuje odległość ładunku od osi obrotnicy i w przypadku konieczności wyświetla odpowiedni komunikat ostrzegawczy.

W przypadku używania doczepianego przyrządu nie zawartego w tabeli, ale dostarczonego przez Terex Global GmbH, wybrać tryb funkcjonowania WIDŁY w linii 2.

Funkcjonowanie i obsługa

Użycie

- Po włączeniu maszyny, system zapobiegający wywracaniu przeprowadza kontrolę progresywną i zostają wyświetlone dane programu.
- Po około 3-4 sekundach zostaje wyświetlona lista przyrządów, które można zastosować. Za pomocą strzałek, operator musi wybrać odpowiedni przyrząd i następnie nacisnąć ***ENTER*** w celu zatwierdzenia.
- Po wybraniu przyrządu, wyświetlacz pokazuje *Stronę Standardową* (***rys.A***).
- Na tej stronie, naciskając ***PLUS (+)*** przez kilka sekund, operator może wejść na ***WYŻSZY POZIOM (B)*** na którym są wyświetlane inne cztery pod-menu; jeden z nich, menu ***JĘZYK*** może być zmodyfikowany***,*** pozostałe zaś trzy, ***ZEGAR***, ***CZUJNIK ROZKŁADANIA*** i ***CZUJNIK NACHYLENIA***, są tylko do konsultacji.
- Naciskając klawisz ***ESC*** powraca się do *Standardowej Strony.*
- Nacisnąć jednocześnie dwa przyciski ***PLUS (+)*** i ***MINUS (-)*** w celu wejścia na *Strony Diagnostyki*. Te strony są tylko do konsultacji; w celu przejścia z jednej strony na drugą posłużyć się klawiszami ***STRZAŁKAMI***.

⚠ ***Przed użyciem maszyny upewnić się, czy pierwsza zielona Dioda jest zapalona i czy tryb operatywny wskazany w 3 linii oraz typ przyrządu wskazany w 2 linii odpowiadają tym rzeczywiście używanym.***
Wskaźnik stabilności nie może być zastosowany do sprawdzenia ładunku do podniesienia: jest wyłącznie zaprojektowany do sygnalizowania ewentualnych wytrąceń z równowagi maszyny wzdłuż osi przesuwu.
Te wytrącenia z równowagi mogą być również spowodowane zbyt gwałtownym używaniem dźwigni sterującej podczas przenoszenia ładunków. Jeżeli podczas pracy zapaliłaby się większa ilość świateł sygnalizacyjnych, należy używać mniej siły przy przestawianiu dźwigni.

Przełącznik kluczykowy obejścia ogranicznika obciążenia

Ten wyłącznik pozwala na obejście ogranicznika obciążenia w celu przywrócenia funkcjonowania maszyny:

- w przypadku zablokowania z powodu interwencji ogranicznika obciążenia;
- w przypadku usterek maszyny, które wymagają odblokowania wszystkich ruchów maszyny.

W celu uniknięcia niewłaściwego używania urządzenia (np. w celu niedopuszczenia do pracy poza limitami obciążenia i stabilności maszyny), ogranicznik obciążenia jest wyposażony w timer (ustawiony na 10 sekund), który po upływie ustawionego czasu przywraca automatycznie funkcje blokady.

Przełącznik kluczykowy obejściowy ogranicznika obciążenia jest aktywny tylko w trybie Placu Budowy. W trybie Kosza, ogranicznik obciążenia nie może być wyłączony.

Korzystanie z tabel udźwigu

Tabele udźwigu umieszczone w kabinie wskazują maksymalnie dozwolony udźwig w oparciu o funkcję rozkładania wysięgnika, obracanie wieży, użycie stabilizatorów oraz typ przyrządu końcowego. W celu zachowania bezpieczeństwa podczas pracy, należy zawsze odnosić się do tych tabel.
Stopień rozkładania wysięgnika jest określany za pomocą liter (A, B, C, D, E) znajdujących się na wysięgniku, natomiast rzeczywiste stopnie nachylenia wysięgnika są wskazane przez wskaźnik nachylenia.

Lampka kontrolna ogranicznika obciążenia (jeżeli jest na wyposażeniu)

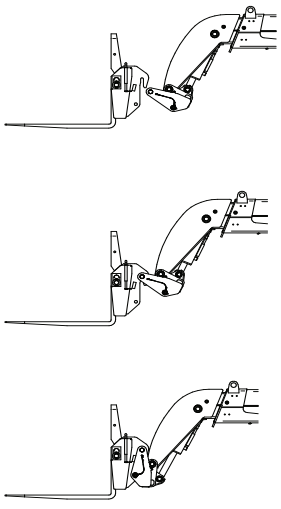
To urządzenie, zainstalowane na dachu kabiny, jest podłączone do ogranicznika obciążenia i pokazuje tę samą sekwencję diod co ta wyświetlona na displayu ogranicznika obciążenia.
Gdy osiąga się czerwoną strefę, wyświetla się alarm dźwiękowy.

Funkcjonowanie i obsługa

Instrukcje dla szybkozłączki

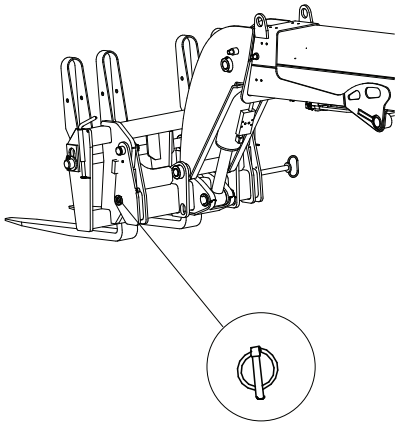
Wersja z zablokowaniem mechanicznym

1 Przybliżyć się do miejsca, w którym zamierza się zdeponować zamontowane oprzyrządowanie (w miarę możliwości na zewnątrz i na twardym podłożu).
2 Odłączyć ewentualne szybkozłączki, w które przyrząd może być wyposażony.
3 Wyciągnąć czop blokujący przyrząd po usunięciu kołka bezpieczeństwa znajdującego się na końcówce.
4 Ustawić na ziemi przyrząd.
5 Wykonać przechylenie do przodu płyty wspornikowej przyrządów i obniżyć ramię w celu odłączenia górnej blokady przyrządu.
6 Cofnąć się z maszyną aż do dojścia do nowego przyrządu, który pragnie się użyć.
7 Z płytą przyrządów skierowaną do przodu zaczepić górną blokadę nowego przyrządu.
8 Pobrać i podnieść na kilka centymetrów od ziemi przyrząd, który automatycznie zostanie wycentrowany na płycie przyrządów.
9 Z powrotem włożyć czop uważając, aby przymocować go za pomocą czopu zabezpieczającego poprzednio wymontowanego.
10 Z powrotem podłączyć ewentualne szybkozłączki, w które przyrząd może być wyposażony.



Wersja z zablokowaniem hydraulicznym *(opcjonalne*)

1. Przybliżyć się do miejsca, w którym zamierza się zdeponować zamontowane oprzyrządowanie (w miarę możliwości na zewnątrz i na twardym podłożu).
2. Odłączyć ewentualne szybkozłączki, w które przyrząd może być wyposażony.
3. Ustawić na ziemi przyrząd.
4. Trzymać wciśnięty wyłącznik uaktywnienia zablokowania/odblokowania aż do zakończenia fazy 5.
5. Uwolnić przyrząd poruszając joystickiem wielofunkcyjnym.
6. Wykonać przechylenie do przodu płyty wspornikowej przyrządów i obniżyć ramię w celu odłączenia górnej blokady przyrządu.
7. Cofnąć się z maszyną aż do dojścia do nowego przyrządu, który pragnie się użyć.
8. Z płytą przyrządów skierowaną do przodu zaczepić górną blokadę nowego przyrządu.
9. Pobrać i podnieść na kilka centymetrów od ziemi przyrząd, który automatycznie zostanie wycentrowany na płycie przyrządów.
10. Połączyć przyrząd poruszając joystickiem wielofunkcyjnym naciskając na wyłącznik uaktywnienia zablokowania/odblokowania.
11. Z powrotem podłączyć ewentualne szybkozłączki, w które przyrząd może być wyposażony.



Funkcjonowanie i obsługa

Rozruch awaryjny maszyny

Gdy akumulator jest wyczerpany do takiego stopnia, że nie można włączyć rozrusznika, konieczny jest wtedy rozruch awaryjny działając na akumulatorze lub wymiana akumulatora.

Nigdy nie wykonywać rozruchu awaryjnego maszyny działając bezpośrednio na rozruszniku lub solenoidzie rozruchu. Przesunięcie maszyny do przodu lub do tyłu mogłoby spowodować poważne obrażenia osób a nawet śmierć.

W celu uniknięcia obrażeń ciała podczas rozruchu awaryjnego wykonanego z inną maszyną, upewnić się czy maszyny nie mają kontaktu ze sobą.

Nie wykonywać rozruchu awaryjnego zamrożonego akumulatora ponieważ mógłby on wybuchnąć.

Trzymać akumulator z dala od płomieni i iskier. Podczas ładowania, akumulatory ołowiowo-kwasowe wytwarzają gazy wybuchowe. Gdy wykonuje się operacje w pobliżu akumulatorów, nosić okulary ochronne.

Akumulator pomocniczy musi mieć 12 V. Używana maszyna musi być wyposażona w instalację elektryczną z masą ujemną.

Rozruch awaryjny maszyny

1 Podłączyć kabel z dodatnim podłączeniem (+) do bieguna dodatniego (+) wyładowanego akumulatora.
2 Podłączyć drugą końcówkę kabla podłączeniowego do dodatniego bieguna (+) pomocniczego akumulatora.
3 Podłączyć końcówkę drugiego kabla podłączeniowego do ujemnego bieguna (-) pomocniczego akumulatora.
4 Na koniec podłączyć drugą końcówkę drugiego kabla do bloku silnika lub punktu uziemienia jak najdalej od akumulatora.
5 Włączyć silnik.

Jazda w terenie pochyłym

Gdy maszyna jest załadowana, postępować zawsze z widłami skierowanymi w górę. Gdy maszyna jest rozładowana, poruszać się z widłami lub przyrządem skierowanym do dołu.

Na stromym terenie, postępować wyłącznie w górę lub w dół i utrzymać zawsze maszynę z włączonym biegiem. Nie wykonywać skrętów na terenie pochyłym.

Ograniczyć przebieg i prędkość przesuwania w oparciu o warunki powierzchni terenu, trakcji, nachylenia, stacjonowania personelu i każdy inny czynnik, który mógłby stanowić niebezpieczeństwo. Nie uruchamiać maszyny jeżeli wysięgnik i oprzyrządowanie nie znajdują się w prawidłowej pozycji biegu.

Ryzyko, że maszyna wywrócić się podczas działań dynamicznych zależy od wielu czynników, które należy wziąć pod uwagę. Do nich należą warunki podłoża/terenu, stabilność i nachylenie, oprzyrządowanie maszyny, sprawność operatora, pozycja ładunku, napompowanie opon, prędkość ruchu itp.

Ponadto, przewrócenie maszyny zależy w dużym stopniu od umiejętności operatora, jak szybkość i delikatność wykonywania operacji, jak również pozycji przyrządu i jego ładunku.

Place budowy, drogi często zmieniają swoje nachylenie, mogą posiadać twarde lub miękkie nawierzchnie w oparciu o działania budowlane i klimat.

Operatorzy muszą być odpowiednio przeszkoleni, zachować zdrowy rozsądek oraz mieć doświadczenie stosując środki ostrożności celem uniknięcia wywrócenia. Ponadto muszą ocenić zmieniające się warunki strefy pracy i unikać przekraczania udźwigu maszyny (lub zdolności operatora) dla danego terenu i jego warunków.

Funkcjonowanie i obsługa

Sterowania ręczne

Gdy joystick znajduje się w stanie awarii lub za każdym razem, gdy nie jest możliwe wykonanie sterowania za pomocą joysticka, można użyć sterowań awaryjnych rozdzielacza.

Rozdzielacz dysponuje trzema dźwigniami sterującymi, które włączają następujące funkcje:

1 Dźwignia 1

- pozycja A, obniżanie wysięgnika
- pozycja B, podnoszenie wysięgnika

2 Dźwignia 2

- pozycja A, złożenie wysięgnika teleskopowego
- pozycja B, rozłożenie wysięgnika teleskopowego

3 Dźwignia 3

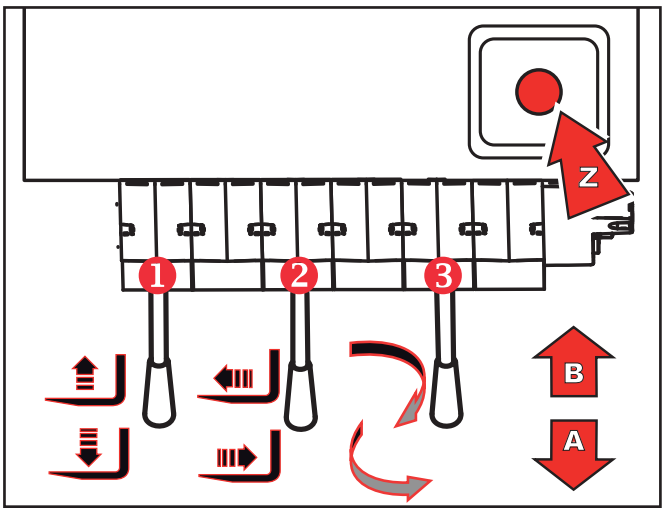
- pozycja A, obracanie górnej struktury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
- pozycja B, obracanie górnej struktury zgodnie z ruchem wskazówek zegara

Sterowania ręczne mogą być używane tylko jeżeli maszyna jest uruchomiona lub jeżeli jest wyposażona w pompę awaryjną.

W celu użycia sterowań ręcznych z pompą awaryjną postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk awaryjny w kabinie lub w koszu.
- Otworzyć przedział dystrybutora z tyłu kabiny i dojść do dystrybutora.
- Zamontować dźwignie sterujące (na wyposażeniu) na elementach dystrybutora.
- Nacisnąć wyłącznik Z w celu uaktywnienia pompy awaryjnej.
- Uruchomić dźwignię dystrybutora w celu wykonania żądanego sterowania.

Działając w trybie ręcznym ze sterowaniami awaryjnymi, ogranicznik ładunku nie interweniuje.



Funkcjonowanie i obsługa

Wskaźnik stanu silnika

Jeżeli lampka kontrolna alarmu DPF i/lub lampka kontrolna poważnej usterki silnika zapalą się, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

Po każdym użyciu

1 Wybrać odpowiednie miejsce do parkowania o płaskiej powierzchni, wolne od wszelkich przeszkód i nie uczęszczane przez inne pojazdy.

2 Złożyć stabilizatory.

3 Złożyć i obniżyć wysięgnik w pozycji zamkniętej.

4 Ustawić dźwignię selekcji przesuwu do pozycji luzu.

5 Zaciągnąć hamulec postojowy.

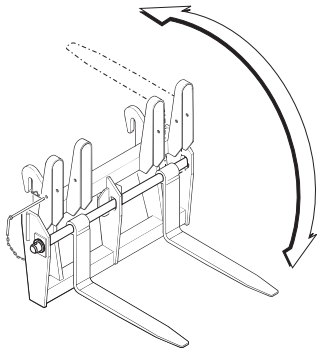
6 Włożyć czop blokujący obracanie wieży.

7 Przekręcić klucz w stacyjce do pozycji wyłączenia i wyciągnąć go w celu uniemożliwienia nieautoryzowanego włączenia maszyny.

Przejazd drogą lub na placu budowy

W przypadku przemieszczania się po drogach publicznych, odnieść się ściśle do przepisów lokalnych lub krajowych odnośnie ruchu drogowego. Przed wjazdem na drogę publiczną należy:

- Włączyć silnik.
- Wyrównać tylne koła do ramy.
- Zablokować obracanie wieży wkładając czop blokujący obracanie.
- Złożyć wahliwe widły w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



Z wahliwymi widłami przechylonymi do tyłu, nie uruchamiać cylindra nachylenia wideł w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny.

- Złożyć i opuścić wysięgnik.
- Ustawić *przełącznik Droga/Plac budowy/Kosz* w trybie ***Droga***.
- Upewnić się czy reflektory, sygnalizator dźwiękowy i kierunkowskazy funkcjonują prawidłowo.
- Prędkość ruchu maszyny będzie zależała od liczby obrotów silnika oraz wybranego biegu.

⚠ Jazda po drogach publicznych jest dozwolona wyłącznie dla maszyn bez ładunku. Nie używać maszyny do holowania przyczep.

Funkcjonowanie i obsługa

Przenoszenie maszyny w awarii

Holowanie maszyny jest zalecane wyłącznie w przypadku gdy nie ma innych możliwości transportu. Zawsze zaleca się, gdy jest to możliwe, naprawę maszyny na miejscu.
W przypadku konieczności holowania:

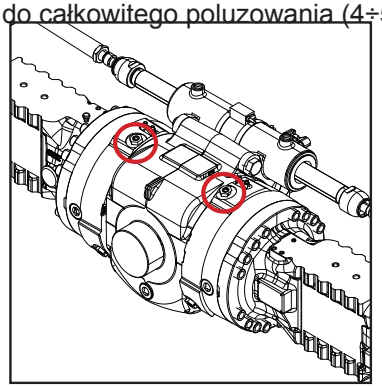
1. Odblokować hamulec postojowy.
2. Ustawić bieg na luzie (patrz poprzednia strona).
3. Zastosować sztywny drążek holowniczy.
4. Zabezpieczyć sztywną belkę holowniczą w jednym lub dwóch miejscach kotwiących znajdujących się na przedniej osi.
5. W miarę możliwości uruchomić silnik i posłużyć się systemem kierowania i hamowania hydraulicznego.
6. Holować przyczepę na krótkim dystansie i ze zredukowaną prędkością (poniżej 5 km/h).

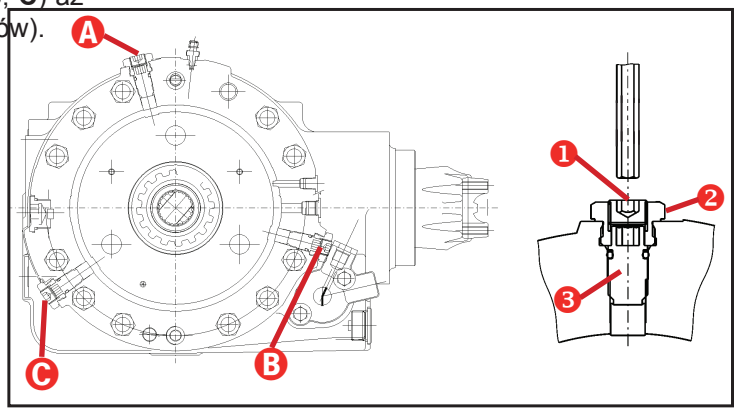
Rozłączenie hamulca postojowego

⚠ Po rozłączeniu hamulca postojowego, założyć ograniczniki na wszystkie koła, aby uniemożliwić przesunięcie pojazdu.

W celu odblokowania hamulca ujemnego maszyny w stanie awaryjnym:

- Usunąć trzy śruby blokujące (**1**) z obu stron przedniej osi używając klucza sześciokątnego 8 mm. Uwaga: Podczas tej operacji, utrzymać w pozycji specjalne śruby (**2**) używając podwójnego klucza 25 mm.
- Wkręcić śruby odblokowania hamulca (**3**) o pół obrotu każdorazowo w kolejności (**A**, **B**, **C**) aż do całkowitego poluzowania (4÷5 obrotów).





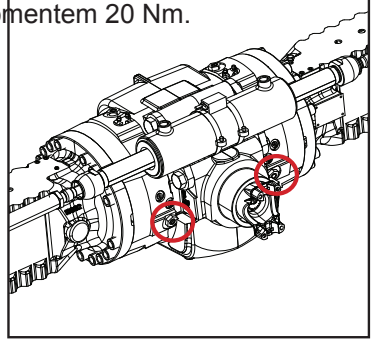
⚠ Oddalić pracowników ze strefy przed usunięciem zablokowania ze wszystkich czterech kół i przeholować pojazd w bezpieczne miejsce.

Załączenie hamulca postojowego

⚠ Przed przystąpieniem do wykonywania jakiejkolwiek operacji, założyć ograniczniki na wszystkie koła w celu uniemożliwienia pojazdowi przemieszczenia się.

W celu ponownego uaktywnienia hamulca ujemnego:

- Usunąć śruby blokujące (**1**) i wykręcić śruby odblokowania hamulca (**3**) z dwóch stron osi przedniej aż do punktu krańcowego (do styku ze specjalnymi śrubami (**2**). *Uwaga:* nie przestawiać specjalnych śrub (**2**).
- Zamontować śruby blokujące (**1**) na specjalnych śrubach (**2**).
- Zablokować specjalne śruby (**2**) z momentem dokręcania 30 Nm, następnie docisnąć śruby blokujące na dwóch końcówkach (**1**) z momentem 20 Nm.



Funkcjonowanie i obsługa

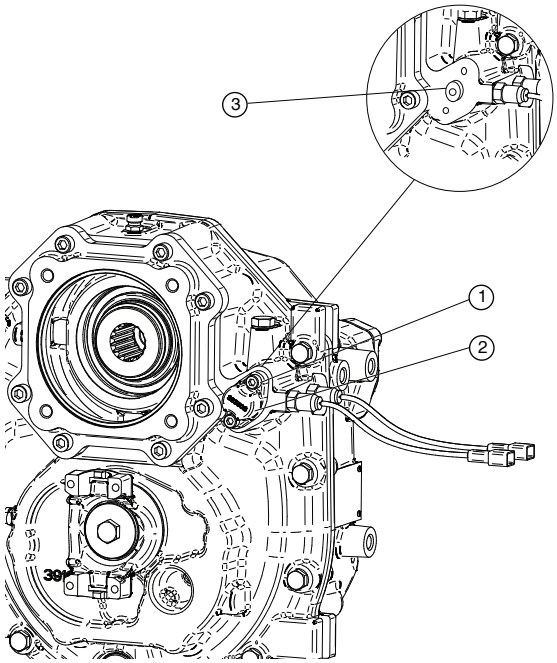
Włączenie 1-go biegu na luz

Nie holować maszyny przed uprzednim ustawieniu biegu na luzie.

Aby ustawić bieg na luzie:

- Odkręcić śrubę M8x25 nr 1
- Usunąć pokrywę nr 2
- Ruszać czopem nr 3 za pomocą wyciągacza M10 aż do uaktywnienia obu wyłączników
- Z powrotem zamontować komponenty. Moment dociśnięcia śruby nr 1 wynosi 23 Nm (+5%/-15%)

Ta operacja awaryjna musi być wykonana na wyłączonym silniku i na płaskim terenie.



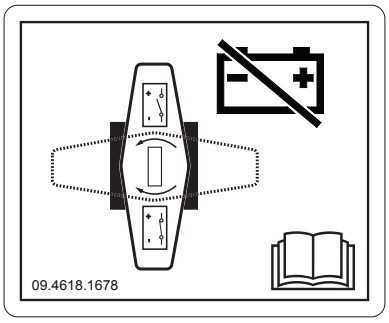
Parkowanie i wycofanie z użytku

Krótkie postoje

Na koniec każdego dnia pracy, każdej zmiany lub podczas postojów w nocy, zaparkować maszynę w taki sposób, aby nie stanowiła ona zagrożenia. Przedsięwziąć wszystkie środki ostrożności w celu uniknięcia obrażeń osób zbliżających się do maszyny, gdy nie jest ona włączona:

- Zaparkować maszynę w miejscu, w którym nie będzie stanowiła przeszkody.
- Złożyć i opuścić wysięgnik na ziemię.
- Rozłączyć przekładnię i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wyciągnąć klucz ze stacyjki i zamknąć na klucz drzwi kabiny.

Odłączyć akumulator przekręcając wyłącznik akumulatora (umieszczony w przegrodzie silnika) w pozycji “OFF” (odnieść się do rozdziału „Kontrola naklejek”).



Okresy wydłużonego postoju

W przypadku dłuższego okresu nieczynności maszyny, należy przedsięwziąć wyżej wymienione środki ostrożności. Ponadto:

- Dokładnie umyć maszynę. W tym celu, w celu sprawniejszego wykonania tej czynności, zaleca się wymontowanie krat i osłon ochronnych
- Po umyciu wysuszyć dokładnie wszystkie części za pomocą strumienia sprężonego powietrza.
- Przeprowadzić kompletne smarowanie maszyny.
- Dokonać ogólnego przeglądu i wymienić ewentualne zużyte lub uszkodzone części.
- Ponownie polakierować ewentualnie uszkodzone lub zużyte części.
- Wymontować baterię i po uprzednim nasmarowaniu wazeliną biegunów, należy ustawić ją w suchym miejscu. W razie konieczności użyć jej do innych celów lub w przeciwnym razie okresowo sprawdzać jej poziom naładowania.
- Napełnić zbiornik paliwa w celu uniknięcia utlenienia się wewnętrznych ścian.
- Ustawić maszynę w miejscu zadaszonym i dobrze wentylowanym.
- Włączyć silnik przez około 10 minut co najmniej raz w miesiącu.
- W przypadku klimatów szczególnie zimnych, opróżnić chłodnicę z płynu chłodzącego.

Pamiętać również, że podczas okresu wydłużonej nieczynności, konserwacja okresowa maszyny musi być zawsze regularnie wykonywana. Ze szczególnym uwzględnieniem płynów i wszystkich elementów ulegających zestarzeniu. W każdym razie, przed ponownym wprowadzeniem maszyny do eksploatacji, przeprowadzić kontrolę wstępną z dokładnym sprawdzeniem wszystkich części mechanicznych, hydraulicznych i elektrycznych.

Parkowanie i wycofanie z użytku

Czyszczenie i mycie maszyny

W celu prawidłowego wyczyszczenia maszyny należy wykonać poniższe operacje:

- Wyczyścić części brudne od oleju lub smaru tylko za pomocą rozpuszczalników na sucho lub mineralnego spirytusu.
- Przed montażem, usunąć materiał ochronny, który pokrywa nowe części zamienne (produkt przeciwrdzewny, smar, wosk itp.).
- Gdy tylko zauważa się ślady rdzy na częściach metalowych maszyny, wyczyścić je płótnem szmerglowym i ponownie pokryć je ochronną warstwą (produkt przeciwrdzewny, lakier, olej itp.).

Podczas mycia unikać używania lanc z wodą pod ciśnieniem, przede wszystkim na dystrybutorze, elektrozaworach i częściach elektrycznych.

Mycie zewnętrzne
Przed przystąpieniem do mycia upewnić się czy silnik jest wyłączony i są zamknięte wszystkie drzwi i szyby. Nie używać paliwa do czyszczenia maszyny. Użyć wody lub pary. W zimnym klimacie, w celu niedopuszczania do zablokowania zamków po umyciu, należy wysuszyć je lub ewentualnie nasączyć antyfryzem.
Przed użyciem doprowadzić maszynę do stanu sprzed mycia.
Mycie wewnętrzne
Umyć wnętrze maszyny tylko i wyłącznie ręcznie wodą w wiadrze i gąbką. Nie używać strumienia wody pod ciśnieniem. Na zakończenie należy wysuszyć szmatką.
Mycie silnika
Umyć silnik dopilnowując zabezpieczenia ssania filtra suchego powietrza przed wlotem wody.

⚠ ***W przypadku, gdyby maszyna miałaby być używana w środowisku morskim lub podobnym, należy zabezpieczyć ją za pomocą odpowiedniego działania przeciw zasoleniu w celu uniknięcia tworzenia się rdzy.***

Likwidacja maszyny

⚠ ***Na zakończenie cyklu pracy maszyny, należy pamiętać, aby nie pozostawiać jej części w środowisku, tylko przekazać je do specjalistycznych zakładów, które dopilnują likwidacji odpadów z maszyny w oparciu o obowiązujące w tej materii normy.***

Likwidacja akumulatorów

⚠ ***Wyczerpane akumulatory ołowiowe nie mogą być wyrzucane razem z innymi trwałymi odpadkami przemysłowymi. Ponieważ zawierają szkodliwe substancje, muszą być zebrane, zlikwidowane i/lub ponownie utylizowane według obowiązujących przepisów unijnych.***
Wyczerpany akumulator musi być pozostawiony w suchym i odizolowanym miejscu. Upewnić się również czy bateria jest sucha i czy zatyczki elementów są odpowiednio dobrze zamknięte. Przyczepić kartkę ostrzegawczą na akumulatorze, która sygnalizuje zakaz używania. Jeżeli akumulator, przed jego likwidacją, zostanie pozostawiony na wolnym powietrzu, konieczne należy go wysuszyć, pokryć warstwą smaru skrzynkę i elementy i zamknąć zatyczki tych elementów. Nie kłaść jej bezpośrednio na ziemi; lepiej na deskach drewnianych lub palecie i ewentualnie przykryć ją. Likwidacja akumulatora musi być wykonana jak najszybciej to możliwe.

Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia



Pamiętać i przestrzegać:

☑ Genie przypomina o wymogu respektowania podanych instrukcji odnośnie zamocowania. Zadaniem operatorów obsługujących maszynę jest sprawdzenie czy maszyny są prawidłowo zamocowane i czy została dobrana odpowiednia przyczepa w oparciu o obowiązujące przepisy transportowe, inne miejscowe przepisy oraz politykę korporacyjną.

☑ Klienci Genie, którzy wymagają umieszczenia w kontenerze podnośnika lub innego produktu „Genie” muszą powierzyć transport wykwalifikowanemu spedytorowi, doświadczonemu w przygotowaniu, załadowaniu i przymocowaniu maszyny budowlanych i aparatury podnoszącej do spedycji międzynarodowej.

☑ Maszyna musi być załadowana na i wyładowana z pojazdu transportującego tylko i wyłącznie przez wykwalifikowanych operatorów.

☑ Pojazd transportujący musi być zaparkowany na płaskiej nawierzchni.

☑ Pojazd transportujący musi być zablokować w celu niedopuszczenia do przesunięcia podczas załadunku maszyny.

☑ Przed załadowaniem maszyny na pojazd transportujący, sprawdzić czy nie występuje błoto, śnieg lub lód na płaszczyźnie transportowej, na rampach i oponach maszyny. Obecność błota, śniegu i lodu mogłaby spowodować poślizg maszyny.

☑ Upewnić się czy ładowność pojazdu, powierzchnia ładunku i łańcuchy lub pasy są wystarczające do utrzymania ciężaru maszyny. Podnośniki teleskopowe „Genie” są bardzo ciężkie w stosunku do ich gabarytów. Odnośnie wysokości maszyny, patrz etykieta z numerem seryjnym. Skonsultować rozdział “Przeglądy” odnośnie umieszczenia etykiety z numerem seryjnym.

Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia

Zamocowanie na ciężarówce i przyczepie do transportu

Przekręcić klucz do pozycji wyłączenia i wyciągnąć go ze stacyjki przed wykonaniem transportu.

Przeprowadzić przegląd całej maszyny w celu sprawdzenia czy nie występują luźne i nie przymocowane części.

Upewnić się czy drzwiczki i okna są zablokowane i przymocowane (jeżeli jest na wyposażeniu).

Przed załadowaniem, wypoziomować podnośnik teleskopowy i uzbroić wysięgnik.

Złożyć stabilizatory.

Zablokować górną strukturę obrotową.

Skorzystać z usług obserwatora podczas ładowania i wyładowywania podnośnika teleskopowego. Podczas załadunku i wyładunku utrzymać wysięgnik możliwie jak najniżej ziemi.

Zaciągnąć hamulec postojowy.

Przymocowanie ramy

Użyć łańcuchów z wysoką zdolnością ładowności.

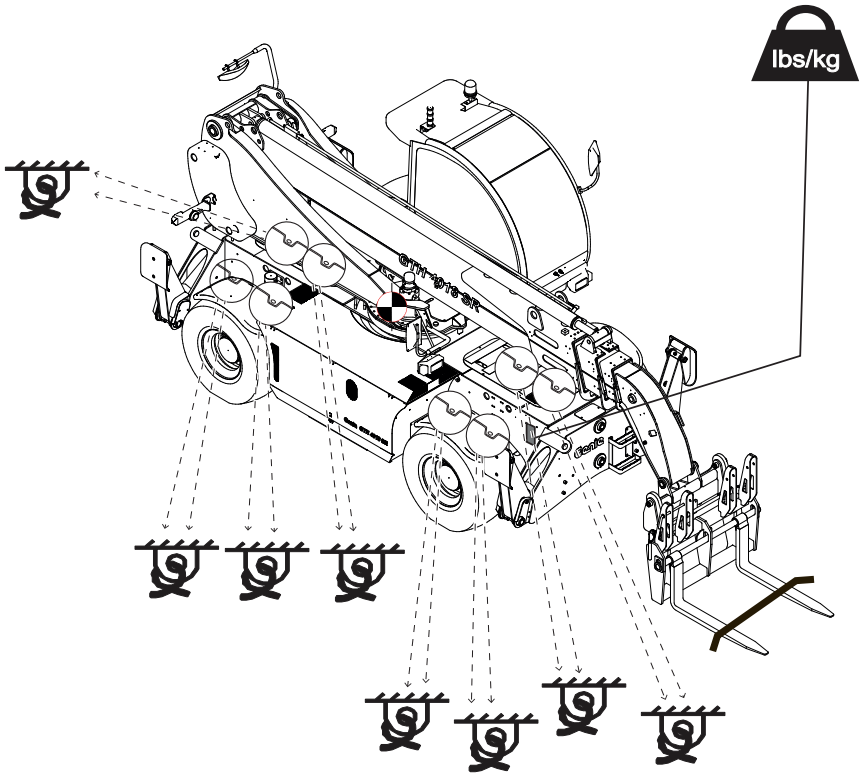
Użyć minimum 6 łańcuchów. Maszyna dysponuje 8 punktami kotwiącymi, po cztery z każdej strony.

Obniżyć całkowicie widły lub przyrząd końcowy na płaszczyznę ciężarówki. Zabezpieczyć widły lub przyrząd końcowy odpowiednim pasem lub łańcuchem w celu zablokowania ruchu.

Wyregulować uprząż w celu niedopuszczenia do uszkodzenia łańcuchów.

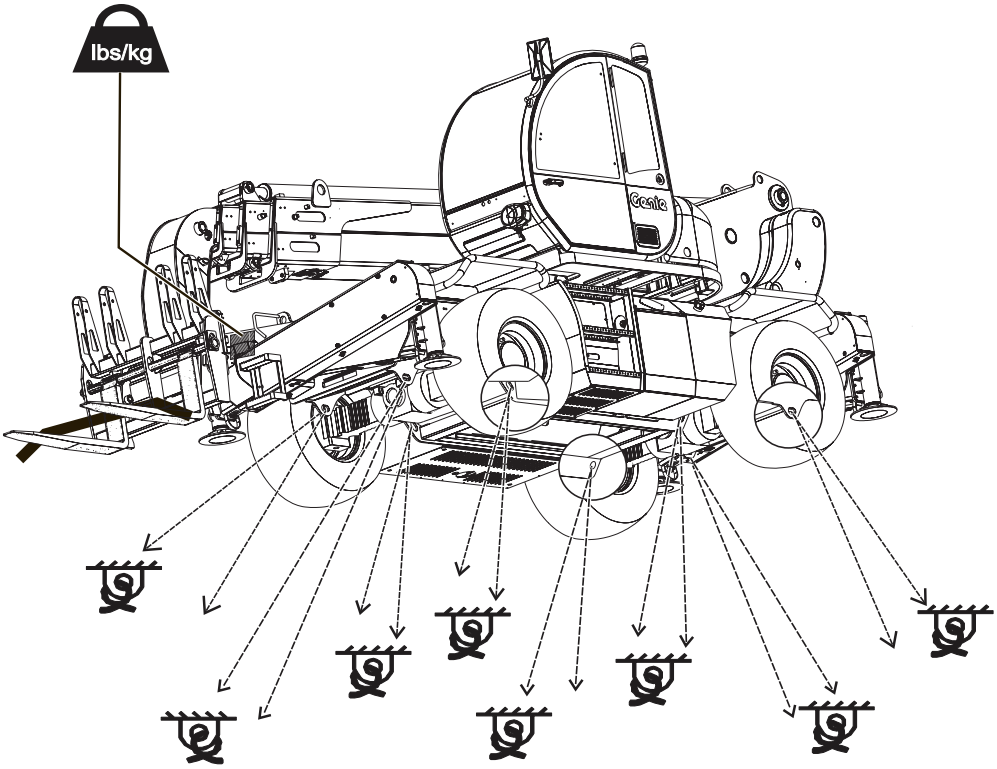
Uwaga: W celu uzyskania informacji odnośnie środka ciężkości, odnieść się do podręcznika zawierającego instrukcje podnoszenia.

GTH 4016 R - GTH 4018 R



Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia

GTH 5021 R



Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia

Pamiętać i przestrzegać:

☑ Maszyna musi być obwiązana przez wyspecjalizowanego pracownika.

☑ Maszyna może być podniesiona tylko przez operatorów dźwigowych zgodnie z obowiązującymi normami.

☑ Upewnić się czy ładowność dźwigu, powierzchnia ładunku i pasy lub liny są wystarczające do utrzymania ciężaru maszyny. Odnośnie wysokości maszyny, patrz etykieta z numerem seryjnym.

GTH 4016 R

Ⓐ 1292 mm Wysokość od ziemi
Ⓑ 892 mm Niewspółosiowość tylna
Ⓒ 1236 mm Niewspółosiowość boczna

GTH 4018 R

Ⓐ 1385 mm Wysokość od ziemi
Ⓑ 900 mm Niewspółosiowość tylna
Ⓒ 1236 mm Niewspółosiowość boczna

Instrukcje odnośnie podnoszenia

Obniżyć i złożyć całkowicie wysięgnik.

Złożyć stabilizatory.

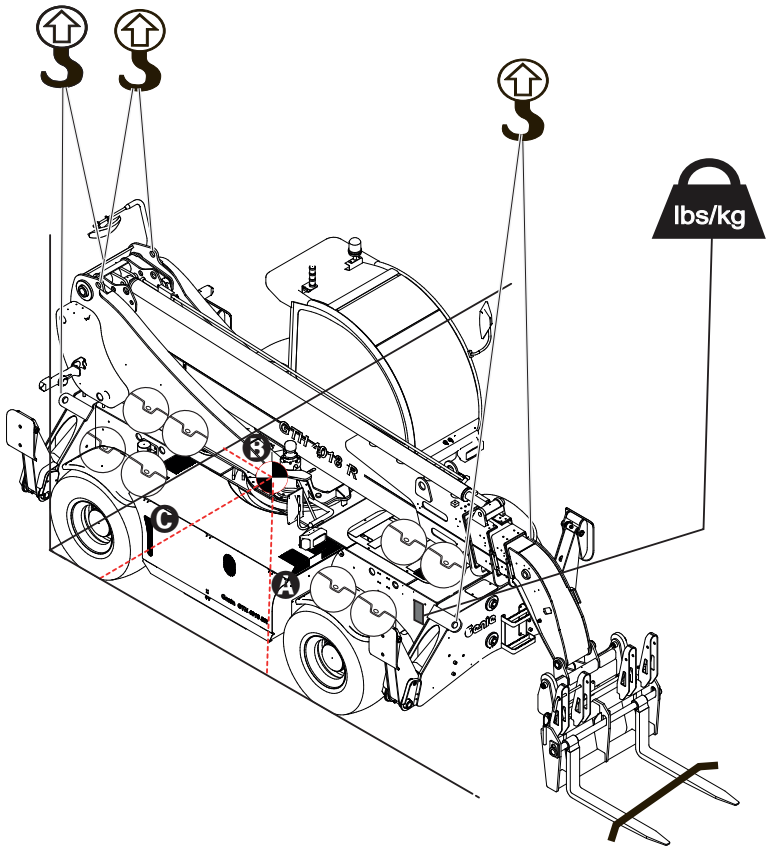
Zablokować górną strukturę obrotową.

Określić środek ciężkości własnej maszyny posługując się rysunkiem przedstawionym na tej stronie.

Usunąć wszystkie luźne części maszyny.

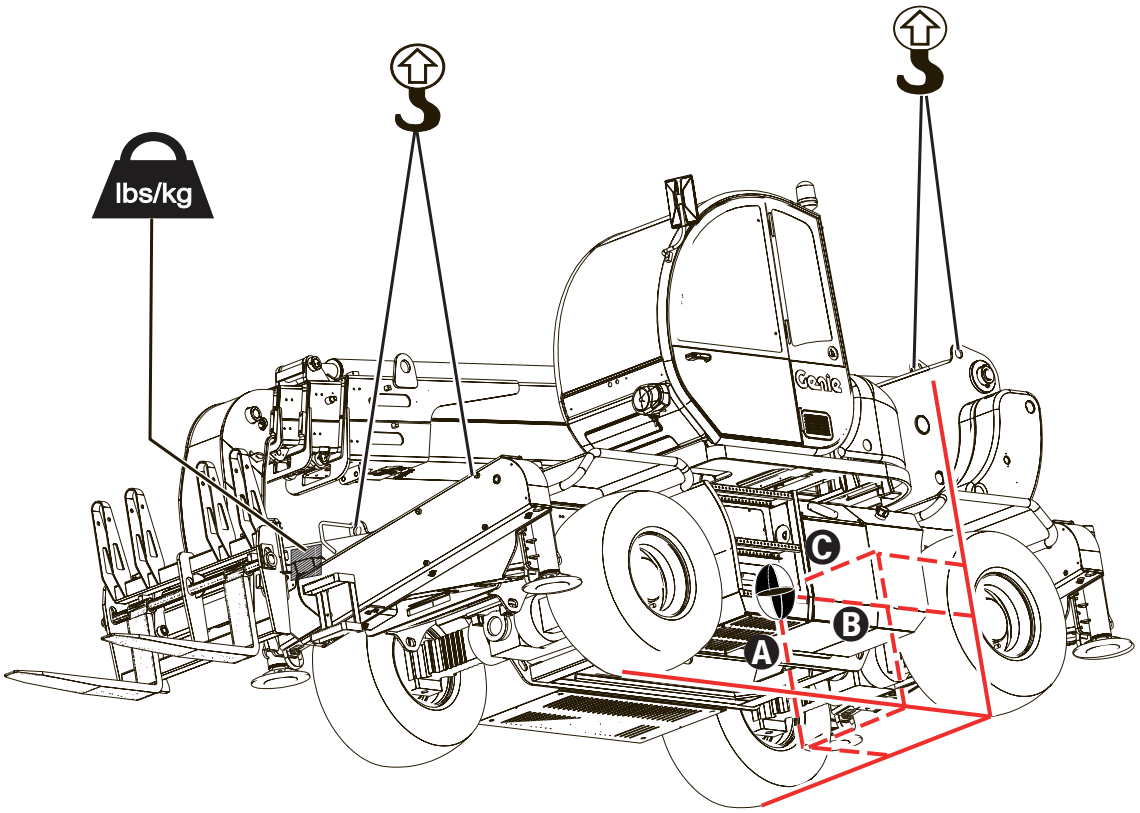
Zaczepić uprząż tylko w zaznaczonych punktach podnoszenia maszyny.

Wyregulować uprząż w taki sposób, aby nie uszkodzić maszyny i utrzymać ją w pozycji poziomej.



Instrukcje odnośnie transportu i podnoszenia

GTH 5021 R



Ⓐ 1280 mm Wysokość od ziemi
Ⓑ 1444 mm Niewspółosiowość tylna
Ⓒ 874 mm Niewspółosiowość boczna

Konserwacja

Pamiętać i przestrzegać:

☑ Operator może wykonywać wyłącznie konserwację zwykłą określoną w niniejszym podręczniku.

☑ Interwencje konserwacji zaprogramowanej muszą być wykonane przez wykwalifikowanych pracowników technicznych w zgodności ze specyfikacją techniczną Producenta oraz wymogami wyszczególnionymi w podręczniku z listą odpowiedzialności.

Legenda znaków konserwacji:

W niniejszym podręczniku zostały wykorzystane poniższe symbole do przedstawienia celów instrukcji. Jeden lub kilka symboli na początku procedury konserwacyjnej mają znaczenie wskazane poniżej.



Oznacza, że wykonanie tej procedury wymaga użycia narzędzi.



Oznacza, że wykonanie tej procedury wymaga użycia nowych komponentów.



Oznacza, że procedurę należy można wykonać z ochłodzonym silnikiem.

Kontrola ciśnienia opon



⚠ Niebezpieczeństwo przewrócenia. Nadmiernie napompowane koło może wybuchnąć narażając stabilność maszyny i powodując jej przewrócenie.

⚠ Niebezpieczeństwo przewrócenia. Użycie produktów do tymczasowej naprawy przebitych opon może spowodować uszkodzenie opony narażając stabilność maszyny i powodując jej przewrócenie.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Nadmiernie napompowane koło może wybuchnąć powodując śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.

Uwaga: Maszyny wyposażone w opony wypełnione pianą nie wymagają zastosowania tej procedury.

1 Sprawdzić wszystkie opony za pomocą manometru. W razie konieczności napompować je.

Specyfikacja kół i opon

GTH 4016 R - 4018 R

Opony	18R x 19.5 16 PR
Obręcz	14 x 19,5
Koła	10 otworów DIN 70361
Ciśnienie opon	5,5 bar (80 psi)

Specyfikacja kół i opon

GTH 5021 R

Opony	18R x 19,5 TL XF
Obręcz	14 x 19,5
Koła	10 otworów DIN 70361
Ciśnienie opon	7,5 bar (109 psi)

Konserwacja

Kontrola poziomu oleju silnika



Utrzymanie oleju na prawidłowym poziomie jest podstawą do zagwarantowania odpowiednich osiągów oraz długiego czasu eksploatacji silnika. Używanie maszyny z nieprawidłowym poziomem oleju silnika może spowodować uszkodzenie komponentów silnika.

Uwaga: Sprawdzać poziom oleju przy wyłączonym silniku i na płaskiej powierzchni.

1 Sprawdzić miarkę poziomu oleju. W razie konieczności dolać olej.

Perkins 854E-E34TA, Stage III B (model UE)	
Typ oleju	SHELL RIMULA R4 L 15W-40
Perkins 1104D-E44T, Stage III A	
Typ oleju	SHELL RIMULA R4 L 15W-40

Wymagania odnośnie paliwa diesel

Zadowalające osiągi silnika zależą od dobrej jakości stosowanego paliwa. Użycie dobrej jakości paliwa gwarantuje długi czas eksploatacji silnika oraz akceptowalne poziomy emisji gazów spalinowych.

Silnik Diesla Stage III musi być używany wyłącznie z paliwem o niskiej zawartości siarki (Ultra Low Sulfur Fuel). Zawartość siarki musi być poniżej 15 PPM.

Paliwo		
Perkins 854E-E34TA, Stage III B (model UE)		
Typ paliwa	Ultra Low Sulfur Fuel (ULSD)	
Perkins 1104D-E44T, Stage III A		
Typ paliwa		Diesel
Zbiornik	205 l	54 gal

Kontrola poziomu oleju hydraulicznego



Utrzymanie oleju na prawidłowym poziomie jest podstawą do zagwarantowania funkcjonowania maszyny. Nieprawidłowe poziomy oleju hydraulicznego mogą spowodować uszkodzenie komponentów hydraulicznych. Codzienne kontrole pozwalają sprawdzającemu na określenie zmian poziomu oleju, które mogłyby oznaczać obecność problemów w instalacji hydraulicznej.

1 Upewnić się czy silnik jest wyłączony, czy rama jest wypoziomowana i czy wysięgnik znajduje się w pozycji zamkniętej.

2 Sprawdzić wskaźnik wizualny umieszczony z lewej strony zbiornika oleju hydraulicznego.

⊙ Wynik: poziom oleju hydraulicznego musi znajdować się w połowie wskaźnika wizualnego.

3 W razie konieczności dolać olej. Nie napełniać nadmiernie.

Specyfikacja oleju hydraulicznego
Typ oleju hydraulicznego
GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46

Konserwacja

Kontrola poziomu płynu chłodzącego - Modele chłodzone płynem



Utrzymanie płynu chłodzącego na prawidłowym poziomie jest podstawą do zagwarantowania długiego czasu eksploatacji silnika. Nieprawidłowy poziom płynu chłodzącego zmniejsza zdolność chłodzenia silnika i może uszkodzić komponenty. Codzienne kontrole pozwalają sprawdzającemu na określenie zmian poziomu płynu chłodzącego, które mogłyby oznaczać obecność problemów w instalacji chłodzenia.

1 Sprawdzać wskaźnik wizualny umieszczony w górnej części chłodnicy.

⊙ Wynik: poziom oleju hydraulicznego musi znajdować się w połowie wskaźnika wizualnego.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Płyny w chłodnicy są pod ciśnieniem i są bardzo gorące. Zachować ostrożność podczas zdejmowania korka i dolewania płynu.

Sprawdzanie lusterek

Utrzymanie w odpowiednim stanie pomocniczych lusterek wstecznych jest podstawą do zagwarantowania dobrej widoczności w strefie pracy.

1. Przeprowadzić kontrolę wizualną wszystkich lusterek w celu sprawdzenia czy działają prawidłowo i nie są pokryte brudem i innymi obcymi ciałami.

Sprawdzenie akumulatora



Akumulator w odpowiednio dobrym stanie jest podstawą do zagwarantowania osiągów i bezpiecznego funkcjonowania maszyny. Nieprawidłowy poziom cieczy lub uszkodzone kable i połączenia mogą spowodować uszkodzenie komponentów i stwarzać zagrożenie.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Kontakt z gorącymi obwodami i pod ciśnieniem może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała. Nie nosić pierścionków, zegarków ani żadnej innej biżuterii.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Unikać wlewania lub kontaktu z kwasem akumulatorów. Neutralizować wypływ kwasu akumulatorów za pomocą sody oczyszczonej i wody.

1 Nosić odzież ochronną i okulary ochronne.

2 Upewnić się czy podłączenia kabli akumulatora są dokręcone i nie posiadają śladów korozji.

3 Upewnić się czy wsporniki mocujące akumulatora są prawidłowo ustawione i przymocowane.

Uwaga: Użycie zatyczek ochronnych na terminalach oraz spoiwo przeciwkorozyjne pomoże w usunięciu korozji kabli i terminali akumulatora.

Konserwacja

Przefazowanie wysięgnika teleskopowego (tylko dla GTH-4016 R)



Jeżeli podczas pracy, wystąpi zmiana rozkładania wysięgnika o 150 mm lub więcej, gdy dłużyce wysięgnika są kompletnie zawrócone, przystąpić do przefazowania w następujący sposób:

1 Doprowadzić do kompletnego powrotu cylindra wysięgnika teleskopowego i utrzymać system w nacisku (około 15 sekund) aż do ponownego fazowania dłużycy.

Jeżeli, po tej procedurze, wysięgnik kontynuuje utratę fazy pracy, postępować w następujący sposób:

2 Ustawić wysięgnik w pozycji zero, przywrócić do punktu krańcowego rozkładanie teleskopowe i utrzymać system składania w nacisku przez około 20 sekund.

3 Podnieść wysięgnik na około 60° nachylenia i włączyć funkcję składania przez około 20 sekund.

4 Obniżyć całkowicie złożony wysięgnik do pozycji odpowiadającej możliwie jak najmniejszemu kątowi bez uderzania o podłoże i włączyć system składania przez około 20 sekund.

Jeżeli, pomimo wykonania tych operacji, wysięgnik nie zostanie przefazowany, podnieść wysięgnik na około 60° nachylenia, rozszerzyć i doprowadzić dłużyce do punktu krańcowego włączając system składania we wszystkich kierunkach (około 20 sekund).

Zachowując powyższe procedury, przefazowanie wysięgnika powinno być wykonane prawidłowo.

Konserwacja

Konserwacja zaprogramowana

Maszyny pozostające nieczynne przez ponad trzy miesiące muszą być poddawane kontroli co trzy miesiące przed ponownym jej wprowadzeniem do użytkowania.

Model
Numer fabryczny
Data
Licznik godzinowy
Właściciel maszyny
Sprawdzona przez (pieczątka)
Podpis sprawdzającego
Tytuł sprawdzającego
Spółka sprawdzającego

Instrukcje

- Zrobić ksero tego raportu w celu użycia podczas każdej kolejnej kontroli.
- Wybrać odpowiednią listę/listy kontroli odpowiednie dla typu kontroli do wykonania.

☐ **Codziennie lub co 8 godzin**

Przeglądy: A

- Zaznaczyć odpowiednie pole na zakończenie każdej procedury kontrolnej.
- Wykonać procedury, krok po kroku, wskazane w niniejszym rozdziale w celu nauczenia się jak wykonywać kontrole.
- Jeżeli jedna z kontroli uzyska literę “N”, oznaczyć maszynę i ustawić w stan nieczynności, naprawić i ponownie sprawdzić. Po naprawie zaznaczyć pole “R”.

Lista kontroli A		**Y**	**N**	**R**
A-1	Podręczniki i naklejki			
A-2	Wstępna kontrola operatywna			
A-3	Przetestowanie funkcji			
A-4	Smarowanie wysięgnika			
A-5	Konserwacja silnika - modele Perkins			
Wykonać po 40 godzinach:				
A-6	Pompa awaryjna (jeżeli jest dostarczona w wyposażeniu)			
Wykonać po 50 godzinach:				
A-7	Konserwacja osi			
Wykonać po 150 godzinach:				
A-8	Konserwacja osi			

Części zamienne do urządzeń blokujących	
Display i tablica LMI	56.0016.0066
Wyłącznik do aktywacji funkcji na joysticku	07.0741.0012
Przycisk pompy awaryjnej	07.0703.0430
Przycisk zatrzymania awaryjnego	07.0703.0441
Mikrowyłącznik na siedzeniu	07.0740.0498
Interfejs czujnika magnetycznego	56.0012.0066
Ogniwo obciążnikowe	09.0802.0042

Konserwacja

A-1
Kontrola podręczników i naklejek

Specyfikacja Genie wymaga, aby ta procedura była wykonywana co 8 godzin lub codziennie, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Utrzymanie w odpowiednim stanie podręczników operatora i podręczników bezpieczeństwa jest podstawą do zagwarantowania bezpiecznego używania maszyny. Każda maszyna jest wyposażona w podręczniki, które muszą być przechowywane w schowku na dokumenty wewnątrz kabiny operatora. Nieczytelny podręcznik lub jego brak nie dostarcza instrukcji odnośnie bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi gwarantujących bezpieczny stan użytkowania.

Również utrzymanie w odpowiednim stanie naklejek oraz instrukcji jest obowiązkowe w celu zagwarantowania bezpiecznego używania maszyny. Naklejki sygnalizują operatorowi i pracownikom różne zagrożenia powiązane z użytkowaniem maszyny. Ponadto dostarczają użytkownikowi informacji na temat obsługi i konserwacji. Nieczytelna naklejka nie wskaże pracownikom procedury ani zagrożenia i może być przyczyną niebezpiecznych warunków użytkowania.

1 Upewnić się czy podręczniki operatora i bezpieczeństwa są kompletne, czytelne i czy znajdują się w przegrodzie znajdującej się w kabinie operatora.

2 Przeanalizować strony całego podręcznika w celu sprawdzenia czy są one czytelne i w odpowiednio dobrym stanie.

⊙ Wynik: podręcznik operatora jest właściwy dla maszyny i wszystkie podręczniki są czytelne i w odpowiednio dobrym stanie.

⊗ Wynik: podręcznik operatora jest niewłaściwy dla maszyny lub wszystkie podręczniki są nieczytelne i w nieodpowiednio dobrym stanie. Ustawić maszynę w stan nieczynności do momentu wymiany podręcznika.

3 Otworzyć podręcznik operatora na rozdziale odnoszącym się do kontroli naklejek. Sprawdzić dokładnie wszystkie naklejki przyczepione do maszyny sprawdzając ich czytelność i integralność.

⊙ Wynik: maszyna jest wyposażona we wszystkie wymagane naklejki i wszystkie naklejki są czytelne i w odpowiednio dobrym stanie.

⊗ Wynik: maszyna nie jest wyposażona we wszystkie wymagane naklejki: jedna lub kilka z nich nie są czytelne i są w złym stanie. Ustawić maszynę w stan nieczynności do momentu wymiany naklejek.

4 Po użyciu, odłożyć na swoje miejsce podręczniki.

Uwaga: w celu wymiany podręczników lub naklejek, zgłosić się do autoryzowanego dystrybutora Genie lub Genie Industries.

Konserwacja

A-2
Przeprowadzenie wstępnej kontroli operacyjnej

Specyfikacja Genie wymaga, aby ta procedura była wykonywana co 8 godzin lub codziennie, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Wykonanie wstępnej kontroli operacyjnej jest podstawą do zagwarantowania bezpiecznego funkcjonowania maszyny. Wstępna kontrola operacyjna jest przeglądem wizualnym wykonywanym przez operatora przed każdą zmianą roboczą w celu ustalenia występowania usterek przed przystąpieniem do przetestowania funkcji. Wstępna kontrola operacyjna służy ponadto do ustalenia czy są konieczne interwencje konserwacji rutynowej.

A-3
Przetestowanie funkcji

Specyfikacja Genie wymaga, aby ta procedura była wykonywana co 8 godzin lub codziennie, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Przetestowanie funkcji jest podstawą do zagwarantowania bezpiecznego funkcjonowania maszyny. Przetestowanie funkcji zostało zaprojektowane do wykrywania ewentualnych usterek przed przystąpieniem do używania maszyny. Nigdy nie używać uszkodzonej maszyny. W przypadku występowania usterek, oznaczyć i ustawić w stan nieczynności maszynę.

Konserwacja

A-4
Smarowanie wysięgnika



Specyfikacja Genie wymaga, aby ta procedura była wykonywana co 8 godzin lub codziennie, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Smarowanie wskazanych punktów jest podstawą do zagwarantowania odpowiednich osiągów oraz długiego czasu eksploatacji maszyny.
Używanie maszyny z niedostateczną ilością smaru lub bez niego może spowodować złe działanie maszyny, a jej ciągłe używanie w takim stanie może spowodować uszkodzenie komponentów.

1 Rozłożyć i podnieść kompletnie wysięgnik, następnie złożyć sprawdzając jego prawidłowe działanie. Powierzchnie styczności suwaków muszą posiadać lekką warstwę smaru.

⊙ Wynik: wysięgnik działa prawidłowo i jest widoczna cienka warstwa smaru. Przystąpić do fazy 5.

⊗ Wynik: wysięgnik nie rozkłada się i nie powraca prawidłowo do swojej pozycji i na powierzchni styku suwaków nie widać żadnych śladów smaru. Przystąpić do fazy 2.

2 Nałożyć cienką warstwę smaru na dolnej powierzchni rury wysięgnika 3, która ma styczność z dolnymi suwakami rury 2.

3 Nałożyć cienką warstwę smaru na dolnej powierzchni rury wysięgnika 2, która ma styczność z dolnymi suwakami rury 1.

4 Nasmarować górne i dolne powierzchnie suwaków rur.

5 Złożyć wysięgnik do pozycji zamkniętej.

Specyfikacja smaru	
Smar PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2	
Kod artykułu Genie	09.4693.0000

A-5
Konserwacja silnika - Modele Perkins



Uwaga: Specyfikacja silnika wymaga, aby ta operacja była wykonana co 8 godzin lub codziennie, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Poziom oleju silnika - sprawdzić
Poziom płynu chłodzącego - sprawdzić/dolać
Filtr instalacji spalania/rozdzielacza wody - opróżnić
Szczelność silnika - sprawdzić brak ubytków
System wydechowy - sprawdzić brak ubytków

Wymagane procedury konserwacyjne i dodatkowe informacje odnośnie silnika są podane w *Podręczniku obsługi i konserwacji Perkins 1104D* (Kod artykułu Perkins SEBU8172-02), *Podręczniku obsługi i konserwacji Perkins 854* (Kod artykułu Perkins SEBU8726-01).

Podręcznik obsługi i konserwacji Perkins 1104D-E	
Kod artykułu Genie	57.4700.0000
Podręcznik obsługi i konserwacji Perkins 854	
Kod artykułu Genie	57.4700.0001

Konserwacja

A-6
Funkcjonowanie pompy awaryjnej (jeżeli jest dostarczona w wyposażeniu)

1 Wyłączyć silnik.

2 Nacisnąć czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego.

3 Nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu/ wyłączania pompy pomocniczej.

⊙ Wynik: użyć joysticka do poruszania wysięgnikiem i sprawdzić czy jest wykonywany ruch.

A-7
Konserwacja osi



Uwaga: Specyfikacja osi wymaga, żeby ta procedura była wykonana po 50 godzinach pracy.

Poziom oleju - verificare/aggiungere

Wymagane procedury konserwacyjne i dodatkowe informacje odnośnie osi są dostarczone w *Podręczniku konserwacji i naprawy osi Carraro 26.32M*
(kod artykułu Carraro CA270015 - Oś przednia, CA270016 - Oś tylna).

Podręcznik konserwacji i naprawy osi Carraro 26.32M	
Kod artykułu Genie (księgarnia instrukcji Genie)	57.4700.0002
Podręcznik konserwacji i naprawy przednich osi Carraro 26.32M	
Kod artykułu Genie (księgarnia instrukcji Genie)	57.4700.0003

Konserwacja

A-8
Konserwacja osi

Uwaga: Specyfikacja osi wymaga, żeby ta procedura "jednorazowa" była wykonana po 150 godzinach pracy.

Wymienić olej osi
Wyczyścić korki magnetyczne oleju
Odpowietrzenie oleju – wyczyścić
Nasmarować osie (w razie konieczności)

Wymagane procedury konserwacyjne i dodatkowe informacje odnośnie osi są dostarczone w *Podręczniku konserwacji i naprawy osi Carraro 26.32M*
(kod artykułu Carraro CA270015 - Oś przednia, CA270016 - Oś tylna).

Podręcznik konserwacji i naprawy osi Carraro 26.32M	
Kod artykułu Genie (księgarnia instrukcji Genie)	57.4700.0002
Podręcznik konserwacji i naprawy przednich osi Carraro 26.32M	
Kod artykułu Genie (księgarnia instrukcji Genie)	57.4700.0003

Akcesoria

Niniejsza maszyna jest wyposażona w różne akcesoria.

Używać wyłącznie homologowanych akcesoriów Genie określonych w niniejszym rozdziale.

Informacje odnośnie instalowania i wymiany akcesoriów są dostarczone w rozdziale “Instrukcje szybkozłączki”.

Informacje odnośnie używania tego akcesorium są podane w specjalnym podręczniku operatora dla tego akcesorium, dostępnym na oficjalnej stronie Genie www.genielift.com/en/service-support/manuals

Genie GTH 4016 R - GTH 4018 R - Spis zatwierdzonych akcesoriów:

- **Widły wahliwe**
  (kod artykułu 55.0750.0118)
- **Widły FEM3 z przenośnikiem hydraulicznym +/-100 mm**
  (kod artykułu 55.0750.0119)
- **Widły wahliwe UK - długość 1200 mm, przekrój 100x65 mm**
  (kod artykułu 55.0750.0120)
- **Ładowarka 800 l**
  (kod artykułu 59.0201.9022)
- **Czerpak do betonu 500 l wyładunek ręczny**
  (kod artykułu 59.0401.2028)
- **Czerpak do betonu 500 l wyładunek hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2029)
- **Czerpak do betonu 800 l wyładunek ręczny**
  (kod artykułu 59.0401.2030)
- **Czerpak do betonu 800 l wyładunek hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2031)
- **Czerpak do betonu 500 l całkowicie hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2016)
- **Kosz do cegieł**
  (kod artykułu 59.0401.2032)
- **Stały hak na płycie**
  (kod artykułu 59.0700.9013)
- **Mechaniczny pal kotwiący długość 2 m/ udźwig 2000 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3027)
- **Mechaniczny pal kotwiący długość 4 m/ udźwig 900 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3028)
- **Hydrauliczny pal kotwiący długość 4 m/ udźwig 900 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3029)
- **Wciągarka hydrauliczna 4000 kg**
  (kod artykułu 59.0901.9015)
- **Kosz do przenoszenia osób stały: 2P/300-F**
  (kod artykułu 59.1111.6013)
- **Kosz do przenoszenia osób obrotowy i rozkładany: 3P/700-REM 4400 +/- 90°**
  (kod artykułu 59.1111.6014)

Akcesoria

Genie GTH 5021 R - Spis zatwierdzonych akcesoriów:

- **Widły wahliwe**
  (kod artykułu 55.0750.0082)
- **Przenośnik i pozycjoner wideł**
  (kod artykułu 59.0601.5027)
- **Widły FEM3 z przenośnikiem hydraulicznym +/-100 mm**
  (kod artykułu 59.0601.5012)
- **Widły wahliwe UK - długość 1200 mm, przekrój 100x65 mm**
  (kod artykułu 55.0750.0083)
- **Ładowarka 800 l**
  (kod artykułu 59.0201.9008)
- **Czerpak do betonu 500 l wyładunek ręczny**
  (kod artykułu 59.0401.2012)
- **Czerpak do betonu 500 l wyładunek hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2013)
- **Czerpak do betonu 800 l wyładunek ręczny**
  (kod artykułu 59.0401.2014)
- **Czerpak do betonu 800 l wyładunek hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2015)
- **Czerpak do betonu 500 l całkowicie hydrauliczny**
  (kod artykułu 59.0401.2016)
- **Kosz do cegieł**
  (kod artykułu 59.0401.2017)
- **Stały hak na płycie**
  (kod artykułu 59.0700.9007)
- **Mechaniczny pal kotwiący długość 2 m/ udźwig 2000 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3016)
- **Mechaniczny pal kotwiący długość 4 m/ udźwig 900 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3017)
- **Hydrauliczny pal kotwiący długość 4 m/ udźwig 900 kg**
  (kod artykułu 59.0802.3018)
- **Wciągarka hydrauliczna 4000 kg**
  (kod artykułu 59.0901.9005)
- **Wciągarka hydrauliczna 5000 kg**
  (kod artykułu 59.0901.9008)
- **Kosz do przenoszenia osób stały: 2P/300-F**
  (kod artykułu 59.1111.6013)
- **Kosz do przenoszenia osób obrotowy i rozkładany: 3P/700-REM 4400 +/- 90°**
  (kod artykułu 59.1111.6014)

Akcesoria

⚠Zagrożenia związane z używaniem koszy

Bezpieczeństwo strefy pracy

Używać wyłącznie homologowanych koszy do przenoszenia osób produkcji Genie.



Nie unosić na wysokość pracowników za pomocą podnośnika teleskopowego bez przymocowanego homologowanego kosza.

Użytkownik lub pracodawca oraz operator muszą przeprowadzić dodatkowe kontrole i przestrzegać wszystkich zasad, norm i przepisów budowlanych, lokalnych, państwowych, regionalnych i gminnych odnoszących się do użytkowania podnośników teleskopowych z koszem.

Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich pouczeń oraz instrukcji dostarczonych z homologowanym koszem.

Operator i osoby korzystające z kosza muszą być poinformowane o specyficznych zagrożeniach związanych z użytkowaniem podnośnika teleskopowego z koszem oraz używać wszystkich środków zaradczych w celu ich uniknięcia, włącznie ze środkami przekazanymi użytkownikowi przez pracodawcę.

Przed użyciem, zawsze należy przeprowadzić kontrolą przedoperacyjną kosza według instrukcji dostarczonych przez firmę Genie.

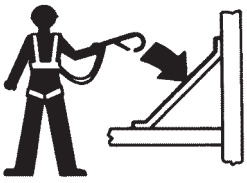
W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiejkolwiek nieautoryzowanej modyfikacji w stosunku do początkowych warunków, należy oznaczyć kosz i postawić go w stan nieczynności.

Nie modyfikować kosza bez pisemnej zgody firmy Genie.

Nie używać podnośnika teleskopowego z koszem do zastosowania innego jak pozycjonowanie maszyny.

Urządzenie blokujące dla osób korzystających z kosza

Wszystkie osoby korzystające z kosza muszą być wyposażone w środki ochrony indywidualnej (Ś.O.I.).



Osoby korzystające z kosza muszą stosować pasy lub uprząż bezpieczeństwa zgodne z krajowymi przepisami. Zaczepić linkę do punktu kotwiczenia znajdującego się w środku kosza.

Wszystkie Ś.O.I. muszą odpowiadać stosowanym przepisom krajowym i muszą być sprawdzane i używane według instrukcji podanych przez ich producenta.

Używanie podnośnika teleskopowego



Nie uruchamiać podnośnika teleskopowego w przypadku obecności pracowników w środku kosza.

Akcesoria

⚠ Zagrożenia związane z podwieszonymi ładunkami

Bezpieczeństwo strefy pracy

Ogólne bezpieczeństwo

Nie podnosić podwieszonego ładunku bez uprzedniego zrozumienia rządowych norm i normatyw, związanych z postępowaniem w takich sytuacjach. Mogą być dodatkowo zastosowane inne przepisy, normy i normatywy. Może być wymagane dodatkowe przeszkolenie.

Jeżeli transport ładunku wymaga użycia podnośnika teleskopowego, muszą być zastosowane następujące środki ostrożności w celu zagwarantowania bezpieczeństwa operatora.

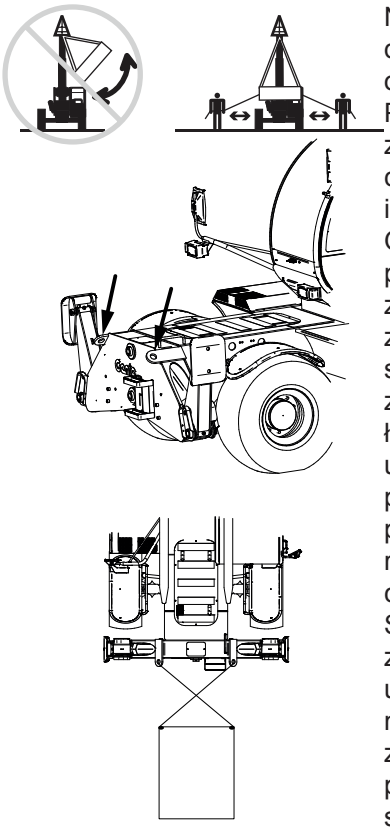
Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich pouczeń i instrukcji dostarczonych z homologowanym akcesorium do podwieszania ładunków.

Do przetransportowania podwieszonego ładunku należy używać wyłącznie akcesoriów odpowiednio zaprojektowanych, przetestowanych i homologowanych.

Tabele udźwigu podnośnika teleskopowego zostały określone dla ładunków, w których środek ciężkości jest statyczny. Gdy ładunek statyczny rusza się, środek ładunku może się zmienić. W konsekwencji należy zachować szczególną ostrożność podczas transportu, podnoszenia lub ustawiania ładunków w celu zmniejszenia do minimum potencjalnych przesunięć.

Niebezpieczeństwo przewrócenia

Nie podnosić podwieszonego ładunku jeżeli tabela udźwigu do stosowanego połączenia akcesorium/ podnośnik teleskopowy jest nieobecna lub nieczytelna.



Nie dopuszczać do swobodnej oscylacji ładunku. Przywiązać zawsze ładunki w celu ograniczenia ich ruchów. Oprócz pracowników na ziemi, w celu zapewnienia stabilizacji zewnętrznej ładunku, można użyć dwóch punktów podnoszących ramy w przedniej części maszyny. Skrzyżować zawsze urządzenia mocujące, zabezpieczając je po przeciwnej stronie ładunku w celu ograniczenia ruchów do minimum. Raptowne nachylenia, odjazdy, postoje i skręty mogą spowodować oscylację ładunku i stanowić zagrożenie jeżeli ładunek nie zostanie ustabilizowany zewnętrznie.

Utrzymać wysięgnik możliwie jak najbardziej wsunięty.

Nie podnosić podwieszonych ładunków, gdy prędkość wiatru może spowodować niebezpieczne sytuacje.

Akcesoria

Wszystkie przesunięcia ładunku muszą być wykonane stopniowo z minimalną prędkością w celu uniknięcia oscylacji ładunku.

Utrzymać najcięższą część ładunku możliwie jak najbliżej akcesorium.

Nie ciągnąć ani nie popychać bocznie ładunku.

Podnosić ładunek w pionie; nigdy nie wykonywać forsowania poziomowego na ładunku w celu uniknięcia nadmiernej oscylacji.

Ciężar całej uprzęży (pasy, łańcuchy itp.) musi być traktowany jako część ciężaru ładunku.

Określić odpowiednie punkty podnoszenia, biorąc pod uwagę środek ciężkości i stabilność ładunku.

Nie próbować używać systemu wyważenia ramy podnośnika teleskopowego w celu skompensowania oscylacji ładunku lub w celu wyregulowania pozycji ładunku po jego podniesieniu.

Nie próbować przenosić stałych ładunków lub związanych.

Nie pozostawiać podnośnika teleskopowego bez nadzoru z podwieszonym ładunkiem.

Utrzymać wysięgnik i ładunek możliwie jak najniżej bez utrudnienia widoczności w kierunku jazdy.

Z podwieszonym ładunkiem, nie przekraczać prędkości ruchu pieszego (2 mph / 3,2 km/h).

Włączać, przesuwać, skręcać i zatrzymywać maszynę z zachowaniem ostrożności w celu niedopuszczenia do niestabilności lub oscylacji ładunku.

Nie używać sterowań do ustawiania ładunku podczas przemieszczania. Przed próbą ponownego ustawienia ładunku, zatrzymać delikatnie maszynę.

Nie próbować przejeżdżać przez powierzchnie nachylone ponieważ środek ładunku zbliżyłby się do osi wywrócenia, ograniczając w ten sposób stabilność.

Pokonywać wjazdy i zjazdy z zachowaniem maksymalnej ostrożności ponieważ środek ładunku zbliżyłby się do osi wywrócenia, ograniczając w ten sposób stabilność.

Nie parkować na nachylony terenie.

W przypadku konieczności wjazdu po pochyłym zboczu z czerpakiem wypełnionym materiałem, jechać zawsze z pojazdem na biegu do przodu i z ładunkiem w możliwie jak najniższej pozycji.

W przypadku konieczności zjazdu po pochyłym zboczu z czerpakiem wypełnionym materiałem, jechać zawsze z pojazdem na wstecznym biegu.

W przypadku konieczności wjazdu po pochyłym zboczu z pustym czerpakiem, jechać zawsze z pojazdem na wstecznym biegu.

W przypadku konieczności zjazdu po pochyłym zboczu z pustym czerpakiem, jechać zawsze z pojazdem na biegu do przodu.

Unikać oscylacji podwieszonych ładunków.

Nie ciągnąć ładunków gdy są one zaczepione.

Podwieszony ładunek ma swoją własną dynamikę, która może mieć nieoczekiwane efekty na stabilność maszyny, w związku z tym zachować ostrożność podczas wykonywania operacji.

Hak na płycie został zaprojektowany do utrzymania ładunku wskazanego obok. Maksymalny ładunek użyteczny odpowiada udźwigowi nominalnego podnośnika, na którym jest zamontowany i jest wskazany w tabelach obciążenia dostarczonych wraz z urządzeniami.

Akcesoria

Niebezpieczeństwo upadku

Nie podnosić ani nie podwieszać pracowników.

Nie używać ładowarki do podnoszenia ani przenoszenia osób.

Niebezpieczeństwo kolizji

Przed podniesieniem upewnić się czy nie występują przeszkody w pobliżu ładunku.

Gdy widoczność w pobliżu punktu ustawienia ładunku jest lub mogłaby być zakłócona, operator musi posłużyć się alternatywnymi lub dodatkowymi środkami w celu bezpiecznego podniesienia ładunku, jak na przykład, wykwalifikowany pracownik sygnalizacyjny.

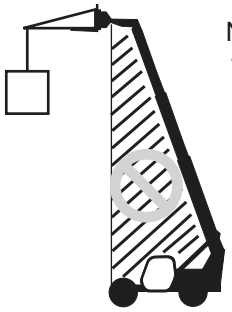
Pracownicy sygnalizacyjni muszą mieć ze sobą stały kontakt (werbalny lub gestykulujący) oraz kontakt wizualny z operatorem w czasie trwania operacji.

Niebezpieczeństwo zgniecenia

Nie pozwalać pracownikowi sygnalizacyjnemu na przebywanie między podwieszonym ładunkiem a innym przedmiotem (na przykład podnośnik teleskopowy).

Przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji konserwacyjnej na czerpaku mieszającym, dopilnować, żeby został położony na ziemię, zatrzymać maszynę, wyciągnąć klucz ze stacyjki i zamknąć na klucz kabinę kierowcy w celu niedopuszczenia nikogo do tablicy sterowniczej.

Niebezpieczeństwo upadku przedmiotów



Nie podnosić ładunku we wskazanej strefie upadku.

W przypadku obecności osób pod ładunkiem lub w strefie upadku, nie włączać maszyny.

Nie podwieszać ładunków używając pasów lub łańcuchów zabezpieczonych na widłach lub łącznika wideł.

Nie podnosić ładunków o kilku poziomach.

W celu podniesienia ładunków o okrągłej formie (jak na przykład beczki z paliwem itp.), zabezpieczyć je pasami lub linami i postępować ze zmniejszoną prędkością.

Akcesoria

Podnoszenie podwieszonego ładunku

Sprawdzić czy punkt wyładunku jest płaski i jest w stanie utrzymywać ładunek z zachowaniem bezpieczeństwa.

Przymocować odpowiednio akcesorium do podnośnika teleskopowego.

Wypoziomować ramę podnośnika teleskopowego.

Przywiązać ładunek w celu ograniczenia jego ruchów.

Podczas podnoszenia ładunku, poprosić o obecność pracownika sygnalizującego jeżeli widoczność w strefie pracy jest utrudniona.

Upewnić się czy pracownik sygnalizacyjny pozostaje w kontakcie wizualnym przez cały czas trwania operacji.

Z możliwie jak najbardziej złożonym wysięgnikiem, podnieść powoli i stopniowo wysięgnik i ładunek, dopilnowując, aby utrzymać ładunek i wysięgnik możliwie jak najniżej.

Upewnić się, aby ruchy wysięgnika i akcesorium były wykonane możliwie jak najwolniej w celu uniknięcia spowodowania oscylacji ładunku.

Przesuw

Dopilnować, aby przemieszczanie ładunku odbywało się na płaskiej nawierzchni i będącej w stanie utrzymać ciężar podnośnika teleskopowego oraz ładunku.

Utrzymywać wysięgnik i ładunek możliwie jak najniżej bez zakłócenia widoczności w kierunku przesuwu.

Podczas przesuwu, poprosić o obecność pracownika sygnalizującego jeżeli widoczność w kierunku przesuwu jest utrudniona.

Niebezpieczeństwo zgniecenia lub kolizji. Upewnić się czy pracownik sygnalizacyjny pozostaje w kontakcie wizualnym przez cały czas trwania operacji.

Wykonać regulacje ładunku tylko po całkowitym zatrzymaniu podnośnika teleskopowego.

Włączać, przesuwać, skręcać i zatrzymywać maszynę z zachowaniem ostrożności w celu niedopuszczenia do niestabilności lub oscylacji ładunku.

Nie przemieszczać się z prędkością przekraczającą prędkość ruchu pieszego (<2 mph / 3,2 km/h).

Akcesoria

Ustawienie ładunku

Podczas ustawiania ładunku, poprosić o obecność pracownika sygnalizacyjnego jeżeli widoczność w strefie pracy jest utrudniona.

Upewnić się czy pracownik sygnalizacyjny pozostaje w kontakcie wizualnym przez cały czas trwania operacji.

Zatrzymać kompletnie maszynę w pobliżu miejsca wyładunku.

Zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić na luzie napęd.

Powoli i stopniowo ustawić ładunek w strefie wyładunku i obniżyć aż do bezpiecznego oparcia go na wspornikach.

Po ustawieniu ładunku kontynuować obniżanie wysięgnika do momentu aż będzie możliwe usunięcie uprzęży i łączników.

Pracownik sygnalizacyjny

Zaleca się obecność pracownika sygnalizacyjnego w przypadku, gdy:

Operator nie ma kompletnej widoczności strefy pracy, to znaczy trasa przemieszczania lub strefa w pobliżu lub obok miejsca ustawienia ładunku.

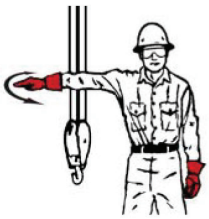
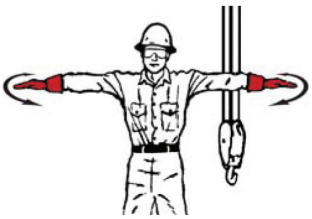
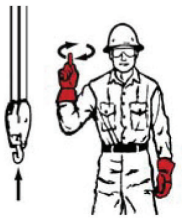
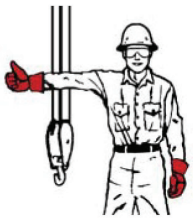
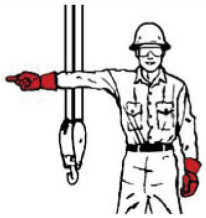
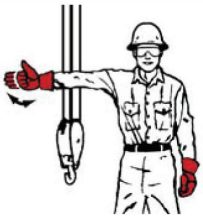
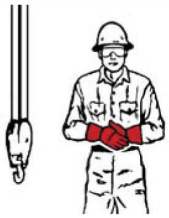
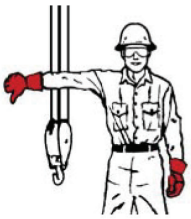
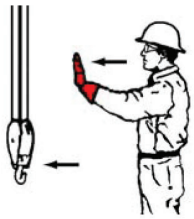
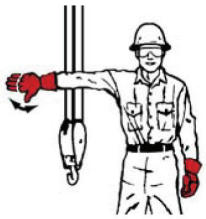
Aparatura jest w ruchu, widoczność w stronę przesuwu jest zakłócona.

Z powodu krytyczności pod względem bezpieczeństwa placu budowy, operator lub osoba manewrująca przy ładunku tego wymagają.

Pracownicy sygnalizacyjni muszą mieć ze sobą stały kontakt (werbalny lub gestykulujący) oraz kontakt wizualny z operatorem w czasie trwania operacji.

Poniższa tabela sygnałów ręcznych może być używana jako odniesienie.

Akcesoria

 ZATRZYMAĆ. Ręka wyciągnięta poziomo w bok, z dłonią skierowaną do dołu, ruch pulsacyjny do przodu i do tyłu.	 STOP AWARYJNY. Obie ręce wyciągnięte poziomo w bok, z dłońmi skierowanymi do dołu, ruch pulsacyjny do przodu i do tyłu.		 PODNIEŚĆ DO GÓRY. Z ręką wzdłuż ciała, z przedramieniem i palcem wskazującym skierowanymi w górę, dłoń i palec wykonują wolny ruch okrężny.	 PODNIEŚĆ WYSIĘGNIK TELESKOPOWY. Ręka wyciągnięta poziomo w bok, kciuk skierowany do góry i reszta palców zgięta.
 PRZESTAWIĆ. Ręka wyciągnięta poziomo, palec wskazujący zwrócony w kierunku przestawienia wysięgnika.	 ZŁOŻYĆ WYSIĘGNIK TELESKOPOWY. Obie ręce złożone przed siebie na wysokości klatki piersiowej, kciuki zwrócone do siebie, reszta palców złożona.	 PODNIEŚĆ WYSIĘGNIK I OPUŚCIĆ ŁADUNEK. Ręka wyciągnięta poziomo w bok, kciuk skierowany do góry, palce otwierają się i zamykają podczas ruchu ładunku.	 KONIEC OPERACJI. Obie ręce połączone na wysokości klatki piersiowej.	 OPUŚCIĆ DO DOŁU. Ręka i palec wskazujący skierowane do dołu z dłonią i palcem wykonują wolny ruch okrężny.
 OPUŚCIĆ DO DOŁU WYSIĘGNIK TELESKOPOWY. Ręka wyciągnięta poziomo w bok, kciuk skierowany do dołu i pozostałe palce złożone.	 ROZŁOŻYĆ WYSIĘGNIK TELESKOPOWY. Obie ręce złożone przed siebie na wysokości klatki piersiowej, kciuki zwrócone na zewnątrz, reszta palców złożona.	 PRZESUWAĆ/PRZESUWAĆ WIEŻĘ. Wszystkie palce skierowane do góry, ręka wyciągnięta poziomo i cofnięta pokazując ruch nacisku w kierunku przesuwu.	 OPUŚCIĆ WYSIĘGNIK I PODNIEŚĆ ŁADUNEK. Ręka wyciągnięta poziomo w bok, kciuk skierowany do dołu, palce otwierają się i zamykają podczas ruchu ładunku.	 RUCH POWOLNY. Jedna ręka umieszczona przed drugą, sygnalizuje ruch do wykonania.

Dane techniczne

GTH-4016 R	
Wysokość, w pozycji zamknięcia	2,99 m
Długość, w pozycji zamknięcia, aż do płyty z widłami	6,760 m
Szerokość, standardowe opony	2,40 m
Rozstaw osi	3,00 m
Wolna wysokość od ziemi, środek	0,345 m
Ciężar	12 900 kg
Maksymalna wysokość pracy wideł	15,42 m
Maksymalne poziome rozkładanie	13,35 m
Zakres maksymalnej wysokości	3,40 m
Udźwig przy maksymalnej wysokości stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 1 500 kg 2 500 kg 2 500 kg
Udźwig przy maksymalnym rozłożeniu stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 250 kg 700 kg 450 kg
Maksymalna zdolność podnoszenia	4 000 kg
Maksymalna prędkość przesuwu	30 km/h
Poziomowanie ramy (jeżeli jest dostarczone w wyposażeniu)	7 +/- °
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 2 kołach	m
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 4 kołach	m
Pojemność zbiornika paliwa	205 l
Maksymalne nachylenie	40%
Poziom akustyczny sygnalizatora, deklarowany przez producenta	110 +/-5 dB
Poziom akustyczny sygnalizatora biegu wstecznego, deklarowany przez producenta	95 +/-5 dB
Średni poziom wibracji zrównoważony przekazywany na korpus	m/s^2
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy operatora (obliczony według normy EN12053) (tylko dla Etapu 3B)	dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (obliczony według Dyrektywy 2000/14/WE) (tylko dla Etapu 3B)	dB

Obciążenie na podłoże	
Maksymalne obciążenie opon	kg
Nacisk zajętego podłoża	kPa

Dane techniczne

GTH-4018 R	
Wysokość, w pozycji zamknięcia	2,99 m
Długość, w pozycji zamknięcia, aż do płyty z widłami	6,60 m
Szerokość, standardowe opony	2,40 m
Rozstaw osi	3,00 m
Wolna wysokość od ziemi, środek	0,345 m
Ciężar	14 000 kg
Maksymalna wysokość pracy wideł	17,54 m
Maksymalne poziome rozkładanie	15,53 m
Zakres maksymalnej wysokości	3,80 m
Udźwig przy maksymalnej wysokości stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 1 500 kg 2 000 kg 2 000 kg
Udźwig przy maksymalnym rozłożeniu stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 0 kg 500 kg 500 kg
Maksymalna zdolność podnoszenia	4 000 kg
Maksymalna prędkość przesuwu	30 km/h
Poziomowanie ramy (jeżeli jest dostarczone w wyposażeniu)	7 +/- °
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 2 kołach	m
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 4 kołach	m
Pojemność zbiornika paliwa	205 l
Maksymalne nachylenie	%
Poziom akustyczny sygnalizatora, deklarowany przez producenta	110 dB
Poziom akustyczny sygnalizatora biegu wstecznego, deklarowany przez producenta	95 dB
Średni poziom wibracji zrównoważony przekazywany na korpus	m/s^2
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy operatora (obliczony według normy EN12053) (tylko dla Etapu 3B)	dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (obliczony według Dyrektywy 2000/14/WE) (tylko dla Etapu 3B)	dB

Obciążenie na podłoże	
Maksymalne obciążenie opon	kg
Nacisk zajętego podłoża	kPa

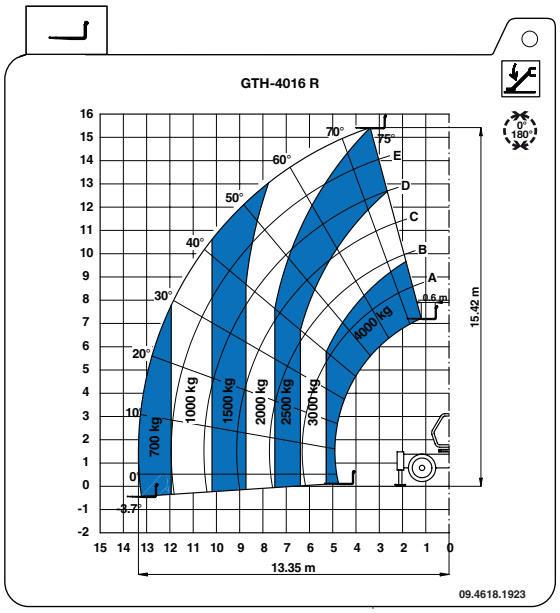
Dane techniczne

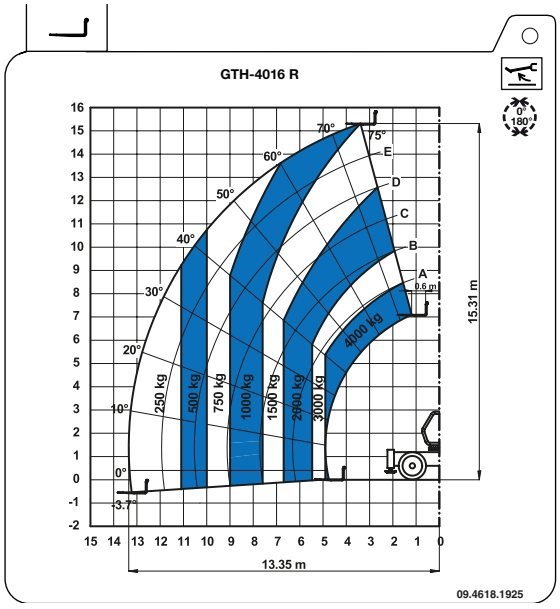
GTH-5021 R	
Wysokość, w pozycji zamknięcia	2,99 m
Długość, w pozycji zamknięcia, aż do płyty z widłami	7,17 m
Szerokość, standardowe opony	2,42 m
Rozstaw osi	3,00 m
Wolna wysokość od ziemi, środek	0,36 m
Ciężar	17 180 kg
Maksymalna wysokość pracy wideł	20,86 m
Maksymalne poziome rozkładanie	18,24 m
Zakres maksymalnej wysokości	3,91 m
Udźwig przy maksymalnej wysokości stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 2 000 kg 3 000 kg 250 kg
Udźwig przy maksymalnym rozłożeniu stabilizatory podniesione stabilizatory obniżone stabilizatory obniżone i niewyrównane	 0 kg 475 kg 0 kg
Maksymalna zdolność podnoszenia	5 000 kg
Maksymalna prędkość przesuwu	30 km/h
Poziomowanie ramy (jeżeli jest dostarczone w wyposażeniu)	+/- 6°
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 2 kołach	7,35 m
Wewnętrzny promień zwrotności zwrotność na 4 kołach	4,22 m
Pojemność zbiornika paliwa	205 l
Maksymalne nachylenie	38%
Poziom akustyczny sygnalizatora, deklarowany przez producenta	110 dB
Poziom akustyczny sygnalizatora biegu wstecznego, deklarowany przez producenta	95 dB
Średni poziom wibracji zrównoważony przekazywany na korpus	0,32 m/s^2
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy operatora (obliczony według normy EN12053) (tylko dla Etapu 3B)	74 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (obliczony według Dyrektywy 2000/14/WE) (tylko dla Etapu 3B)	102 dB

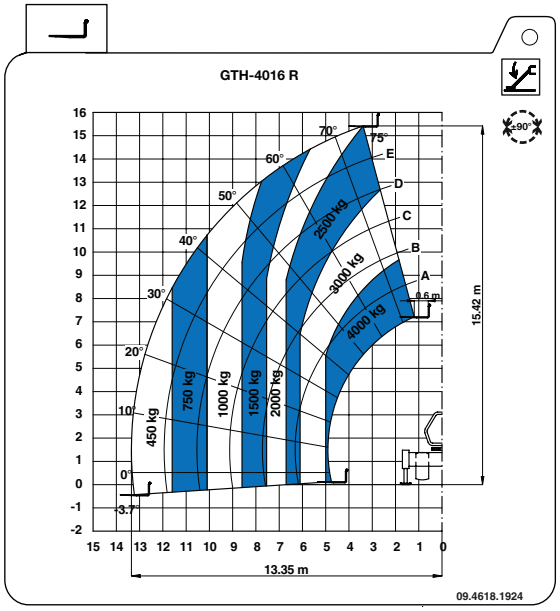
Obciążenie na podłoże	
Maksymalne obciążenie opon	10 500 kg
Nacisk zajętego podłoża	20,32 kPa

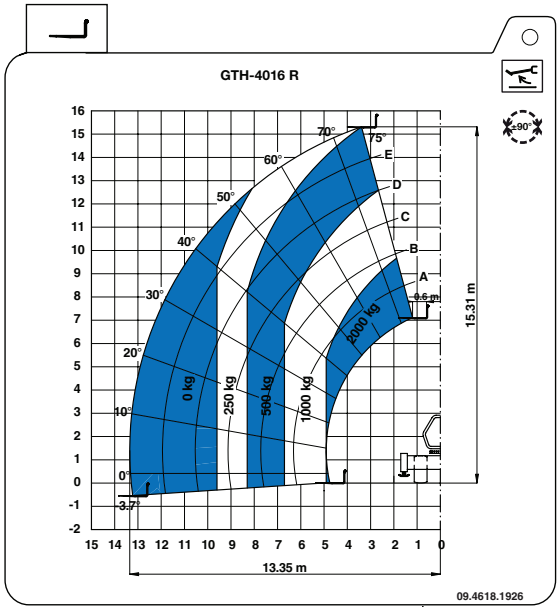
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, złącze standardowe



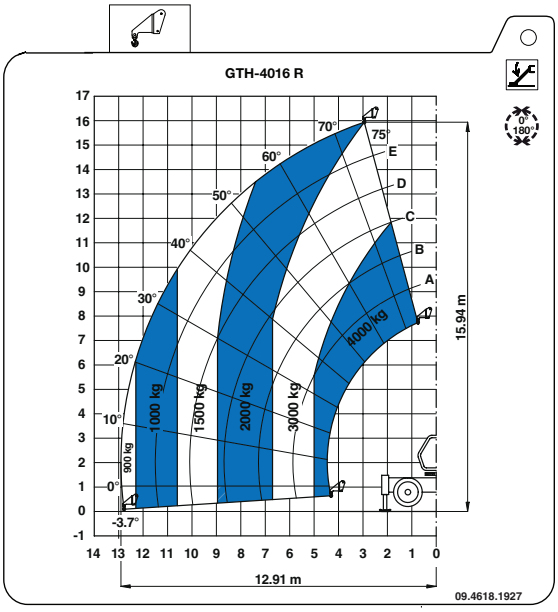


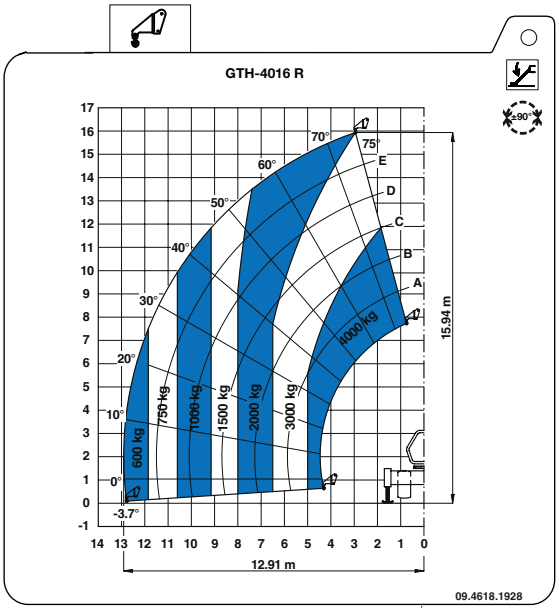


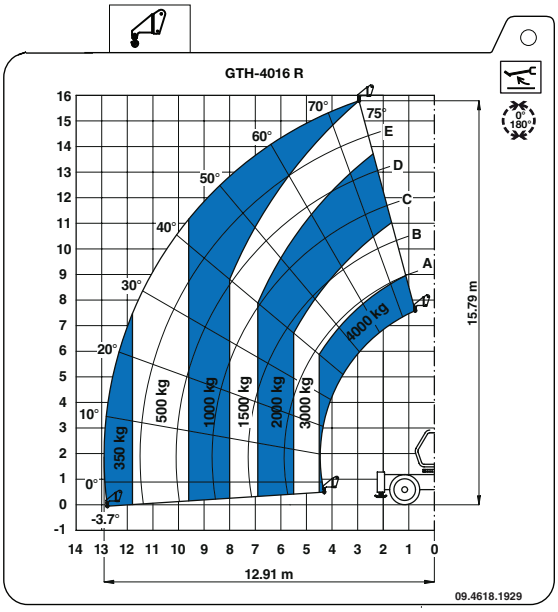


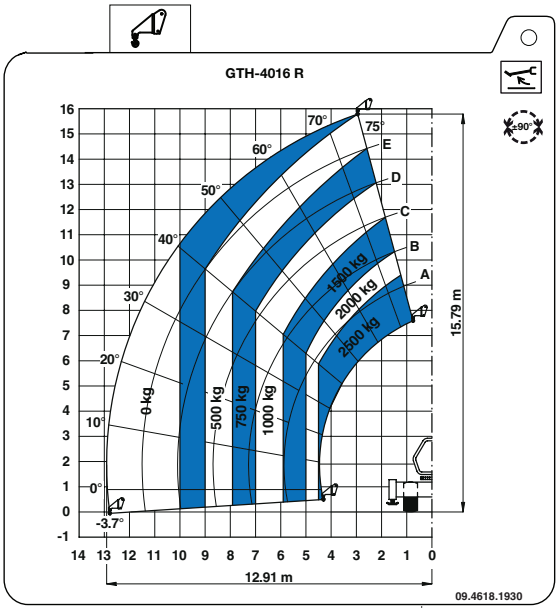
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, hak



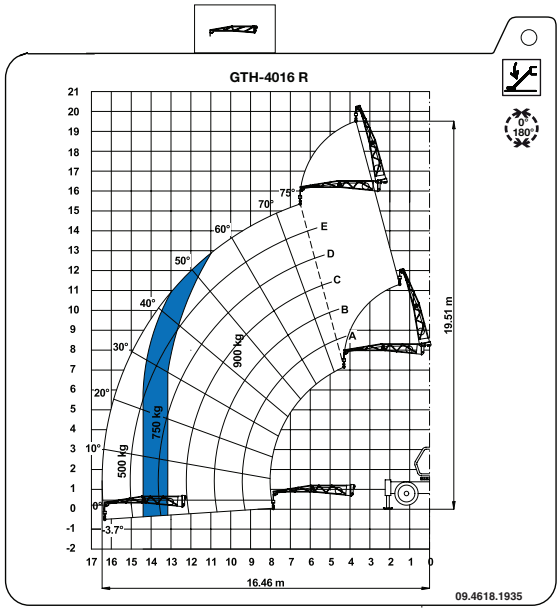


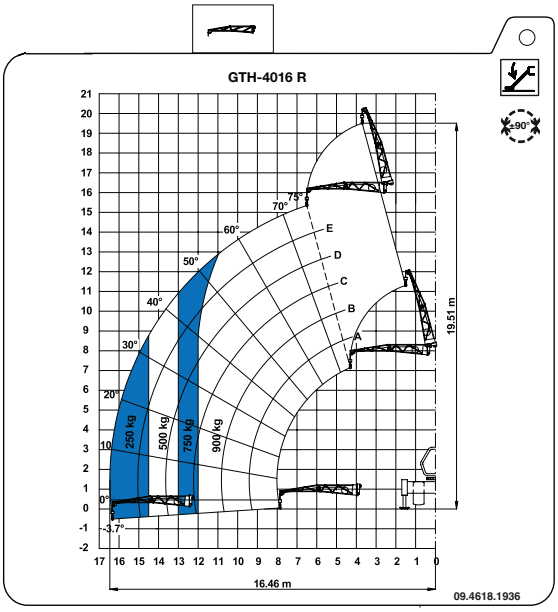


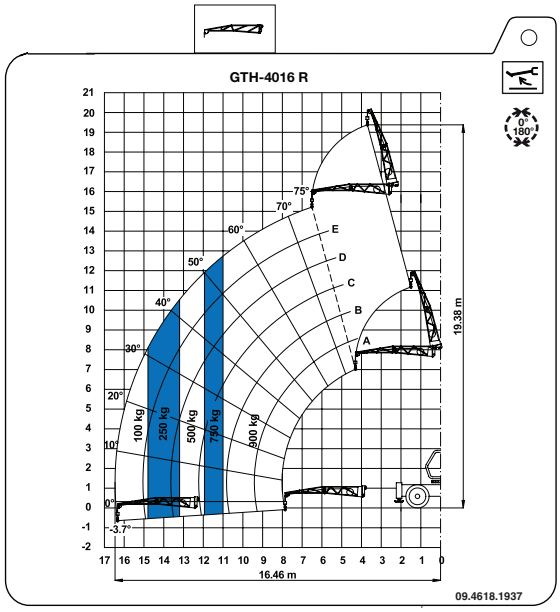


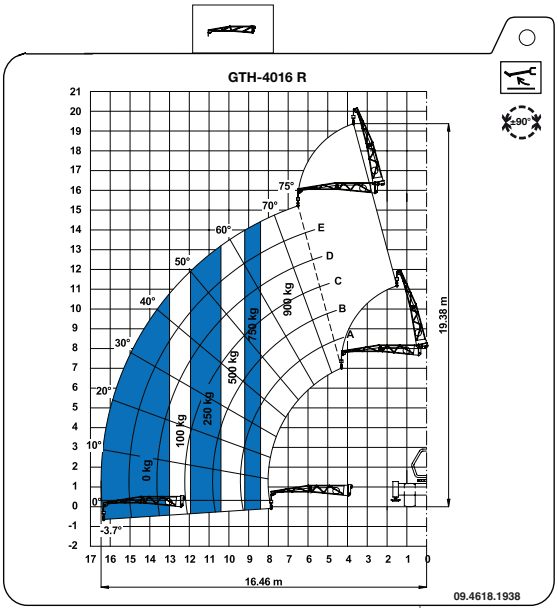
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, pal kotwiący 900 kg



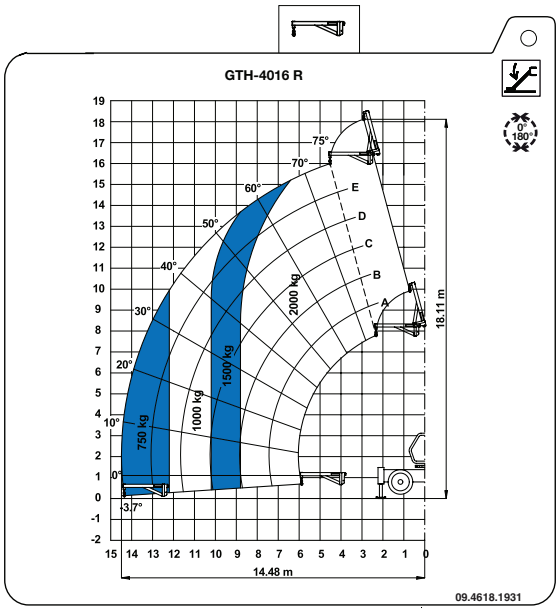


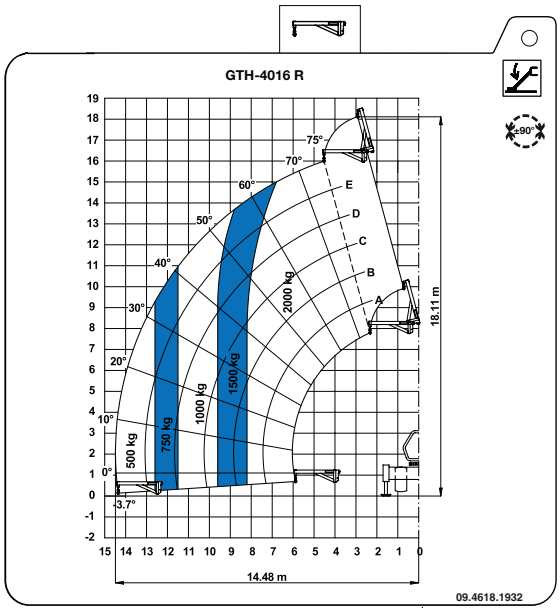


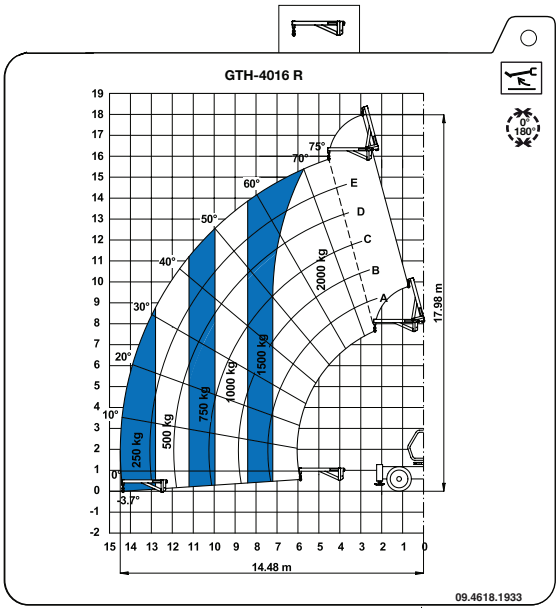


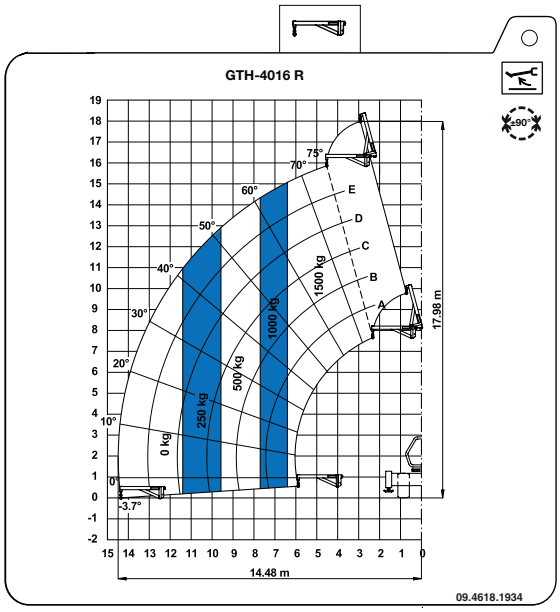
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, pal kotwiący 2000 kg



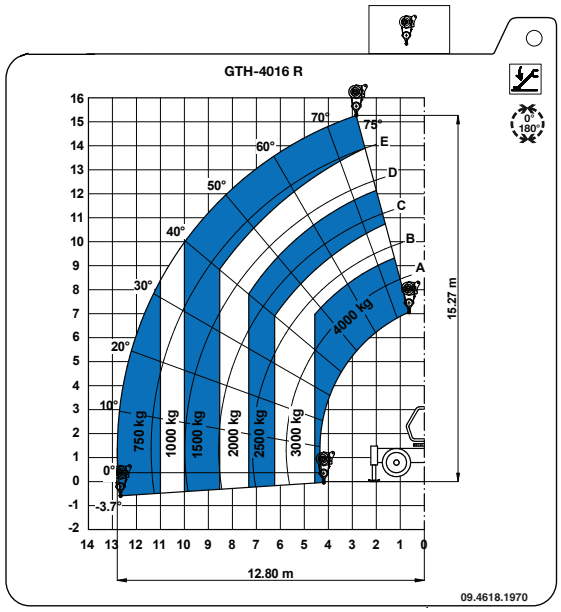


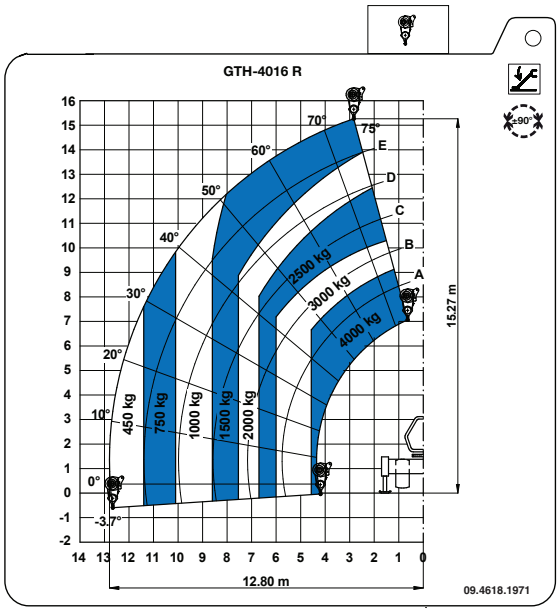


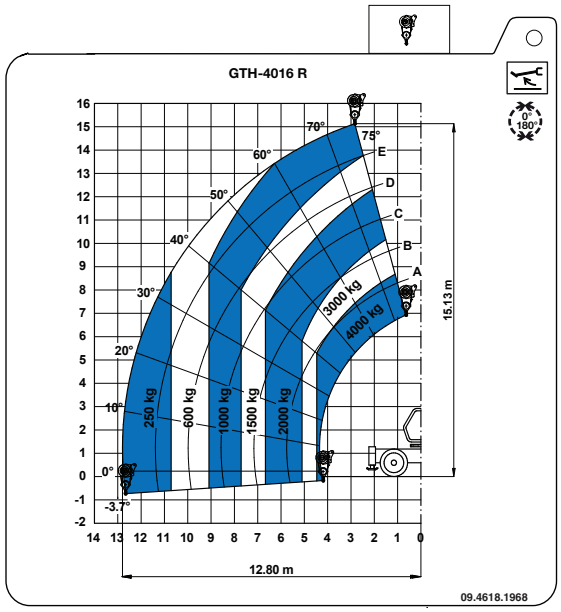


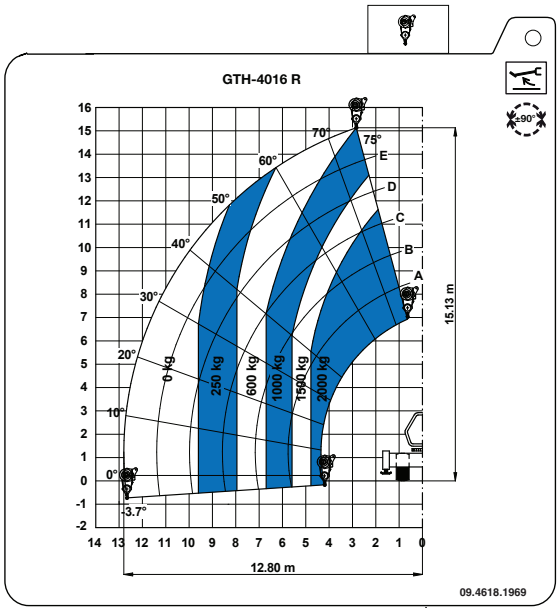
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, wciągarka 4000



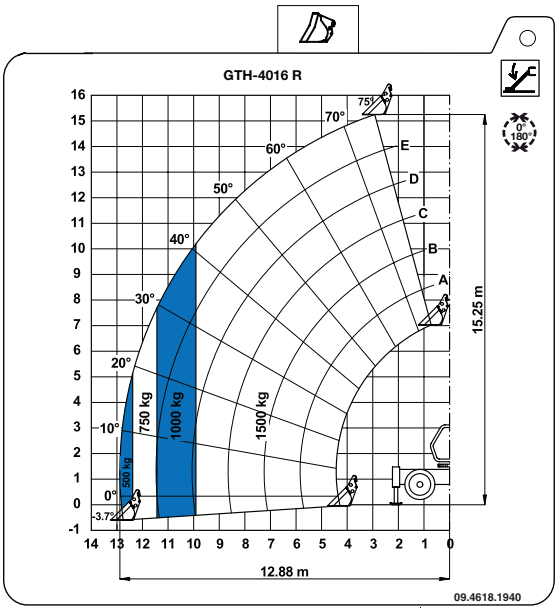


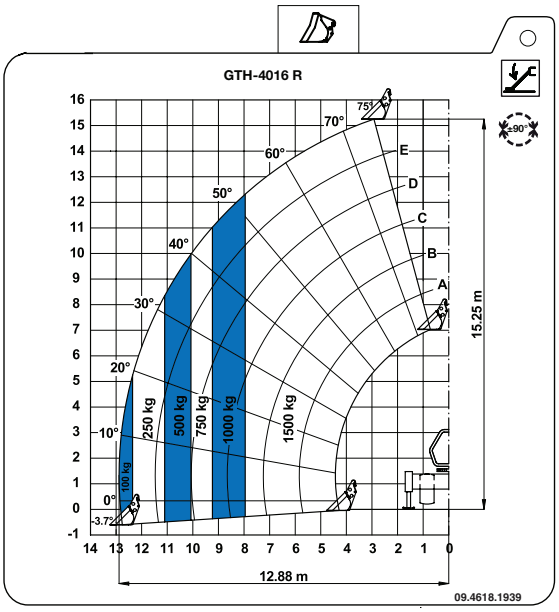


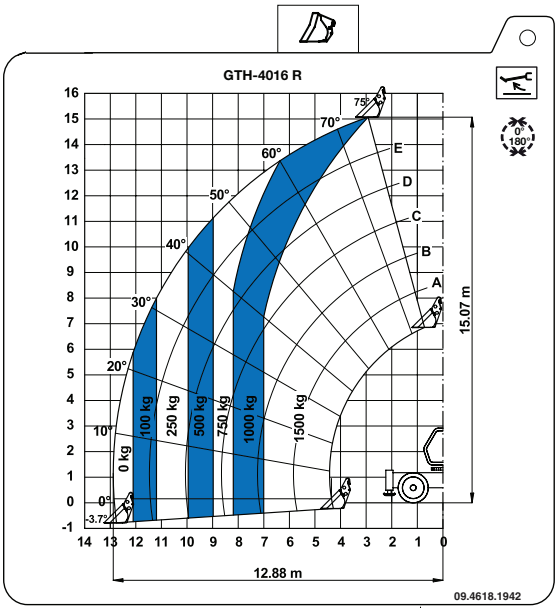


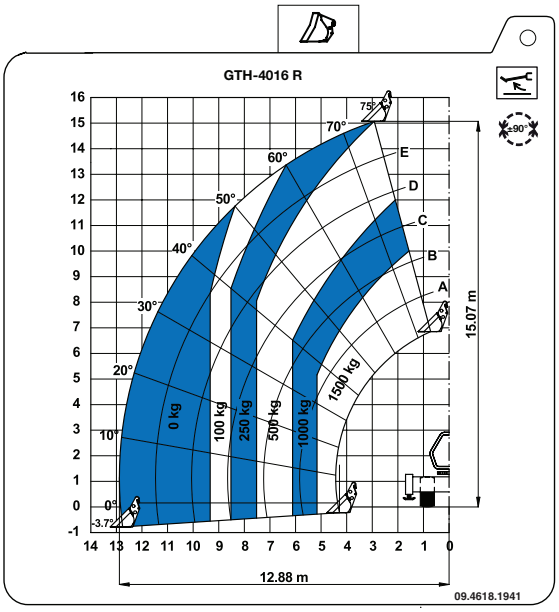
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, czerpak







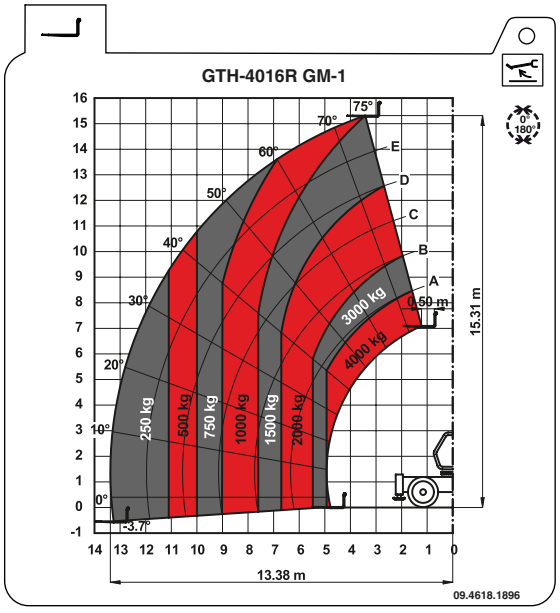


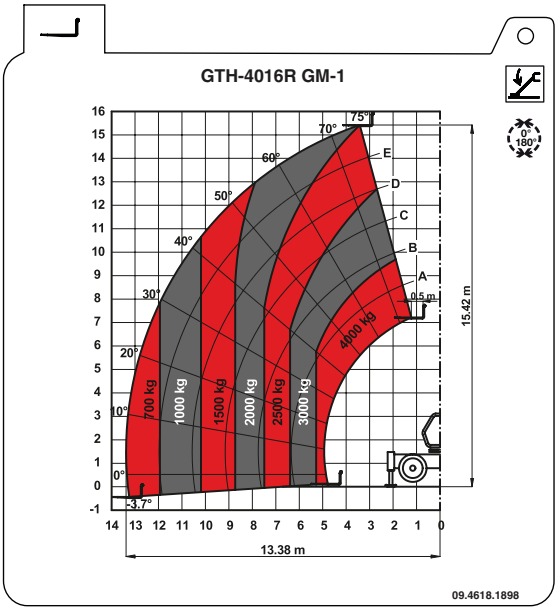
Tabele udźwigu

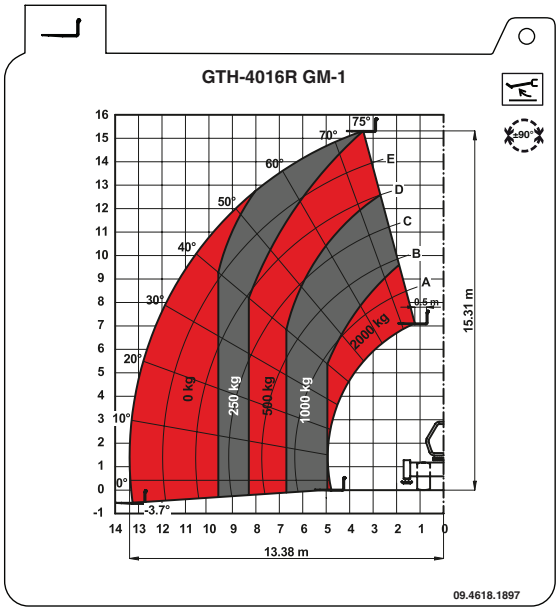
GTH-4016 R, kosz do przenoszenia osób

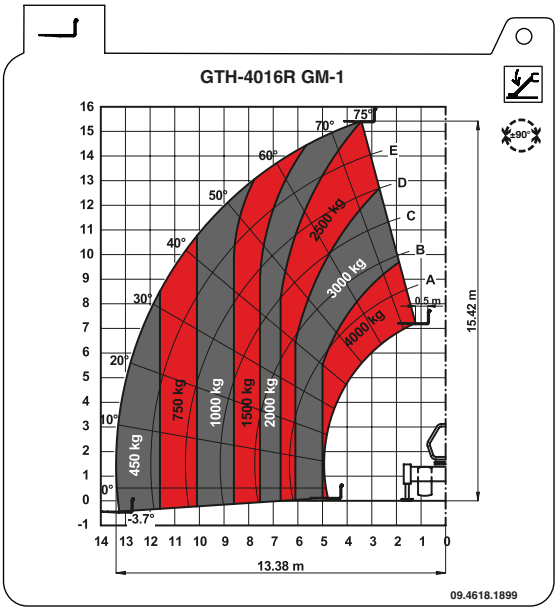
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, złącze standardowe Manitou



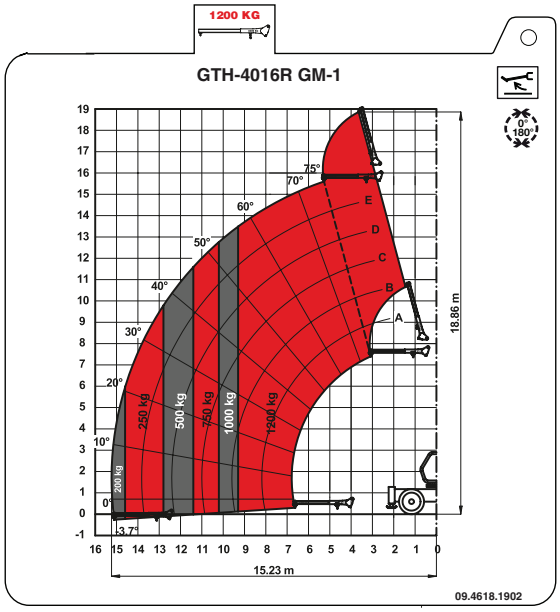


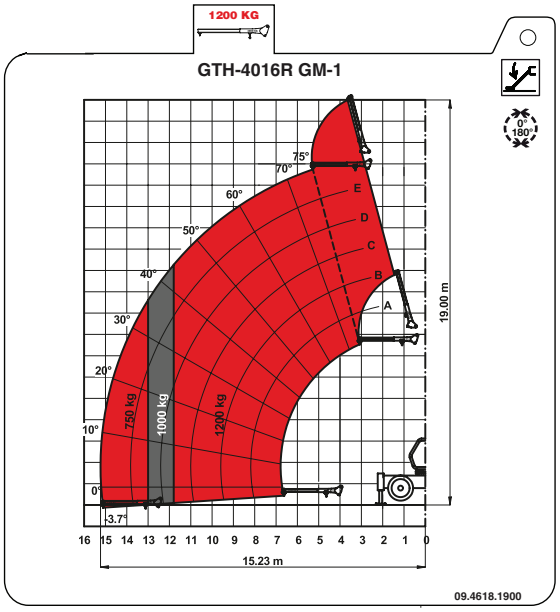


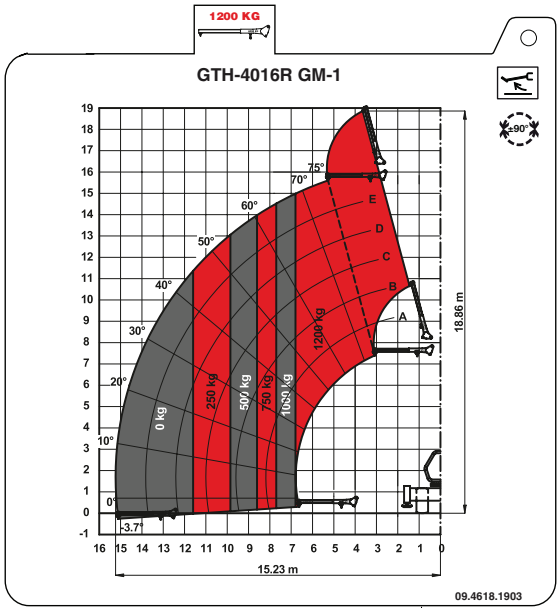


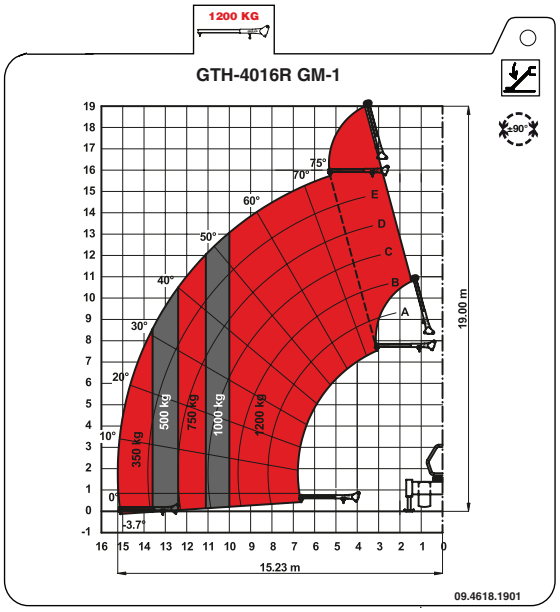
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, pal kotwiący Manitou P1200



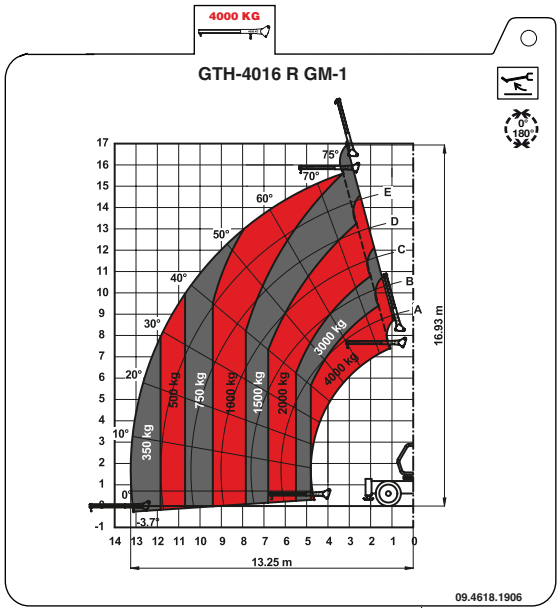


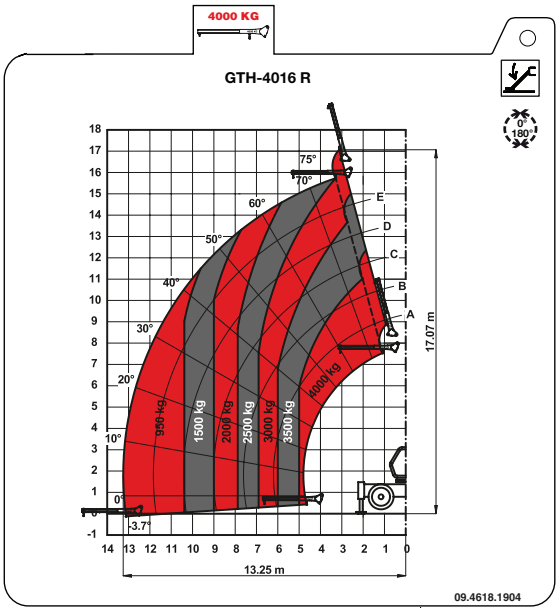


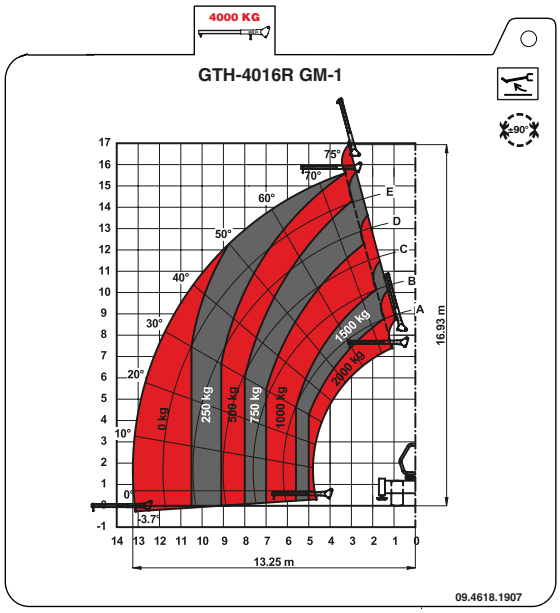


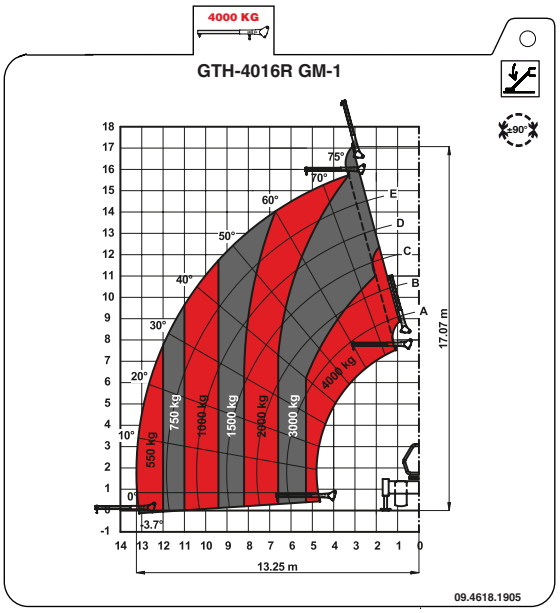
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, pal kotwiący Manitou P4000



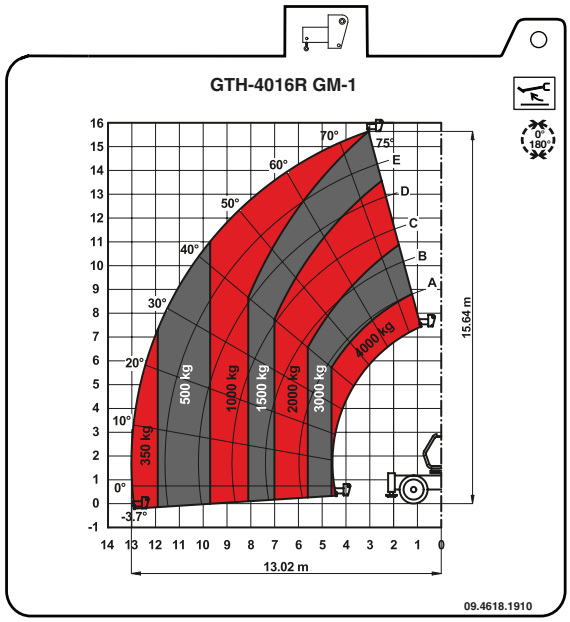


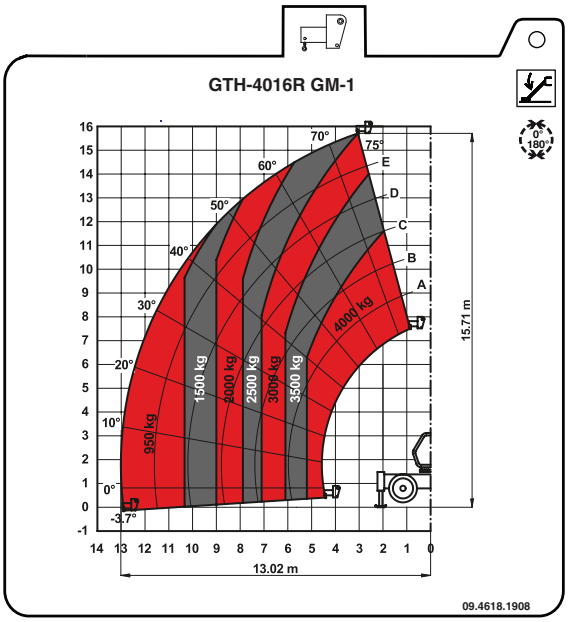


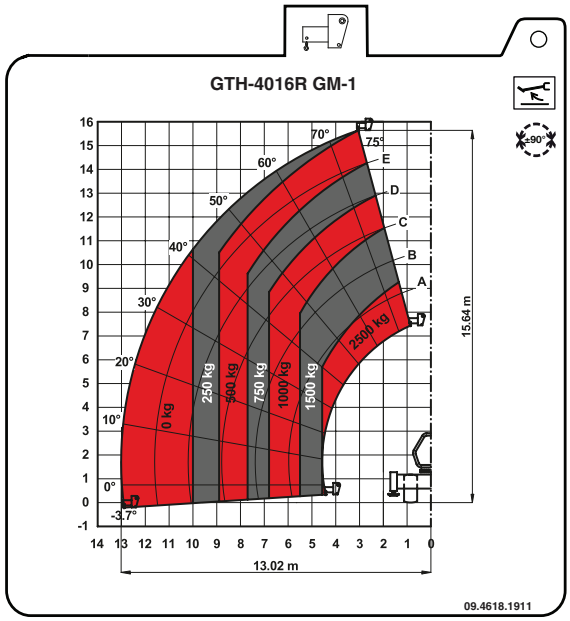


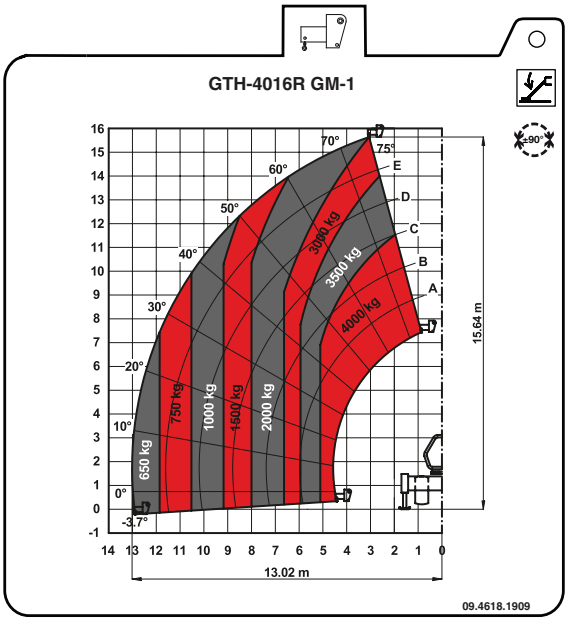
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, stały hak na płycie Manitou PC40



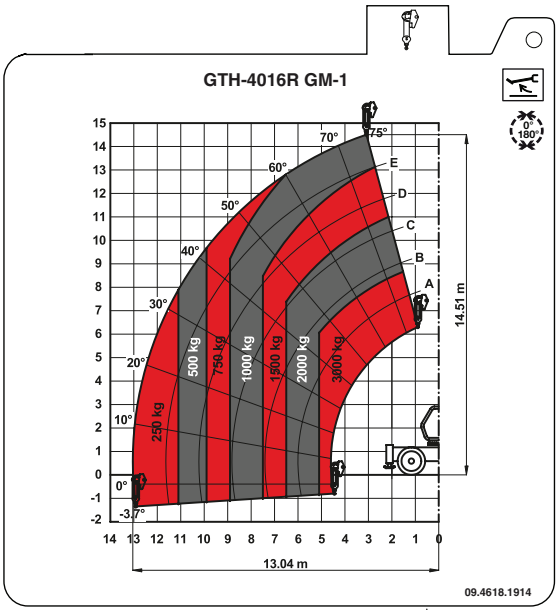


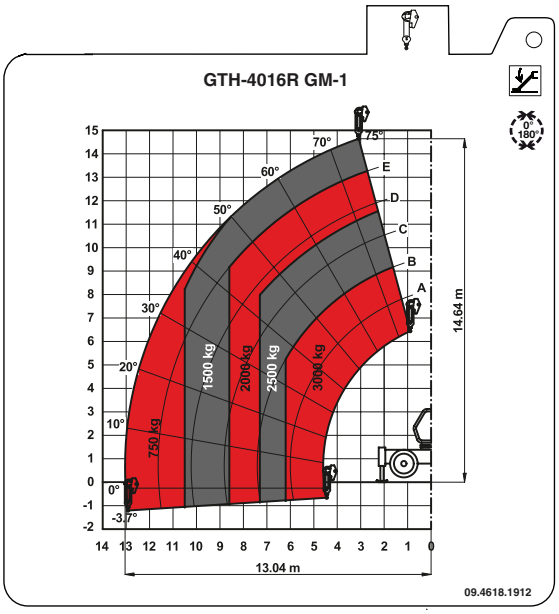


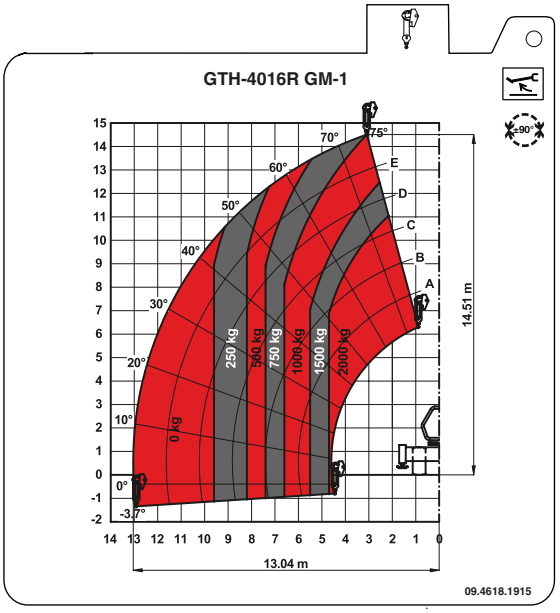


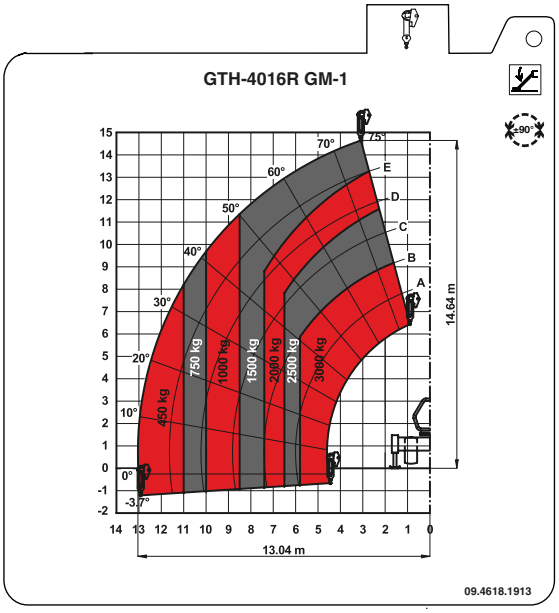
Tabele udźwigu

GTH-4016 R, wciągarka H3T S4



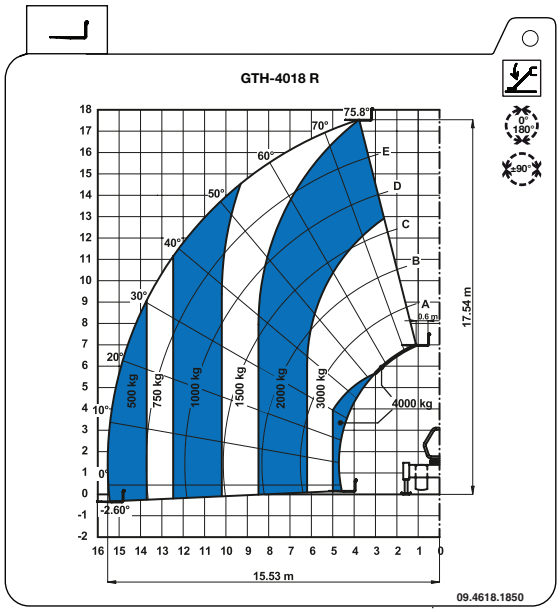


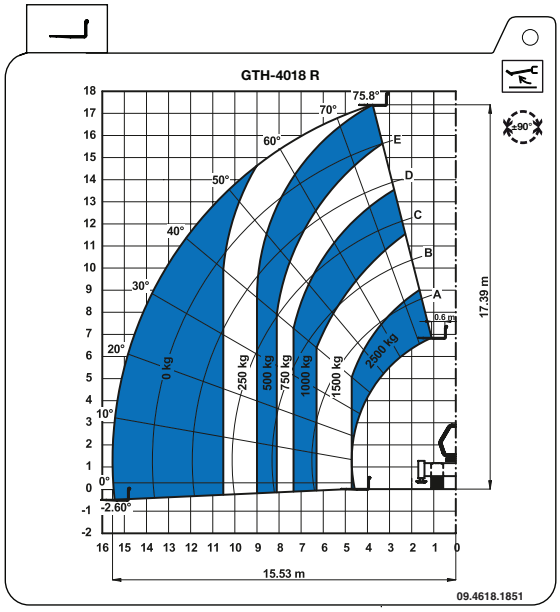


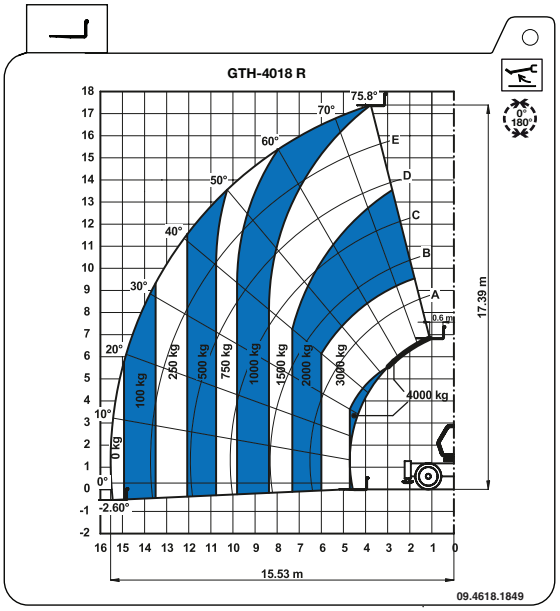


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, złącze standardowe

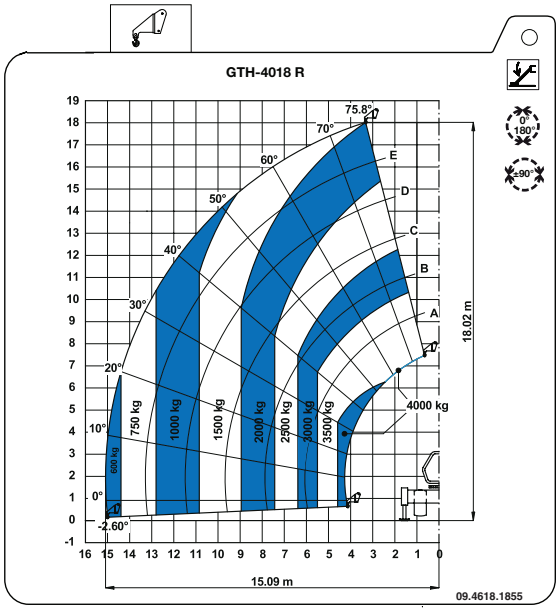


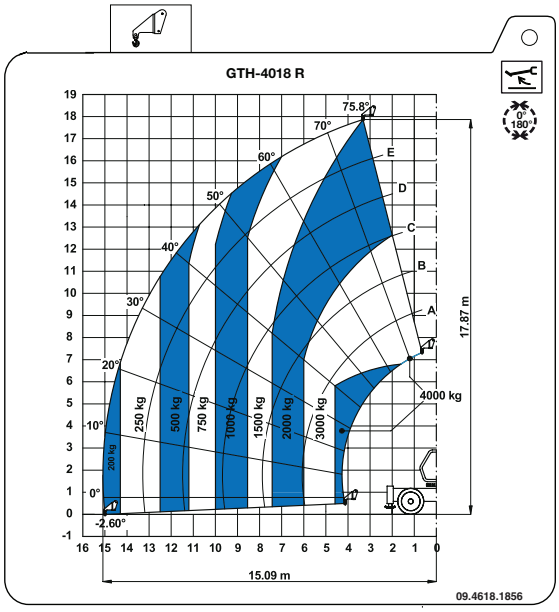


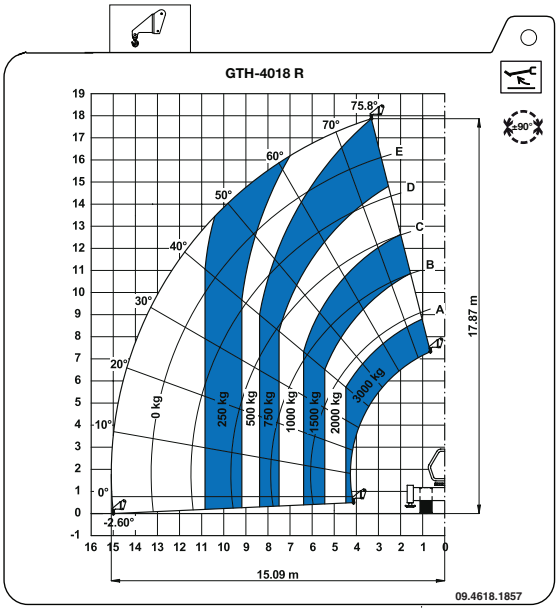


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, hak

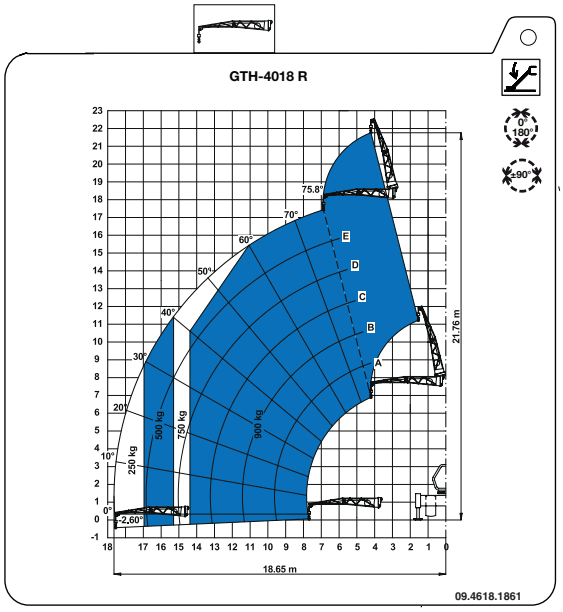


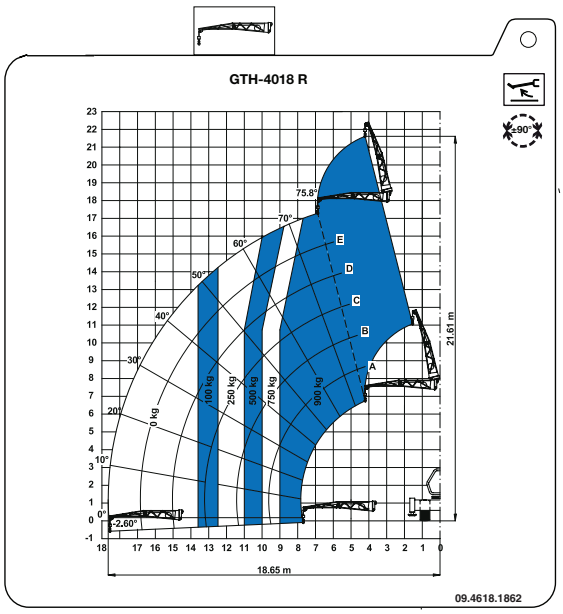


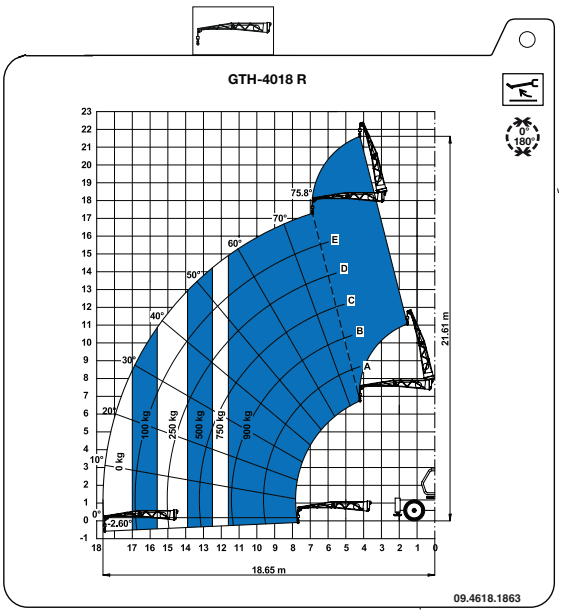


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, pal kotwiący 900 kg

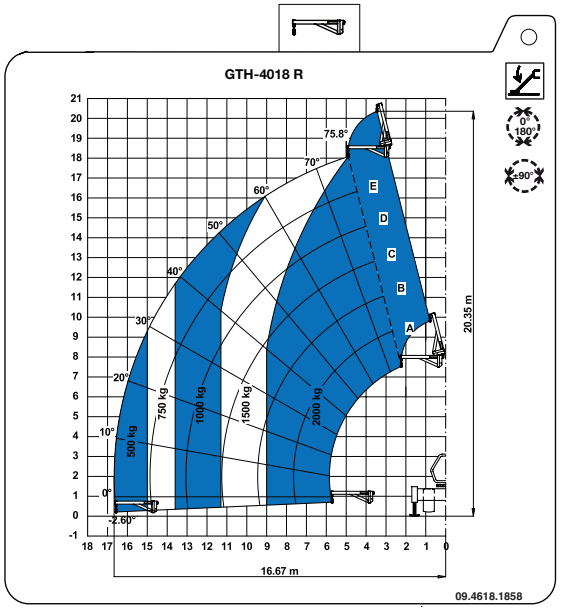


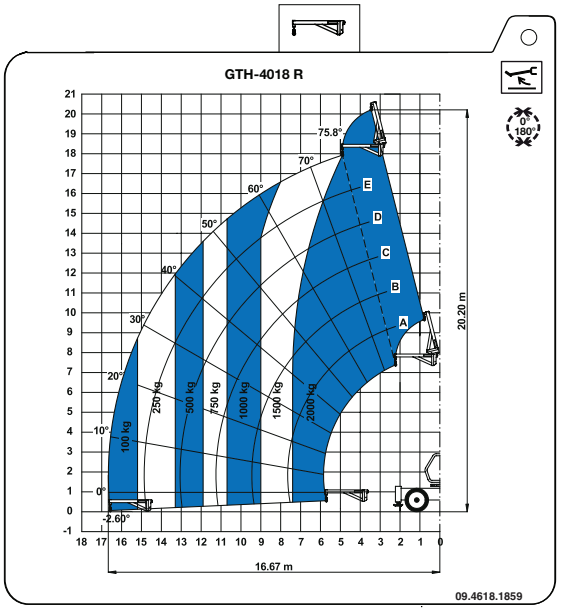


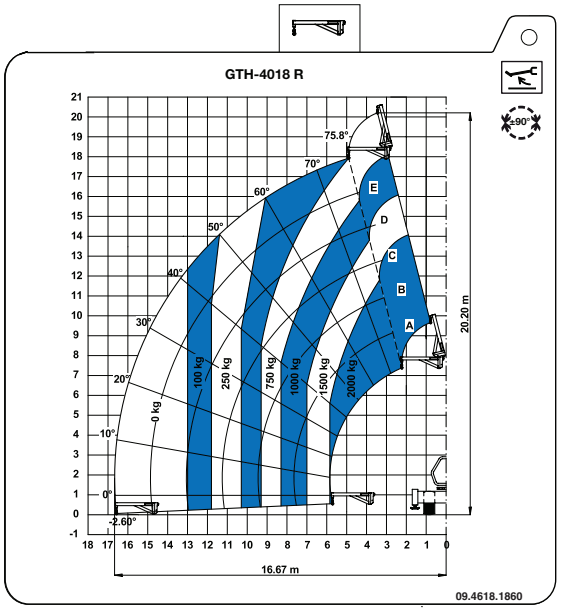


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, pal kotwiący 2000 kg

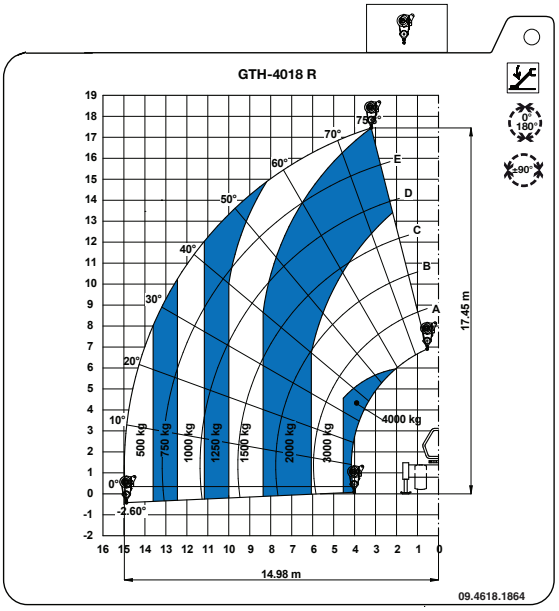


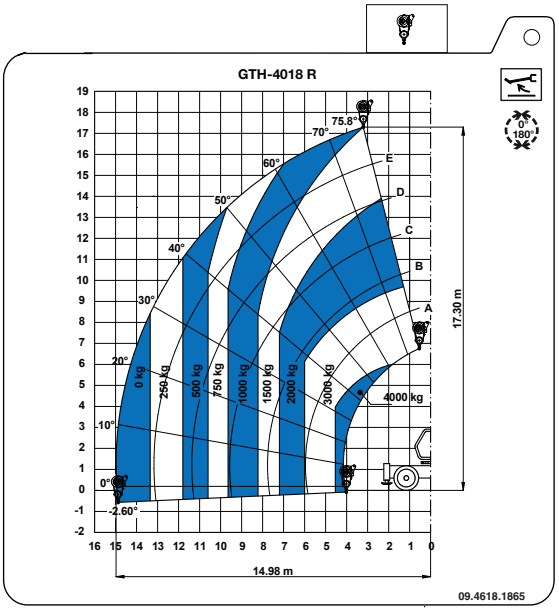


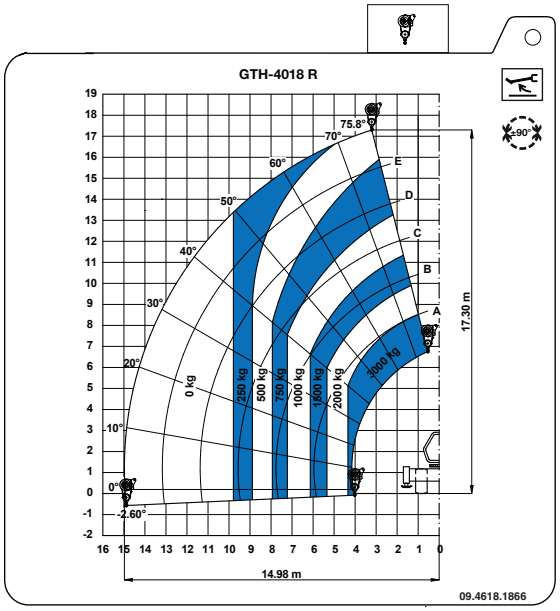


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, wciągarka 4000

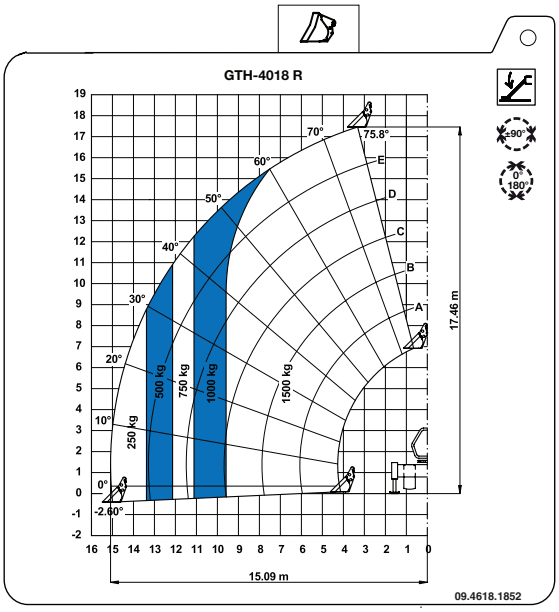


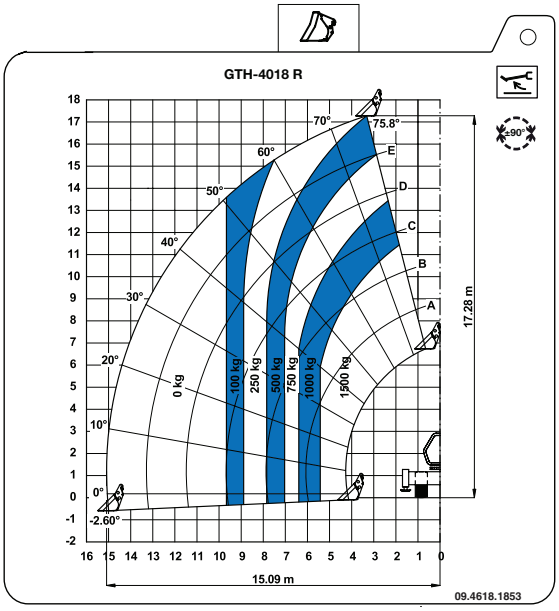


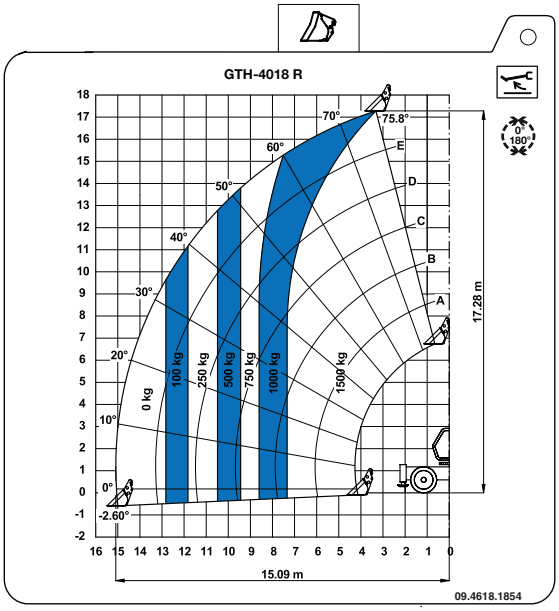


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, czerpak



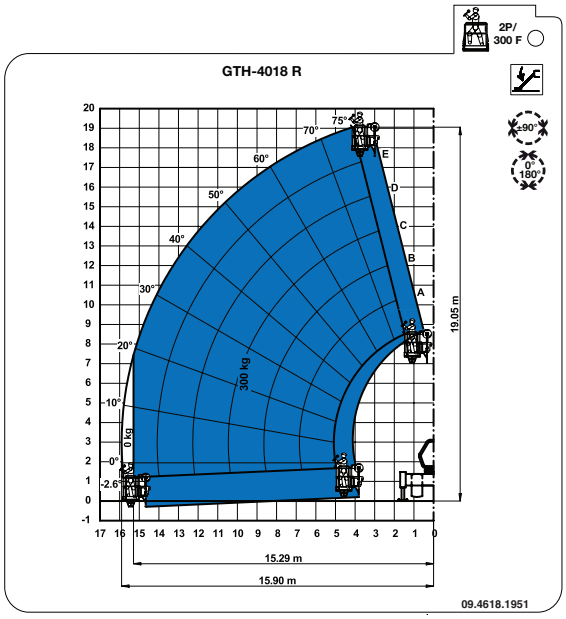


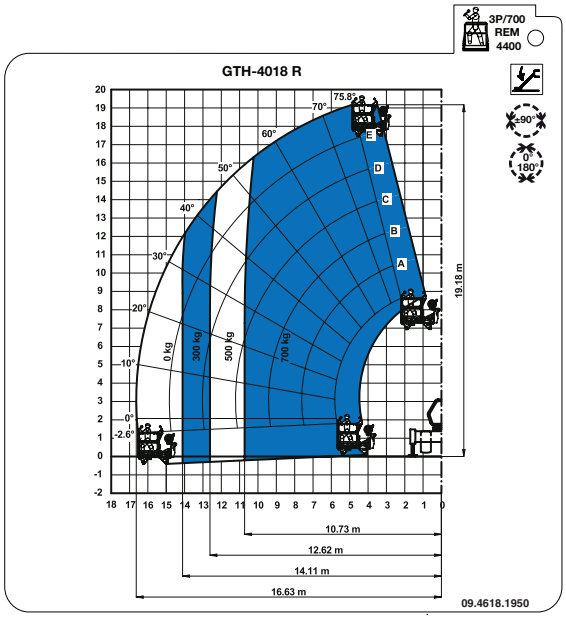


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, kosz do przenoszenia osób

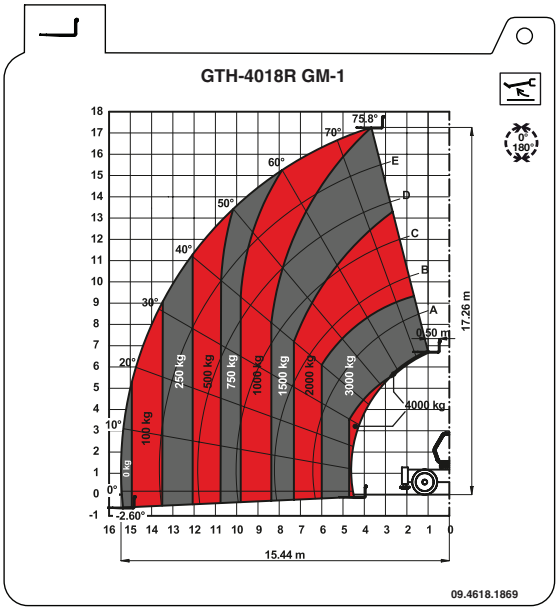
Tylko dla Etapu 3A

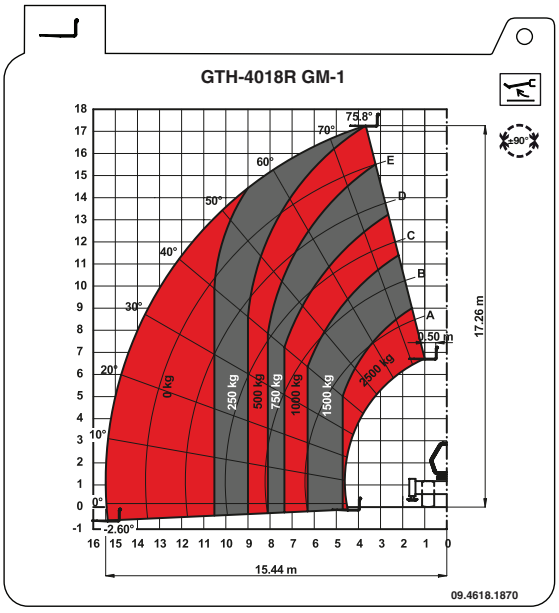


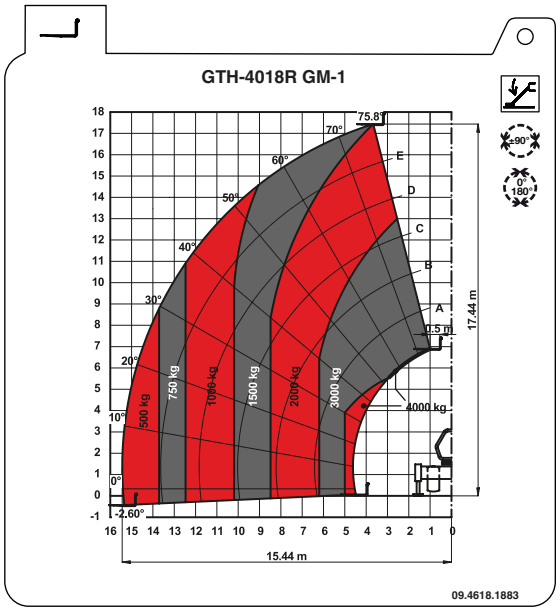


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, złącze standardowe Manitou

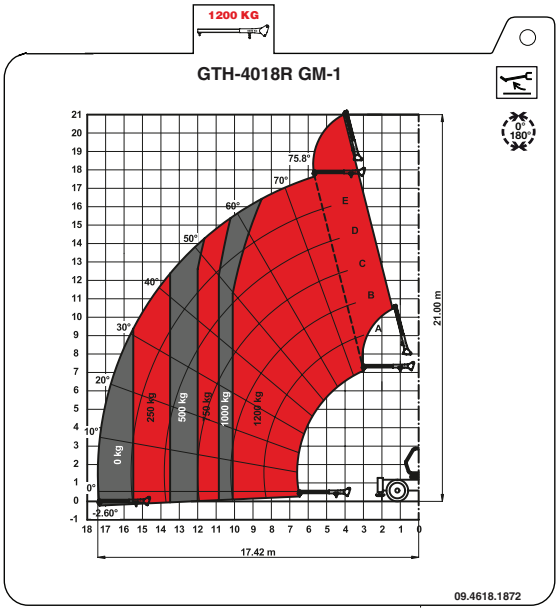


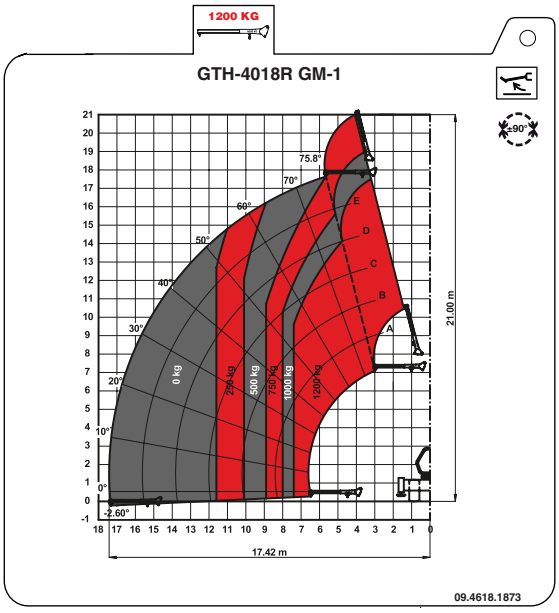


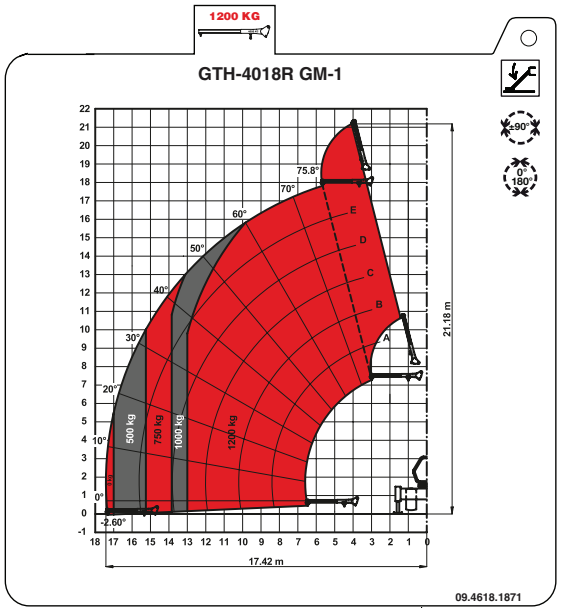


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, pal kotwiący Manitou P1200

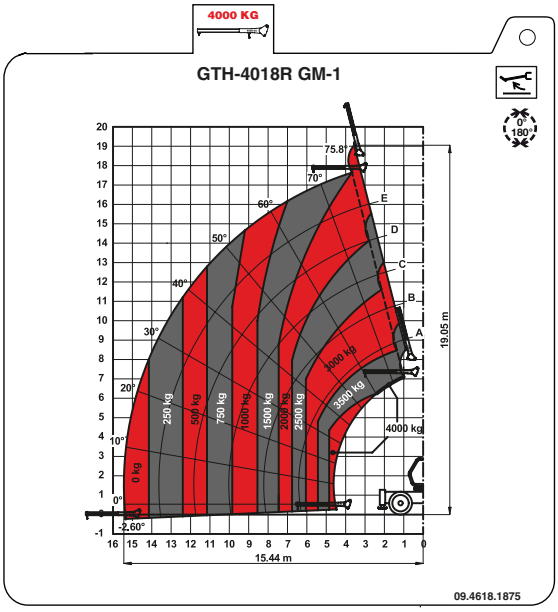


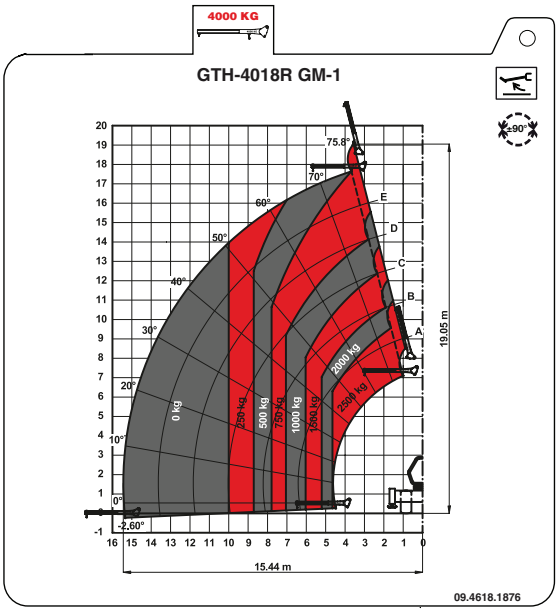


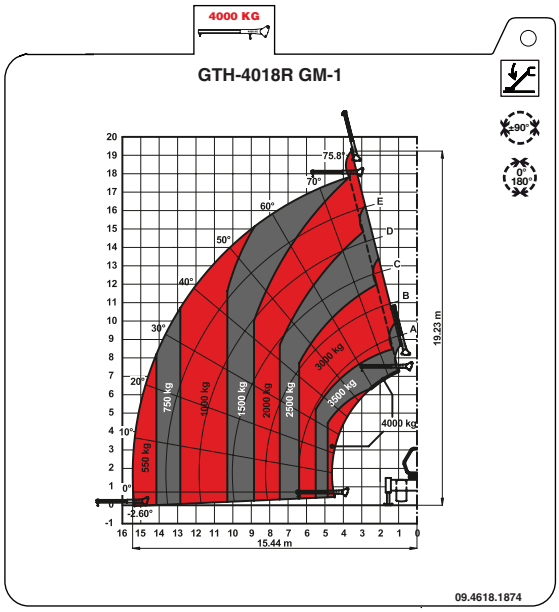


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, pal kotwiący Manitou P4000

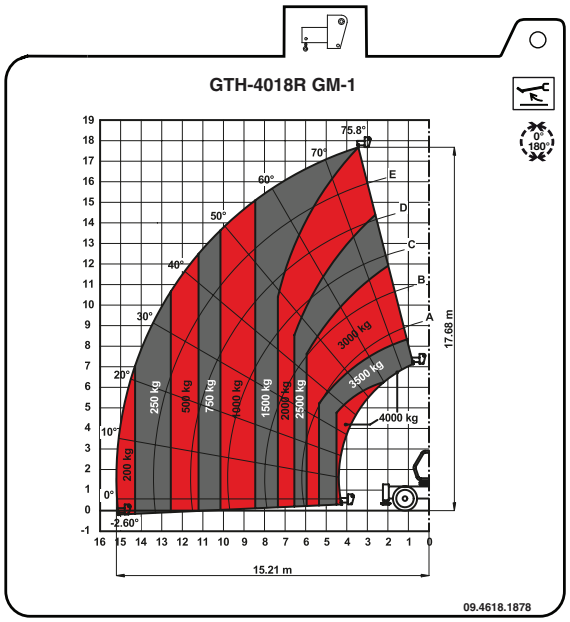


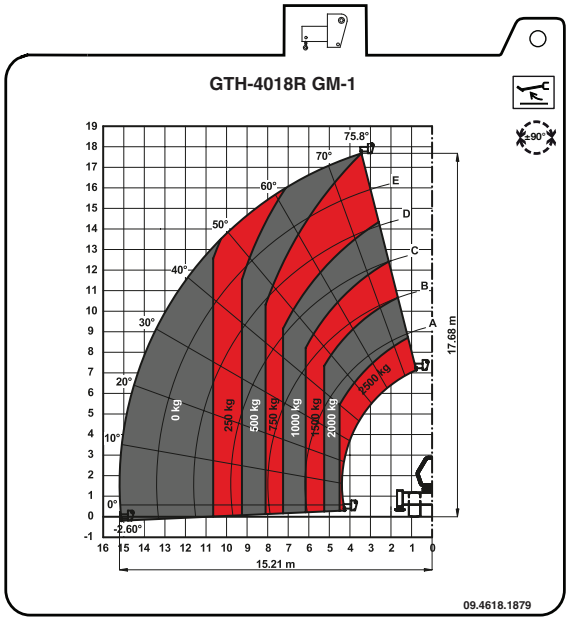


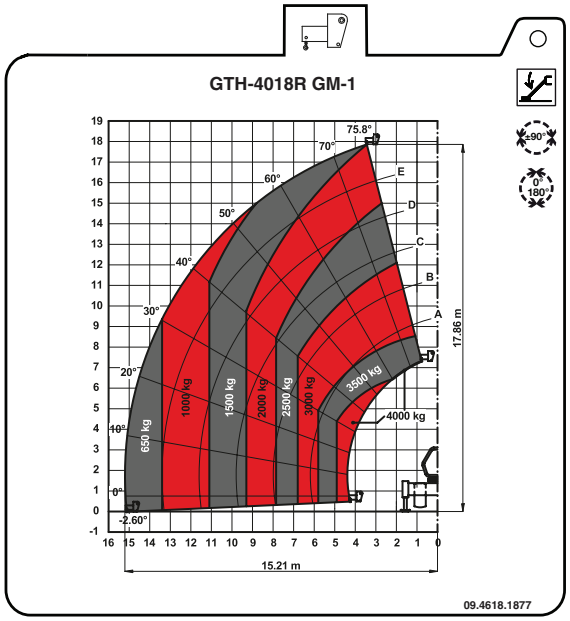


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, stały hak na płycie Manitou PC40

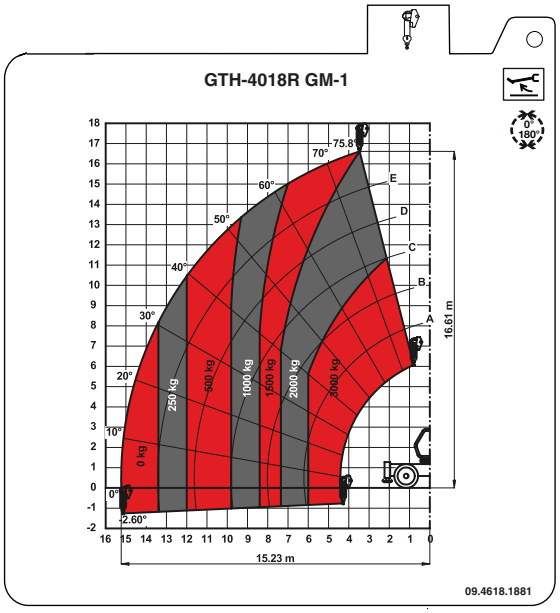


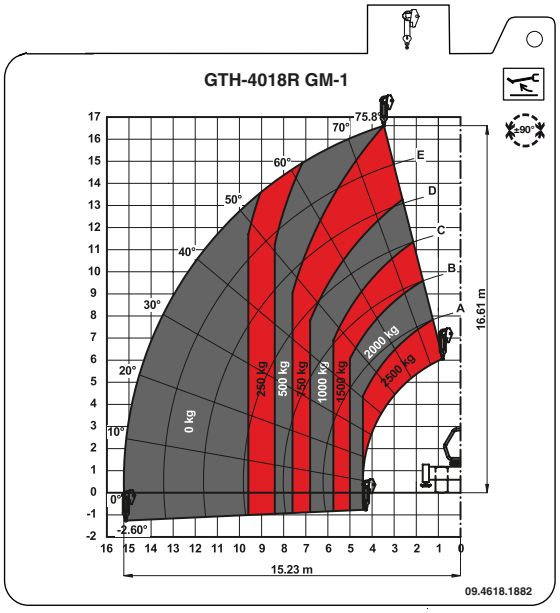


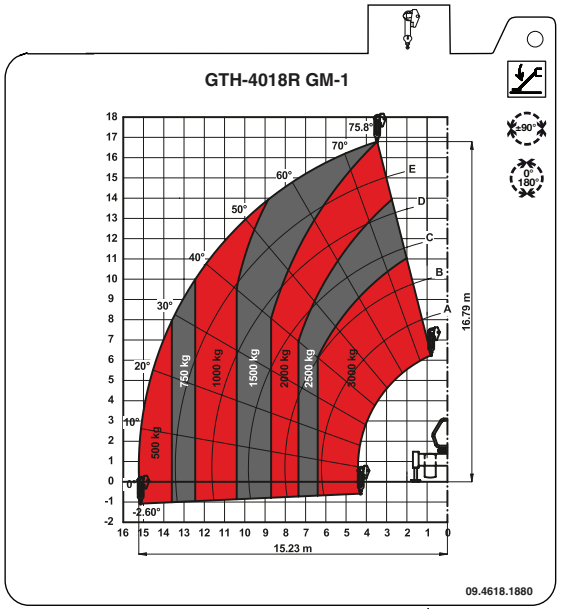


Tabele udźwigu

GTH-4018 R, wciągarka Manitou H3T S4

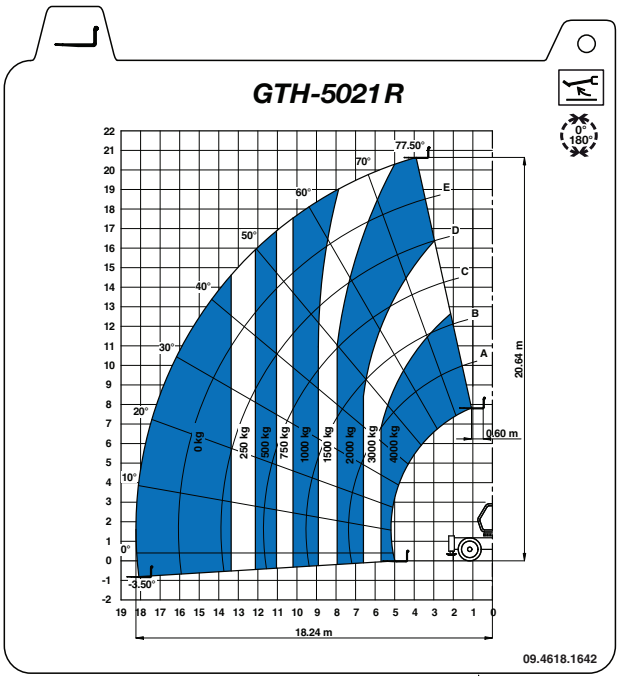


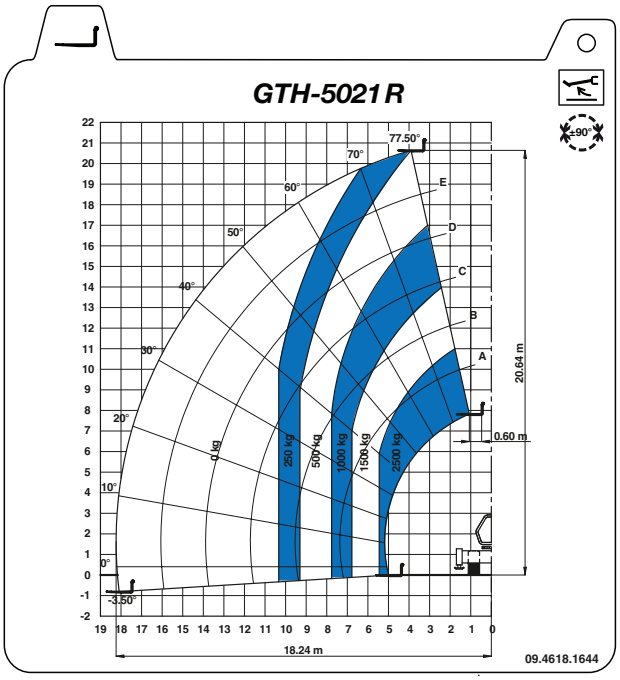


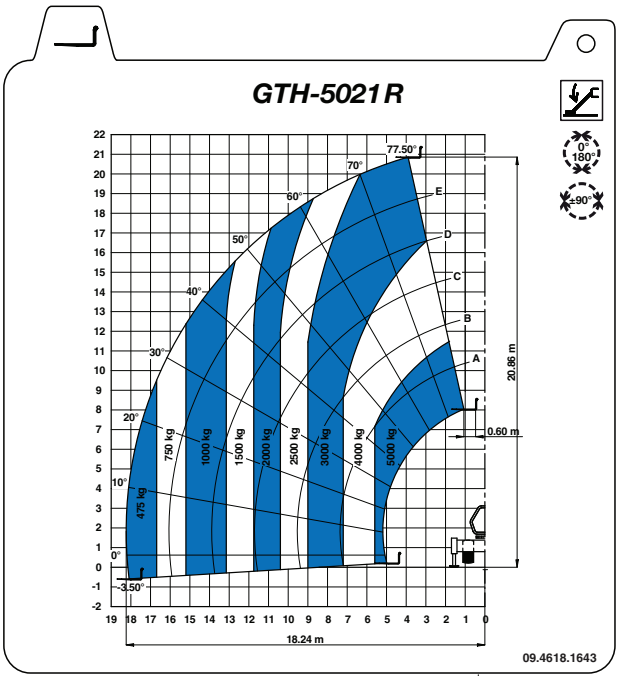


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, złącze standardowe

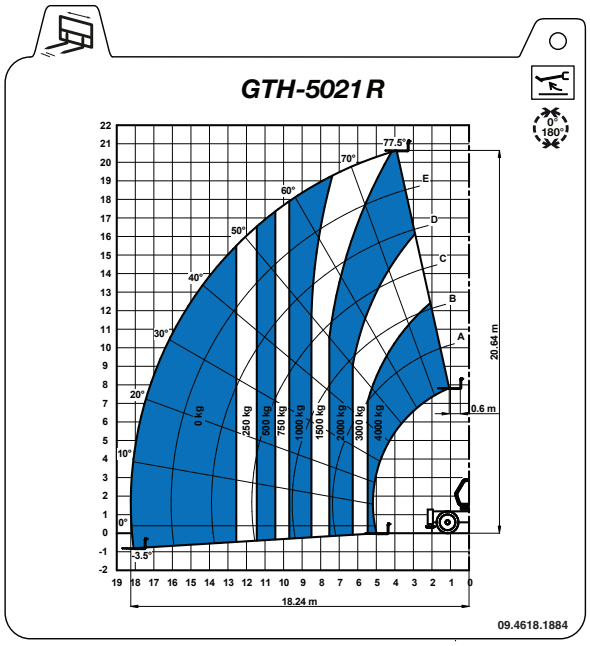


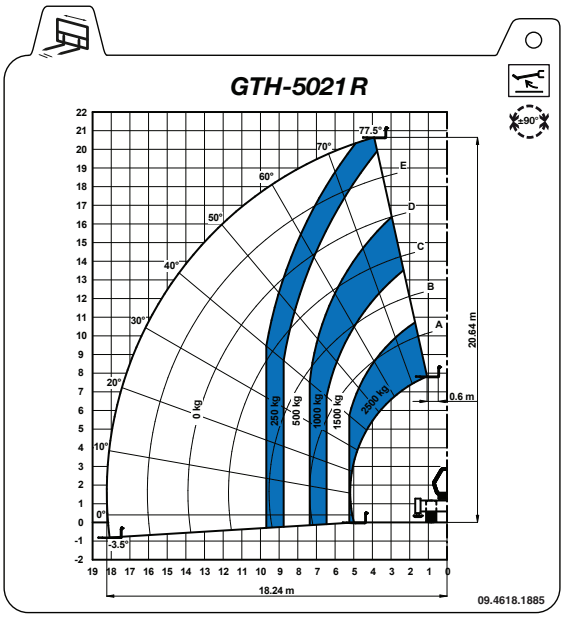


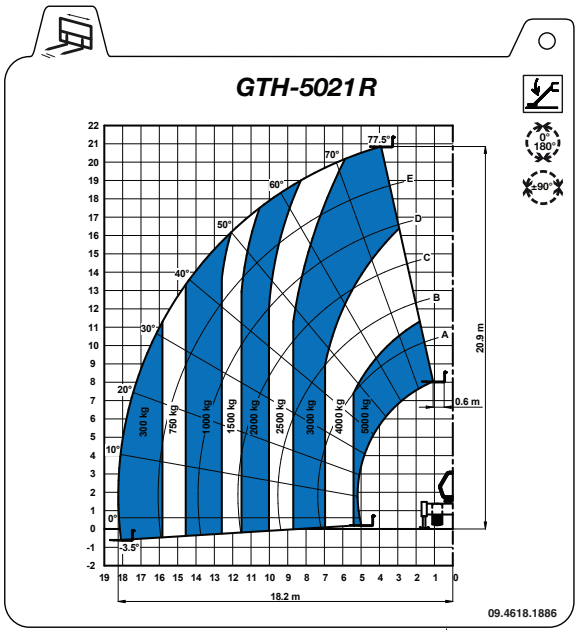


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, przenośnik i pozycjoner wideł

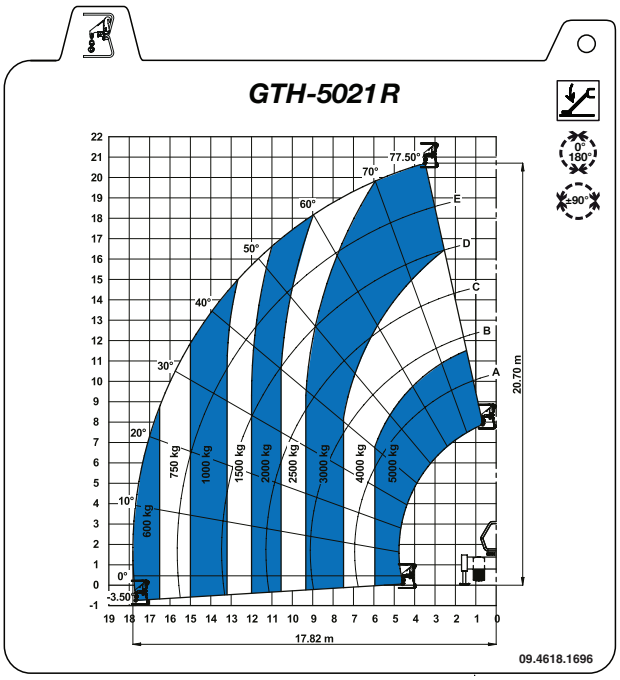


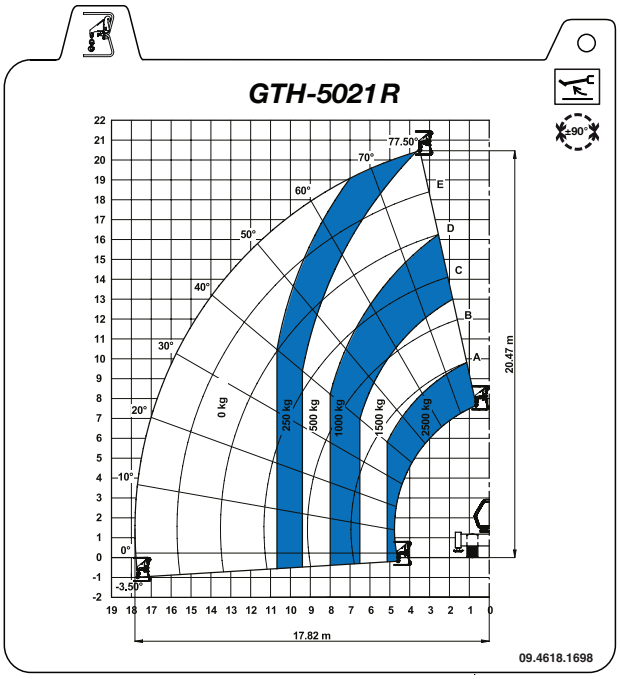


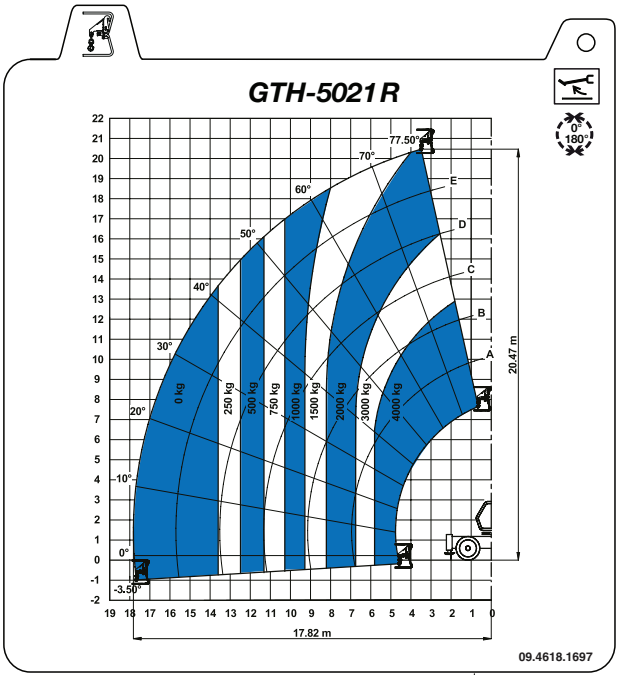


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, hak

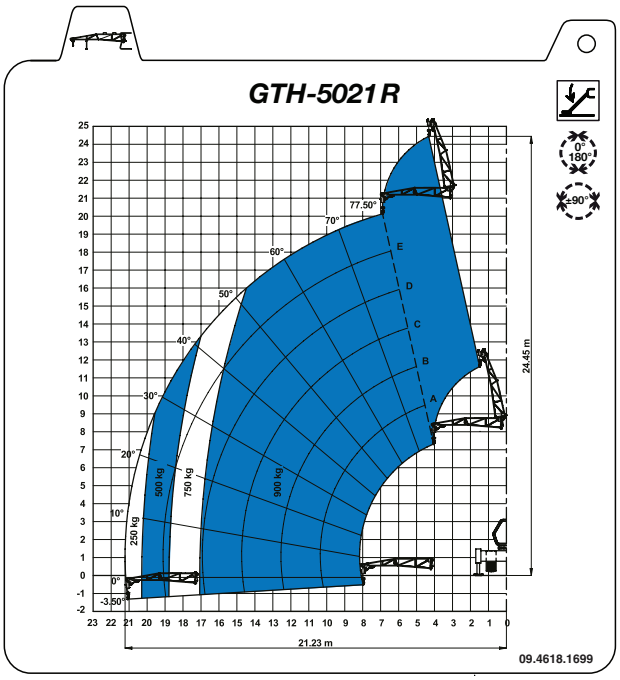


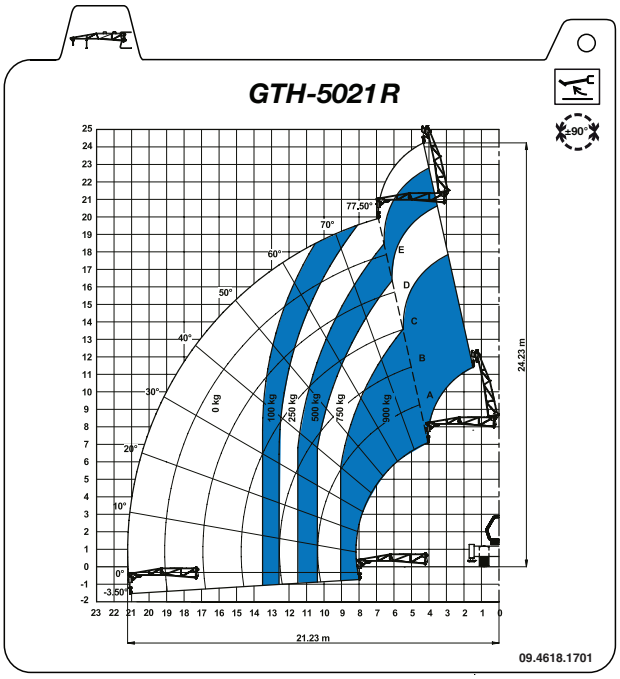


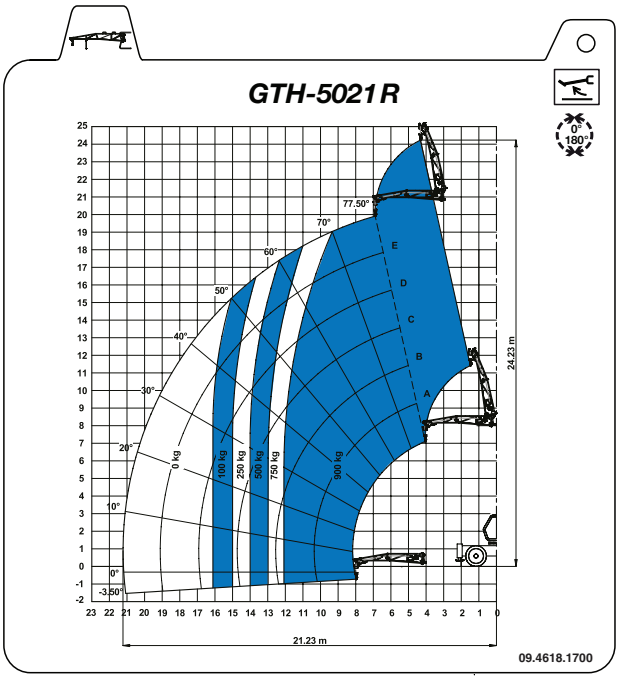


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący 900 kg

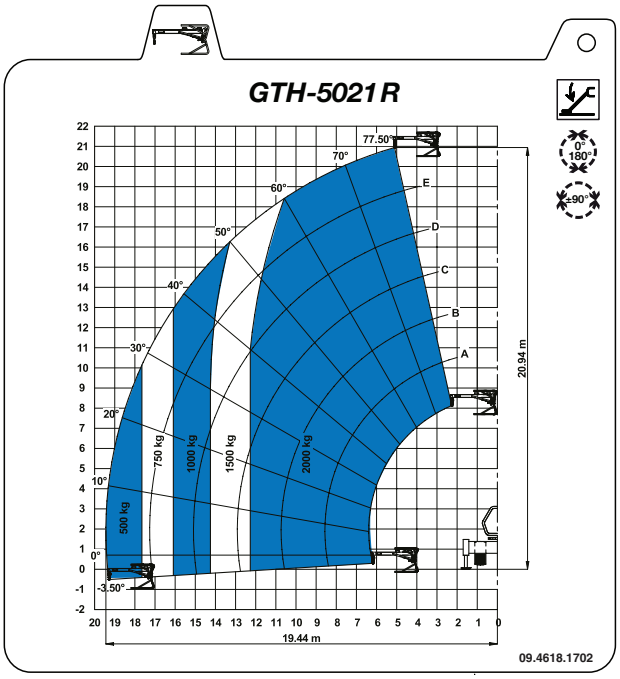


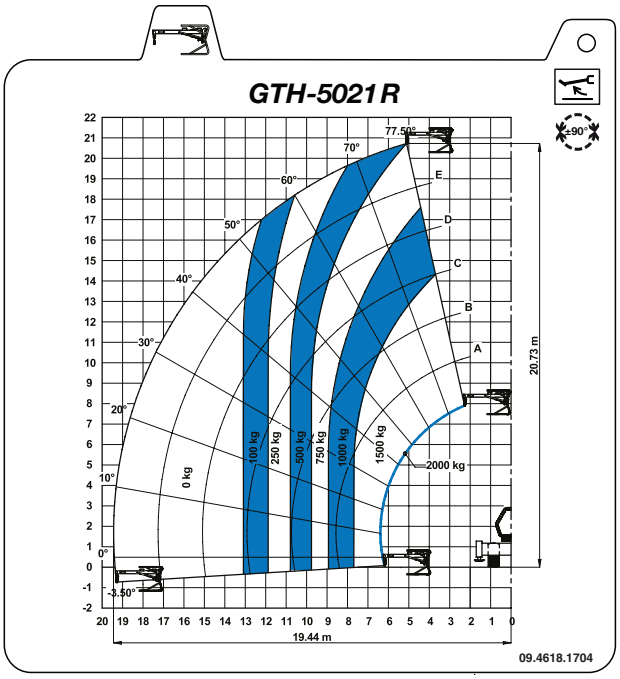


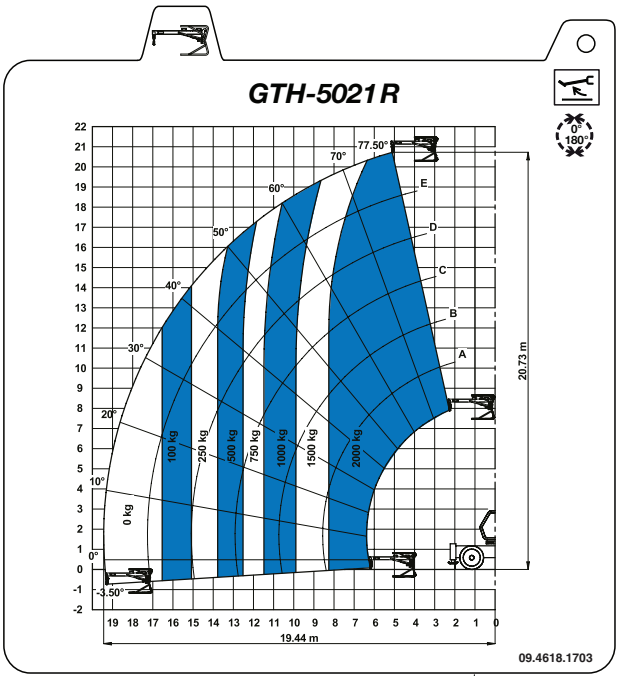


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący 2000 kg

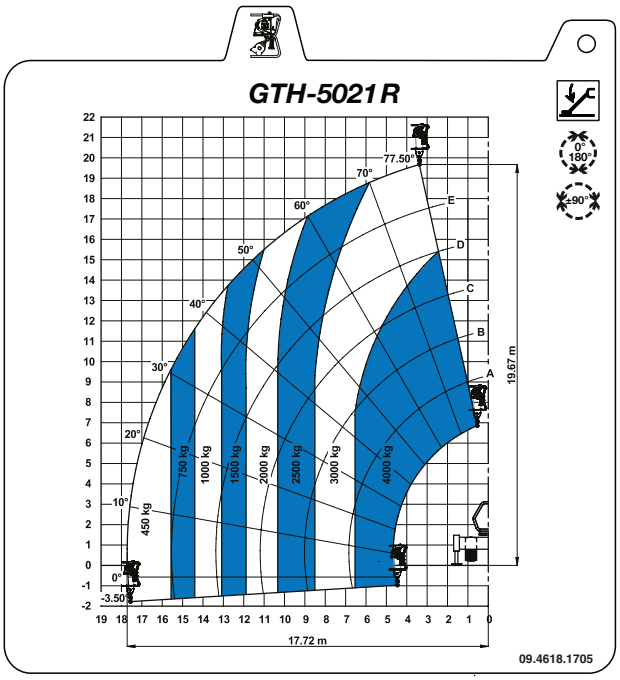


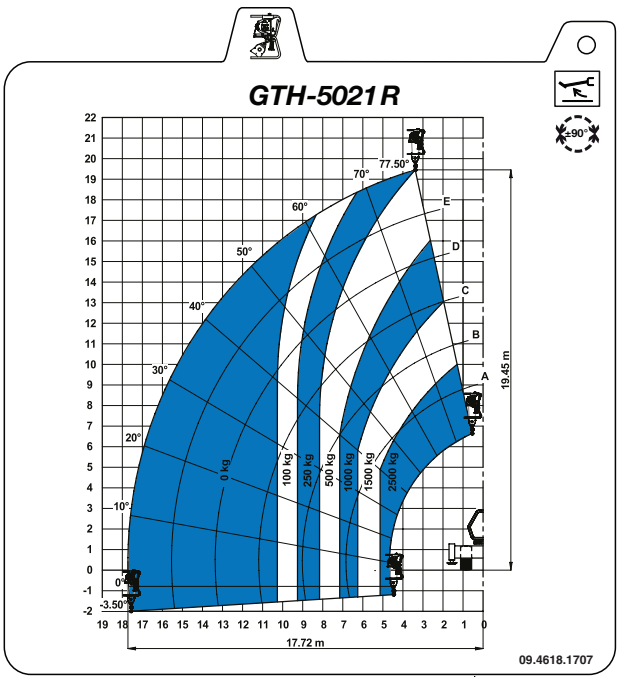


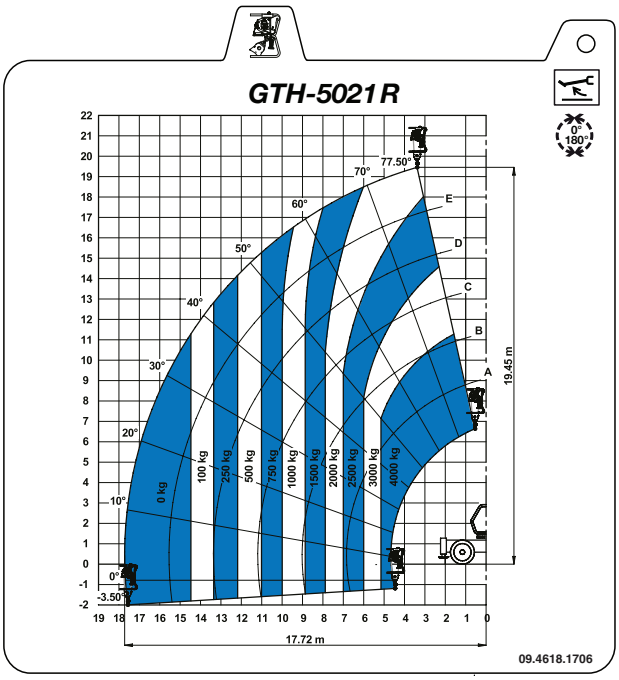


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, wciągarka 4000 kg

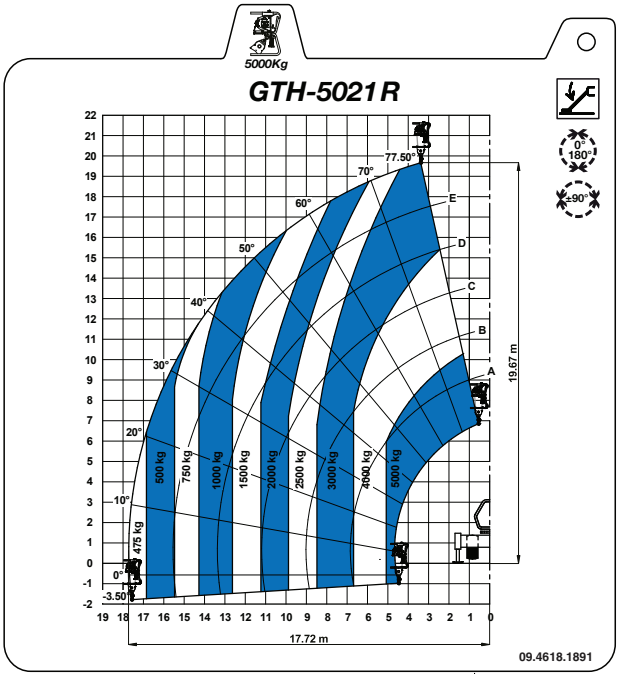


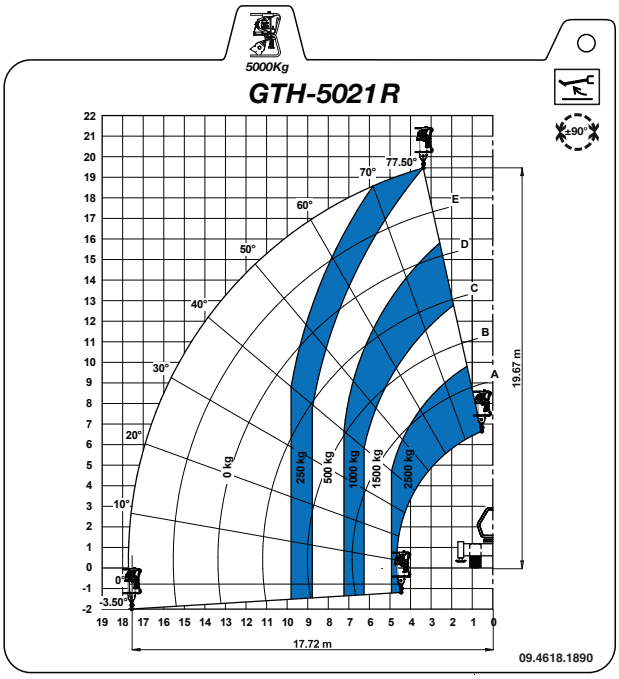


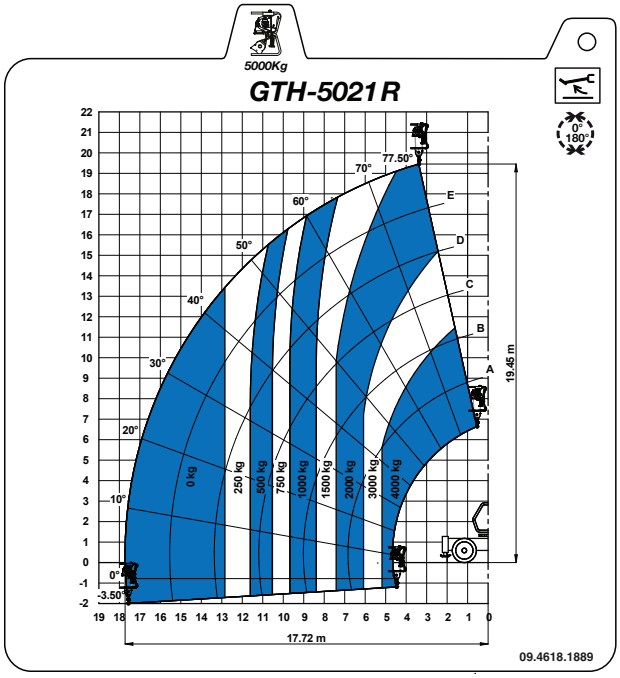


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, wciągarka 5000 kg

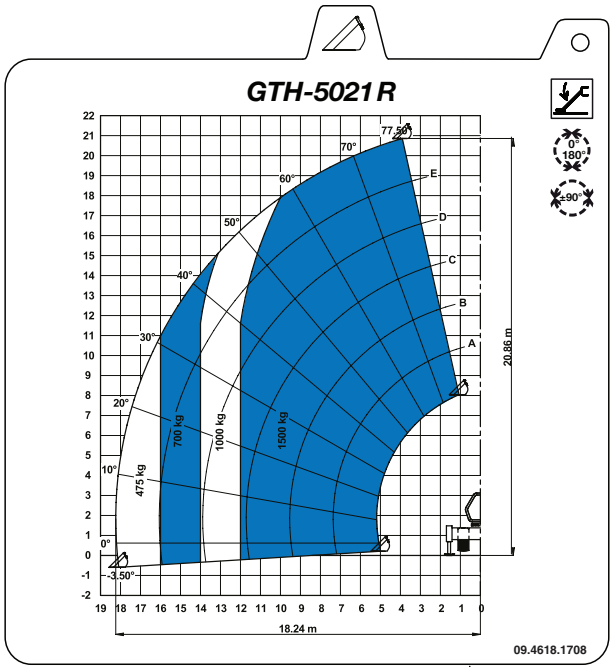


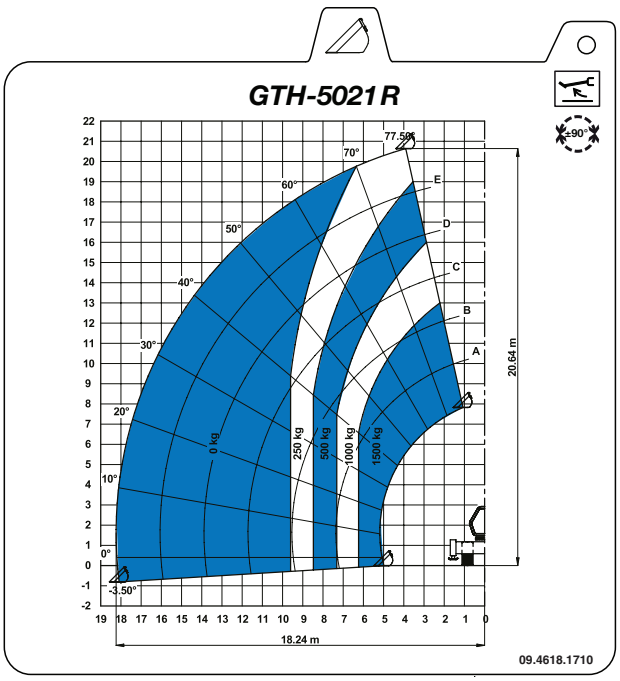


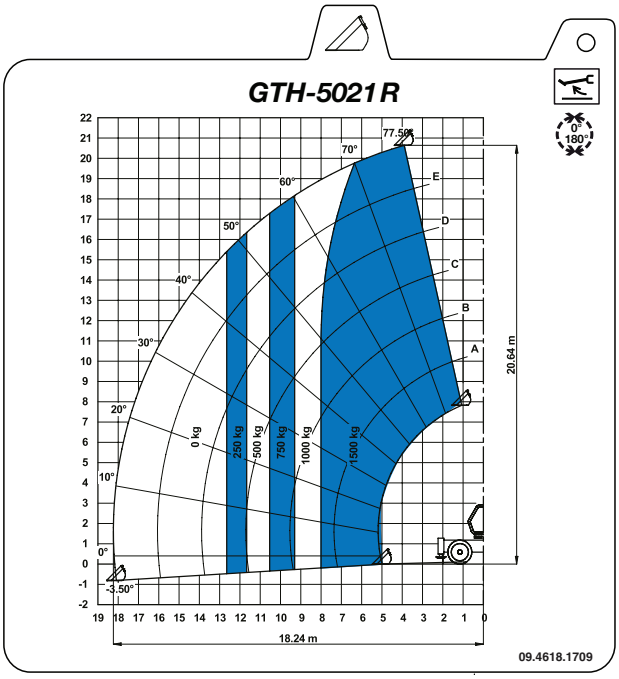


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, czerpak

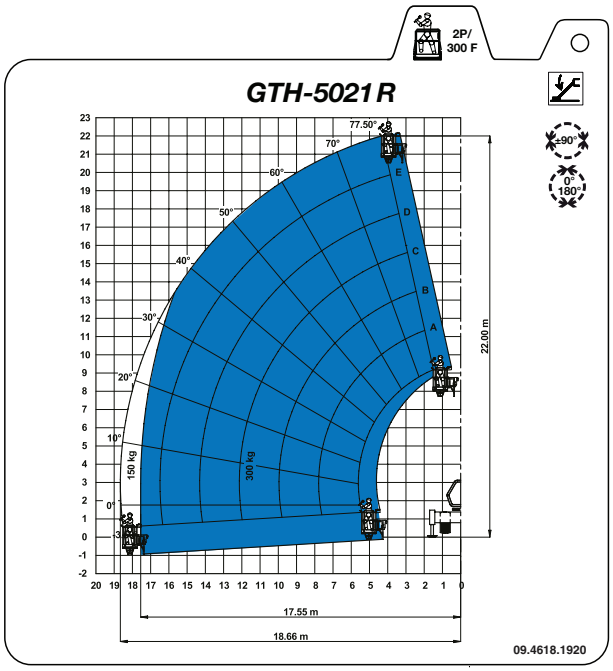


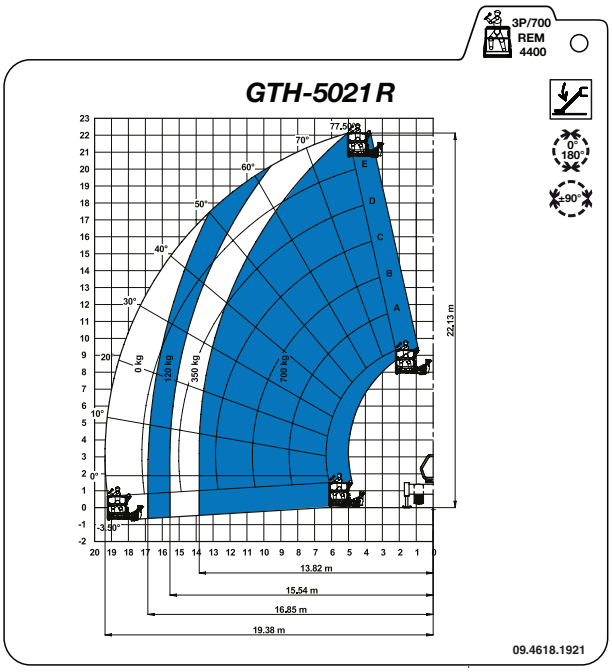




Tabele udźwigu

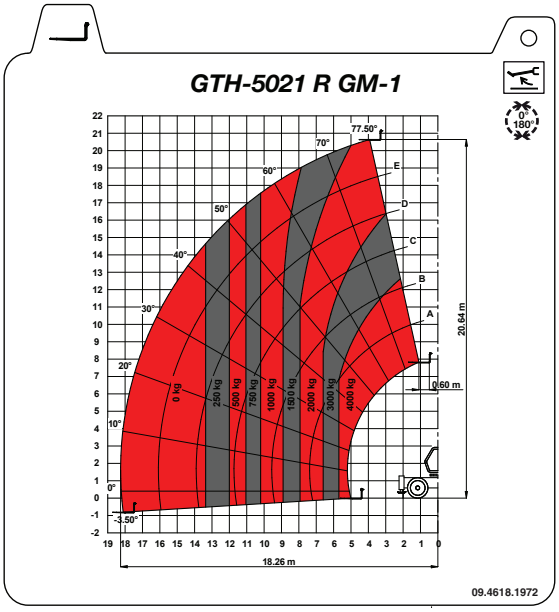
GTH-5021 R, kosz do przenoszenia osób

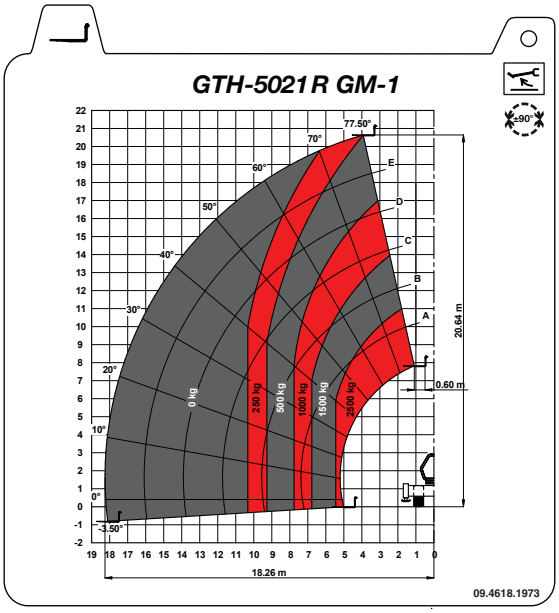


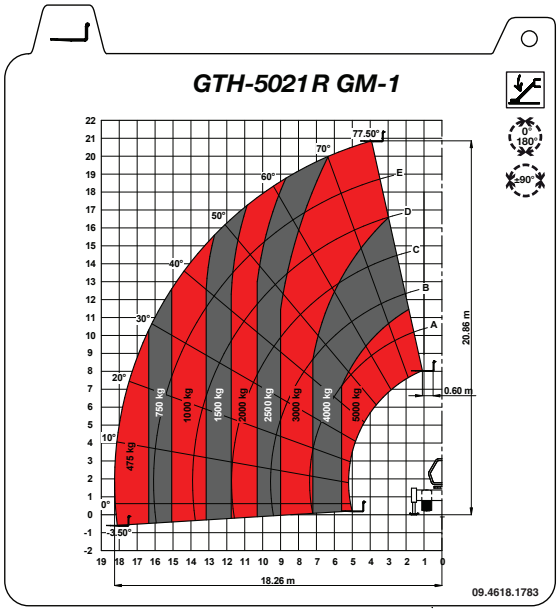


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, złącze standardowe Manitou

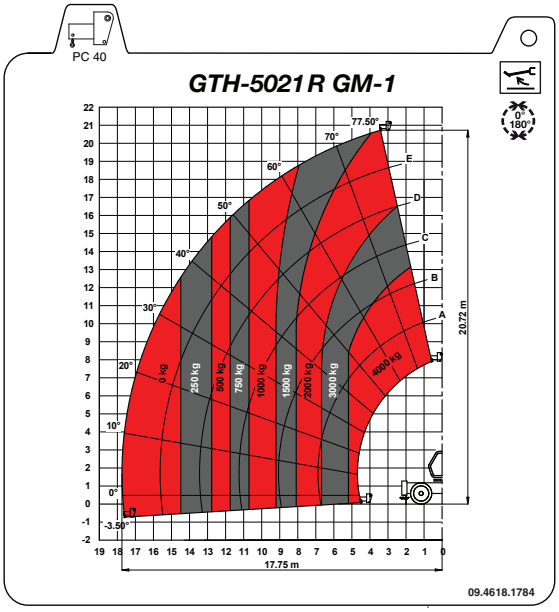


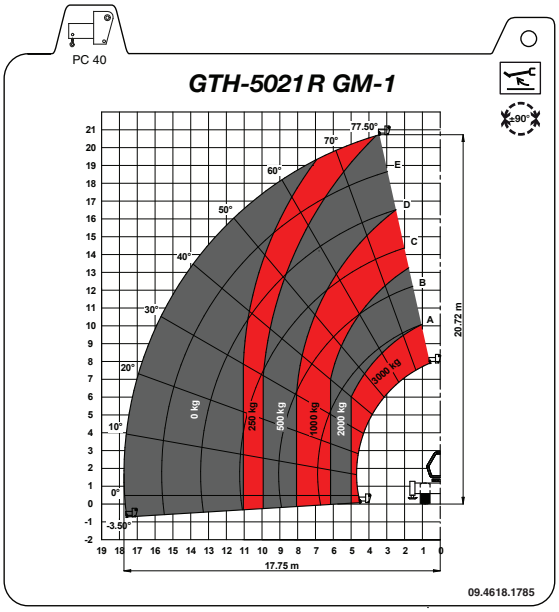


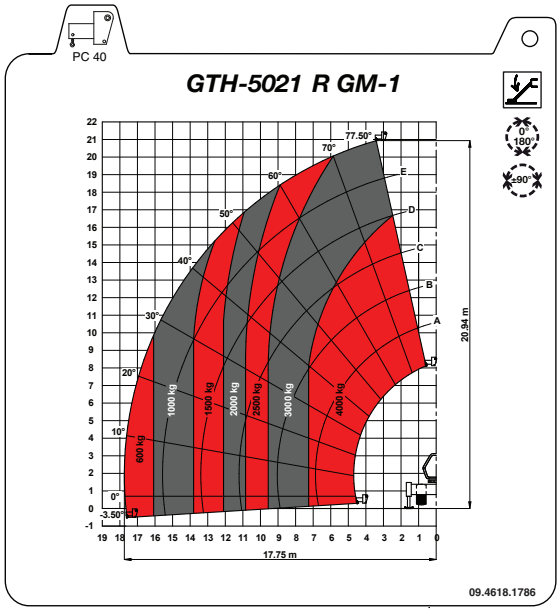


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, stały hak na płycie Manitou PC40

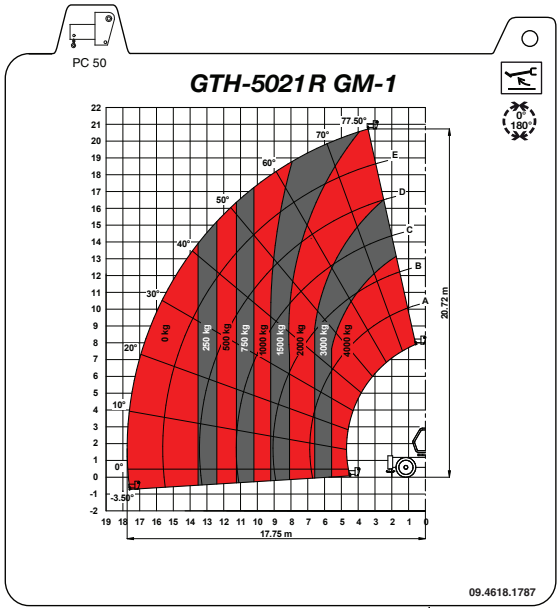


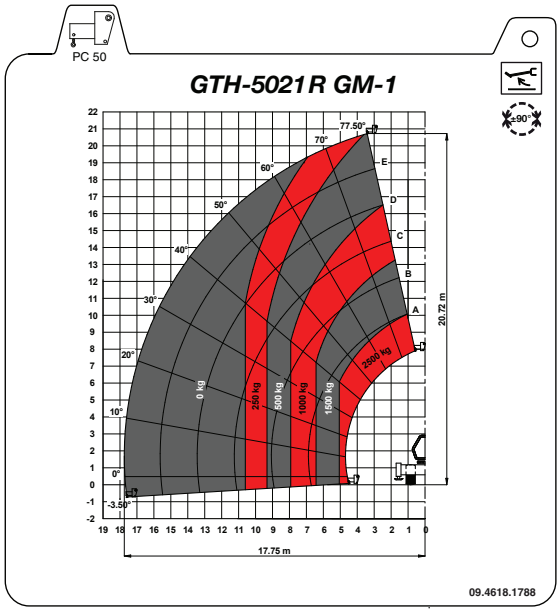


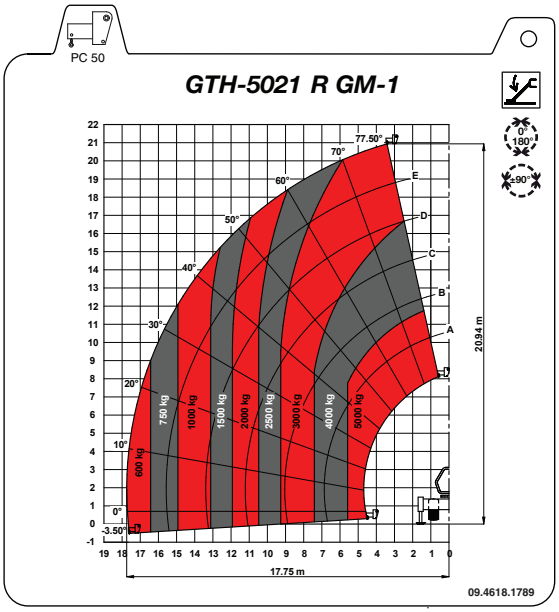


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, stały hak na płycie Manitou PC50

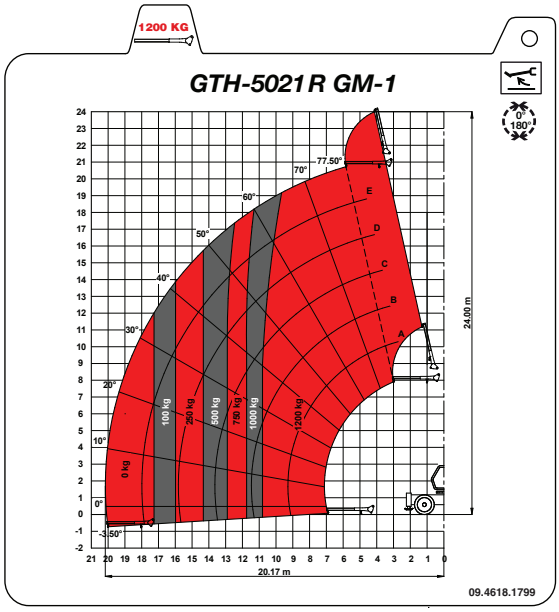


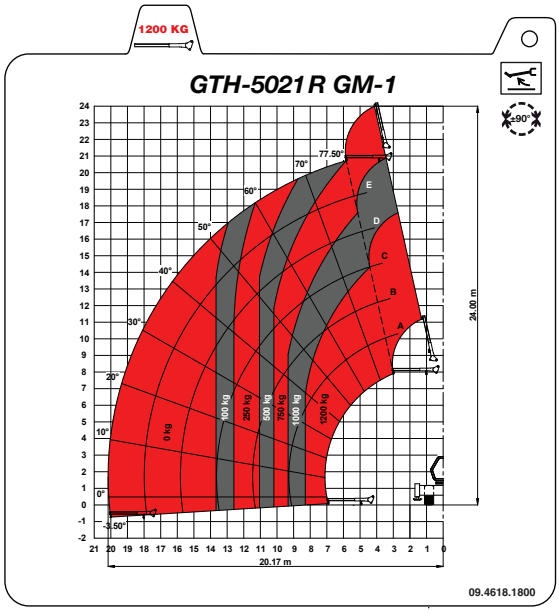


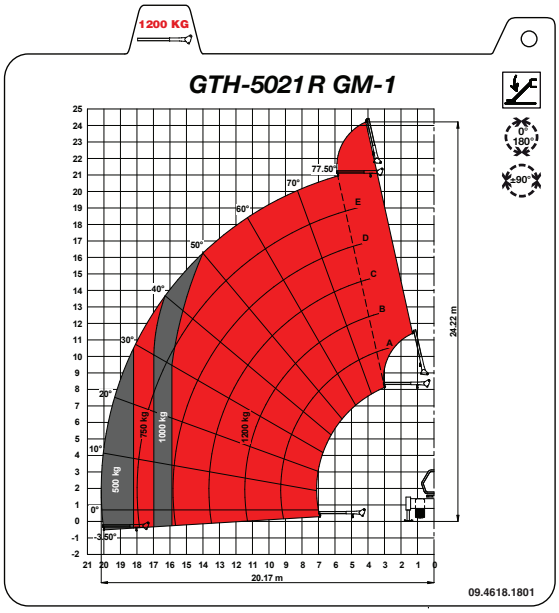


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący Manitou P4000 1200 kg

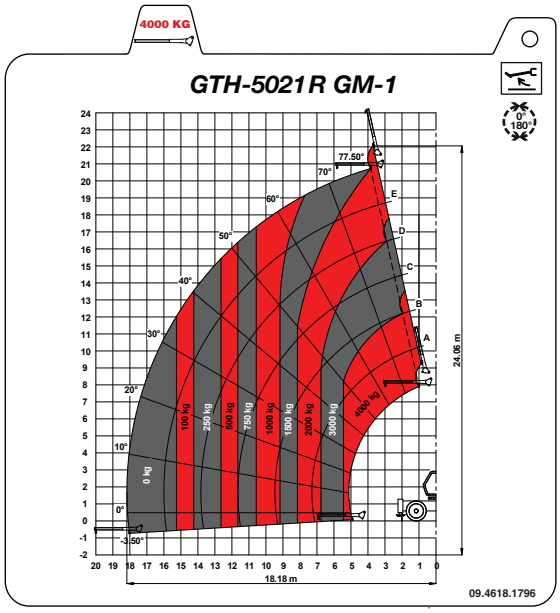


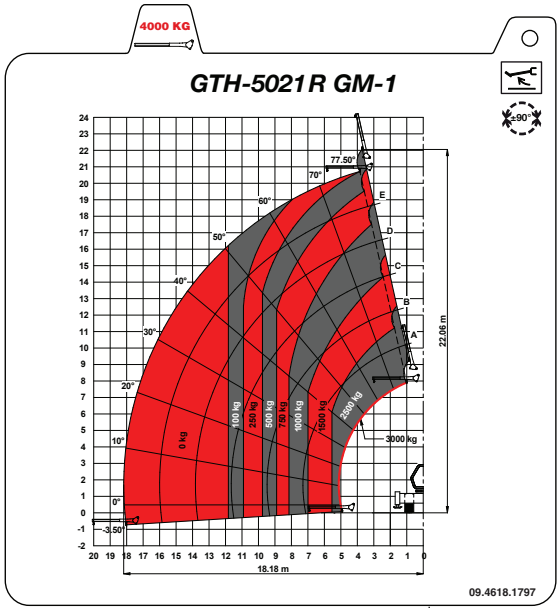


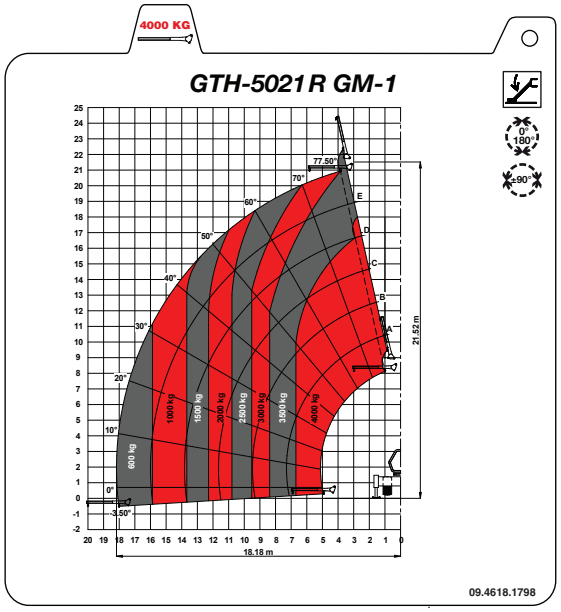


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący Manitou P4000 4000 kg

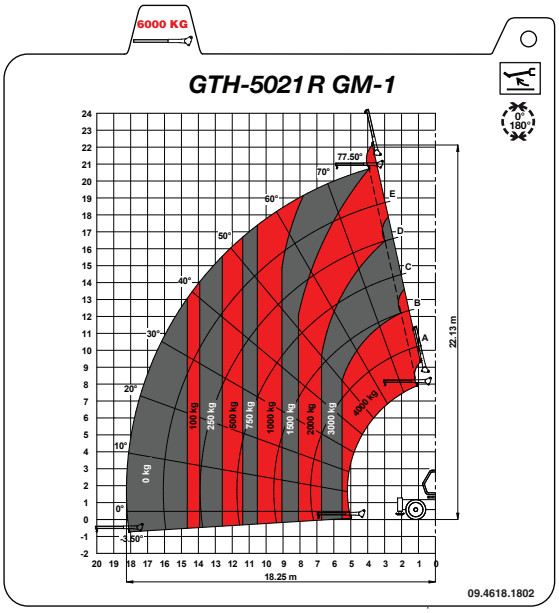


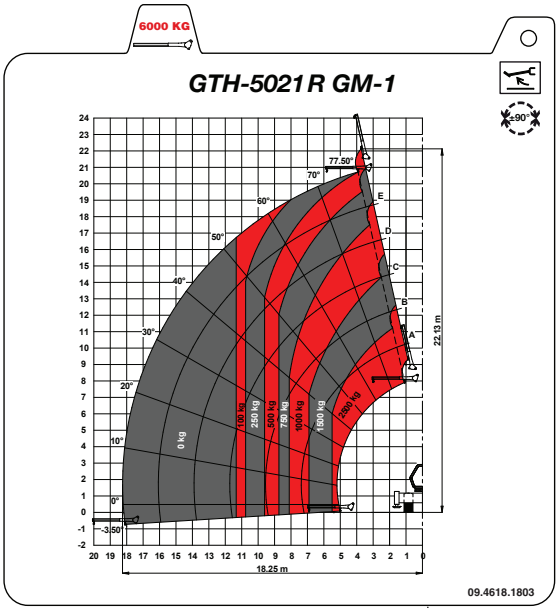


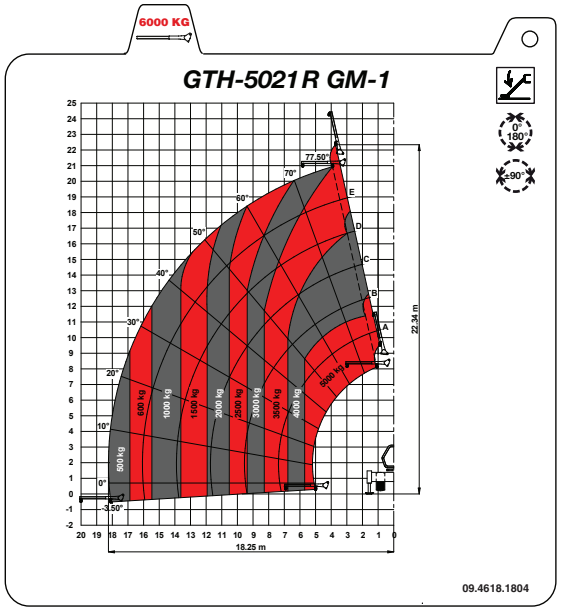


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący Manitou P6000 6000 kg

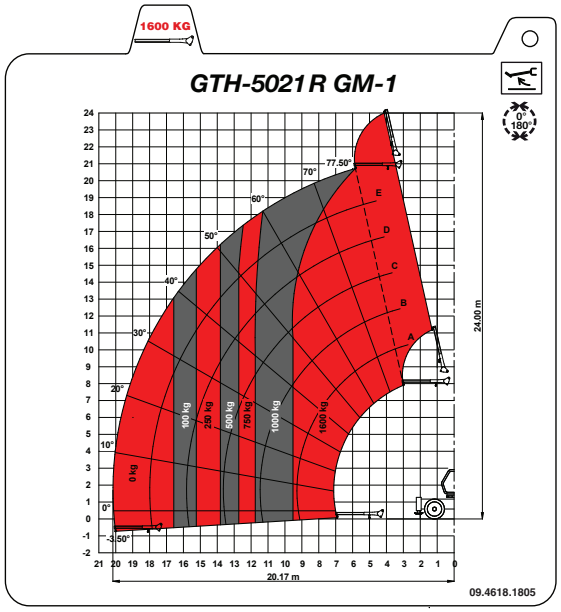


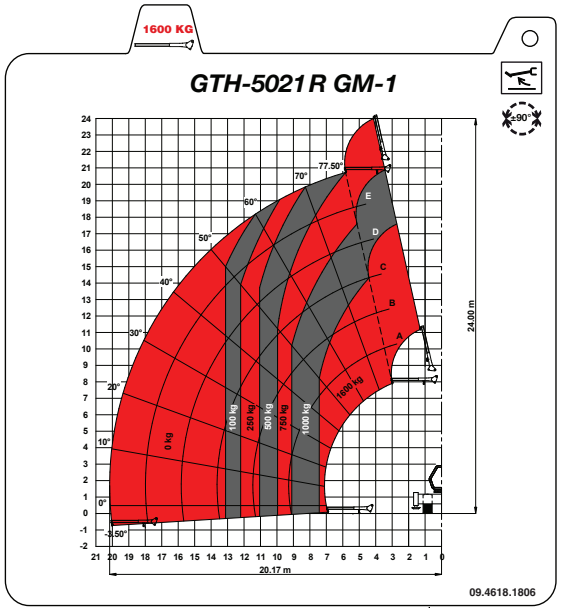


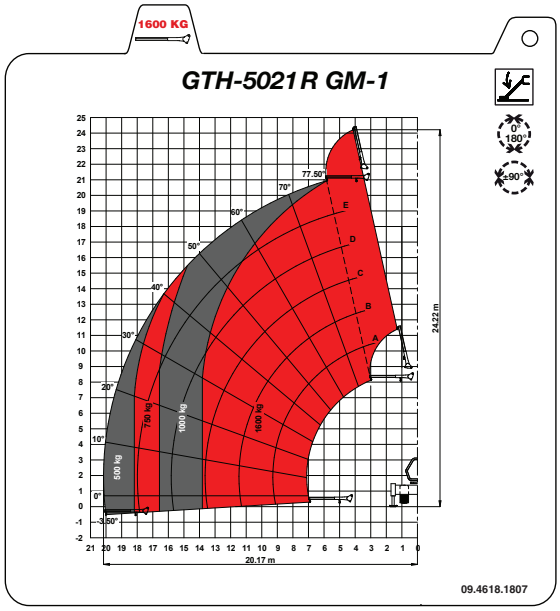


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, pal kotwiący Manitou P6000 1600 kg

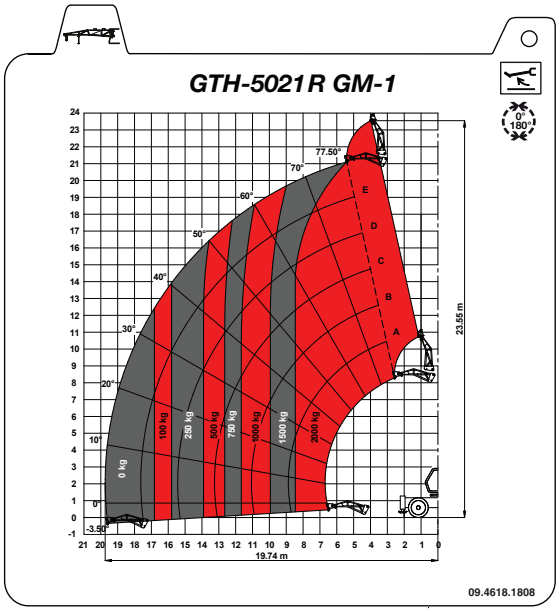


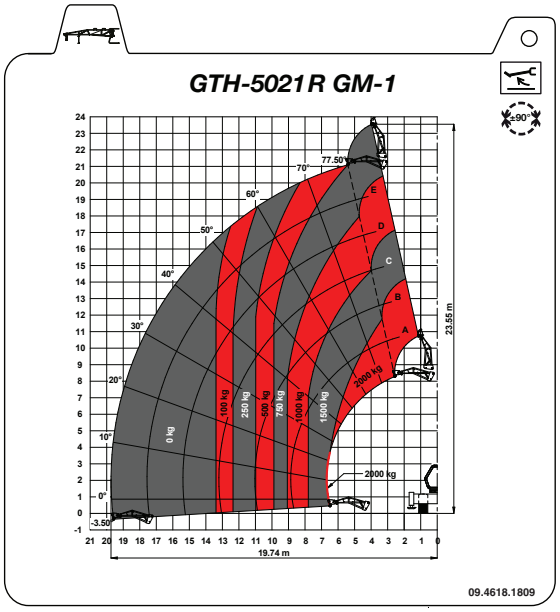


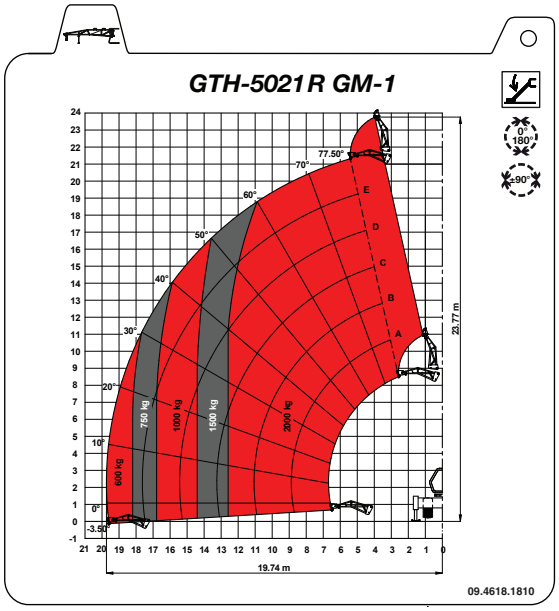


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, mechaniczny pal kotwiący Manitou P2000

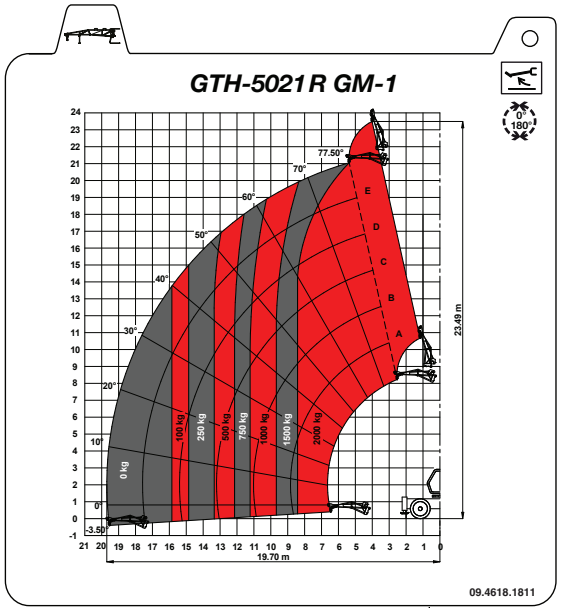


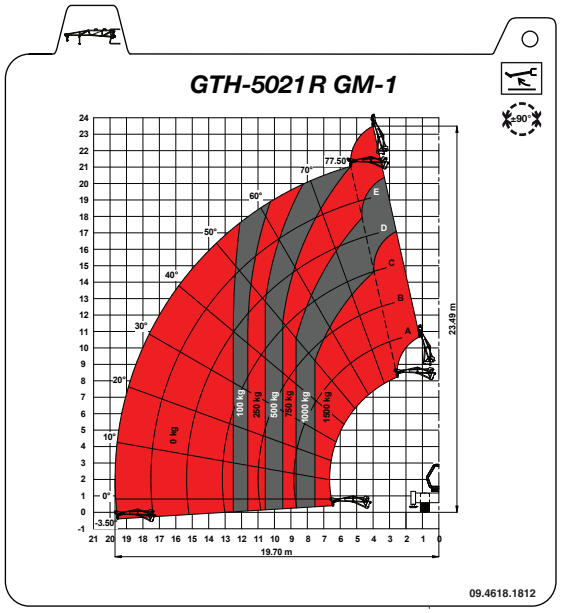


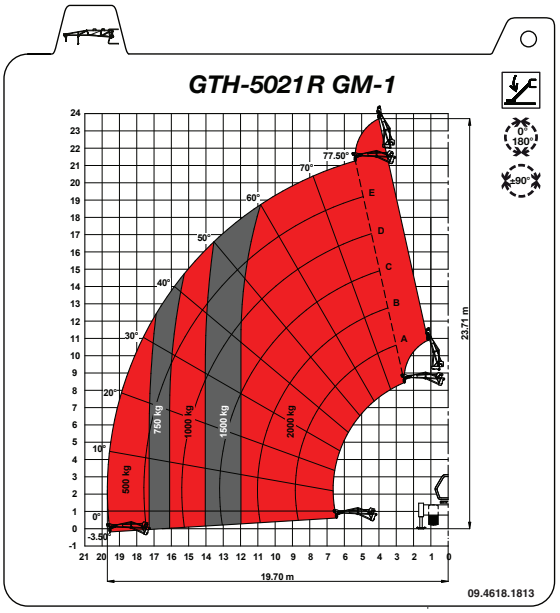


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, hydrauliczny pal kotwiący Manitou PT2000

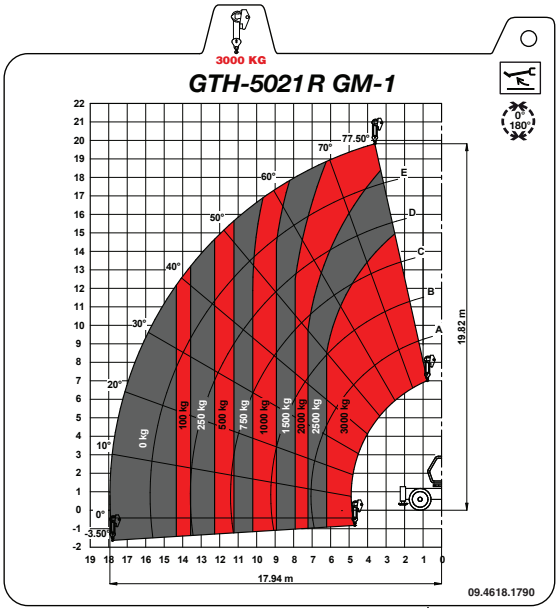


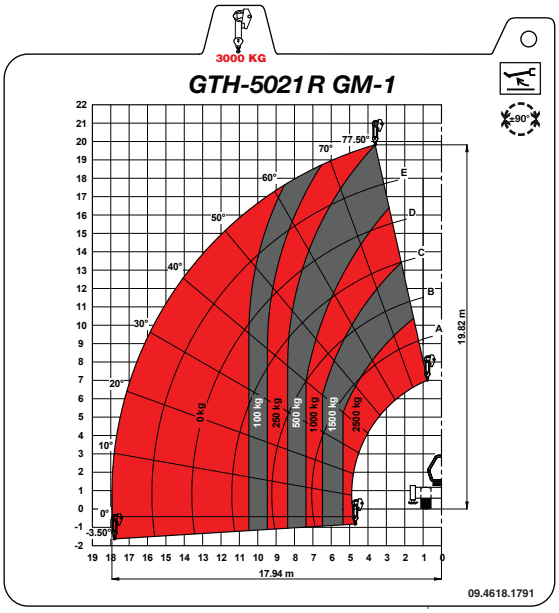


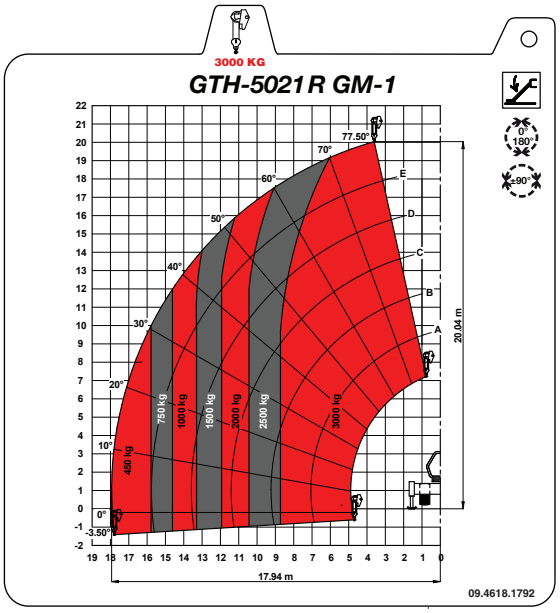


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, wciągarka Manitou HH3T

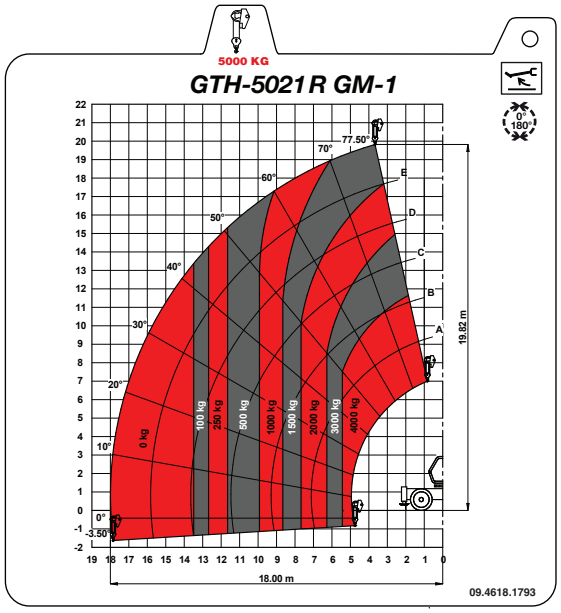


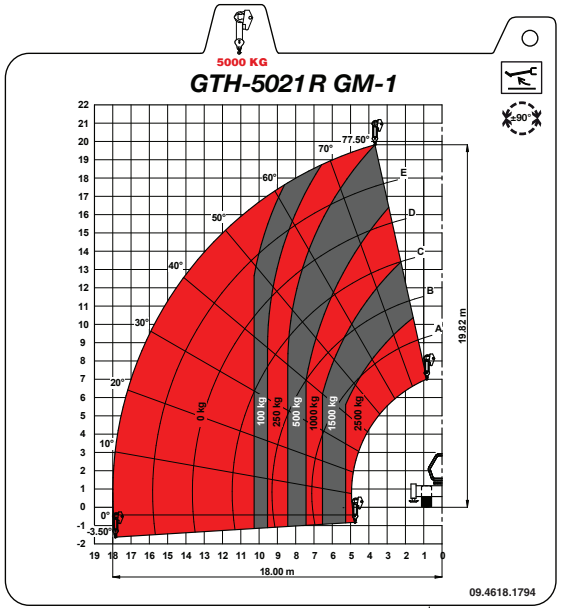


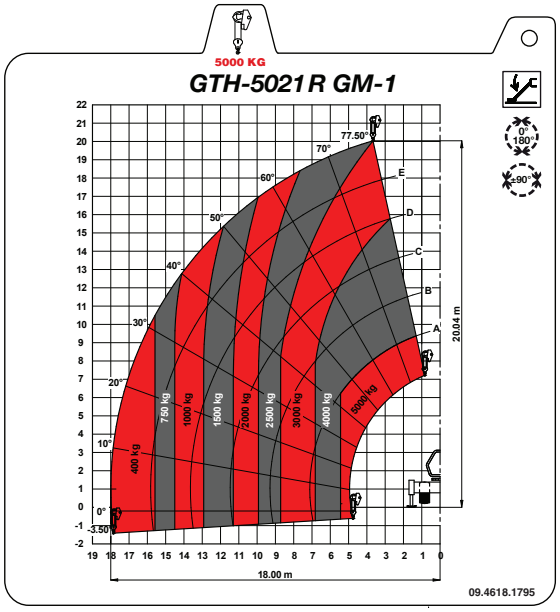


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, wciągarka Manitou HH5T

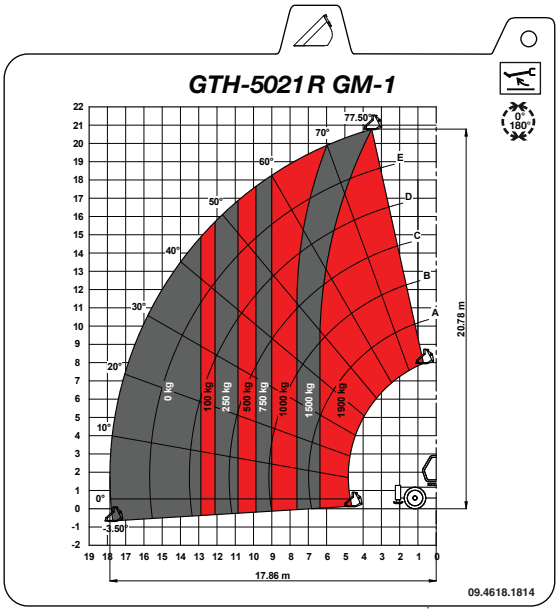


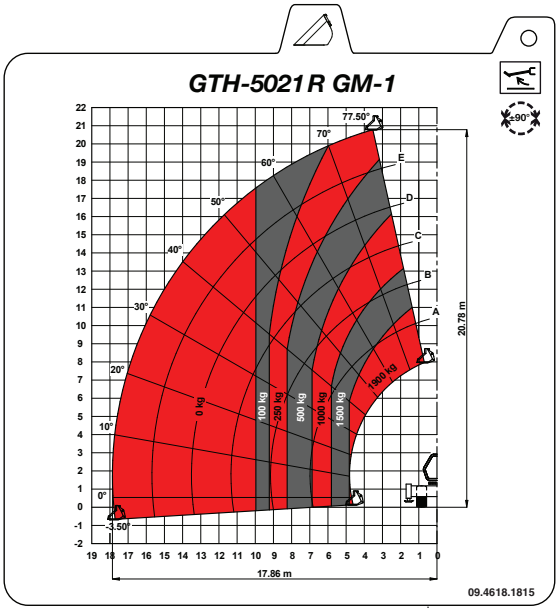


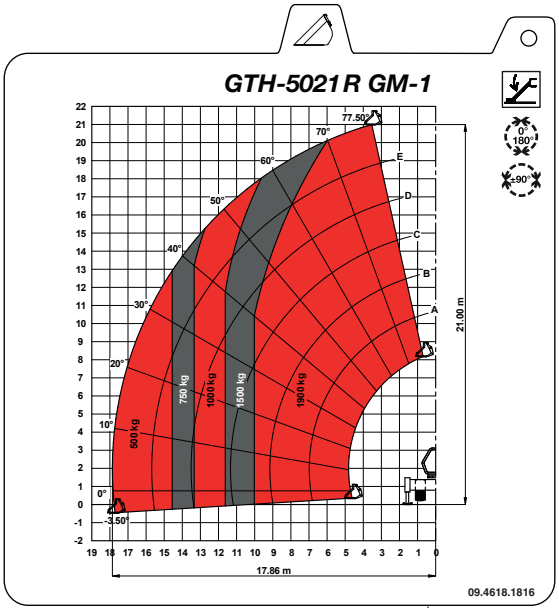


Tabele udźwigu

GTH-5021 R, ładowarka Manitou 1000L







Testowanie

Procedura próby przeciążenia

Manipulatory teleskopowe wyposażone w przyrządy ze środkiem grawitacji stałego ładunku (widły, czerpaki, chwytaki):

1,33 x Q

Q = Udźwig nominalny

Manipulatory teleskopowe wyposażone w przyrządy ze środkiem grawitacji ładunku oscylacyjnego (hak, pal kotwiący, wciągarka):

1,33 x Q + 0,1 x Fb na gumie
1,25 x Q + 0,1 x Fb na stabilizatorach

Q = Udźwig nominalny
Fb = Ciężar zredukowanego ramienia (jednakowy w momencie wywracania) na szczycie ramienia.

Deklaracja zgodności WE

Zawartość deklaracji zgodności WE

TEREX Global GmbH oświadcza, że niżej opisana maszyna jest zgodna z rozporządzeniami następujących Dyrektyw:
1. Dyrektywa WE **2006/42/WE,** Dyrektywa Maszynowa.
Niżej opisana maszyna jest odpowiednia dla modeli podnośników teleskopowych Genie wymienionych w podręczniku użytkownika.
Model/typ:
Opis:
Numer seryjny:
Data produkcji:
Data produkcji:
Producent:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Szwajcaria
Przedstawiciel na Europę:
Genie UK LTD
The Maltings
Wharf Road, Grantham, Lincolnshire
NG31 6BH Wielka Brytania
Upoważniony sygnatariusz:
Miejsce wydania:
Data wydania:

www.genielift.com

Dystrybuowany przez: